

Tesouro de la educación UNESCO:OIE

*Quinta edición – 1991:
revisada y aumentada*

**Lista por facetas de términos
para la indización
y la recuperación
de documentos y de datos
relativos a la educación,
con sus equivalentes
en francés y en inglés**



Tesouro de la educación UNESCO:OIE

*Quinta edición – 1991:
revisada y aumentada*

**Lista por facetas de términos
para la indización
y la recuperación
de documentos y de datos
relativos a la educación,
con sus equivalentes
en francés y en inglés**

Preparado por la
Oficina Internacional
de Educación

IBEdata

Indice

Introducción p. iii

El Tesauro de la Educación UNESCO: OIE p. iii

Sus relaciones con otros tesauros p. iii

El Tesauro, instrumento internacional p. iv

Campo de aplicación p. iv

Estructura p. iv

Campos semánticos p. iv

Facetas p. vi

Descriptorios e identificadores p. vi

Selección de términos p. vi

Utilización del Tesauro p. viii

La quinta edición del Tesauro y sus futuras revisiones p. ix

Nuevos descriptorios e identificadores p. x

Descriptorios en desuso p. xi

Presentación de un descriptor ficticio en su contexto p. xii

- I. Títulos generales de los campos semánticos y de las facetas p. 1
- II. Lista alfabética de descriptorios y de identificadores p. 3
- III. Lista por facetas de descriptorios y de identificadores p. 93
- IV. Lista permutada de descriptorios y de identificadores p. 109

Esta edición de la versión en español del *Tesauro de la Educación UNESCO: OIE* ha sido objeto de una revisión completa, que se hizo posible merced a la amable e idónea colaboración de la Comisión Española de Cooperación con la UNESCO.

Reimpreso en 1998 por la
Organización de las Naciones Unidas
para la Educación, la Ciencia y la Cultura,
7, place de Fontenoy, 75700 París, Francia

ISBN: 92-3-301723-6

Impreso en Argentina por Erre Eme S.A., Buenos Aires

© UNESCO 1992

Introducción

EL TESAURO DE LA EDUCACION UNESCO:OIE

Se trata de una herramienta de trabajo para la indización y la recuperación de documentos y de datos sobre la educación en un contexto internacional. Como tal, está destinado a quienes necesitan un instrumento que permita el análisis detenido de los datos relativos a la educación a nivel internacional.

Desde 1973, el *Tesaurus* es utilizado para la elaboración de las bases de datos de la Oficina Internacional de Educación (OIE) por la Oficina misma o por instituciones que contribuyen para las bases.

El *Tesaurus* se ha revelado muy útil en otras circunstancias. Centros nacionales han utilizado la estructura de base adaptando la terminología para satisfacer las necesidades de sus propios sistemas. Instituciones especializadas en una esfera determinada de la educación han utilizado también el *Tesaurus* como punto de partida para crear su propio instrumento de indización y recuperación de datos y documentos. Se puede afirmar entonces que el *Tesaurus* proporciona una estructura y una terminología de base sobre la que pueden elaborarse los tesauros nacionales o especializados de la educación con la perspectiva de facilitar el intercambio de datos entre instituciones que trabajan en ese ámbito.

Las terminologías deben actualizarse para que expresen la evolución de los conceptos. Esta quinta edición de la versión en español del *Tesaurus de la Educación UNESCO:OIE* ha sido objeto de una revisión completa, que se hizo posible merced a la amable e idónea colaboración de la Comisión Española de Cooperación con la UNESCO. Esta versión, como las correspondientes en los otros idiomas, incluye además una lista de nuevos términos que figuran en la página x. Pero la principal preocupación que ha orientado esta edición ha sido la de incrementar su papel como instrumento en el intercambio de información:

- aumentando la cantidad de notas explicativas sobre el uso de los términos, definiendo así su significado y alcance;
- suministrando un historial del uso del término;
- asegurando la compatibilidad con el *Tesaurus de la UNESCO*.

SUS RELACIONES CON OTROS TESAuros

La utilización creciente de computadoras para el tratamiento de la información ha conducido a la elaboración de una gran cantidad de tesauros, que han influido de diversas maneras sobre el *Tesaurus de la Educación UNESCO: OIE*.

En el plano internacional, las esferas abarcadas por las Naciones Unidas y los organismos especializados forman el contexto donde tiene lugar la educación. Para esta revisión, han sido particularmente útiles dos tesauros: El *Tesaurus UNBIS*, preparado por la Biblioteca Dag Hammarskjöld de las Naciones Unidas, que ofrece conjuntos de términos con sus definiciones en los dominios de las relaciones internacionales, de la política y del desarrollo y el *Tesaurus de la OIT*, que es autoridad como fuente de terminología en materia de trabajo y empleo.

Asimismo, muchos países elaboraron tesauros a fin de reunir la terminología de sus sistemas nacionales de educación, los que también fueron consultados para la revisión de la presente edición. Es el caso del *Tesaurus ERIC*, que está asociado a una base de datos cuyo campo de aplicación rebasa el ámbito nacional y que ha sido especialmente útil para los términos relacionados con los métodos, las técnicas y la investigación educacional.

Dado que una de las finalidades de la presente revisión ha sido hacer el *Tesaurus de la Educación UNESCO:OIE* compatible con el *Tesaurus de la UNESCO*, se prestó una atención particular a la coordinación de ambas terminologías. El *Tesaurus de la UNESCO* es un instrumento de trabajo para la indización y la recuperación de información vinculada a todos los sectores dentro de la esfera de competencia de la Organización. Con un alcance tan amplio, el *Tesaurus de la UNESCO* tiende a preferir los términos genéricos para abarcar el ámbito de la educación. Además, el *Tesaurus de la OIE*, concentrado en la educación, utilizará implícitamente algunos términos en su contexto educativo, mientras que en el *Tesaurus general de la UNESCO*, los mismos términos deben ser calificados con el sustantivo 'educación' o con el adjetivo 'educativo'.

Teniendo presente el empleo diferenciado de los dos tesauros, se creó un grupo de trabajo formado por expertos en indización y recuperación de información de la Secretaría de la UNESCO, del Instituto Internacional de Pla-

neamiento de la Educación (IIPE), del Instituto de Educación de la UNESCO (IEU) y de la Oficina Internacional de Educación (OIE). El grupo decidió adoptar una serie de términos comunes y establecer vínculos entre términos que se utilizan de manera diferente en los dos tesauros. Esta coordinación de la terminología se refleja en esta edición a través de cambios en los términos o de indicaciones en las notas explicativas.

Las páginas que siguen sobre los principios fundamentales y el contenido del *Tesouro de la Educación UNESCO: OIE* (en adelante *Tesouro*) están dirigidas a los nuevos usuarios. Los que ya conocen la presentación se pueden remitir a la página ix donde se explican las nuevas características.

2 EL TESAURO, INSTRUMENTO INTERNACIONAL

En esta versión del *Tesouro* en español se presentan los términos elegidos para el uso internacional en materia de indización y recuperación de información sobre la educación. En la lista alfabética -sección principal de la obra- los términos en español están acompañados de sus equivalentes en inglés y en francés. No se trata de una equivalencia en sentido estricto. Un tesouro multilingüe adopta como hipótesis (o decide) que hay una relación unívoca entre los términos, pero eso no siempre corresponde con el uso en la realidad.

✦ No hay que olvidar que el *Tesouro* no está destinado a servir como diccionario o como glosario.

Para continuar con las definiciones negativas, el *Tesouro* tampoco es un sistema de clasificación del acervo de una biblioteca o de un centro de documentación, sino un instrumento complementario, cuyo empleo permite un acceso más en profundidad a la información relativa a la educación.

El *Tesouro* es un listado de referencia en la cual la elección de los términos y de sus significados tiene algo de arbitrario, porque su uso en un país en particular o en un dominio específico de la educación no tiene valor de norma. Los principios de selección de términos que han servido para la elaboración de la obra provienen de los programas internacionales de educación, según el ejemplo dado por la UNESCO y otras organizaciones internacionales, y del trabajo profesional de especialistas en educación comparada.

CAMPO DE APLICACION

El *Tesouro de la Educación UNESCO: BIE* trata de abarcar el dominio de la educación y de la formación, en particular desde el punto de vista de las políticas, de la administración y de la organización. La terminología se concentra sobre la acción gubernamental aplicada a la definición de las finalidades, a la elaboración y al mejoramiento de los sistemas y de los programas de educación, tanto formales como no formales. Comprende también, aunque en menor medida, la terminología correspondiente a la enseñanza y al aprendizaje.

ESTRUCTURA

Los principales elementos en que se funda el *Tesouro* son los descriptores y los identificadores, agrupados en facetas que representan subdivisiones de grandes campos semánticos.

La primera parte del *Tesouro*, 'Títulos generales de los campos semánticos y de las facetas', proporciona un panorama de conjunto de la clasificación de los términos.

La segunda parte 'Lista alfabética de descriptores e identificadores', presenta los términos en español acompañados de sus equivalentes en inglés y en francés, con reenvíos, notas explicativas, relaciones jerárquicas y situación en el sistema de clasificación, es decir, la faceta.

En la tercera parte, 'Lista por facetas de descriptores e identificadores', se presentan los términos por facetas, las que forman parte de ocho grandes campos semánticos. Dado que la lista alfabética principal suministra una información completa sobre los descriptores y los identificadores, esta parte se limita a proporcionar la lista de términos en español.

La cuarta parte 'Lista permutada de descriptores e identificadores', reproduce las palabras clave fuera de su contexto. Gracias a este dispositivo, cada una de las palabras esenciales de una expresión está clasificada por orden alfabético a fin de reagrupar el empleo de una palabra dada, ya sea que figure al comienzo, en la mitad o al final de una frase.

Las explicaciones que siguen acerca de los elementos constitutivos del *Tesouro* ayudarán a comprender su estructura y su enfoque de la terminología.

CAMPOS SEMANTICOS

Los campos semánticos, que representan el primer nivel de clasificación, proporcionan siete vastos grupos de términos que describen la educación y el contexto en el que se desarrolla y un grupo que identifica esencialmente los nombres propios. Los campos semánticos se superponen, se interpenetran y no pueden ser definidos o delimitados de manera estricta.

Este ordenamiento de los descriptores en siete campos semánticos está basado en un enfoque que considera al sistema y al proceso de la educación como: a) orientado a las finalidades y respondiendo a las necesidades de un contexto social dado en un medio dado; b) funcionando -manifiestamente no de manera exclusiva- en un marco administrativo que comprende la investigación y el desarrollo; c) transmitido por un proceso de enseñanza; d) referido a personas; e) dirigido la maduración, al aprendizaje y a la socialización; f) dotado de un contenido; g) necesitado de material y de equipos (cosas). El campo semántico 8 contiene los identificadores de nombres (geográficos y de instituciones), de localización cronológica y de tipos de documentos.

Más exactamente, cada campo semántico comprende los siguientes aspectos:

Campo semántico 1: Términos relativos al contexto

La educación está esencialmente determinada por la sociedad en cuyo seno está situada. Dicho contexto puede describirse en función de situaciones políticas, sociales, culturales o económicas. Los conceptos principales son las finalidades y las políticas. Este campo semántico contiene los términos necesarios para la indización de declaraciones explícitas sobre la política nacional en materia de educación. Debe ser lo suficientemente amplio como para englobar los estudios de carácter político en los cuales pueden emplearse conceptos pertenecientes a las ciencias políticas, a la sociología y a la economía. Las prácticas internacionales requieren la inclusión de algunos términos específicos en este campo, pero no llegan a constituir un grupo en sí. Por último, debe agregarse una serie de términos relativos a la educación que, en el conjunto, se refieren a las finalidades o a opciones fundamentales del sistema (por ejemplo, la educación universal o la enseñanza superior).

Campo semántico 2: Términos relativos a la administración y a la investigación

Este campo abarca los principios de la administración y de la planificación y los procesos que le son propios (agentes, funciones y relaciones), en el entendimiento de que dichos términos se aplican al sistema de educación. En este campo, el usuario encontrará los términos necesarios para la indización de los reglamentos oficiales y para las descripciones de estudios relativos a la organización administrativa y a la planificación. Se puede considerar la reunión de datos, su análisis y la difusión de las conclusiones como una función administrativa, pero también puede considerarse la investigación como un proceso aparte, de tipo más académico. Es así que se ha optado por situar la investigación pedagógica en este segundo campo semántico, al menos en lo que se refiere a los descriptores fundamentales relativos a los métodos de investigación.

Campo semántico 3: Términos relativos a la enseñanza

Aquí hay que entender la organización del sistema de educación en el sentido amplio del término, de modo que se abarque tanto la enseñanza formal como a los diferentes aspectos de la educación y de la formación de tipo menos formal. El campo comprende términos que permiten indizar las instituciones pertinentes, su organización y la elaboración de los planes de estudio. En el centro de este campo se encuentran los métodos de enseñanza y de formación, la orientación escolar y el otorgamiento de certificados y diplomas. Si bien este campo abarca diversos programas de enseñanza, no aborda el contenido de la educación, del que se ocupa el sexto campo.

Campo semántico 4: Términos relativos a las personas

Este conjunto de términos, aunque es, de cierta manera, una proyección de los campos semánticos vecinos, contiene descriptores aplicables a las categorías de personas de

las que se ocupan los documentos a indizar. Es el caso, por ejemplo, de las poblaciones sobre las que se realiza una investigación. En otros casos, se tratará de documentos sobre la participación de ciertos grupos de personas en el proceso pedagógico. Para evitar una extensión ilimitada del *Tesaurus* se aplicó un método concéntrico, situándose en el centro a las personas involucradas en el proceso de la educación: Los alumnos/estudiantes y los docentes.

Campo semántico 5: Términos relativos a la maduración y al aprendizaje

En este campo se puso el acento en el desarrollo del individuo, pues una gran parte del proceso educativo se justifica y se describe desde ese punto de vista. Los términos relativos a la maduración se extienden a las diversas maneras –biológicas y psicológicas– de considerar el aprendizaje, el desarrollo y la maduración del niño. Se debe mencionar también el proceso de socialización y, por consiguiente, las relaciones que establece el individuo.

Campo semántico 6: Términos relativos al contenido

Es evidente que el contenido de la educación es tan vasto como los conocimientos y las actividades del ser humano, pero se ha tenido en cuenta la naturaleza del *Tesaurus* para poner ciertos límites a este campo. La primera parte contiene los términos necesarios para la indización de las disciplinas de la enseñanza formal, fundamentalmente en las escuelas primarias y secundarias. En lo que se refiere al contenido de la enseñanza superior y de la educación de adultos, la selección ha tenido que ser más limitada, por lo que se encontrarán términos genéricos, aplicables a categorías de disciplinas. En la segunda parte figuran los términos que se refieren a los planes de estudios, es decir, los que describen una disciplina en función del nivel de enseñanza como, por ejemplo, 'ciencias (nivel primario)'.

Campo semántico 7: Términos relativos a las cosas

Como para algunos campos precedentes, se ha adoptado un método concéntrico, poniéndose el acento en el material y el equipo utilizados en el ámbito de la educación.

Campo semántico 8: Identificadores

Este campo contiene, en su mayor parte, nombre propios: términos geográficos (continentes, regiones, países) o que designan instituciones (organismos de las Naciones Unidas, sectores de la UNESCO, otros organismos intergubernamentales, organizaciones no gubernamentales, organismos nacionales). Los identificadores institucionales son presentados, cuando es posible, por su sigla, figurando el nombre completo en la definición. Una faceta está dedicada a los identificadores de tiempo. El último grupo de términos situados en este campo identifica el tipo de los documentos, con independencia de su contenido. Los identificadores han sido incluidos en la obra para asegurar cierto dominio de la terminología de la indización.

FACETAS

Los campos semánticos permiten comprender cómo se ha construido y se ha desarrollado el *Tesoro*, pero son demasiado generales para servir como instrumentos de trabajo. Por eso, los términos de cada campo están organizados en facetas, es decir, en pequeños grupos que reúnen conceptos vecinos. Este reagrupamiento tiene como objetivo facilitar la tarea de los indizadores y de los investigadores y facilitar la revisión del *Tesoro*.

La primera parte del *Tesoro* presenta una lista con los títulos de las facetas por campo. Están numerados de 100 a 800, correspondiendo la primera cifra al campo semántico y las dos últimas a una numeración por serie de facetas.

Los títulos atribuidos a éstas deben considerarse aproximados, pues la definición de cada grupo no es otra cosa que la suma de los conceptos abarcados por los términos que el mismo contiene. En la tercera parte del *Tesoro* hay una lista completa de facetas con su contenido.

DESCRIPTORES E IDENTIFICADORES

Como se dijo más arriba, los descriptores representan conceptos y los identificadores son esencialmente nombres. Los dos se utilizan para la indización y la búsqueda. En la segunda parte del *Tesoro* los descriptores y los identificadores se presentan por orden alfabético, acompañados de algunas otras informaciones, a fin de facilitar su utilización. En esta versión, a continuación de cada descriptor e identificador en español, figura su equivalente en inglés y en francés y su año de creación. Luego figuran los reenvíos. Para los sinónimos y las palabras que son casi sinónimas, el *Tesoro* emplea las expresiones USE (utilizar, emplear) y UF (used for, que significa utilizado por). Los términos corrientes, los primeros en que piensa el indizador o el investigador, se encuentran en el *Tesoro*, pero la expresión USE envía al usuario al término aceptado por el *Tesoro*. A la inversa, el término elegido por el *Tesoro* indica UF con el sinónimo correspondiente.

A causa de los diferentes usos que existen en español, francés e inglés, los reenvíos figuran en un solo idioma.

En esta edición se ha aplicado el mismo método para los términos en desuso. Además de la indicación USE, estos descriptores que han sufrido un cambio están acompañados por la fecha hasta la cual fueron aceptados en las precedentes ediciones del *Tesoro*. Recíprocamente, los términos a los que se refieren los descriptores cambiados están mencionados con la indicación UF y el tiempo que duró el término en desuso. Los términos en desuso son fundamentalmente el resultado de la normalización de la terminología con el *Tesoro de la UNESCO*. En la página xi figura una lista recapitulativa de los descriptores cambiados o en desuso.

La SN (scope note, que significa nota sobre el alcance) constituye el elemento siguiente. Sirve para indicar el alcance de un término y sus límites. Puede igualmente dar indicaciones sobre la manera de utilizar el término para la

indización y sobre los resultados que cabe esperar cuando se lo utiliza para la recuperación.

La experiencia ha demostrado que los tesauros utilizados por distintas personas en contextos diferentes, sin medios regulares de comunicación, tiene que proporcionar numerosas notas explicativas para evitar una utilización ambigua de los descriptores. Es precisamente el caso de una terminología internacional y, en la presente edición, se ha hecho un esfuerzo por incrementar el número de SN.

Además de proporcionar descripciones del sentido o de los sentidos en los cuales los términos deberían utilizarse, algunas SN establecen el vínculo con el *Tesoro de la UNESCO* con la indicación 'HQ uses:' (utilizado por la Sede) seguida del término apropiado.

Cuando una SN ha sido tomada de otro tesoro, se menciona la fuente.

Vienen por fin las relaciones jerárquicas: BT (broader terms, término genérico), NT (narrower terms, términos específicos) y RT (related terms, términos relacionados).

Las relaciones BT-NT se han instituido para fines prácticos, con miras a facilitar la tarea del usuario. Se han establecido para indizar y formular búsquedas al nivel más elevado posible de especificidad. Por otro lado, permiten ampliar un pedido de búsqueda si los resultados obtenidos a un nivel inicial elevado de especificidad han sido poco satisfactorios.

En cuanto a las relaciones RT, están en su mayor parte caracterizadas por el número de la faceta donde está situado el término. Dada la ausencia de exclusividad de los campos, los reenvíos RT pueden indicar dos números de facetas, siendo el primero el más importante. Luego, si es necesario, pueden darse los descriptores en otras facetas e incluso en otros campos semánticos. El reenvío RT sitúa el descriptor en el contexto en el cual debería ser utilizado, evitándose así toda ambigüedad en cuanto a su significación. Es especialmente el caso de los descriptores que no están acompañados de una SN.

SELECCION DE TERMINOS

Una terminología internacional exige cierto número de opciones: la selección de los términos, el significado que se les atribuye, etc. Si el *Tesoro* debe esforzarse razonablemente por respetar los usos nacionales, tiene que basarse en algunas decisiones arbitrarias: la elección de un término entre una cantidad de sinónimos o la utilización paralela de muchas palabras casi sinónimas. Importa sobre todo asegurar la coherencia y permitir que los usuarios comprendan plenamente el sentido atribuido a cada término.

A fin de facilitar la utilización del *Tesoro*, conviene indicar ciertas decisiones básicas sobre la terminología, que sirven de fundamento a la lista.

Educación. El *Tesoro* se refiere a la educación, que es un término demasiado general como para ser de alguna uti-

lidad en materia de indización y que puede interpretarse de muchas maneras. Se ha tomado entonces en sentido amplio, abarcando todos los aspectos relativos a la educación y a la formación de todos los grupos de población. Se ha hecho una distinción entre educación y formación formales (es decir en el marco institucional), educación informal (individual, no organizada) y educación no formal (organizada pero no total en un marco institucional).

Niveles y formas de educación. Se ha optado por conservar los términos generalmente admitidos para designar los diversos niveles de la enseñanza: preescolar, primario, secundario, superior, educación de adultos. Diversos conceptos que emanan de consideraciones sobre la escolaridad unificada y la educación permanente atraviesan estos niveles, pero se los puede situar paralelamente.

Finalidades, metas y objetivos. Estas tres palabras, calificadas por el término 'educacionales', se consideran conceptos centrales. Las *finalidades* se ven desde un punto de vista social, expresando los valores de un país (o de un grupo de países) en particular y definiendo orientaciones para el conjunto del sistema de educación. Las *metas* son limitadas, se aplican a una parte del sistema de educación y generalmente son definidas por las personas directamente vinculadas a esa parte del sistema. Los objetivos han sido determinados de manera que abarquen los resultados perseguidos o esperados del proceso de educación y de formación. Si bien el español corriente no hace diferencias tan sutiles, parece haber tres conceptos sucesivos para los cuales los tres términos pueden muy bien ser utilizados y, como tales, constituyen la base de los tres primeros campos semánticos del *Tesaurus*.

Democratización de la educación. Existe todo un conjunto de términos estrechamente relacionados, muchos de los cuales son casi sinónimos. El diagrama de la Figura 1 permite mostrar mejor los términos seleccionados por el *Tesaurus*.

La selección de los términos, lo mismo que sus connotaciones, tienden a reflejar un punto de vista más bien político o administrativo que individual. Así, el término

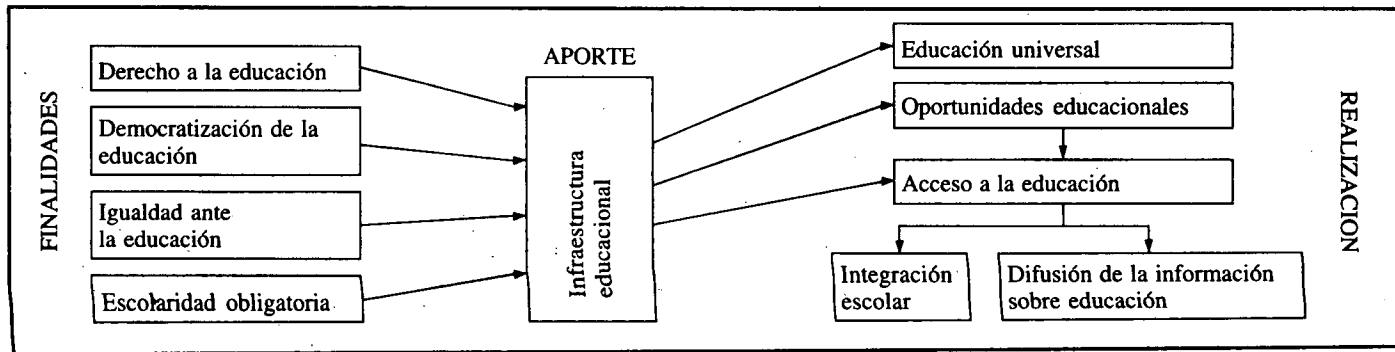
'educación universal' es considerado como la realización en el sistema del 'derecho a la educación' individual, de la misma manera que la expresión 'igualdad ante la educación' es utilizada por el término 'igualdad de oportunidades en educación'.

Organismos, organizaciones, instituciones y zonas geográficas. Los tres términos 'organismos', 'organizaciones' e 'instituciones' tienen significados diferentes. El primero se aplica a los organismos oficiales o gubernamentales; 'organización' designa los organismos benévolos o no gubernamentales; 'institución' se ha tomado en el sentido de un centro determinado de educación, de investigación o de cultura. En el plano geográfico, los términos seleccionados son los siguientes: 'internacional', 'regional' (que abarca varios países), 'nacional', 'provincial' (paralelamente se utiliza nacional/regional en el caso de una región que es parte de un país), 'local' y 'comunidad'. Los términos dados aquí pueden presentarse como en el Cuadro 1.

CUADRO 1. Relaciones de los términos referidos a los «organismos», las «organizaciones» y las «instituciones»

Organismos	Organizaciones	Instituciones
Organismos internacionales	Organizaciones internacionales	<div>Instituciones educativas</div> <div>Centros de investigación</div> <div>Centros</div> <div>Bibliotecas</div>
Organismo regional		
Organismos centrales de educación	Organizaciones nacionales	
Ministerio de educación		
Coordinación nacional de organismos		
Organismos provinciales		
Direcciones provinciales culturales de educación		
Cooperación nacional interregional		
Planificación nacional regional		
Organismos locales	Organizaciones de la comunidad	
Autoridades escolares locales		

FIGURA 1. Relaciones de los términos referidos a la «democratización»



Enseñanza, instrucción y formación. Aquí también el uso corriente tiende a confundir estos términos y el *Tesouro* no los toma por separado, es decir que se acomoda más bien al uso que a la filología.

Escuelas, establecimientos de enseñanza superior y universidades. El término 'escuela', definido de muchas maneras, es generalmente utilizado para designar las instituciones de enseñanza que están por debajo del nivel superior, en tanto que 'establecimiento de enseñanza superior' se emplea para designar instituciones que no son universidades pero que forman parte del nivel superior de la enseñanza, es decir, que están a un nivel intermedio entre la 'escuela' y la 'universidad'. Como el término 'escuela', el término 'universidad' ha sido calificado para formar términos de indización precoordinaados.

Programas. Esta palabra polivalente se aplica a muchos conceptos distintos. En el *Tesouro* no se ha intentado adoptar términos separados. Como regla general:

CAMPO SEMANTICO 1: Plan de actividades en el marco más amplio, por ejemplo:

- Programas internacionales
- Programas regionales
- Programas gubernamentales
- Programas comunitarios

CAMPO SEMANTICO 2: Plan de actividades similar, pero con una connotación de administración de la educación, asociado al elemento 'proyecto', por ejemplo:

- Programas de educación
- Programas provinciales
- Programas de construcción
- Programas de intercambio
- Programas escuela-comunidad

CAMPO SEMANTICO 3: Plan organizado de actividades de enseñanza y de aprendizaje en el que el acento está puesto en el proceso, asociado con el término 'plan de estudios', por ejemplo:

- Programas de enseñanza
- Programas de educación de adultos
- Programas universitarios
- Programas para la juventud

CAMPO SEMANTICO 6: Plan organizado de actividades de enseñanza y de aprendizaje en el que predomina el contenido, por ejemplo:

- Programas de enseñanza de idiomas
- Programas de lectura
- Programas de ciencias
- Programas integrados estudio-trabajo

CAMPO SEMANTICO 7: El término es empleado también para el material utilizado en el proceso de enseñanza/aprendizaje, de modo que algunos de esos términos están situados en este campo:

- Programas audiovisuales
- Programas informáticos

UTILIZACION DEL TESAURO

Esta exposición de principios sobre los que se funda el *Tesouro* debería servir igualmente para comprender cómo utilizarlo. Sin embargo, en lo que se refiere a la indización y a la búsqueda de documentos, pueden darse algunas precisiones complementarias.

Por regla general, los usuarios tomarán como punto de partida la lista alfabética de descriptores; después de haber localizado los términos apropiados para su propósito –indización o búsqueda– usarán el número de la faceta indicado por RT y revisarán el grupo de términos relacionados en el listado por facetas para ver si pueden encontrar términos adicionales mejores. La lista final de permutación de términos brinda una ayuda complementaria, ya sea al principio de la búsqueda de un término o durante el proceso de verificación.

Es fundamental que los indizadores empleen el término más preciso posible y que utilicen los términos generales en forma restringida.

Es posible utilizar dos descriptores o más –para la indización y para la búsqueda– a fin de expresar un concepto preciso para el que no existe descriptor único (para 'radio rural' hay que utilizar los descriptores 'radio' y 'zonas rurales'; para 'condición de la mujer' hay que utilizar los descriptores 'mujeres' y 'status'; para 'bebés ciegos' hay que utilizar los descriptores 'ciegos' y 'párvulos'). Es necesaria la coordinación posterior de los términos en la etapa de la recuperación, porque el *Tesouro* no puede expresar por medio de sus descriptores todos los conceptos que se encuentran en un sistema de información sin correr el riesgo de sobrecargar la terminología. La coordinación posterior en el *Tesouro* será particularmente necesaria para los conceptos que no pertenecen directamente a la esfera de la educación.

Los descriptores abarcan conceptos y suministran sustantivos comunes o abstractos para describir esos conceptos; esos sustantivos se hacen más específicos en diversos grados, mediante la adición de adjetivos o la combinación de sustantivos.

Los identificadores especifican la situación en el tiempo y en el espacio, los nombres de las instituciones y los tipos de documentos. En muchos casos, un identificador será utilizado para indizar un documento casi de la misma manera que un descriptor. Sin embargo, también puede ser utilizado para agregar una precisión a un descriptor, lo que permite lograr una considerable economía en el vocabulario de indización. La combinación de descriptores y de identificadores en la indización significa que también pueden coordinarse posteriormente, en la etapa de la bús-

ueda. Algunos ejemplos de utilización de identificadores pueden clarificar lo dicho:

El primer grupo de identificadores abarca la situación geográfica. Cualquiera de ellos puede vincularse al descriptor 'lengua nacional' (o 'historia' o 'geografía'), evitando así la necesidad de descriptores adicionales. Así, 'lengua nacional' y 'literatura nacional' se dan en el campo semántico 6, 'Japón' en los identificadores, pero los términos 'japonés', 'lengua japonesa' o 'literatura japonesa' no son necesarios porque los conceptos pueden ser cubiertos por la coordinación consecutiva.

El segundo conjunto de identificadores, mucho más pequeño, proporciona la situación en el tiempo. Nuevamente, una localización cronológica –'Edad Media' o 'tiempos modernos'– se puede utilizar sola, pero con frecuencia los términos se asociarán a un descriptor de contenido.

El tercer grupo de identificadores comprende las organizaciones y los organismos internacionales. Conviene señalar aquí que estos indicadores deberían utilizarse solamente como términos de indización para describir el contenido de un documento, no para indicar su autor. Estos identificadores pueden utilizarse entonces cuando los documentos se refieren a programas, cometidos, funciones, etc., de esos organismos internacionales.

Los términos que abarcan los organismos nacionales deben asociarse a un identificador de país.

El último grupo de identificadores se refiere a la forma de un documento. Deberían utilizarse para describir el tipo de documento, definiendo de esa manera la forma en que se presenta la información. Los identificadores de forma de los documentos constituyen puntos de acceso suplementarios para la recuperación.

LA QUINTA EDICIÓN DEL TESAURO Y SUS FUTURAS REVISIONES

La revisión de un tesauro debería considerarse una operación periódica imprescindible, tanto para dar cuenta de los cambios en los conceptos y en el vocabulario del dominio a que está destinado, como para responder a las necesidades de los usuarios.

Es por esta última razón que la presente edición de la versión en español del *Tesauro de la educación UNESCO: OIE* ha sido completamente revisada por la Comisión Española de Cooperación con la UNESCO. Los especialistas de la Comisión han examinado sistemáticamente todos los términos del *Tesauro*, lo que ha llevado a importantes cambios en el vocabulario. Como ya se ha señalado, los cambios están reflejados en los reenvíos USE (utilizar, emplear) y USED FOR (utilizado por) con indicación del período durante el cual las expresiones reemplazadas tuvieron validez en anteriores ediciones del *Tesauro*.

Pero es preciso llamar la atención de los usuarios sobre los cambios importantes sugeridos por la Comisión que

no han podido reflejarse en las indicaciones USE y UF porque hubieran dado lugar a demasiados reenvíos. El primero es de naturaleza lingüística: los descriptores, siempre que es posible, se utilizan en plural. El segundo cambio es terminológico: el término 'currículo' se ha cambiado por 'plan de estudios' y, en consecuencia, los descriptores formados por varios vocablos que contenían el término 'currículo' también han cambiado (por ejemplo: plan de estudios de preescolar, plan de estudios de enseñanza profesional, evaluación del plan de estudios, etc.).

En cuanto a otros cambios en esta quinta edición del *Tesauro*, las dos principales preocupaciones que orientaron los trabajos –como ya se dijo al comienzo de esta Introducción– han sido la compatibilidad con el *Tesauro* de la UNESCO y el incremento de la cantidad de notas explicativas.

Pero esta edición incluye asimismo nuevos términos que reflejan hechos nuevos y la evolución de los conceptos y también una cobertura adicional de ciertos dominios. En el campo semántico 8, el grupo geográfico de identificadores ha sido reestructurado y se han modificado cierto número de términos; el grupo de identificadores institucionales ha sido puesto al día y completado.

Las dos listas de 'nuevos términos' y de 'términos cambiados o en desuso' están destinadas a familiarizar al usuario del *Tesauro* con los cambios producidos en la terminología.

La entrada de un término en la lista alfabética –dada como ejemplo en la página xii– está destinada tanto a los nuevos usuarios que a los usuarios habituales del *Tesauro*. La misma presenta todos los elementos que puede comportar una entrada y pone de relieve las nuevas informaciones que se incluyen.

La revisión del *Tesauro* es una empresa en la que deberían participar todos los usuarios. Es por eso que se les solicita que hagan llegar los comentarios que deseen formular sobre esta obra y también sobre los trabajos que hayan realizado en esta esfera. Se ruega enviar las observaciones a: Encargado del *Tesauro de la Educación UNESCO: OIE*, Oficina Internacional de Educación, Apartado Postal 199, 1211 Ginebra 20, Suiza.

REFERENCIAS

1. Educational Resources Information Center (USA). *Thesaurus of ERIC descriptors*. Ed. by J.E. Houston. 11th ed. 1987. Phoenix, AZ, Oryx Press, 1986. xxvi, 588 p.
2. Oficina Internacional del Trabajo. *Tesauro OIT: terminología de trabajo, empleo y formación/ILO Thesaurus: labour, employment and training terminology/Thesaurus BIT: terminologie du travail, de l'emploi et de la formation*. 3.^a ed. 1985. Ginebra, 1985. 463 p.
3. Page, G.T.; Thomas, J.B. *International dictionary of education*. London, Kogan Page, 1977. 381 p.
4. Naciones Unidas. Biblioteca Dag Hammarskjöld. *UNBIS Tesauro: lista trilingüe (español, francés, inglés) de términos usados como encabezamientos de materias en el análisis de documentos y publicaciones relacionadas con los programas y actividades de las Naciones Unidas*. 2da ed. Nueva York, 1986. 571 p. (Naciones Unidas. Biblioteca Dag Hammarskjöld. Serie bibliográfica, No. 40)

Nuevos descriptores e identificadores

ABEGS	Destreza lingüística	Industria y educación
Acción comunitaria	Destrezas	Iniciación a la informática
ACCT	Destrezas básicas	Inmigración urbana
Administración universitaria	Diaporamas	Instalaciones necesarias
Admisión de alumnos	Didáctica	Institutos tecnológicos
Africa de habla portuguesa	Dificultad en la lectura	Institutos universitarios
AIEE	Dispositivos de estimulación	Intercambio de estudiantes
Alemania		Inventarios de intereses
Analfabetismo funcional	Economía	Investigación sobre el plan de estudios
Analfabetos	Edad de egreso de la escuela	Investigación sobre la conducta
Análisis de destrezas	Edad Media	IRA
Análisis de redes	Educación de alumnos atípicos	ISA
Anguila	Educación de los hombres	ISESCO
Antártida	Educación de refugiados	Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)
Año académico	Educación militar	Islas Marianas Septentrionales
Aplicación de pruebas escolares	Educación multicultural	
Apreciación artística	Educación nutricional	Kazajstán
Aprendices	Educación sanitaria	Kirguistán
Aptitud para la escolaridad	Educación y desarrollo	
Aptitud pedagógica	Educación y empleo	Lengua de enseñanza
Armenia	Educación y tiempo libre	Lesiones del sistema nervioso
Aruba	Eficacia del docente	Letonia
Asesoramiento familiar	Elaboración del plan de estudios	Libros de texto
Asesores	Emplazamiento de las universidades	Lituania
Asia Central	Enfermedades contagiosas	
Asistencia escolar	Enseñanza de arte dramático	Mano de obra
Aulas especiales	Enseñanza en el extranjero	Mano de obra inactiva
Ausencia no justificada	Escuelas abiertas todo el año	Materiales de apoyo
Azerbaiyán	Escuelas confesionales	Materias no puntuables
	Escuelas de doble turno	Materias optativas
BAfD	Escuelas sin muros	Materias principales (enseñanza superior)
Bajo rendimiento	Estado y educación	Materias puntuables
Banco Mundial	Estimación de necesidades	Materias voluntarias
Baremo de estimación	Estonia	Método directo (enseñanza)
BasD	Estudiantes de postgrado	Métodos de estudio
BDC	Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior	Métodos de formación
Becas de viaje	Estudiantes residentes	Micronesia
Belarús	Estudiantes universitarios	Modelos educacionales
BIsD	Estudiantes-docentes	Modernización
	Estudios de campo	Movimientos estudiantiles
Camboya	Evaluación del plan de estudios	Mujeres casadas
CARICOM	Ex estudiantes	Multiculturalismo
CECC	Exámenes de ingreso en la universidad	Multilingüismo
Centros de educación correccional	Expedientes académicos	Myanmar
Centros de planes de estudios		
CEPES	Federación de Rusia	Necesidades básicas
Ciclo corto de enseñanza superior	FIDA	Necesidades sanitarias
CICS	Fisioterapeutas	Niños de edad preescolar
CIEA	FMACU	Niveles académicos
Ciencias básicas	Formación interempresas	Nombramiento de los docentes
Ciudades universitarias	Formación profesional superior	Normas de examen
Clase obrera	Formulación de preguntas (técnica pedagógica)	Numerus clausus
Clases de transición	Formulación del programa	
Clases particulares	Fundaciones educacionales	OBI
CMAEC	Futuro de la educación	Obras de consulta
Comedores escolares		Observación de la clase
Concentración escolar	Gastos de construcción	Ocupaciones de oficina
Conocimientos aritméticos básicos	Grados de bachiller	Oficina Regional de Cultura de la UNESCO p
Cooperación universitaria	Grados de licenciatura	América Latina y el Caribe
Côte d'Ivoire	Guam	OMEP
Crecimiento económico		Organizaciones de carácter voluntario
CRESALC	HABITAT	
Cuadros nacionales	ICDE	Participación de los jóvenes
Cursos de actualización	IEA	Personal académico docente
Cursos universitarios	IFLA	Personas en formación
	ILEC	Plan de estudios
Decanos	Ilustrados	Plan de estudios de enseñanza profesional
Desarrollo afectivo	Incentivos	Plan de estudios de enseñanza superior
Desempleados		Plan de estudios de preescolar
Desigualdades regionales		Plan de estudios de primaria
Destino de los estudiantes		

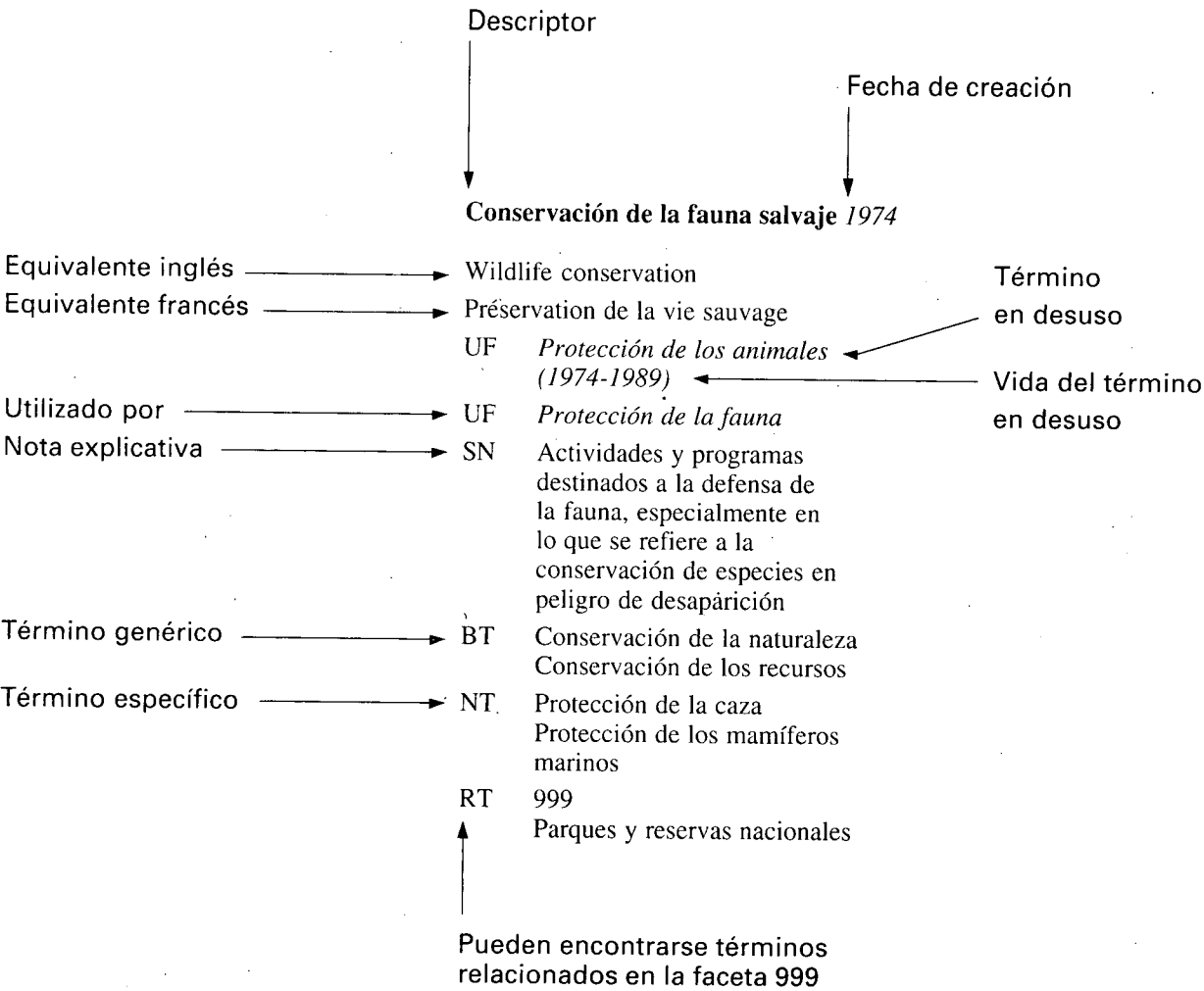
Plan de estudios de secundaria	Reclutamiento de docentes	Tesaurus
Plan de estudios de taller	Registros de alumnos	Timor Oriental
Plan de estudios experimental	Relación padres-docente	Títulos
Plan de estudios individualizado	Rendimiento de cuentas	Trabajo a cuenta propia
Plan de estudios integrado	Rendimiento excepcional	Transferencia de tecnología
Plan de estudios universitarios	República de Corea	Transición a la vida activa
Planes educacionales	República de Moldova	Transporte escolar
Planificación de la universidad	República de Yemen	Traslados
Planificación del plan de estudios	República Popular Dem. de Corea	Trimestres
Planificadores de la educación	Retroalimentación	Turkmenistán
Políticas para la juventud		Tuvalu
Preparación para la universidad	San Cristóbal y Nieves	
Principios educacionales	Semestres	
PROAP	Seminarios (método pedagógico)	Ucrania
Problemas del plan de estudios	Sindicalistas	UICN
Producción de libros de texto	Sindicatos de docentes	Universidades e institutos de enseñanza superior
Profesores especializados	Sistema de materias puntuables	Universidades internacionales
Profesores-tutores	Sociología del estudiante	Uzbekistán
Programa común	Sugerencias orientadoras	
Programas de postalfabetización		
Programas informáticos	Talleres (método pedagógico)	WORLDIDAC
Programas universitarios	Talleres escolares	
Prospección educacional	Tayikistán	Zonas de procedencia
Pruebas auditivas	Teatro popular	Zonas educacionales prioritarias

Descriptores e identificadores en desuso

Actividad extraescolar	Curso común	Grado de maestría
Actualización de los conocimientos	Curso con unidades de valor	Grado (título)
Adaptación táctil	Curso correctivo	Graduado universitario
Administración de la enseñanza superior	Curso electivo	
Admisión	Curso optativo	Habilidad
Adulto analfabeto	Curso sin unidades de valor	Habilidad lingüística
AIF		Habilidad pedagógica
Alumno brillante	Daño neurológico	Habilidades básicas
Alumno de preprimaria	Desarrollo emocional	Historia del alumno
Alumno residente	Desigualdad nacional entre regiones	
Alumno-docente	Desocupado	Identificación de necesidades
Análisis de circuito	Diapositivas con sonido	IIMAA
Análisis de habilidades	Diploma de bachiller	ILCE
Arreglo del aula	Dispositivo para estimular	Inasistencia injustificada
Arte teatral	Distribución de los estudiantes	Iniciación artística
Asesoramiento sobre la carrera	División semestral	Investigación del comportamiento
Asignación de cargo docente	Documento de referencia	Islas de la Línea
Asistencia		Islas Marianas
	Educación de niños atípicos	
Baremo de conversión	Educación para la salud	Jornadas Pedagógicas
BIRF	Empleo de oficina	
Birmania	Enfermedad transmisible	Kampuchea Democrática
	Enseñanza basada en la creatividad	Kinesiólogo
CELC	Enseñanza de la moral	
CIECC	Entrenamiento militar	Madurez para la escolaridad
Ciencias económicas	Escuela correccional	Maestro talentoso
Ciencias elementales	Escuela de media jornada	Materiales de consulta
Clase especial para promoción	Escuela de planta abierta	Matrícula limitada
Clase trabajadora	Escuela que funciona todo el año	Medioevo
Concepción del programa	Escuela secundaria polivalente	
Consejería educacional	Estilo pedagógico	Necesidad de edificios y equipos
Consejería familiar	Estudiante postuniversitario	Necesidades para la salud
Consejero	Estudios en el terreno	Niño retardado
Cooperación padres-docentes	Ex alumno	Omnibus escolar
Costa de Marfil	Exodo rural	Organización benévola
Costos de construcción		
Credencial	FIAB	Participante en un seminario-taller
Criterios de observación de la clase	Fuerza de trabajo	Pasante
Currículo [incluyendo los descriptores formados por varios vocablos conteniendo este término]	Fuerza de trabajo inactiva	Personal docente
	Funcionarios nacionales	Planificación de la enseñanza superior
	Futurología de la educación	Pluriculturalismo

Plurilingüismo	Relación educación-trabajo	Sistema de unidades de valor
Política de transferencia	Relación escuela-industria	Sistema sin grados
Preparación para la enseñanza superior	Requisitos académicos	Someter a pruebas escolares
Principios de enseñanza	Resena sobre investigación	Soplar
Procedimiento pedagógico	Responsabilidad contractual	Subsidio para formación
Profesor de enseñanza superior	Retroinformación	
Programa de acción (comunidad)	ROEAO	Taller
Programa de comedores escolares	RSS de Bielorrusia	Técnica basada en preguntas
Programa de computación	RSS de Ucrania	Técnica de capacitación
Programa de estudios superiores		Timor Portuguesa
Programa de las fundaciones	Sala de clase especial	Transporte
Progreso económico	Segregación escolar	Tronco común
Prueba de interés	Seminario	
	Seminario educacional	Ubicación de institutos superiores
Reagrupamiento escolar	Sindicado	
Regiones Antárticas	Sistema de enseñanza abierto	Zona de matrícula

Presentación de un descriptor ficticio en su contexto



I. Títulos generales de los campos semánticos, de las facetas y de las subfacetas

CAMPO 1: TÉRMINOS RELATIVOS AL CONTEXTO

100 Ideas abstractas
101 Políticas
102 Estructuras políticas
103 Organismos oficiales centrales
104 Organismos oficiales, intermedios y locales
105 Papel de los organismos oficiales, relaciones
106 Ayuda
107 Servicios
108 Planificación
109 Programas

110 Organizaciones

120 Sociedad
121 Categorías sociales
122 Comunidad
123 Distribución étnica
124 Demografía
125 Instituciones
126 Familia

130 Cultura
131 Lengua

140 Investigación y tecnología
145 Comunicaciones

150 Economía
151 Desarrollo
152 Aspectos financieros
153 Trabajo
154 Empleo
155 Ocupaciones

160 Salud
161 Enfermedad

170 Términos jurídicos

180 Educación (conceptos genéricos)
181 Educación (conceptos específicos)
182 Políticas de educación
183 Tipos de educación
184 Formas de educación
185 Niveles de educación
186 Categorías de educación (grupos, sectores)
187 Agentes de educación
188 Educación basada en una ideología

CAMPO 2: TÉRMINOS RELATIVOS A LA ADMINISTRACIÓN Y A LA INVESTIGACIÓN

200 Políticas administrativas
201 Gestión (administrativa)
202 Registro
203 Encuestas
204 Difusión de la información
205 Planeamiento de la educación
206 Registro de alumnos
207 Registro del personal docente
208 Registro de escuelas

210 Supervisión
211 Orientación
212 Evaluación del personal docente
213 Evaluación del plan de estudios

220 Administración del personal
221 Contratación
222 Titularidad
223 Condiciones de empleo

230 Legislación
231 Responsabilidad
232 Normas técnicas
233 Sanciones

240 Recursos financieros
241 Gastos
242 Remuneraciones
243 Contabilidad y elaboración del presupuesto

250 Planificación de edificios e instalaciones
251 Administración de edificios y equipos
252 Diseño de edificios y equipos
253 Programas de construcción

260 Sistemas escolares
261 Organización administrativa
262 Papeles y relaciones
263 Relaciones locales
264 Distritos escolares
265 Administración escolar
266 Trayectoria del estudiante
267 Disciplina

270 Servicios escolares
271 Programas de educación
272 Programas y proyectos específicos

280 Campos de investigación
281 Problemas
282 Tipos de investigación
283 Metodología de la investigación
284 Datos
285 Variables

CAMPO 3: TÉRMINOS RELATIVOS A LA ENSEÑANZA

300 Objetivos educacionales
301 Escuelas (por nivel de estudios)
302 Escuelas (por tipo de administración)
303 Escuelas (por principio de organización)
304 Escuelas especiales
305 Escuelas experimentales
306 Escuelas (por tipo de currículo)
307 Universidades y establecimientos de enseñanza superior

310 Otras instituciones
311 Centros
312 Centros de investigación aplicada
313 Establecimientos de asistencia médica

320 Programas de enseñanza
321 Programas para adultos
322 Programas de educación especial

330 Planes de estudios
331 Desarrollo del plan de estudios
332 Tipos de planes de estudios
333 Cursos
334 Cursos de corta duración
335 Estudios individuales

340 Organización escolar
341 Grupos de estudio
342 Organización por grados (enseñanza)
343 Clases (alumnos)
344 Año académico

350 Enseñanza
351 Capacitación
352 Instrucción
355 Métodos educacionales
356 Técnicas de enseñanza
357 Actividades

360 Medios de enseñanza
361 Enseñanza programada

370 Asesoramiento
371 Asesoramiento (grupos específicos)
372 Identificación
373 Terapia
374 Métodos especiales

380 Ambiente educacional
381 Enseñanza extraescolar
382 Extensión cultural

390 Certificación
391 Aplicación de pruebas
392 Pruebas (en general)
393 Pruebas educacionales
394 Pruebas psicológicas

CAMPO 4: TÉRMINOS RELATIVOS A LAS PERSONAS

400 Grupos de edad
401 Familias
402 Marginados
403 Deficientes

410 Alumnos
411 Alumnos (sistema escolar)
412 Alumnos (sistema no-formal)
413 Estudiantes (educación superior)
414 Lenguas de los alumnos
415 Tipos de alumnos (rendimiento escolar)
416 Capacidad de los alumnos

420 Personal de educación
421 Docentes
422 Personal académico docente
423 Personal escolar
424 Personal de enseñanza
425 Profesores especializados (por materias)
426 Profesores especializados (por métodos)

- 430 Consultores
- 431 Asesores de educación
- 432 Terapeutas
- 433 Personal de salud

- 440 Jefes de grupos
- 441 Personal
- 442 Comités
- 443 Grupos

- 450 Trabajadores en general
- 451 Categorías de trabajadores
- 452 Técnicos

- 460 Profesiones relativas al orden público
- 461 Profesiones artísticas y deportivas
- 462 Profesiones sociales
- 463 Profesiones científicas

- 470 Población migratoria
- 475 Grupos religiosos

CAMPO 5: TÉRMINOS RELATIVOS AL DESARROLLO Y AL APRENDIZAJE

- 500 Edad
- 501 Sexo
- 502 Tipos de desarrollo
- 503 Fisiología

- 510 Percepción
- 511 Respuesta
- 512 Aprendizaje
- 513 Procesos de aprendizaje
- 514 Etapas de aprendizaje

- 520 Capacidades
- 521 Procesos de pensamiento
- 522 Razonamiento abstracto

- 530 Desarrollo de la personalidad
- 531 Maduración
- 532 Habla
- 533 Destrezas básicas
- 534 Desarrollo de destrezas
- 535 Rendimiento
- 536 Necesidades individuales
- 537 Actividades de aprendizaje

- 540 Afectividad
- 541 Intereses
- 542 Hábitos

- 550 Influencias del ambiente
- 551 Adaptación
- 552 Actitudes
- 553 Relaciones
- 554 Integración al grupo
- 555 Concepto de si mismo

- 560 Conducta
- 561 Características individuales
- 562 Experiencia
- 563 Carreras

- 570 Tipos de deficiencias
- 571 Categorías de deficiencias
- 572 Trastornos emocionales

CAMPO 6: TÉRMINOS RELATIVOS AL CONTENIDO

- 600 Artes liberales

- 610 Bellas artes
- 615 Literatura
- 616 Géneros literarios

- 620 Lenguaje
- 621 Lingüística
- 622 Gramática
- 625 Familias de lenguas
- 626 Lenguas
- 627 Lenguas (cronología)

- 630 Ciencias
- 631 Matemáticas
- 632 Ciencias biológicas
- 633 Ciencias físicas

- 640 Ciencias sociales
- 641 Historia
- 642 Ciencias de conducta
- 645 Tecnología
- 646 Agronomía
- 647 Ingeniería (técnica)
- 648 Ciencias de la información

- 650 Artes industriales
- 651 Salud

- 660 Enseñanza de la lectura
- 661 Métodos de enseñanza de la lectura
- 662 Enseñanza del lenguaje
- 663 Métodos de enseñanza del lenguaje

- 670 Enseñanza de las ciencias
- 671 Métodos de enseñanza de las ciencias
- 672 Enseñanza profesional
- 673 Métodos de formación profesional

- 680 Estudios sociales
- 681 Formación profesional (superior)
- 682 Educación moral
- 683 Educación para la salud
- 684 Educación estética

- 690 Formación de docentes
- 691 Cursos de pedagogía

CAMPO 7: TÉRMINOS RELATIVOS A LAS COSAS

- 700 Recursos

- 710 Bienes inmuebles
- 711 Espacios educacionales
- 712 Dependencias

- 720 Publicaciones
- 721 Documentos
- 722 Libros
- 723 Registros
- 724 Guías
- 725 Material didáctico

- 730 Recursos audiovisuales
- 731 Equipos audiovisuales
- 732 Programas audiovisuales
- 733 Material de exposición
- 734 Recursos auxiliares especiales

- 740 Suministros
- 741 Material de la clase
- 742 Talleres escolares
- 743 Vehículos motorizados

- 750 Suministros agrícolas
- 751 Suministros médicos

- 760 Computadoras

CAMPO 8: IDENTIFICADORES DE ESPACIO Y TIEMPO

- 800 Continentes
- 801 Regiones y subregiones
- 802 África (países y territorios)
- 803 América (países y territorios)
- 804 Asia (países y territorios)
- 805 Europa (países y territorios)
- 806 Oceanía (países y territorios)
- 807 Oriente Medio

- 840 Ubicación en el tiempo

- 850 Organismos y programas de las Naciones Unidas
- 851 Unidades asociadas a la UNESCO
- 852 Otros organismos intergubernamentales
- 853 Organizaciones no gubernamentales

- 860 Organismos nacionales

- 880 Tipos de documentos

II. Lista alfabética de los descriptores y los identificadores

ABEGS1990

ABEGS
ABEGS
SN Oficina Árabe de Educación para
los Estados del Golfo

Abisinia

USE *Etiopia*

Acceso a la educación1977

Access to education
Accès à l'éducation
SN Condiciones, circunstancias o
requisitos que rigen la admisión en
instituciones o en programas
educacionales
BT Oportunidades educacionales
RT 181

Accidentes1977

Accidents
Accident
RT 265

Acción comunitaria1984

Community action
Action communautaire
UF *Programa de acción (comunidad)*
(1977-1989)
SN Participación popular en la
movilización de los recursos locales
para satisfacer las necesidades de
la comunidad (ERIC). HQ utiliza:
Participación de la comunidad
RT 105

Acción social1977

Social action
Action sociale
RT 120

ACCT1990

ACCT
ACCT
SN Agencia de Cooperación Cultural y
Técnica

Aceptación de condiscípulos1977

Peer acceptance
Agrément des pairs
RT 554

ACNUR1977

UNHCR
HCR
SN Alto Comisionado de las Naciones
Unidas para los Refugiados

Acondicionamiento del terreno1977

Site planning
Aménagement du terrain
RT 250

Acopio de información1977

Information gathering
Collecte de l'information
RT 204

Acreditación (instituciones)1977

Accreditation (institutions)
Agrément (institutions)
RT 210

Actitud1977

Attitudes
Attitude
NT Actitud ante el trabajo
Actitud de clase
Actitud de la escuela
Actitud del alumno
Actitud del docente
Actitud del niño
Actitud familiar
Actitud social
RT 552

Actitud ante el trabajo1977

Work attitudes
Attitude face au travail
BT Actitud
RT 552

Actitud de clase1977

Class attitudes
Attitude de classe
SN Se refiere a la clase social
BT Actitud
RT 552

Actitud de la escuela1977

School attitudes
Attitude de l'école
BT Actitud
RT 552

Actitud del alumno1977

Student attitudes
Attitude de l'élève
BT Actitud
RT 552

Actitud del docente1977

Teacher attitudes
Attitude de l'enseignant
BT Actitud
RT 350

Actitud del niño1977

Childhood attitudes
Attitude de l'enfant
BT Actitud
RT 552

Actitud familiar1977

Family attitudes
Attitude de la famille
BT Actitud
RT 552

Actitud social1977

Social attitudes
Attitude sociale
BT Actitud
RT 552

Actividad extraescolar(1984-1989)

USE
Actividades fuera de programa

Actividades1977

Activities
Activité
NT Actividades en grupo
Actividades escolares
Actividades físicas
Actividades fuera de programa
Actividades integradas
Actividades para la salud
Actividades recreativas
RT 357

Actividades al aire libre1977

Outdoor activities
Activité de plein air
BT Actividades recreativas
RT 357

Actividades culturales1977

Cultural activities
Activité culturelle
RT 537

Actividades de aprendizaje1977

Learning activities
Activité d'apprentissage
RT 537

Actividades de la clase1977

Class activities
Activité de la classe
BT Actividades escolares
RT 357

Actividades deportivas1977

Athletic activities
Activité sportive
BT Actividades físicas
RT 357

Actividades discursivas1977

Speaking activities
Activité verbale
RT 537

Actividades en grupo1977

Group activities
Activité de groupe
BT Actividades
RT 357

Actividades escolares1977

School activities
Activité scolaire
BT Actividades
NT Actividades de la clase
RT 357

Actividades extracurriculares

USE *Actividades fuera de programa*

Actividades físicas1977

Physical activities
Activité physique
BT Actividades
NT Actividades deportivas
Ejercicios físicos

Actividades fuera de programa

Reacción motriz
RT 537

Actividades fuera de programa 1984

Extracurricular activities
Activité hors programme
UF *Actividad extraescolar*
(1984-1989)
UF *Actividades extracurriculares*
SN Organizadas por la escuela
BT Actividades
RT 357

Actividades integradas 1977

Integrated activities
Activité intégrée
SN Organización sistemática de
unidades en un conjunto
significativo
BT Actividades
RT 357

Actividades para la salud 1977

Health activities
Activité sanitaire
BT Actividades
RT 357

Actividades recreativas 1977

Recreational activities
Activité récréative
BT Actividades
NT Actividades al aire libre
RT 357

**Actualización de los
conocimientos(1984-1989)**
USE

Cursos de actualización

Acuerdos 1977

Agreements
Accord
SN Disposiciones que regulan un
asunto concertado entre las
autoridades de un país con un
organismo internacional, o entre
dos o más países
RT 170

Aculturación 1977

Acculturation
Acculturation
SN Proceso por el cual un individuo o
un grupo adquiere características
culturales de otro mediante
contacto directo e interacción
RT 130

Acústica 1977

Acoustics
Acoustique
RT 252

Adaptación 1977

Adjustment
Adaptation
SN Al medio ambiente
NT Adaptación del alumno
Adaptación emocional
Adaptación profesional
Adaptación social
RT 551

Adaptación del alumno 1977

Student adjustment
Adaptation de l'élève
UF *Adaptación escolar*
BT Adaptación
RT 551

Adaptación emocional 1977

Emotional adjustment
Adaptation émotionnelle
BT Adaptación
RT 551

Adaptación escolar

USE *Adaptación del alumno*

Adaptación profesional 1977

Vocational adjustment
Adaptation professionnelle
BT Adaptación
RT 551

Adaptación social 1977

Social adjustment
Adaptation sociale
BT Adaptación
RT 551

Adaptación táctil(1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar
"preparación de material
didáctico", "ayudas sensoriales" y
"educación de ciegos"

Administración 1977

Administration
Administration
NT Administración de la educación
RT 200

Administración de edificios y equipos 1977

Facilities management
Gestion des installations
RT 251

Administración de la educación 1977

Educational administration
Administration de l'éducation
SN Relativa a una parte o a todo el
sistema educacional
BT Administración
NT Administración escolar
Administración universitaria
RT 200
Organización administrativa

Administración de la enseñanza superior(1977-1989)

USE *Administración universitaria*

Administración del programa 1977

Programme administration
Administration du programme
NT Coordinación de los programas
RT 262

Administración escolar 1977

School administration
Administration scolaire
BT Administración de la educación
RT 265
Fondos escolares

Administración universitaria 1990

University administration
Administration de l'université
UF *Administración de la enseñanza
superior*
(1977-1989)
SN Se refiere a todas las instituciones
de enseñanza superior
BT Administración de la educación
RT 265

Administradores de la educación 1977

Educational administrators
Administrateur de l'éducation
BT Personal de educación
NT Superintendentes escolares
RT 420

Admisión(1977-1989)

USE

Admisión de alumnos

Admisión de alumnos 1990

Student admission
Admission des étudiants
UF *Admisión*
(1977-1989)
SN HQ utiliza: Admisión educacional
RT 266

Adolescencia 1977

Adolescence
Adolescence
RT 500

Adolescentes 1977

Adolescents
Adolescent
SN Entre 13 y 18 años de edad,
aproximadamente
RT 400

Adopción de innovaciones 1977

Adoption of innovations
Adoption d'innovations
SN Con una perspectiva de política
general
BT Innovaciones educacionales
NT Transferencia de innovaciones
RT 200

Adulto analfabeto(1977-1989)

USE

Analfabetos

Adultos 1977

Adults
Adulte
NT Alumnos adultos
Analfabetos
Ancianos
Hombres
Ilustrados
Jefes de familia
Jóvenes adultos
Mujeres
Padres
RT 400

Aeronáutica 1977

Aviation technology
Aéronautique
BT Tecnología
RT 645

Afars e Isas
USE *Djibouti*

Afectivamente inadaptados1977

Emotionally disturbed

Caractériel

BT Deficientes

RT 403

Afectividad1977

Affectivity

Affectivité

BT Necesidades psicológicas

RT 540

Afganistán1977

Afghanistan

Afghanistan

BT Oriente Medio

Africa1977

Africa

Afrique

NT Africa al Sur del Sahara

Africa anglófona

Africa de habla portuguesa

Africa del Norte

Africa francófona

Africa al Sur del Sahara1977

Africa South of the Sahara

Afrique au sud du Sahara

BT Africa

NT Africa Central

Africa Meridional

Africa Occidental

Africa Oriental

Africa anglófona1977

English speaking Africa

Afrique anglophone

BT Africa

RT Botswana

Gambia

Ghana

Kenya

Lesotho

Liberia

Malawi

Mauricio

Namibia

Nigeria

República Unida de Tanzania

Santa Elena

Sierra Leona

Sudáfrica

Swazilandia

Uganda

Zambia

Zimbabwe

Africa Central1977

Central Africa

Afrique centrale

BT Africa al Sur del Sahara

NT Burundi

Camerún

Chad

Congo

Gabón

Guinea Ecuatorial

República Centroafricana

Rwanda

Santo Tomé y Príncipe

Zaire

Africa de habla portuguesa1990

Portuguese speaking Africa

Afrique lusophone

BT Africa

RT Angola

Cabo Verde

Guinea-Bissau

Mozambique

Santo Tomé y Príncipe

Africa del Norte1977

North Africa

Afrique du Nord

BT Africa

NT Argelia

Egipto

Islas Canarias

Jamahiriya Arabe Libia

Madeira

Marruecos

Túnez

RT Países árabes

Países mediterráneos

Africa francófona1977

French speaking Africa

Afrique francophone

BT Africa

RT Benin

Burkina Faso

Burundi

Camerún

Chad

Comoras

Congo

Côte d'Ivoire

Gabón

Guinea

Madagascar

Mali

Niger

República Centroafricana

Rwanda

Senegal

Togo

Zaire

Africa Meridional1977

Southern Africa

Afrique méridionale

BT Africa al Sur del Sahara

NT Angola

Botswana

Comoras

Isla de Ascensión

Isla de la Reunión

Lesotho

Madagascar

Malawi

Mauricio

Mozambique

Namibia

Santa Elena

Sudáfrica

Swazilandia

Zambia

Zimbabwe

Africa Occidental1977

West Africa

Afrique occidentale

BT Africa al Sur del Sahara

NT Benin

Burkina Faso

Cabo Verde

Camerún

Côte d'Ivoire

Gambia

Ghana

Guinea

Guinea-Bissau

Liberia

Mali

Mauritania

Niger

Nigeria

Sahara Occidental

Senegal

Sierra Leona

Togo

Africa Oriental1977

East Africa

Afrique orientale

BT Africa al Sur del Sahara

NT Djibouti

Etiopía

Kenya

República Unida de Tanzania

Seychelles

Somalia

Sudán

Uganda

Africa Sud Occidental

USE *Namibia*

Agencias internacionales

USE *Organismos internacionales*

Agentes de extensión cultural1977

Extension agents

Vulgarisateur

RT 440

Agentes del cambio1977

Change agents

Agent novateur

SN En el contexto de innovaciones en educación

RT 440

Agitación estudiantil1977

Student unrest

Contestation estudiantine

RT 380

Agresión1977

Aggression

Agression

BT Comportamiento afectivo

RT 540

Agricultores1977

Farmers

Fermier

RT 451

Agricultura1977

Agriculture

Agriculture

NT Agronomía

Zootecnia

RT 646

Agrimensura1977

Quantity surveying

Arpentage

RT 647

Agronomía1977

Agronomy

Agronomie

SN Aplicación de principios de las ciencias biológicas y de la tierra al cultivo y la producción de

Agrupamiento heterogéneo

productos agrícolas
BT Agricultura
RT 646

Agrupamiento heterogéneo 1977
Heterogeneous grouping
Groupement hétérogène
BT Modalidad de agrupamiento
RT 341

Agrupamiento homogéneo 1977
Homogeneous grouping
Groupement homogène
BT Modalidad de agrupamiento
RT 341

Agrupamiento por aptitudes 1977
Ability grouping
Groupement par aptitudes
BT Modalidad de agrupamiento
RT 341

AIEE 1990
IAEA
AIEE
SN [Asociación Internacional para la
Evaluación de la Educación]

AIERI 1977
IAMCR
AIERI
SN Asociación Internacional de
Investigaciones sobre Información
Pública

AIF (1977-1989)
USE
Banco Mundial

Aire acondicionado
USE *Confort térmico*

Aislamiento cultural 1977
Cultural isolation
Isolement culturel
RT 130

AIU 1977
IAU
AIU
SN Asociación Internacional de
Universidades

Albania 1977
Albania
Albanie
BT Europa Oriental
Países mediterráneos

ALECSO 1977
ALECSO
ALECSO
SN Organización Árabe para la
Educación, la Cultura y la Ciencia

Alemania 1990
Germany
Allemagne
UF *República Federal de Alemania*
SN Usese para materiales después de
octubre de 1990. Para materiales
anteriores, usar "Alemania
(República Federal)" o
"República Democrática Alemana"
BT Europa Occidental

Alemania del Oeste
USE *Alemania (República Federal)*

Alemania Oriental
USE *República Democrática Alemana*

Alemania (República Federal) 1977
Germany FR
Allemagne (République fédérale)
UF *Alemania del Oeste*
SN Usese para materiales previos a
octubre de 1990. Para materiales
posteriores, usar "Alemania"
BT Europa Occidental

Alfabetización 1977
Literacy
Alphabétisation
NT Alfabetización funcional
RT 180
Alfabetización científica
Alfabetización funcional 1977
Functional literacy
Alphabétisation fonctionnelle
SN Concepto general que relaciona la
alfabetización con el mejoramiento
de las condiciones de vida
BT Alfabetización
RT 180

Alfabetizadores 1984
Literacy workers
Personnel de l'alphabétisation
RT 421

Alfabetos 1977
Alphabets
Alphabet
RT 620

Algebra 1984
Algebra
Algèbre
BT Matemáticas
RT 631

Alimentación 1977
Food
Alimentation
RT 160

Alojamiento para alumnos 1977
Student housing
Logement des étudiants
BT Internados
RT 712

Alojamiento para el personal 1977
Staff housing
Logement de fonction
UF *Vivienda para el personal*
BT Vivienda
RT 712

Alto Volta
USE *Burkina Faso*

Altos funcionarios 1977
Senior civil servants
Haut fonctionnaire
RT 460

Alumno brillante (1977-1989)
USE
Rendimiento excepcional

Alumno de preprimaria (1977-1989)
USE
Niños de edad preescolar

Alumno residente (1977-1989)
USE
Estudiantes residentes

Alumno-docente (1977-1989)
USE
Estudiantes-docentes

Alumnos 1977
Students
Elève
NT Alumnos de primaria
Alumnos de secundaria
Niños de edad preescolar
RT 410

Alumnos adelantados 1977
Advanced students
Elève en avance
SN En relación con los requisitos del
curso
RT 416

Alumnos adultos 1977
Adult students
Elève adulte
BT Adultos
RT 412

Alumnos atípicos 1977
Exceptional students
Elève atypique
SN Abarca alumnos que se apartan de
la normalidad en cualquier aspecto
NT Alumnos deficientes
Alumnos superdotados
RT 416

Alumnos bilingües 1977
Bilingual students
Elève bilingue
RT 414

Alumnos capaces 1977
Able students
Bon élève
RT 416

Alumnos de aprendizaje lento 1977
Slow learners
Elève à apprentissage lent
RT 415

Alumnos de cursos nocturnos 1977
Evening students
Elève des cours du soir
RT 410

**Alumnos de educación de segunda
oportunidad 1977**
Continuation students
Elève de l'enseignement complémentaire
SN Alumnos que han interrumpido su
escolaridad y que continúan
estudiando con un programa
especial
RT 412

Alumnos de jornada parcial 1977
Part time students
Elève à temps partiel
RT 410

Alumnos de primaria1977

Primary school students
Elève du primaire
BT Alumnos
RT 411

Alumnos de secundaria1977

Secondary school students
Elève du secondaire
BT Alumnos
RT 411

Alumnos deficientes1977

Handicapped students
Elève handicapé
SN Personas que presentan desventajas
en relación con el ambiente en
donde estudian
BT Alumnos atípicos
RT 411

Alumnos desertores1977

Dropouts
Elève abandonnant la scolarité
SN Alumnos que abandonan los
estudios
RT 411

Alumnos destacados1977

High achievers
Très bon élève
RT 415

Alumnos externos1977

Day students
Elève externe
RT 410

Alumnos mediocres1977

Low achievers
Elève médiocre
RT 415

Alumnos medios1977

Average students
Elève moyen
RT 416

Alumnos superdotados1977

Gifted students
Elève doué
BT Alumnos atípicos
RT 416

Alumnos trasladados1977

Transfer students
Elève transféré
RT 411

Alumnos unilingües1977

Unilingual students
Elève unilingue
RT 414

Amas de casa1977

Housewives
Femme au foyer
BT Mujeres
RT 451

Ambiente1977

Environment
Environnement
NT Ambiente cultural
Ambiente educacional
Ambiente físico
Ambiente laboral
RT 140

Ambiente cultural1977

Cultural environment
Environnement culturel
BT Ambiente
NT Ambiente familiar
Ambiente social
RT 550

Ambiente de la clase1977

Classroom environment
Environnement de la classe
SN Situación de la clase en cuanto
elemento integrado en un conjunto
(escolar, social, etc.) que constituye
su ambiente
BT Ambiente educacional
RT 380

Ambiente educacional1977

Educational environment
Milieu éducatif
BT Ambiente
NT Ambiente de la clase
RT 380

Ambiente familiar1977

Home environment
Environnement familial
BT Ambiente cultural
RT 550

Ambiente físico1977

Physical environment
Environnement physique
BT Ambiente
RT 550

Ambiente laboral1977

Work environment
Environnement professionnel
BT Ambiente
RT 550

Ambiente social1977

Social environment
Environnement social
BT Ambiente cultural
RT 550

Ambliopes1977

Partially sighted
Amblyope
BT Deficientes físicos
RT 403

América1977

America
Amérique
NT América del Norte
América Latina

América Central1977

Central America
Amérique centrale
UF Centroamérica
BT América Latina
NT Belize
Costa Rica
El Salvador
Guatemala
Honduras
Nicaragua
Panamá
Zona del Canal de Panamá
RT Caribe
México

América del Norte1984

North America
Amérique du Nord
BT América
NT Bermudas
Canadá
Estados Unidos de América
Groenlandia
Islas San Pedro y Miquelón

América del Sur1977

South America
Amérique du Sud
BT América Latina
NT Argentina
Bolivia
Brasil
Chile
Colombia
Ecuador
Guyana
Guyana Francesa
Islas Galápagos
Islas Malvinas (Falkland)
Paraguay
Perú
Suriname
Uruguay
Venezuela

América Latina1977

Latin America
Amérique latine
UF Hispanoamérica
Iberoamérica
BT América
NT América Central
América del Sur
Caribe
México

Ametropía1977

Ametropia
Amétropie
RT 570

Analfabetismo1977

Illiteracy
Analphabétisme
SN Se refiere al problema. Utilizar los
descriptores relativos a la
"alfabetización" cuando se trata
de medidas tendientes a resolver
este problema
RT 180

Analfabetismo funcional1990

Functional illiteracy
Illettrisme
UF *Illettrismo*
RT 180

Analfabetos1990

Illiterate adults
Adulte analphabète
UF *Adulto analfabeto*
(1977-1989)
BT Adultos
RT 402

Analfabetos funcionales

USE *Illetrados*

Análisis comparativo1977

Comparative analysis
Analyse comparative
RT 282

Análisis de circuito(1977-1989)

USE

Análisis de redes

Análisis de datos1977

Data analysis

Analyse des données

RT 284

Análisis de destrezas1990

Skill analysis

Analyse des compétences

UF ***Análisis de habilidades***
(1977-1989)

SN Análisis de los componentes de las destrezas motoras

RT 331

Análisis de habilidades(1977-1989)

USE

Análisis de destrezas

Análisis de redes1990

Network analysis

Analyse de réseau

UF ***Análisis de circuito***
(1977-1989)

SN Técnica utilizada para programar y coordinar las actividades secuenciales de un proyecto hasta completarlo tan rápidamente y eficazmente como sea posible

RT 201

Análisis de sistemas1977

Systems analysis

Analyse systémique

RT 201

Investigación operacional

Análisis de superficies1977

Area analysis

Analyse des surfaces

SN Se refiere a la superficie de los edificios

RT 252

Análisis de varianza

USE ***Análisis estadístico***

Análisis del contenido1977

Content analysis

Analyse de contenu

RT 331

Análisis estadístico1977

Statistical analysis

Analyse statistique

UF ***Análisis de varianza***
Análisis factorial
Prueba de hipótesis

RT 284

Análisis estructural1977

Structural analysis

Analyse structurale

RT 331

Análisis factorial

USE ***Análisis estadístico***

Análisis literario1977

Literary analysis

Analyse littéraire

RT 615

Análisis transaccional1984

Transactional analysis

Analyse transactionnelle

SN Enfoque psicoterapéutico que postula la existencia de tres estados del ego (adulto, padre y niño) de los cuales surgen todas las interacciones o comunicaciones humanas. Este enfoque sostiene que la conciencia o conocimiento de los tres estados permite establecer relaciones interpersonales más constructivas (ERIC)

RT 352

Anatomía1977

Anatomy

Anatomie

BT Biología

RT 632

Ancianos1977

Elderly people

Personne âgée

SN Más allá de la edad de retiro

BT Adultos

RT 400

Andorra1977

Andorra

Andorre

BT Europa Occidental

Andragogía

USE ***Educación de adultos***

Angola1977

Angola

Angola

BT Africa Meridional

RT Africa de habla portuguesa

Anguila1990

Anguilla

Anguilla

SN Usese para materiales después de diciembre de 1980. Para materiales anteriores, usar "San Cristóbal-Nieves-Anguila"

BT Caribe

Animación1984

Animation

Animation

RT 350

Animación a la lectura

Animadores1984

Resource persons

Animateur

RT 430

Animadores de equipos

pedagógicos1977

Team leaders (teaching)

Animateur d'équipe pédagogique

SN Responsables del grupo de docentes que actúan dentro del marco de una enseñanza en grupos

RT 426

Animadores de grupos de adultos1977

Adult leaders

Animateur de groupe d'adultes

SN En el contexto de la educación de adultos

RT 440

Animadores de grupos de jóvenes1977

Youth leaders

Animateur de groupe de jeunes

RT 440

Animadores de la comunidad1977

Community leaders

Animateur de communauté

RT 440

Año académico1990

Academic year

Année scolaire

NT Semestres

Trimestres

RT 344

Año escolar prolongado1977

Extended school year

Année scolaire prolongée

RT 344

Anomalías de la percepción1977

Perceptual disorders

Trouble de la perception

SN Abarca deficiencias auditivas

BT Deficiencias

RT 571

Ansiedad1977

Anxiety

Anxiété

BT Modelos psicológicos

RT 540

Antártida1990

Antarctica

Antarctique

UF ***Regiones Antárticas***
(1984-1989)

BT Regiones polares

RT Polo Sur

Región Ártica

Antigua y Barbuda1984

Antigua and Barbuda

Antigua et Barbuda

BT Caribe

Antigüedad1984

Ancient time

Antiquité

RT 840

Antillas Neerlandesas1977

Netherlands Antilles

Antilles néerlandaises

BT Caribe

RT Países Bajos

Antologías1977

Anthologies

Anthologie

RT 722

Antropología1977

Anthropology

Anthropologie

BT Ciencias sociales

RT 640

Antropología de la educación1977

Educational anthropology

Anthropologie de l'éducation

BT Ciencias de la educación

RT 642

Anuario 1984

Yearbook
Annuaire
RT 880

Aplicación de la ley 1977

Law enforcement
Application de la loi
RT 170

Aplicación de pruebas escolares 1990

Educational testing
Administration de tests scolaires
UF *Someter a pruebas escolares (1977-1989)*
BT Pruebas
RT 391

Apoyo de la opinión pública 1977

Public support
Appui de l'opinion publique
RT 100

Apreciación artística 1990

Art appreciation
Initiation artistique
UF *Iniciación artística (1984-1989)*
RT 684

Apreciación literaria 1977

Literature appreciation
Initiation littéraire
RT 684

Apreciación musical 1977

Music appreciation
Initiation musicale
RT 684

Aprendices 1990

Apprentices
Apprenti
RT 412

Aprendizaje 1977

Learning
Apprentissage
NT Aprendizaje asociativo
Aprendizaje de adultos
Aprendizaje de memoria
Aprendizaje mediante el descubrimiento
Aprendizaje mediante la práctica
Aprendizaje mediante símbolos
Aprendizaje multisensorial
Aprendizaje preescolar
Aprendizaje secuencial
Aprendizaje verbal
Aprendizaje visual
RT 512

Aprendizaje asociativo 1977

Associative learning
Apprentissage associatif
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje de adultos 1977

Adult learning
Apprentissage à l'âge adulte
BT Aprendizaje
RT 514

Aprendizaje de memoria 1977

Rote learning
Apprentissage par coeur
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje mediante el descubrimiento 1977

Discovery learning
Apprentissage par la découverte
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje mediante la práctica 1977

Activity learning
Apprentissage par l'action
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje mediante símbolos 1977

Symbolic learning
Apprentissage par symboles
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje multisensorial 1977

Multisensory learning
Apprentissage multisensoriel
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje (oficios) 1977

Apprenticeship
Apprentissage (métiers)
RT 351

Aprendizaje preescolar 1977

Preschool learning
Apprentissage préscolaire
BT Aprendizaje
RT 514

Aprendizaje secuencial 1977

Sequential learning
Apprentissage séquentiel
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje verbal 1977

Verbal learning
Apprentissage verbal
BT Aprendizaje
RT 512

Aprendizaje visual 1977

Visual learning
Apprentissage visuel
BT Aprendizaje
RT 512

Aptitud 1977

Aptitude
Aptitude
SN Capacidad potencial que tiene una persona antes del aprendizaje para realizar una tarea, ejecutar un acto o desarrollar una habilidad (ERIC)
NT Aptitud profesional
RT 520

Aptitud cognoscitiva 1977

Cognitive ability
Aptitude cognitive
BT Capacidad
RT 520

Aptitud creadora 1977

Creative ability
Aptitude créatrice
BT Capacidad
RT 520

Aptitud lingüística 1977

Language ability
Aptitude linguistique
BT Capacidad
RT 520

Aptitud para la comunicación 1977

Communication skills
Aptitude à communiquer
BT Destrezas
RT 533

Aptitud para la escolaridad 1990

School readiness
Aptitude à la scolarité
UF *Madurez para la escolaridad (1977-1989)*
BT Madurez
RT 531

Aptitud para la lectura 1977

Reading ability
Aptitude à la lecture
BT Capacidad
RT 520

Aptitud para los estudios 1977

Study skills
Aptitude aux études
BT Destrezas
RT 533

Aptitud pedagógica 1990

Teaching skills
Compétence pédagogique
UF *Habilidad pedagógica (1977-1989)*
BT Destrezas
RT 533

Aptitud profesional 1977

Vocational aptitudes
Aptitude professionnelle
BT Aptitud
RT 520

Arabia Saudita 1977

Saudi Arabia
Arabie saoudite
BT Oriente Medio
Países árabes

Arbitraje

USE *Arreglo de conflicto*

Archivo (acción) 1977

Filing
Classement
RT 202

Areas desfavorecidas

USE *Zonas desfavorecidas*

Argelia 1977

Algeria
Algérie
BT Africa del Norte
Países árabes
Países mediterráneos

Argentina

Argentina 1977

Argentina
Argentine
BT América del Sur

Aritmética 1977

Arithmetic
Arithmétique
BT Matemáticas
RT 631

Armenia 1991

Armenia
Arménie
BT Europa Oriental

Arquitectos 1977

Architects
Architecte
RT 461

Arquitectura 1977

Architecture
Architecture
SN HQ utiliza también: Enseñanza de la arquitectura
RT 610
Edificios
Espacios educativos

Arreglo de conflicto 1977

Dispute settlement
Règlement de conflit
UF Arbitraje
RT 233

Arreglo del aula (1977-1989)

USE
Técnicas didácticas

Arte 1977

Art
Art
NT Arte publicitario
RT 610

Arte publicitario 1977

Commercial art
Art publicitaire
BT Arte
RT 610

Arte teatral (1977-1989)

USE
Enseñanza de arte dramático

Artes gráficas 1977

Graphic arts
Arts graphiques
RT 610

Artes industriales 1977

Industrial arts
Arts industriels
RT 650

Artesanía 1977

Handicrafts
Artisanat
SN HQ utiliza también: Enseñanza de la artesanía
RT 610

Articulación 1977

Articulation
Articulation
SN Entre los niveles de educación o los tipos de escuelas

BT Traslados

RT 205

Articulación (habla) 1977

Articulation (speech)
Articulation (parole)
BT Habla
RT 532

Artistas 1977

Artists
Artiste
RT 461

Aruba 1990

Aruba
Aruba
BT Caribe

Asamblea General de las Naciones Unidas 1977

UN General Assembly
Assemblée générale des Nations Unies

Ascenso en el empleo 1977

Occupational advancement
Avancement professionnel
UF Promoción ocupacional
NT Promoción de los docentes
RT 154

Asesoramiento 1977

Counselling
Consultation d'orientation
SN Proceso consistente en ayudar a individuos y grupos a comprender y enfrentar diversos problemas. Abarca consejos, informaciones o estímulos, la participación en discusiones terapéuticas y la realización e interpretación de pruebas (ERIC)
NT Asesoramiento de adultos
Asesoramiento de grupo
Asesoramiento familiar
Asesoramiento individual
Asesoramiento para la rehabilitación
Asesoramiento sobre el comportamiento
RT 370
Orientación

Asesoramiento de adultos 1977

Adult counselling
Orientation des adultes
BT Asesoramiento
RT 371

Asesoramiento de grupo 1977

Group counselling
Consultation de groupe
BT Asesoramiento
RT 371

Asesoramiento del docente 1977

Teacher counselling
Consultation d'enseignants
RT 371

Asesoramiento familiar 1990

Family counselling
Consultation familiale
UF Consejería familiar (1977-1989)
BT Asesoramiento
RT 371

Asesoramiento individual 1977

Individual counselling
Consultation individuelle
BT Asesoramiento
RT 371

Asesoramiento para la rehabilitación 1977

Rehabilitation counselling
Orientation pour la réadaptation
BT Asesoramiento
RT 370

Asesoramiento sobre el comportamiento 1977

Behavioural counselling
Conseils sur le comportement
SN Consejos dados por los maestros y otros especialistas con el objeto de rectificar las desviaciones de la conducta y ayudar a la integración del individuo a su ambiente
BT Asesoramiento
RT 370

Asesoramiento sobre la carrera (1977-1989)

USE
Orientación profesional

Asesores 1990

Counsellors
Conseiller d'orientation
UF Consejero (1977-1989)
NT Asesores escolares (primaria)
Asesores escolares (secundaria)
Asesores ocupacionales
RT 431

Asesores de estudiantes

extranjeros 1977
Foreign student advisers
Conseiller pour étudiants étrangers
RT 431

Asesores escolares (primaria) 1977

Primary school counsellors
Conseiller scolaire (primaire)
BT Asesores
RT 431

Asesores escolares (secundaria) 1977

Secondary school counsellors
Conseiller scolaire (secondaire)
BT Asesores
RT 431

Asesores ocupacionales 1977

Employment counsellors
Orienteur professionnel
BT Asesores
RT 431

Asesores pedagógicos 1977

Resource teachers
Professeur consultant
SN Profesores cuya competencia profesional les permite ayudar a otros profesores
RT 426

ASFEC 1977

ASFEC
ASFEC
SN Centro Regional de Alfabetización Funcional en las Zonas Rurales de los Estados Arabes

Asia 1977

Asia
Asie
NT Asia Central
Asia del Sur
Asia Sudoriental
Lejano Oriente
Oriente Medio

Asia Central 1991

Central Asia
Asie centrale
BT Asia
NT Azerbaiyán
Kazajistán
Kirguistán
Tayikistán
Turkmenistán
Uzbekistán

Asia Central y Occidental
USE *Oriente Medio***Asia del Sur 1984**

South Asia
Asie du Sud
BT Asia
NT Bangladesh
Estados del Himalaya
India
Maldivas
Pakistán
Sri Lanka
RT Asia Sudoriental

Asia Oriental
USE *Lejano Oriente***Asia Sudoriental 1977**

South East Asia
Asie du Sud-est
BT Asia
NT Brunei Darussalam
Filipinas
Indochina
Indonesia
Malasia
Myanmar
Singapur
Tailandia
Timor Oriental
RT Asia del Sur

Asignación de cargo docente (1977-1989)
USE*Nombramiento de los docentes***Asignación de impuestos 1977**

Tax allocation
Affectation des impôts
RT 152

Asignación para formación 1977

Training allowances
Indemnité de formation
SN Subsidio u otro pago abonado por un empleador o financiado con fondos públicos en beneficio de un trabajador que recibe, durante cierto período, formación profesional, en general fuera de su lugar normal de trabajo (OIT)
BT Becas
RT 242

Asignación por alumno 1977

Allocation per student
Allocation par élève
RT 243

Asistencia (1977-1989)
USE*Asistencia escolar***Asistencia escolar 1990**

Student attendance
Fréquentation scolaire
UF *Asistencia*
(1977-1989)
NT Tasa de asistencia
RT 266

Asistencia judicial 1977

Legal aid
Assistance judiciaire
RT 170

Asistencia técnica 1977

Technical assistance
Assistance technique
SN En forma de ayuda personal y de formación, no de ayuda financiera.
HQ utiliza también: Ayuda a la educación
NT Misiones de expertos en educación
RT 106

Asistentes 1977

Teaching assistants
Assistant d'enseignement
SN Estudiantes graduados que ayudan como instructores
RT 424

Asociaciones de docentes 1977

Teacher associations
Association d'enseignants
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Asociaciones de educación de adultos 1984

Adult education associations
Association d'éducation des adultes
RT 110

Asociaciones de padres 1977

Parent associations
Association de parents d'élèves
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Asociaciones de padres y docentes 1984

Parent teacher organizations
Organisation parents-enseignants
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Asociaciones profesionales 1977

Professional associations
Association professionnelle
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Aspectos culturales 1977

Cultural traits
Aspect culturel
RT 561

Aspiración 1977

Aspiration
Aspiration
SN Deseo de llevar a término lo que uno empieza o se propone hacer
RT 541

Astronomía 1977

Astronomy
Astronomie
BT Ciencias
RT 633

Atención 1977

Attention
Attention
RT 535

Atención hospitalaria 1977

Residential care
Soins hospitaliers
RT 374

Atlas 1977

Atlases
Atlas
RT 722

Atletas 1977

Athletes
Athlète
RT 461

Atletismo 1977

Athletics
Athlétisme
RT 651

Audición (fisiología) 1977

Audition (physiology)
Audition (physiologie)
RT 503

Audifonos 1977

Hearing aids
Prothèse auditive
RT 734

Audiólogos 1977

Hearing therapists
Audiologiste
BT Terapeutas
RT 432

Auditorios 1977

Audiences
Auditoire
NT Grupos de oyentes
RT 442

Aulas 1977

Classrooms
Salle de classe
UF *Salas de clase*
NT Aulas especiales
RT 711

Aulas especiales 1990

Special classrooms
Salle spécialisée
UF *Sala de clase especial*
(1977-1989)
BT Aulas
RT 711

Ausencia no justificada

Ausencia no justificada1990

Truancy
École buissonnière
UF *Inasistencia injustificada*
(1977-1989)
RT 267

Australia1977

Australia
Australie
BT Oceanía
RT Isla Christmas
Isla Norfolk

Austria1977

Austria
Autriche
BT Europa Occidental

Autismo1977

Autism
Autisme
RT 572

Autoaprendizaje1984

Self instruction
Autodidaxie
BT Instrucción
RT 352
Auxiliares autodidácticos
Métodos autodidácticos
Programas de autoaprendizaje

Autocontrol1977

Self control
Contrôle de soi
RT 560

Autoestimación

USE *Concepto de sí mismo*

Autoevaluación1977

Self evaluation
Auto-évaluation
RT 555

Autogestión1977

Institutional self management
Autogestion
UF *Autogobierno*
SN Autonomía de un centro
educacional en asuntos
administrativos y pedagógicos
RT 265

Autogobierno

USE *Autogestión*

Automatización1977

Automation
Automation
RT 140
Cibernética

Autonomía de distritos escolares1977

School district autonomy
Autonomie des districts scolaires
SN Área de control que se reconoce a
un distrito escolar o a sus
autoridades mediante delegación de
autoridad del gobierno central o
provincial
RT 263

Autonomía local1984

Local autonomy
Autonomie locale
RT 102

Autores1977

Authors
Auteur
RT 461

Autoridades escolares locales1977

Local education authorities
Autorités scolaires locales
RT 263

Autorización de libros de texto1977

Textbook authorization
Visa des manuels scolaires
RT 213

Auxiliares audiovisuales1977

Audiovisual aids
Auxiliaire audiovisuel
RT 730
Enseñanza audiovisual
Material didáctico

Auxiliares autodidácticos1977

Self instructional aids
Auxiliaire autodidactique
RT 730
Autoaprendizaje

Auxiliares docentes1977

Teacher aides
Maître auxiliaire
SN Personas calificadas o no
calificadas que ayudan en el
proceso de enseñanza
RT 424

Ayuda bilateral1977

Bilateral aid
Aide bilatérale
SN Cooperación directa de un país a
otro
RT 106

Ayuda del Estado

USE *Ayuda del Gobierno central*

**Ayuda del Estado a las
provincias**1977

State aid to provinces
Aide de l'Etat aux provinces
BT Ayuda del Gobierno central
NT Subvención compensatoria
RT 106

Ayuda del Gobierno central1977

Central government aid
Aide du gouvernement central
UF *Ayuda del Estado*
NT Ayuda del Estado a las provincias
RT 106

Ayuda del Gobierno provincial1977

Provincial government aid
Aide du gouvernement provincial
RT 106

Ayuda financiera1977

Financial support
Aide financière
NT Ayuda financiera privada
RT 240

Ayuda financiera privada1977

Private financial support
Aide financière privée
BT Ayuda financiera
RT 240

Ayuda multilateral1977

Multilateral aid
Aide multilatérale
SN Ayuda canalizada a través de
agencias internacionales
RT 106

Ayudas para la movilidad1977

Mobility aids
Aide à la mobilité
RT 734

Ayudas sensoriales1977

Sensory aids
Aide sensorielle
UF *Ayudas táctiles*
SN Equipos y materiales diseñados
para aumentar la capacidad
sensorial de las personas
deficientes
RT 734

Ayudas táctiles

USE *Ayudas sensoriales*

Azerbaiyán1991

Azerbaijan
Azerbaïdjan
BT Asia Central

Azores1977

Azores
Açores
BT Europa Occidental
RT Portugal

BAfD1990

AfDB
BAfD
SN Banco Africano de Desarrollo

Bahamas1977

Bahamas
Bahamas
BT Caribe

Bahrein1977

Bahrain
Bahrein
BT Estados del Golfo

Bajo rendimiento1990

Underachievement
Rendement inférieur
RT 535

Banco Mundial1990

World Bank
Banque mondiale
UF *BIRF*
AIF
(1977-1989)
(1977-1989)

Bangladesh1977

Bangladesh
Bangladesh
BT Asia del Sur

Barbados 1977

Barbados
Barbade
BT Caribe

Baremo de conversión (1977-1989)

USE

Baremo de estimación

Baremo de estimación 1990

Rating scales
Barème de conversion
UF *Baremo de conversión*
(1977-1989)

SN Medios utilizados para estimar la importancia de un rasgo o cualidad, por ejemplo evaluando el rendimiento en la formación, los logros en el estudio o el comportamiento en el trabajo

RT 392

BAAsD 1990

AsDB
BAD
SN Banco Asiático de Desarrollo

Base de datos 1977

Data base
Base de données
SN Para un estudio o investigación
RT 283

BDC 1990

CDB
BDC
SN Banco de Desarrollo del Caribe

Becas 1977

Grants
Bourse
UF *Subsidio para formación*
(1984-1989)
SN Fondos que se ponen a disposición de una persona con fines de estudio o de investigación
NT Asignación para formación
Becas de estudios
Becas de investigación
Becas de viaje
RT 241

Becas de estudios 1977

Scholarships
Bourse d'études
SN Sólo incluye becas escolares, no de postgrado
BT Becas
RT 242

Becas de investigación 1977

Fellowships
Bourse de recherche
SN Se emplea solo para el nivel de posgrado y para los programas internacionales
BT Becas
RT 242

Becas de viaje 1990

Travel grants
Allocation de voyage
BT Becas
RT 241

Belarús 1991

Belarus
Bélarus
UF *RSS de Bielorrusia*
(1977-1991)
BT Europa Oriental

Bélgica 1977

Belgium
Belgique
BT Europa Occidental

Belize 1984

Belize
Belize
UF *Honduras Británica*
BT América Central
RT Caribe

Bellas artes 1977

Fine arts
Beaux-arts
RT 610

Beneficios educacionales 1977

Educational benefits
Avantage éducatif
SN Beneficios individuales obtenidos gracias a una educación de buen nivel
RT 181

Benin 1977

Benin
Bénin
UF *Dahomey*
BT Africa Occidental
RT Africa francófona

Bermudas 1977

Bermuda
Bermudes
BT América del Norte
RT Caribe
Reino Unido

Bhután 1977

Bhutan
Bhoutan
BT Estados del Himalaya

Bibliografía 1977

Bibliography
Bibliographie
NT Bibliografía anotada
RT 880

Bibliografía anotada 1984

Annotated bibliography
Bibliographie annotée
BT Bibliografía
RT 880

Bibliotecarios 1977

Librarians
Bibliothécaire
NT Bibliotecarios escolares
RT 462

Bibliotecarios escolares 1977

School librarians
Bibliothécaire scolaire
BT Bibliotecarios
RT 462

Bibliotecas 1977

Libraries
Bibliothèque
NT Bibliotecas escolares
Bibliotecas nacionales
Bibliotecas públicas
Bibliotecas universitarias
RT 310

Bibliotecas ambulantes 1977

Bookmobiles
Bibliobus
RT 743

Bibliotecas escolares 1977

School libraries
Bibliothèque scolaire
BT Bibliotecas
RT 310

Bibliotecas nacionales 1977

National libraries
Bibliothèque nationale
BT Bibliotecas
RT 310

-Bibliotecas públicas 1977

Public libraries
Bibliothèque publique
BT Bibliotecas
RT 310

-Bibliotecas universitarias 1977

University libraries
Bibliothèque universitaire
BT Bibliotecas
RT 310

-Bibliotecas Virtuales

Biblioteconomía 1977

Library science
Bibliothéconomie
RT 648

Biculturalismo 1977

Biculturalism
Biculturalisme
RT 130
Educación bilingüe

BID 1977

IDB
BID
SN Banco Interamericano de Desarrollo

Bienes inmuebles 1977

Capital assets
Biens capitaux
UF *Propiedad inmobiliaria*
RT 710

Bienestar 1977

Welfare
Bien-être
SN Puede referirse a una comunidad o a una persona
NT Bienestar de la infancia
Bienestar de la juventud
Bienestar del alumno
Bienestar del docente
Bienestar social
RT 100

Bienestar de la infancia 1977

Child welfare
Protection de l'enfance
BT Bienestar
RT 100

Bienestar de la juventud1977

Youth welfare
Bien-être de la jeunesse
BT Bienestar
RT 100

Bienestar del alumno1977

Student welfare
Protection des étudiants
BT Bienestar
RT 200
Bienestar social

Bienestar del docente1977

Teacher welfare
Bien-être des enseignants
BT Bienestar
RT 200
Bienestar social

Bienestar social1977

Social welfare
Bien-être social
BT Bienestar
RT 100
Bienestar del alumno
Bienestar del docente

Bilingüismo1977

Bilingualism
Bilinguisme
RT 131

Biografías1977

Biographies
Biographie
RT 616

Biología1977

Biology
Biologie
SN HQ utiliza también: Enseñanza de la biología
BT Ciencias
NT Anatomía
Botánica
Ecología
Fisiología
Genética
Herencia
Zoología
RT 632

BIRF(1977-1989)

USE
Banco Mundial

Birmania(1977-1989)

USE
Myanmar

BIsD1990

IsDB
BID
SN Banco Islámico de Desarrollo

Bolivia1977

Bolivia
Bolivie
BT América del Sur

Borneo

USE *Indonesia*

Botánica1977

Botany
Botanique
BT Biología
RT 632

Botswana1977

Botswana
Botswana
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Braille1977

Braille
Braille
RT 374

Brasil1977

Brazil
Brésil
BT América del Sur

BREDA1977

BREDA
BREDA
SN Oficina Regional de Educación de la UNESCO para Africa

Brunei Darussalam1977

Brunei Darussalam
Brunéi Darussalam
BT Asia Sudoriental

Budistas1977

Buddhists
Bouddhiste
RT 475

Bulgaria1977

Bulgaria
Bulgarie
BT Europa Oriental

Burkina Faso1990

Burkina Faso
Burkina Faso
UF *Alto Volta*
BT Africa Occidental
RT Africa francófona

Burundi1977

Burundi
Burundi
BT Africa Central
RT Africa francófona

Búsqueda de información1977

Information seeking
Recherche d'information
BT Proceso de aprendizaje
RT 541

Cabo Verde1977

Cape Verde
Cap-Vert
BT Africa Occidental
RT Africa de habla portuguesa

Cálculo1977

Calculation
Calcul
SN Acto o proceso de computar o estimar mediante números y otros símbolos matemáticos
RT 631

Calendarios escolares1977

School calendars
Calendrier scolaire
RT 344

Calidad de la educación1977

Educational quality
Qualité de l'éducation
RT 181

Calidad de la enseñanza1977

Teaching quality
Qualité de l'enseignement
NT Eficacia del docente
RT 212

Calificaciones1977

Qualifications
Qualification
SN Condiciones, generalmente académicas, para un puesto; también el cumplimiento de esas condiciones
NT Calificaciones del asesor
Calificaciones del docente
Calificaciones del inspector
Calificaciones profesionales
RT 221

Calificaciones del asesor1977

Counsellor qualifications
Qualification du conseiller d'orientation
BT Calificaciones
RT 223

Calificaciones del docente1977

Teacher qualifications
Qualification de l'enseignant
BT Calificaciones
RT 223

Calificaciones del inspector1977

Supervisor qualifications
Qualification de l'inspecteur
BT Calificaciones
RT 223

Calificaciones profesionales1977

Employment qualifications
Qualification professionnelle
BT Calificaciones
RT 221

Calistenia1977

Calisthenics
Gymnastique
RT 651

Cambio de actitud1977

Changing attitudes
Changement d'attitude
RT 552

Cambio de conducta1977

Behaviour change
Changement de comportement
SN Alteración total o parcial en la actividad o respuesta visible de una persona como resultado de una experiencia de aprendizaje
RT 560

Cambio en el empleo1977

Occupational change
Modification de l'emploi
SN Abarca tanto la naturaleza del empleo como la situación de la persona en la jerarquía profesional

RT 155

Cambio social1977

Social change
Changement social
NT Modernización
RT 120

Camboya1990

Cambodia
Cambodge
UF *Kampuchea Democrática*
(1977-1989)
UF *República Khmere*
BT Indochina

CAME

USE **COMECON**

Camerún1990

Cameroon
Cameroun
BT Africa Central
Africa Occidental
RT Africa francófona

Campañas de alfabetización1977

Literacy campaigns
Campagne d'alphabétisation
BT Programas de educación
RT 271
Programas de alfabetización

Canadá1977

Canada
Canada
BT América del Norte

Canto1977

Singing
Chant
RT 610

Capacidad1977

Ability
Capacité
SN Grado de aptitud que posee un individuo o un sistema para llevar a cabo una determinada actividad física o mental (ERIC)
NT Aptitud cognoscitiva
Aptitud creadora
Aptitud lingüística
Aptitud para la lectura
Destrezas psicomotrices
Inteligencia
RT 520

Capacidad mental

USE **Inteligencia**

Capacitación agrícola

USE **Formación agrícola**

Capacitación fuera del trabajo1977

Off the job training
Formation hors de l'emploi
SN A cargo de una escuela de la empresa o concertada con una escuela técnica u otra agencia de formación profesional
BT Formación profesional
RT 351

Capacitación ocupacional

USE **Formación profesional**

Capital1977

Capital
Capital
RT 150

Capital humano

USE **Recursos humanos**

Características de la comunidad1977

Community characteristics
Caractéristique de la communauté
RT 285

Características del adulto1977

Adult characteristics
Caractéristique de l'adulte
RT 561

Características del alumno1977

Student characteristics
Caractéristique de l'élève
RT 561

Características del docente1977

Teacher characteristics
Caractéristique de l'enseignant
RT 350
Perfil profesional del docente

Características del trabajador1977

Worker traits
Caractéristique de l'ouvrier
RT 561

Características físicas1977

Physical characteristics
Caractéristique physique
BT Características individuales
RT 561

Características individuales1977

Individual characteristics
Caractéristique individuelle
NT Características físicas
Curiosidad
Diferencias individuales
RT 561

Características psicológicas1977

Psychological characteristics
Caractéristique psychologique
RT 561

Carencia de libros de texto1977

Textbook shortage
Pénurie de manuels scolaires
RT 205

Carga de trabajo del docente1977

Teaching load
Charge de l'enseignant
BT Condiciones de trabajo del docente
RT 265

Caribe1977

Caribbean
Caraïbes
UF *Grupo del Caribe Oriental*
Británico
Islas de Barlovento
Islas Leeward
Indias Occidentales
BT América Latina
NT Anguila
Antigua y Barbuda

Antillas Neerlandesas

Aruba
Bahamas
Barbados
Cuba
Dominica
Granada
Guadalupe
Haiti
Islas Caimán
Islas Turcas y Caicos
Islas Virgenes Británicas
Islas Virgenes de los Estados Unidos
Jamaica
Martinica
Montserrat
Puerto Rico
República Dominicana
San Bartolomé
San Cristóbal y Nieves
San Martín
San Vicente y las Granadinas
Santa Lucía
Trinidad y Tobago
RT América Central
Belize
Bermudas
Guyana
Suriname

CARICOM1990

CARICOM
CARICOM
SN Secretaría de la Comunidad del Caribe

Carreras1977

Careers
Carrière
RT 563
Orientación profesional

Cartas (correspondencia)1977

Letters (correspondence)
Missive
RT 721

Cartillas1984

Literacy primers
Syllabaire
RT 725

Castigo1977

Punishment
Punition
RT 267

Catalogación1977

Cataloguing
Catalogage
RT 202

Catálogo1977

Catalogue
Catalogue
RT 880

Catástrofe natural1977

Natural disaster
Catastrophe naturelle
RT 250

Categoría gramatical1977

Form classes (languages)
Catégorie grammaticale
RT 622

Católicos1977

Catholics
Catholique
RT 475

Causas de delincuencia1977

Delinquency causes
Cause de délinquance
RT 285

CECC1990

CECC
CECC
SN Coordinación Educativa y Cultural
Centroamericana

CEE1977

EEC
CEE
SN Comunidad Económica Europea

Ceilán

USE *Sri Lanka*

CELC(1977-1989)

USE
Secretaría de la CBN

Celebes

USE *Indonesia*

Centralización1977

Centralization
Centralisation
RT 200

Centroamérica

USE *América Central*

Centros comunitarios1984

Community centres
Centre communautaire
RT 311

Centros culturales1977

Cultural centres
Centre culturel
RT 310

Centros de actividades

*extraescolares*1977
Out of school activity centres
Centre d'activités extrascolaires
RT 311

Centros de alfabetización1977

Literacy centres
Centre d'alphabétisation
RT 311

Centros de documentación1977

Documentation centres
Centre de documentation
RT 310

Centros de educación correccional1984

Correctional institutions
Etablissement d'éducation surveillée
UF *Escuela correccional*
(1984-1989)
SN Instituciones en las que se aplican
programas de educación
correccional
RT 125

Centros de educación de adultos1984

Adult education centres
Centre d'éducation d'adultes
SN Abarca instituciones que ofrecen
educación general así como
educación técnica a personas que
han abandonado la escuela
BT Instituciones educacionales
NT Centros de estudios
RT 311

Centros de educación especial

USE *Escuelas de educación especial*

Centros de educación preescolar1977

Preschool centres
Centre préscolaire
UF *Salas cuna*
SN Instalaciones educacionales para
niños en edad preescolar que
pueden incluir servicios familiares
y sanitarios. A veces las guarderías
son creadas por los mismos padres
o por la comunidad
BT Instituciones educacionales
NT Escuelas de párvulos
RT 311

Centros de enseñanza a distancia1984

Distance teaching institutions
Institution de télé-enseignement
BT Instituciones educacionales
NT Escuelas por correspondencia
RT 303

Centros de enseñanza de las

*ciencias*1977
Science teaching centres
Centre d'enseignement des sciences
RT 312

Centros de estudios1977

Study centres
Centre d'études
SN Instituciones de educación no
formal que proporcionan recursos
humanos y materiales a las
personas que desean proseguir un
aspecto particular de su educación
BT Centros de educación de adultos
RT 311

Centros de formación profesional1977

Vocational training centres
Centre de formation professionnelle
RT 311

Centros de información1977

Information centres
Centre d'information
RT 310

Centros de interés1977

Centres of interest
Centre d'intérêt
RT 331

Centros de investigación1984

Research centres
Centre de recherche
RT 312

Centros de investigación aplicada1990

Research and development centres
Centre de recherche appliquée
RT 312

Centros de materiales didácticos

USE *Centros de medios de
comunicación*

Centros de medios de

*comunicación*1977
Media resource centres
Centre multimédia
UF *Centros de materiales didácticos*
Centros de multimedia
RT 312

Centros de multimedia

USE *Centros de medios de
comunicación*

Centros de orientación1977

Counselling centres
Centre d'orientation
RT 311

Centros de planes de estudios1977

Curriculum study centres
Centre d'études sur le curriculum
RT 312

Centros de reeducación1977

Psychoeducational clinics
Centre de rééducation
UF *Centros médicos psicopedagógicos*
SN Interesados especialmente en los
problemas de conducta de los
alumnos en relación con el
ambiente escolar
RT 313

Centros médicos psicopedagógicos

USE *Centros de reeducación*

Centros pedagógicos1977

Teacher centres
Cercle pédagogique
SN Instituciones donde los docentes se
reunen, intercambian ideas y
experiencias, preparan documentos
y desarrollan materiales de
enseñanza
RT 312

CEPA1977

ECA
CEA
SN Comisión Económica para Africa

CEPALC1977

ECLAC
CEPALC
SN Comisión Económica para América
Latina y el Caribe

CEPE1977

ECE
CEE (ONU)
SN Comisión Económica para Europa

CEPES1990

CEPES
CEPES
SN Centro Europeo para la Enseñanza
Superior

Cercano Oriente

USE *Oriente Medio*

Certificación para la docencia1977

Teacher certification
 Certificat d'aptitude pédagogique
 BT Otorgamiento de diplomas
 RT 390

Certificados de escuela primaria1977

Primary school certificates
 Certificat d'études primaires
 BT Certificados de estudios
 RT 390

Certificados de escuelas**profesionales**1977

Vocational school certificates
 Certificat d'aptitude professionnel
 BT Certificados de estudios
 RT 390

Certificados de estudios1977

Educational certificates
 Certificat de fin d'études
 SN Certificados que se otorgan al completar los cursos correspondientes a un ciclo o a una rama de educación
 NT Certificados de escuela primaria
 Certificados de escuelas profesionales
 Certificados de estudios secundarios
 RT 390

Certificados de estudios**secundarios**1977

Secondary school certificates
 Diplôme d'études secondaires
 BT Certificados de estudios
 RT 390

Cesantía

USE **Desempleo**

CESPAO1977

ESCWA
 CESA
 SN Comisión Económica y Social para Asia Occidental

CESPAP1977

ESCAP
 CESAP
 SN Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

Chad1977

Chad
 Tchad
 BT Africa Central
 RT Africa francófona

Checoslovaquia1977

Czechoslovakia
 Tchécoslovaquie
 UF *República Federal Checa y Eslovaca*
 BT Europa Oriental

Chile1977

Chile
 Chili
 BT América del Sur

China1977

China
 Chine
 UF *República Popular de China*
 BT Lejano Oriente

Chipre1977

Cyprus
 Chypre
 BT Europa Occidental
 Oriente Medio
 Países mediterráneos

CIAB1977

ICVA
 CIAB
 SN Consejo Internacional de Agencias Voluntarias

Cibernética1977

Cybernetics
 Cybernétique
 RT 645
 Automatización

Ciclo corto de enseñanza superior1990

Short cycle higher education
 Enseignement supérieur court
 BT Enseñanza superior
 RT 185

Ciclo escolar sin grados1977

Nongraded curriculum
 Programmes à progression continue
 RT 332
 Plan de progreso individual

CICS1990

ISSC
 CISS
 SN Consejo Internacional de Ciencias Sociales

CIDCS1977

ICSSD
 CIDSS
 SN Comité Internacional para la Información y la Documentación sobre Ciencias Sociales

CIE1977

ICE
 CIE
 SN Conferencia Internacional de Educación

CIEA1990

ICAE
 CIEA
 SN Consejo Internacional para la Educación de Adultos

CIECC(1977-1989)

USE
OEA

Ciegos1977

Blind
 Aveugle
 BT Deficientes físicos
 RT 403

Ciencia1977

Science
 Science
 SN Totalidad de la actividad sistemática de las ciencias que involucra procesos, actitudes, ética e interrelaciones de la ciencia con otras instituciones
 RT 140
 Ciencias

Ciencia militar1977

Military science
 Science militaire
 RT 630

Ciencias1977

Sciences
 Sciences
 NT Astronomía
 Biología
 Ciencias de la conducta
 Ciencias de la tierra
 Ciencias sociales
 Física
 Química
 RT 630
 Ciencia

Ciencias básicas1990

Basic science
 Sciences élémentaires
 UF *Ciencias elementales* (1977-1989)
 SN HQ utiliza también: Enseñanza de las ciencias básicas
 RT 670

Ciencias de la conducta1977

Behavioural sciences
 Sciences du comportement
 BT Ciencias
 NT Psicología
 Sociología
 RT 642

Ciencias de la educación1984

Educational sciences
 Sciences de l'éducation
 SN Dominios científicos que investigan los fundamentos de la educación
 NT Antropología de la educación
 Economía de la educación
 Filosofía de la educación
 Historia de la educación
 Pedagogía
 Principios educacionales
 Psicología de la educación
 Psicosociología de la educación
 Sociología de la educación
 Teorías de la educación
 RT 640

Ciencias de la información1977

Information science
 Sciences de l'information
 RT 648

Ciencias de la tierra1977

Earth sciences
 Sciences de la terre
 BT Ciencias
 RT 633

Ciencias económicas(1977-1989)

USE
Economía

Ciencias elementales(1977-1989)

USE
Ciencias básicas

Ciencias generales1977

General science
 Sciences générales
 RT 670

Ciencias (nivel primario)1977

Primary school science
Sciences (niveau primaire)
BT Enseñanza de la ciencia
RT 670

Ciencias (nivel secundario)1977

Secondary school science
Sciences (niveau secondaire)
BT Enseñanza de la ciencia
RT 670

Ciencias políticas1977

Political science
Sciences politiques
BT Ciencias sociales
RT 640

Ciencias sociales1977

Social sciences
Sciences sociales
BT Ciencias
NT Antropología
Ciencias políticas
Demografía
Economía
Estudios sociales
Geografía
Historia
Sociología
RT 640

Científicos1977

Scientists
Scientifique
RT 463

Cine1977

Cinema
Cinéma
SN Las películas como expresión
artística
RT 610

CIPE1977

ICET
CIPE
SN Consejo Internacional de
Formación Docente

Circulación1977

Circulation
Circulation
SN Se refiere al movimiento de los
estudiantes en su medio ambiente
RT 251

Circunscripción escolar

USE *Distritos escolares*

Ciudad del Vaticano

USE *Santa Sede*

Ciudadanía1977

Citizenship
Citoyenneté
RT 101
Educación cívica
Papel del ciudadano
Participación del ciudadano

Ciudades universitarias1990

University campuses
Campus universitaire
BT Complejos educacionales
RT 710

Civilización1977

Cultures
Civilisation
RT 600
Cultura

CLADES1977

CLADES
CLADES
SN Centro Latinoamericano de
Documentación Económica y Social

Clase alta1977

Upper class
Classe supérieure
BT Clase social
RT 121

Clase especial para promoción(1977-1989)

USE
Clases de transición

Clase media1977

Middle class
Classe moyenne
BT Clase social
RT 121

Clase obrera1990

Working class
Classe ouvrière
UF *Clase trabajadora*
(1977-1989)
BT Clase social
RT 121

Clase social1977

Social class
Classe sociale
NT Clase alta
Clase media
Clase obrera
RT 121

Clase trabajadora(1977-1989)

USE
Clase obrera

Clases1977

Classes
Classe
SN De alumnos
NT Clases de alfabetización
Clases de educación especial
Clases de transición
Cursos de escuela sin grados
RT 343

Clases con exceso de alumnos1977

Overcrowded classes
Classe surpeuplée
RT 265

Clases de alfabetización1977

Literacy classes
Classe d'alphabétisation
BT Clases
RT 343

Clases de educación especial1977

Special classes
Classe spéciale
BT Clases
NT Clases de recuperación
RT 343
Escuelas de educación especial
Reubicación en clases normales

Clases de pasaje

USE *Clases de transición*

Clases de recuperación1977

Opportunity classes
Classe de rattrapage
BT Clases de educación especial
RT 343
Enseñanza correctiva

Clases de transición1990

Transition classes
Classe de transition
UF *Clase especial para promoción*
(1977-1989)
UF *Clases de pasaje*
SN Su objetivo es preparar a los
alumnos para pasar de un nivel de
enseñanza a otro superior. HQ
utiliza: Transferencias
educacionales
BT Clases
RT 343

Clases magistrales1977

Lectures
Cours magistral
RT 355

Clases particulares1990

Coaching
Leçon particulière
SN Ayuda, a un alumno o a un grupo
de alumnos, realizada con una
finalidad específica, por ejemplo:
la preparación para un examen o
para una tarea determinada
RT 350

Clasificación1977

Classification
Classification
RT 202

Clasificación de los alumnos1977

Grading
Classement des élèves
SN División de cada ciclo escolar
RT 391

Clausura de escuela1977

School closure
Fermeture d'école
SN Durante un tiempo o
definitivamente, por razones de
salud, disciplina, seguridad o
económicas
RT 263

Clinicas1977

Clinics
Clinique
UF *Dispensarios*
RT 313

Clubs1977

Clubs
Club
NT Clubs juveniles
RT 381

Clubs juveniles1977

Youth clubs
Club de jeunes
BT Clubs
RT 381

CMAEC1990

WCCES

CMAEC

SN [Consejo Mundial de Asociaciones
de Educación Comparada]**CMI1977**

WCC

COE

SN Consejo Mundial de Iglesias

CMOPE1977

WCOTP

CMOPE

SN Confederación Mundial de
Organizaciones de Profesionales de
la Enseñanza**Cociente intelectual1977**

Intelligence quotient

Quotient intellectuel

RT 520

Codificación1977

Codification

Codification

SN De leyes

RT 230

Coeducación1977

Coeducation

Coéducation

RT 180

Cohesión del grupo1977

Group unity

Cohésion du groupe

SN Cohesión de grupos de personas,
familias, tribus y naciones

RT 122

Colectivismo1977

Collectivism

Collectivisme

RT 101

Colocación1977

Placement

Placement

SN En un empleo

RT 154

Colombia1977

Colombia

Colombie

BT América del Sur

Colonialismo1977

Colonialism

Colonialisme

RT 101

COMECON1977

COMECON

COMECON

UF CAME

SN Consejo de Ayuda Mutua
Económica**Comedores escolares1990**

School meals

Cantine scolaire

UF Programa de comedores escolares
(1977-1989)

RT 270

Comercio1977

Commerce

Commerce

UF Negocio

RT 150

**Comisión Nacional de Cooperación
con la UNESCO1977**

National Commission for UNESCO

Commission nationale pour l'UNESCO

SN Indicar el nombre del país
respectivo**Comités1977**

Committees

Comité

NT Comités consultivos

RT 442

Comités consultivos1977

Advisory committees

Comité consultatif

BT Comités

RT 442

Comoras1977

Comoros

Comores

BT Africa Meridional

RT Africa francófona

Complejos educacionales1977

Educational complexes

Complexe scolaire

SN Conjuntos de servicios
educacionales reunidos en un lugar
para atender las necesidades de los
estudiantes de un amplio rango de
edades

NT Ciudades universitarias

RT 187

Comportamiento1977

Behaviour

Comportement

NT Comportamiento afectivo
Comportamiento antisocial
Comportamiento del alumno
Comportamiento del docente
Conducta del grupo
Conducta infantil
Conformismo
Liderazgo

RT 560

Comportamiento afectivo1977

Affective behaviour

Comportement affectif

BT Comportamiento

NT Agresión

RT 540

Comportamiento antisocial1977

Anti social behaviour

Comportement antisocial

BT Comportamiento

RT 572

Comportamiento del alumno1977

Student behaviour

Comportement de l'élève

BT Comportamiento

RT 560

Comportamiento del docente1977

Teacher behaviour

Comportement de l'enseignant

BT Comportamiento

RT 560

Composición literariaUSE *Redacción***Compra1977**

Purchasing

Achat

RT 241

Comprensión1977

Comprehension

Compréhension

BT Inteligencia

RT 521

Comprensión internacional1977

International understanding

Compréhension internationale

RT 101

Compromiso del participante1977

Participant involvement

Engagement du participant

SN Participación activa del alumno en
el diseño, la ejecución y la
evaluación de las actividades
educacionales

RT 554

Computadoras1977

Computers

Ordinateur

RT 760

ComunasUSE *Municipios***Comunicación1977**

Communication

Communication

SN Del pensamiento

NT Comunicación verbal

Problemas de la comunicación

RT 204

Comunicación audiovisual1977

Audiovisual communication

Communication audiovisuelle

RT 360

Comunicación en la clase1977

Classroom communication

Communication en classe

RT 355

Comunicación manual1977

Manual communication

Communication gestuelle

RT 374

Comunicación verbal1977

Verbal communication

Communication verbale

BT Comunicación

RT 662

Comunidad1977

Community

Communauté

RT 102

Papel de la comunidad

Comunidad Británica de Naciones*1977*

Commonwealth
Commonwealth
RT 801

Comunidades Europeas*1977*

European Communities
Communautés européennes

Concentración escolar*1990*

Consolidation of schools
Regroupement scolaire
UF *Reagrupamiento escolar*
(1977-1989)

SN Reunión en instituciones escolares
más grandes de los estudiantes que
asisten a escuelas con una
matrícula reducida
RT 264

Concepción del diseño*1977*

Design procedure
Mode de conception
RT 252

Concepción del programa(1984-1989)

USE
Formulación del programa

Concepto de sí mismo*1977*

Self concept
Image de soi
UF *Autoestimación*
Imagen de sí mismo
NT Realización de sí mismo
RT 555

Conceptos algebraicos*1977*

Algebraic concepts
Concept algébrique
BT Conceptos matemáticos
RT 631

Conceptos aritméticos*1984*

Arithmetical concepts
Concept arithmétique
RT 631

Conceptos arquitectónicos*1977*

Architectural concepts
Principes architecturaux
RT 252

Conceptos científicos*1977*

Scientific concepts
Concept scientifique
RT 630

Conceptos fundamentales*1977*

Fundamental concepts
Concept fondamental
SN Ideas o teorías básicas o esenciales
NT Generalización
RT 522

Conceptos geográficos*1977*

Geographic concepts
Concept géographique
RT 640

Conceptos geométricos*1977*

Geometric concepts
Concept géométrique
BT Conceptos matemáticos
RT 631

Conceptos matemáticos*1977*

Mathematical concepts
Concept mathématique
NT Conceptos algebraicos
Conceptos geométricos
Conceptos numéricos
RT 631

Conceptos numéricos*1977*

Number concepts
Concept de nombre
BT Conceptos matemáticos
RT 631

Condición del docente*1977*

Teacher status
Statut de l'enseignant
BT Estatus
RT 187

Condición económica*1977*

Economic status
Statut économique
BT Estatus
RT 121

Condición socioeconómica*1977*

Socioeconomic status
Statut socio-économique
BT Estatus
RT 121

Condiciones de trabajo*1977*

Working conditions
Conditions de travail
SN Los factores físicos, sociales y de
gestión que influyen sobre la
actividad laboral
RT 153

**Condiciones de trabajo del
docente***1977*

Teaching conditions
Conditions de travail des maîtres
NT Carga de trabajo del docente
RT 212

Conducción de la clase*1977*

Class management
Conduite de la classe
RT 691

Conducta del grupo*1977*

Group behaviour
Comportement de groupe
BT Comportamiento
RT 560

Conducta infantil*1977*

Infant behaviour
Comportement du premier âge
BT Comportamiento
RT 560

CONESCAL*1977*

CONESCAL
CONESCAL
SN Centro Regional de Construcciones
Escolares para América Latina y la
Región del Caribe

Conferencia General de la

*Unesco**1977*
Unesco General Conference
Conférence générale de l'Unesco

Conferenciantes*1977*

Lecturers
Maître de conférences
BT Personal académico docente
RT 422

Conferencias*1977*

Conferences
Conférence
RT 204

Conflicto*1977*

Conflict
Conflit
RT 572

Conflicto étnico*1977*

Ethnic conflict
Conflit racial
RT 123

Conformismo*1977*

Conformity
Conformité
BT Comportamiento
RT 554

Confort térmico*1984*

Thermal comfort
Confort thermique
UF *Aire acondicionado*
RT 252

Congo*1977*

Congo
Congo
UF *Congo (Brazza)*
BT Africa Central
RT Africa francófona

Congo (Brazza)

USE *Congo*

Congo (Kinshasa)

USE *Zaire*

Congo RD

USE *Zaire*

Congregación religiosa

USE *Grupos religiosos*

Conocimientos aritméticos básicos*1990*

Numeracy
Numération
RT 535

Consejería educacional(1977-1989)

USE
Orientación educacional

Consejería familiar(1977-1989)

USE
Asesoramiento familiar

Consejero(1977-1989)

USE
Asesores

Consejeros pedagógicos*1977*

Supervisors
Conseiller pédagogique
SN Profesionales con funciones
preferentemente pedagógicas con
respecto a un grupo de centros de
enseñanza o un área particular del
plan de estudios
BT Personal de educación

RT 420

Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas/1977

UN Trusteeship Council
Conseil de tutelle des Nations Unies

Consejo de Europa/1977

Council of Europe
Conseil de l'Europe

Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas/1977

UN Security Council
Conseil de sécurité des Nations Unies

Consejo Ejecutivo de la Unesco/1977

Unesco Executive Board
Conseil exécutif de l'Unesco

Consejos de administración/1977

Governing boards
Conseil d'administration
UF *Junta de educación*
SN Grupos responsables en algún grado de controlar el manejo de instituciones públicas o privadas
RT 261

Conservación del suelo/1977

Soil conservation
Conservation du sol
RT 646

Consortios/1977

Consortia
Consortium
RT 261

Constitución de grupos de estudio/1977

Grouping (instructional purposes)
Constitution de groupes d'études
RT 341

Construcciones prefabricadas/1977

Industrialized buildings
Bâtiment préfabriqué
RT 253

Consulta/1977

Referral
Consultation
SN El proceso de remitir a alguien a una agencia o a un especialista adecuado
RT 372

Consultores/1977

Consultants
Consultant
SN Profesionales que participan en un programa educacional específico durante un tiempo limitado o bajo contrato de tiempo parcial
NT Consultores en ciencias
Consultores en materia de lectura
Consultores internacionales en educación
Consultores médicos
RT 430

Consultores en ciencias/1977

Science consultants
Conseiller pédagogique en sciences
BT Consultores
RT 430

Consultores en materia de lectura/1977

Reading consultants
Conseiller pédagogique en lecture
BT Consultores
RT 430

Consultores internacionales en educación/1977

International education consultants
Consultant international en éducation
BT Consultores
RT 430

Consultores médicos/1977

Medical consultants
Consultant médical
BT Consultores
RT 433

Contabilidad/1977

Accounting
Comptabilité
NT Contabilidad escolar
RT 243

Contabilidad escolar/1977

School accounting
Comptabilité scolaire
BT Contabilidad
RT 243

Contables/1977

Accountants
Comptable
UF *Peritos mercantiles*
RT 460

Contenido de los libros de texto/1977

Textbook content
Contenu des manuels scolaires
RT 331

Contenido del programa/1977

Programme content
Contenu du programme
SN Actividades o materias de un programa de enseñanza
RT 361

Contratos/1977

Contracts
Contrat
RT 241

Control por la comunidad/1977

Community control
Contrôle par la communauté
RT 102

Convenios colectivos/1977

Collective agreements
Convention collective
SN Incluye la negociación y los resultados de un acuerdo entre empleadores y empleados
RT 153

Convenios internacionales/1977

International conventions
Convention internationale
SN Convenios o resoluciones provenientes de las organizaciones internacionales
RT 170

Cooperación escuela-comunidad/1977

School community cooperation
Coopération école-collectivité
RT 263

Cooperación interinstitucional/1977

Interinstitutional cooperation
Coopération interinstitutionnelle
RT 262

Cooperación internacional/1977

International cooperation
Coopération internationale
RT 105

Cooperación nacional regional/1977

National regional cooperation
Coopération nationale interrégionale
SN Entre las regiones de un mismo país
RT 105

Cooperación padres-docentes(1977-1989)

USE
Relación padres-docente

Cooperación regional/1977

Regional cooperation
Coopération régionale
SN Entre un grupo de países de la misma región
RT 105

Cooperación universidad-escuela/1977

University school cooperation
Coopération université-école
RT 262

Cooperación universitaria/1990

University cooperation
Coopération universitaire
RT 262

Cooperativas/1977

Cooperatives
Coopérative
SN Empresas económicas que pertenecen a sus beneficiarios
RT 150

Coordinación/1977

Coordination
Coordination
NT Coordinación de los programas
Coordinación educacional
RT 102

Coordinación de los programas/1977

Programme coordination
Coordination des programmes
BT Administración del programa
Coordinación
RT 205

Coordinación educacional/1977

Educational coordination
Coordination éducationnelle
SN De diferentes agencias y organizaciones vinculadas a la educación
BT Coordinación
RT 200

Coordinación nacional de organismos1977

National interagency coordination
Coordination nationale interorganismes
RT 105

Coordinación sensomotriz1977

Perceptual motor coordination
Coordination idéomotrice
RT 510

Corea del Norte

USE *República Popular Dem. de Corea*

Corea del Sur

USE *República de Corea*

Corea (Rep. Pop. Dem.)

USE *República Popular Dem. de Corea*

Corea (República)

USE *República de Corea*

Correlación1977

Correlation
Corrélation
RT 283

Costa de Marfil(1977-1989)

USE *Côte d'Ivoire*

Costa Rica1977

Costa Rica
Costa Rica
BT América Central

Costos1977

Costs
Coût
NT Costos del programa
Costos estimados
Costos unitarios
Gastos de construcción
Reducción de costos
RT 241

Costos de construcción(1977-1989)

USE *Gastos de construcción*

Costos del programa1977

Programme costs
Coût du programme
BT Costos
RT 243

Costos estimados1977

Estimated costs
Coût estimatif
BT Costos
RT 243

Costos unitarios1977

Unit costs
Coût unitaire
BT Costos
RT 243

Côte d'Ivoire1990

Côte d'Ivoire
Côte d'Ivoire
UF *Costa de Marfil (1977-1989)*
BT *Africa Occidental*
RT *Africa francófona*

Coyuntura económica1977

Economic climate
Conjoncture économique
SN Abarca condiciones económicas
RT 150

Creatividad1977

Creativity
Créativité
RT 522

Crecimiento económico1990

Economic growth
Croissance économique
UF *Progreso económico (1977-1989)*
SN Usese para indicar el aumento de la prosperidad material de un país o una región. Para cambios estructurales en la economía, usar "Desarrollo económico" (UNBIS)
RT 150

Credencial(1977-1989)

USE *Expedientes académicos*

CREFAL1977

CREFAL
CREFAL
SN Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina

CRESALC1990

CRESALC
CRESALC
SN Centro Regional de la UNESCO para la Educación Superior en América Latina y el Caribe

Criterios1977

Criteria
Critère
SN Juicio que sirve de base para establecer una comparación cuantitativa o cualitativa
NT Criterios de evaluación
Criterios de investigación
RT 283

Criterios de admisión

USE *Requisitos de ingreso*

Criterios de evaluación1977

Evaluation criteria
Critère d'évaluation
BT Criterios
RT 210

Criterios de investigación1977

Research criteria
Critère de recherche
BT Criterios
RT 283

Criterios de observación de la clase(1977-1989)

USE *Observación de la clase*

Criterios de rendimiento1977

Performance criteria
Critère de performance
SN Normas que permiten juzgar la eficacia de un sistema
RT 232

Crítica literaria1977

Literary criticism
Critique littéraire
RT 615

CSME1977

WCT
CSME
SN Confederación Sindical Mundial la Enseñanza

Cuadros estadísticos1977

Statistical tables
Tableau statistique
RT 880

Cuadros nacionales1990

National cadres
Cadres nationaux
UF *Funcionarios nacionales (1977-1989)*
RT 441

Cuba1977

Cuba
Cuba
BT Caribe

Cuentos1977

Short stories
Nouvelle
RT 616

Cuerpo docente

USE *Docentes*

Cuerpo humano1977

Human body
Corps humain
RT 502

Cuestionarios1977

Questionnaires
Questionnaire
RT 203

Cuestiones morales1977

Moral issues
Problème moral
RT 100
Valores morales

Cuidado del niño1977

Child care
Soins à l'enfant
RT 126

Cultura1977

Culture
Culture
NT Cultura urbana
RT 130
Civilización

Cultura urbana1977

Urban culture
Civilisation urbaine
BT Cultura
RT 130

Curiosidad1977

Curiosity
Curiosité
BT Características individuales
RT 561

Curriculo(1977-1989)

USE

Plan de estudios**Cursillos de especialización1977**

Institute type courses

Stage de perfectionnement

SN Organizado para ofrecer estudios avanzados en una materia determinada durante unos pocos días

BT Cursos de perfeccionamiento

RT 334

Cursillos de iniciación1977

Induction training

Stage d'initiation

SN Dada por el empleador a los trabajadores nuevos

BT Formación

RT 351

Curso común(1977-1989)

USE

Programa común**Curso con unidades de valor(1984-1989)**

USE

Materias puntuables**Curso correctivo(1977-1989)**

USE

Enseñanza correctiva**Curso electivo(1977-1989)**

USE

Materias optativas**Curso optativo(1977-1989)**

USE

Materias voluntarias**Curso sin unidades de valor(1984-1989)**

USE

Materias no puntuables**Cursos1977**

Courses

Cours

SN Utilícese término más específico

NT Cursos acelerados

Cursos alternados con trabajo

Cursos de corta duración

Cursos de orientación

Cursos de perfeccionamiento

Cursos nocturnos

Cursos por correspondencia

Cursos universitarios

Materias no puntuables

Materias optativas

Materias puntuables

Materias voluntarias

RT 333

Cursos acelerados1977

Accelerated courses

Cours accéléré

BT Cursos

RT 333

Cursos alternados con trabajo1977

Sandwich courses

Cours alterné

SN Periodos de dedicación plena al trabajo, que alternan con periodos de asistencia ininterrumpida a una

institución educacional

BT Cursos

RT 333

Cursos de actualización1990

Refresher courses

Cours de mise à niveau

UF Actualización de los conocimientos (1984-1989)

BT Cursos de perfeccionamiento

RT 333

Cursos de conversación1977

Conversational language courses

Cours de conversation

RT 663

Cursos de corta duración1977

Short courses

Cours de brève durée

BT Cursos

NT Cursos de vacaciones

RT 334

Cursos de escuela sin grados1977

Nongraded classes

Classe à niveaux

BT Clases

RT 343

Cursos de metodología1977

Methods courses

Cours de méthodologie

RT 691

Cursos de orientación1977

Orientation courses

Cours d'orientation

BT Cursos

RT 333

Cursos de pedagogía1977

Education courses

Cours de pédagogie

RT 691

Cursos de perfeccionamiento1977

Inservice courses

Cours de perfectionnement

BT Cursos

NT Cursillos de especialización

Cursos de actualización

RT 334

Cursos de vacaciones1977

Vacation courses

Cours de vacances

BT Cursos de corta duración

RT 334

Escuelas de verano

Cursos intensivos de idiomas1977

Intensive language courses

Cours intensif de langue

RT 663

Cursos nocturnos1977

Evening courses

Cours du soir

BT Cursos

RT 333

Cursos por correspondencia1977

Correspondence courses

Cours par correspondance

BT Cursos

RT 333

Cursos universitarios1990

University courses

Cours universitaire

BT Cursos

RT 333

DahomeyUSE *Benin***Daño neurológico(1977-1989)**

USE

Lesiones del sistema nervioso**Danza1977**

Dance

Danse

RT 610

Datos del censo1977

Census data

Donnée du recensement

RT 124

Datos estadísticos1977

Statistical data

Donnée statistique

NT Estadísticas educacionales

RT 284

Datos sobre el personal1977

Personnel data

Renseignement sur le personnel

RT 220

Deberes escolaresUSE *Tareas escolares***Decanos1977**

Deans

Doyen

RT 422

Deficiencia sensorial1977

Sensory deprivation

Déficit sensoriel

RT 570

Deficiencias1977

Handicaps

Handicap

NT Anomalías de la percepción

Deficiencias físicas

Deficiencias lingüísticas

Deficiencias mentales

Deficiencias múltiples

Deficiencias visuales

Lesiones del sistema nervioso

Trastornos del habla

RT 571

Deficiencias físicas1977

Physical handicaps

Handicap physique

BT Deficiencias

RT 571

Deficiencias lingüísticas1977

Language handicaps

Handicap linguistique

BT Deficiencias

NT Dislexia

RT 571

Deficiencias mentales1977

Mental handicaps

Handicap mental

BT Deficiencias

RT 571

Deficiencias múltiples1977

Multiple handicaps
Handicaps associés
BT Deficiencias
RT 571

Deficiencias visuales1977

Visual handicaps
Déficiente visuelle
BT Deficiencias
RT 571

Deficientes1977

Handicapped
Handicapé
NT Afectivamente inadaptados
Deficientes físicos
Deficientes mentales
Neuróticos
Personas confinadas
Personas hospitalizadas
RT 403

Deficientes físicos1977

Physically handicapped
Handicapé physique
BT Deficientes
NT Ambliopes
Ciegos
Duros de oído
Inválidos
Sordos
RT 403

Deficientes mentales1984

Mentally handicapped
Déficient mental
UF *Retrasados mentales*
SN Niños o adultos
BT Deficientes
NT Psicópatas
RT 403

Déficit (instalaciones)1977

Deficit (facilities)
Déficit (installations)
BT Necesidades educacionales
RT 250

Delincuencia1977

Delinquency
Délinquance
RT 572

Delincuentes1977

Delinquents
Délinquant
RT 403

Demanda de educación1977

Educational demand
Demande d'éducation
RT 181

Demanda de mano de obra1977

Manpower needs
Besoin en main-d'oeuvre
SN La demanda global de mano de obra o la demanda de ciertas industrias o sectores de la economía (OIT)
BT Necesidades
RT 154

Demanda laboral

USE *Reivindicaciones de los trabajadores*

Democracia1977

Democracy
Démocratie
RT 101

Democratización de la educación1977

Democratization of education
Démocratisation de l'éducation
SN Política encaminada a asegurar la igualdad de oportunidades educativas para todos
NT Igualdad de educación
Oportunidades educacionales
RT 180

Demografía1977

Demography
Démographie
BT Ciencias sociales
RT 640

Demografía nacional1977

National demography
Démographie nationale
RT 124

Demostraciones pedagógicas1977

Demonstrations (educational)
Démonstration pédagogique
RT 671

Departamentos (escuela)1977

Departments (school)
Section (école)
BT Organización escolar
RT 340

Dependencias1977

Ancillary spaces
Espaces auxiliaires
RT 712

Derecho a la educación1977

Right to education
Droit à l'éducation
RT 180

Derechos cívicos1977

Civil rights
Droit civique
RT 170
Derechos humanos

Derechos de autor1977

Copyrights
Droit d'auteur
RT 170

Derechos de matrícula1977

Fees
Droit d'inscription
RT 240
Enseñanza gratuita

Derechos humanos1977

Human rights
Droits de l'homme
UF *Derechos individuales*
Libertades cívicas
NT Libertad de expresión
RT 100
Derechos cívicos

Derechos individuales

USE *Derechos humanos*

Desarrollo1977

Development
Développement
NT Desarrollo agrícola
Desarrollo comunitario
Desarrollo de la educación
Desarrollo de la mano de obra
Desarrollo de los recursos humanos
Desarrollo económico
Desarrollo rural
Desarrollo social
Modernización
RT 151

Desarrollo afectivo1990

Emotional development
Développement émotionnel
UF *Desarrollo emocional*
(1977-1989)
RT 530

Desarrollo agrícola1977

Agricultural development
Développement agricole
BT Desarrollo
RT 151

Desarrollo cognoscitivo1977

Cognitive development
Développement cognitif
BT Desarrollo mental
RT 530

Desarrollo comunitario1977

Community development
Développement communautaire
SN Procesos y actividades educacionales en una comunidad que practica el principio de autoayuda
BT Desarrollo
RT 151

Desarrollo cultural1984

Cultural development
Développement culturel
RT 151

Desarrollo de destrezas1977

Skill development
Développement des compétences
RT 534

Desarrollo de la creatividad1977

Creative development
Développement de la créativité
RT 530

Desarrollo de la educación1977

Educational development
Développement de l'éducation
SN Cambio de una o más características de las variables del sistema educacional en un sentido positivo conforme a un criterio de valor
BT Desarrollo
RT 182

Desarrollo de la mano de obra1977

Manpower development
Développement de la main-d'oeuvre
SN Programas de formación de mano de obra destinados a satisfacer las

necesidades de la producción de un país, de un sector específico o de una industria

BT Desarrollo
RT 151

Desarrollo de la personalidad1977

Personality development
Développement de la personnalité
RT 530

Desarrollo de los recursos

*humanos*1977

Human resources development
Développement des ressources humaines

SN Programas de enseñanza y de formación destinados a acrecentar las habilidades y las aptitudes de la población para satisfacer necesidades laborales aún no previsible

BT Desarrollo
RT 151

Desarrollo del lenguaje1977

Language development
Développement du langage
BT Desarrollo mental
RT 530

Desarrollo del niño1977

Child development
Développement de l'enfant
RT 530

Desarrollo del vocabulario1977

Vocabulary development
Développement du vocabulaire
RT 534

Desarrollo económico1977

Economic development
Développement économique
SN Involucra cambios estructurales en la economía. Para el incremento en la producción de bienes y servicios solamente, usar "crecimiento económico" (UNBIS)

BT Desarrollo
RT 151

Desarrollo emocional(1977-1989)

USE
Desarrollo afectivo

Desarrollo físico1977

Physical development
Développement physique
NT Desarrollo motor
RT 530

Desarrollo individual1977

Individual development
Développement individuel
RT 530

Desarrollo intelectual1977

Intellectual development
Développement intellectuel
BT Desarrollo mental
RT 530

Desarrollo mental1977

Mental development
Développement mental
NT Desarrollo cognoscitivo
Desarrollo del lenguaje
Desarrollo intelectual

RT 530

Desarrollo motor1977

Motor development
Développement moteur
BT Desarrollo físico
RT 530

Desarrollo profesional1977

Vocational development
Développement professionnel
NT Elección de carrera
RT 534

Desarrollo rural1977

Rural development
Développement rural
BT Desarrollo
NT Desarrollo rural integrado
RT 151

Desarrollo rural integrado1977

Integrated rural development
Développement rural intégré
BT Desarrollo rural
RT 151

Desarrollo social1984

Social development
Développement social
BT Desarrollo
RT 151

Descalificación1977

Disqualification
Disqualification
SN Borrar de una actividad profesional
RT 233

Descentralización1977

Decentralization
Décentralisation
RT 200

Descripción del empleo1977

Job analysis
Profil d'emploi
SN Examen y descripción de un empleo que puede servir para una opción individual o para el reclutamiento de personal, la elaboración de proyectos de formación, el incremento de empleos, etc.
RT 221

Descripciones del programa1977

Programme descriptions
Description du programme
RT 203
271
Planificación del programa

Desempeño de un papel1977

Role playing
Jeu de rôle
RT 553

Desempleados1990

Unemployed
Chômeur
UF *Desocupado*
(1984-1989)
RT 450

Desempleo1977

Unemployment
Chômage
UF *Cesantía*
NT Desempleo de graduados
Desempleo de los jóvenes
RT 154

Desempleo de graduados1977

Educated unemployment
Chômage des diplômés
BT Desempleo
RT 154

Desempleo de los jóvenes1977

Youth unemployment
Chômage des jeunes
BT Desempleo
RT 154

Deserción1977

Dropping out
Abandon en cours d'études
SN Abandono permanente de la escuela
RT 266

Desescolarización

USE *Educación alternativa*

Desfavorecidos culturales1977

Culturally disadvantaged
Défavorisé culturel
SN Personas afectadas por el hecho de no pertenecer al sistema cultural dominante
RT 402

Desfavorecidos educacionales1977

Educationally disadvantaged
Défavorisé sur le plan éducatif
RT 402

Desfavorecidos sociales1977

Socially disadvantaged
Défavorisé social
SN Aquellos que sufren desventajas resultantes de sus condiciones sociales y/o del medio a que pertenecen
RT 402

DESIGNACIÓN DE FUNCIONARIOS

Desigualdad nacional entre regiones(1977-1989)

USE
Desigualdades regionales

Desigualdades regionales1990

National regional disparities
Disparité nationale interrégionale
UF *Desigualdad nacional entre regiones*
(1977-1989)
RT 151

Desocupado(1984-1989)

USE
Desempleados

Destino de los estudiantes1990

University placement
Ventilation des étudiants
UF *Distribución de los estudiantes*
(1977-1989)
UF *Orientación universitaria*
SN Se aplica a la orientación de los estudiantes hacia los diversos centros de educación superior o

Destreza lingüística

hacia las diferentes secciones de uno de ellos

RT 266

Destreza lingüística 1990

Language skills

Compétence linguistique

UF *Habilidad lingüística (1977-1989)*

BT Destrezas

RT 533

Destreza mecánica 1977

Mechanical skills

Habilitété mécanique

BT Destrezas

RT 533

Destrezas 1990

Skills

Compétence

UF *Habilidad*

(1977-1989)

NT Aptitud para la comunicación

Aptitud para los estudios

Aptitud pedagógica

Destreza lingüística

Destreza mecánica

Destrezas básicas

RT 533

Destrezas básicas 1990

Basic skills

Compétence fondamentale

UF *Habilidades básicas*

(1977-1989)

BT Destrezas

RT 533

Destrezas psicomotrices 1977

Psychomotor skills

Habilitété psychomotrice

BT Capacidad

RT 533

Desventaja cultural 1977

Cultural disadvantage

Handicap culturel

RT 130

Detección de deficiencias 1977

Handicap detection

Dépistage des handicaps

RT 372

Detección de talentos 1977

Talent identification

Détection des talents

SN Descubrimiento de aptitudes y capacidades superiores y generalmente innatas

RT 211

Diagnóstico clínico 1977

Clinical diagnosis

Diagnostic clinique

SN Identificación de condiciones que requieren tratamiento

RT 372

Diagnóstico educacional 1977

Educational diagnosis

Diagnostic pédagogique

SN Identificación de la naturaleza o el nivel de las habilidades o destrezas del alumno

RT 391

Diagramas 1977

Diagrams

Diagramme

UF *Organigramas*

SN Representaciones gráficas de estructuras y relaciones, p. ej. de un sistema escolar o de un ministerio

RT 733

Dialectos 1977

Dialects

Dialecte

RT 625

Diaporamas 1990

Sound slide presentations

Diaporama

UF *Diapositivas con sonido (1977-1989)*

SN Presentación combinada de proyecciones de diapositivas y grabaciones en cinta magnética

BT Enseñanza por multimedios

RT 732

Diapositivas 1984

Slides

Diapositive

RT 730

Diapositivas con sonido (1977-1989)

USE

Diaporamas

Diarios 1977

Newspapers

Journal

BT Prensa

RT 720

Dibujantes técnicos 1977

Draftsmen

Dessinateur

BT Técnicos

RT 452

Empresas de construcción

Dibujo técnico 1977

Technical drawing

Dessin technique

RT 650

Dibujos arquitectónicos 1977

Architectural drawings

Plan (architecture)

RT 252

Dicción 1977

Diction

Diction

BT Habla

RT 532

Diccionario 1984

Dictionary

Dictionnaire

RT 880

Didáctica 1990

Didactics

Didactique

UF *Principios de enseñanza (1977-1989)*

SN Metodología de la enseñanza, generalmente relacionada con una materia. HQ utiliza BT: Principios pedagógicos

BT Principios educacionales

RT 350

Diferencias ciudad-campo 1977

Rural urban differences

Différence ville-campagne

RT 122

Diferencias de edad 1977

Age differences

Différence d'âge

BT Diferencias individuales

RT 500

Diferencias entre sexos 1977

Sex differences

Différence entre sexes

BT Diferencias individuales

RT 501

Diferencias individuales 1977

Individual differences

Différence individuelle

BT Características individuales

NT Diferencias de edad

Diferencias entre sexos

RT 530

Dificultad en la lectura 1977

Reading difficulty

Difficulté en lecture

RT 660

Dificultades en el aprendizaje 1977

Learning difficulties

Trouble d'apprentissage

RT 513

Difusión 1977

Diffusion

Propagation

RT 204

Difusión de la información 1977

Information dissemination

Diffusion de l'information

SN Difusión de información pertinente para grupos específicos de usuarios

BT Utilización de la información

RT 204

Dignidad humana 1977

Human dignity

Dignité humaine

RT 100

Dinamarca 1977

Denmark

Danemark

BT Escandinavia

RT Islas Feroé

Dinámica de grupo 1977

Group dynamics

Dynamique de groupe

RT 355

Diploma de bachiller (1984-1989)

USE

Grados de bachiller

Diplomas 1977

Diplomas

Diplôme

SN Certificados de educación superior con menos valor que un grado

RT 390

Direcciones provinciales de

*educación*1977

Provincial departments of education

Direction provinciale de l'éducation

RT 261

Directores1977

Principals

Directeur d'établissement

UF *Directores de colegio*

Directores de escuela

Directores de instituto

Directores de liceo

SN De escuelas primarias y secundarias

RT 423

Directores de colegio

USE *Directores*

Directores de escuela

USE *Directores*

Directores de instituto

USE *Directores*

Directores de investigación1977

Research directors

Directeur de recherche

RT 430

Directores de liceo

USE *Directores*

Disciplina1977

Discipline

Discipline

SN Considerada como un factor en la administración escolar

RT 267

Disciplina lingüística1977

Language arts

Discipline linguistique

NT Escritura

Escucha

Expresión oral

Lectura

Traducción

RT 620

Discos1977

Phonograph records

Disque

RT 730

Discriminación educacional1977

Educational discrimination

Discrimination en éducation

SN Denegación de los derechos o privilegios educacionales, fundada en la raza, el color, el credo, el sexo o el origen

RT 181

Discriminación racial1977

Racial discrimination

Discrimination raciale

RT 123

Discriminación social1977

Social discrimination

Discrimination sociale

RT 121

Discursos1977

Connected discourse

Discours

RT 620

Discusión1977

Discussion (teaching technique)

Discussion (technique pédagogique)

NT Discusión en grupo

RT 356

Discusión en grupo1977

Group discussion

Discussion de groupe

SN Método de aprendizaje mediante la interacción de los miembros de un grupo

BT Discusión

RT 356

Diseño de edificios1977

Building design

Conception des bâtiments

SN Incluye planos y elementos componentes

RT 252

Diseño de edificios y equipos1977

Facilities design

Conception des installations

RT 252

Diseño del mobiliario1977

Furniture design

Conception de mobilier

RT 252

Dislexia1977

Dyslexia

Dyslexie

BT Deficiencias lingüísticas

RT 570

Dispensarios

USE *Clínicas*

Dispositivo para estimular(1977-1989)

USE

Dispositivos de estimulación

Dispositivos de estimulación1990

Stimulus devices

Dispositif de stimulation

UF *Dispositivo para estimular*
(1977-1989)

SN Mecanismos y técnicas que sirven para despertar el interés de los alumnos

RT 734

Distancia1977

Distance

Distance

SN Considerada como un factor en la administración escolar

RT 264

Distribución de escuelas1977

School distribution

Répartition des écoles

SN Ubicación actual de las escuelas; el proceso de planeamiento se indicará bajo "mapa escolar"

RT 208

Distribución de la población1977

Population distribution

Répartition démographique

SN Según edad, sexo, nacionalidad, raza, religión, etc. Para la repartición en el espacio geográfico, utilícese "distribución geográfica"

RT 124

Distribución de los docentes1977

Teacher distribution

Répartition des enseignants

SN Tasa de distribución en los centros de enseñanza

BT Sistema de cuota

RT 207

Distribución de los estudiantes(1977-1989)

USE

Destino de los estudiantes

Distribución de recursos1977

Resource allocations

Allocation des ressources

RT 243

Distribución étnica1977

Ethnic distribution

Répartition ethnique

RT 123

Distribución geográfica1977

Geographic distribution

Répartition géographique

SN De la población

RT 124

Distritos escolares1977

School districts

District scolaire

UF *Circunscripción escolar*

RT 264

División semestral(1977-1989)

USE

Semestres

Djibouti1984

Djibouti

Djibouti

UF *Afas e Isas*

BT Africa Oriental

Países árabes

Docentes1977

Teachers

Enseignant

UF *Personal docente*
(1984-1989)

UF *Cuerpo docente*

BT Personal de educación

NT Educadores de adultos

Maestros de primaria

Maestros de preprimaria

Personal académico docente

Profesores de enseñanza

profesional

Profesores de secundaria

RT 421

Docentes bilingües1977

Bilingual teachers

Enseignant bilingue

RT 426

Docentes de educación especial1977

Special education teachers
Educateur spécialisé
RT 421

Docentes de enseñanza por televisión1977

Television teachers
Maître d'enseignement télévisuel
RT 426

Docentes de escuelas privadas1977

Private school teachers
Maître de l'enseignement privé
RT 423

Docentes de escuelas públicas1977

Public school teachers
Maître de l'enseignement public
RT 423

Docentes de escuelas rurales1984

Rural school teachers
Maître d'école rurale
RT 421

Docentes de grupo minoritario1977

Minority group teachers
Maître de groupe minoritaire
RT 421

Docentes de jornada parcial1977

Part time teachers
Maître à temps partiel
UF *Maestros de media jornada*
Profesores por horas
RT 424

Docentes en práctica1977

Teacher interns
Maître stagiaire
SN Docentes que siguen un programa de formación bajo la supervisión conjunta de sus escuelas normales o universidades y del sistema escolar que los emplean
RT 424

Docentes guías1977

Master teachers
Maître d'application
SN Docentes cuyas habilidades y experiencias los capacitan para cooperar en la preparación de los futuros maestros
RT 426

Docentes itinerantes1977

Itinerant teachers
Maître itinérant
RT 424

Docentes (mujeres)1977

Women teachers
Enseignante
BT Mujeres
RT 421

Docentes principiantes1977

Beginning teachers
Maître débutant
RT 424

Docentes suplentes1977

Substitute teachers
Maître suppléant
RT 424

Documentación1977

Documentation
Documentation
SN Elaboración, procesamiento y utilización del documento
NT Documentación sobre educación
RT 202

Documentación sobre educación1977

Educational documentation
Documentation sur l'éducation
BT Documentación
RT 202

Documentalistas1977

Documentalists
Documentaliste
RT 462

Documento de referencia(1984-1989)
USE

Obras de consulta

Documentos1977

Documents
Document
RT 721

Dominica1984

Dominica
Dominique
BT Caribe

Dominio del idioma1977

Language proficiency
Maîtrise de la langue
RT 535

Drama1977

Drama
Drame
RT 616

Duración de la atención1977

Attention span
Durée de l'attention
RT 535

Duración del curso1977

Course duration
Durée du cours
RT 333

Duros de oído1977

Hard of hearing
Malentendant
BT Deficientes físicos
RT 403

Ecología1977

Ecology
Ecologie
BT Biología
RT 632

Economatos1977

Ancillary services
Economat
BT Servicios escolares
RT 270

Economía1990

Economics
Science économique
UF *Ciencias económicas*
(1977-1989)
BT Ciencias sociales
NT Economía de la educación

RT 640

Educación del consumidor

Economía de la educación1977

Economics of education
Economie de l'éducation
BT Ciencias de la educación
Economía
RT 640

Economía doméstica1977

Home economics
Economie domestique
RT 640

Económicamente desfavorecidos1977

Economically disadvantaged
Economiquement faible
SN Las personas afectadas por las desventajas resultantes de su situación económica
RT 402

ECOSOC1977

ECOSOC
ECOSOC
SN Consejo Económico y Social

Ecuador1977

Ecuador
Equateur
BT América del Sur
RT Islas Galápagos

Edad1977

Age
Age
SN Incluye edad fisiológica y mental
RT 500

Edad de egreso de la escuela1990

School leaving age
Age de fin de scolarité
SN HQ utiliza BT: Término de la escolaridad
RT 266

Edad madura1984

Middle age
Age mur
RT 500

Edad Media1990

Middle Ages
Moyen âge
UF *Medioevo*
(1984-1989)

Edificios1977

Buildings
Bâtiment
RT 710
Arquitectura
Espacios educativos

Educación1977

Education
Education
SN Proceso de desarrollo de las aptitudes, actitudes y otras formas de conducta requeridas por la sociedad. Cuando se efectúa de manera informal, se confunde con el fenómeno de crecimiento; si se produce en un medio determinado y controlado, puede ser formal o no formal
RT 180

Educación alternativa 1984

Alternative education
Education alternative

UF *Desescolarización*

SN Expresión genérica que se utiliza para los programas que ofrecen una opción a la educación institucional tradicional o para las corrientes que rechazan la idea de la escolaridad formal

RT 184

Educación ambiental 1977

Environmental education
Education relative à l'environnement

RT 682

Educación antialcohólica 1977

Alcohol education
Education anti-alcoolique

RT 683

Educación antidrogadicción 1977

Drug education
Education antidrogue

RT 683

Educación artística 1977

Art education
Education artistique

RT 684

Educación atea 1977

Atheistic education
Education athée

RT 188

Educación básica 1977

Basic education
Education de base

SN Para niños y adultos

RT 183

Educación bilingüe 1977

Bilingual education
Enseignement bilingue

SN Promoción del bilingüismo mediante cursos regulares en la lengua nacional y una segunda lengua

RT 183

Biculturalismo

Educación cívica 1977

Civic education
Instruction civique

RT 640

Ciudadanía

Educación comparada 1977

Comparative education
Education comparée

SN Estudio comparado de la teoría educacional que se aplica en diferentes países

RT 640

Educación compensatoria 1977

Compensatory education
Education compensatoire

RT 186

Educación complementaria 1977

Complementary education
Education complémentaire

RT 184

Educación comunista 1984

Communist education
Education communiste

RT 188

Educación comunitaria 1977

Community education
Education communautaire

UF *Educación social*

SN Proceso de incorporación de niños y adultos a su comunidad, haciéndolos tomar conciencia de sus limitaciones, y estimulando su participación en actividades

RT 186

Educación continua

USE *Educación permanente*

Educación correccional 1977

Correctional education
Education surveillée

UF *Enseñanza en la prisión*

SN Programas de educación y de formación profesional impartidos en instituciones correccionales, destinadas a la rehabilitación social y económica de los presos

RT 186

Educación cristiana 1984

Christian education
Education chrétienne

RT 188

Educación de adultos 1977

Adult education
Education des adultes

UF *Andragogía*

RT 186

Educación de alumnos atípicos 1990

Exceptional student education
Education des élèves atypiques

UF *Educación de niños atípicos (1977-1989)*

SN HQ utiliza: Educación especial

RT 322

Educación de ciegos 1977

Education of the blind
Education des aveugles

BT Educación especial

RT 322

Educación de la primera infancia 1977

Early childhood education
Education de la première enfance

UF *Educación parvularia*

SN Relativa a la primera infancia, es decir, hasta los tres años de edad

RT 186

Educación de las mujeres 1977

Womens education
Education des femmes

UF *Educación femenina*

RT 186

Educación de los hombres 1990

Mens education
Education des hommes

RT 186

Educación de los padres 1984

Parent education
Education des parents

RT 186

Educación de masas 1984

Mass education
Education de masse

SN Empresa de gran magnitud cuyo objetivo es difundir información al público en general o influir sobre su opinión. Puede utilizarse también en el sentido de divulgación de la cultura popular

RT 352

Educación de migrantes 1977

Migrant education
Education des migrants

RT 186

Educación de niños atípicos (1977-1989)

USE

Educación de alumnos atípicos**Educación de nivel medio**

USE *Enseñanza secundaria*

Educación de refugiados 1990

Refugee education
Education des réfugiés

RT 186

Educación de sordos 1977

Education of the deaf
Education des sourds

BT Educación especial

RT 322

Educación de trabajadores

extranjeros 1984
Foreign worker education
Education des travailleurs étrangers

SN HQ utiliza: Educación del migrante

RT 186

Educación del consumidor 1984

Consumer education
Education du consommateur

SN Estudio de los métodos para adquirir y utilizar bienes y servicios de manera eficiente y sensata

RT 680

Economía

Educación del niño 1977

Upbringing
Education de l'enfant

RT 180

Educación elemental

USE *Enseñanza primaria*

Educación elitista 1977

Elitist education
Education élitiste

RT 188

Educación en la diversidad

Educación especial 1977

Special education
Education spéciale

NT Educación de ciegos

Educación de sordos

RT 186

Educación estética1984

Aesthetic education
Education esthétique
RT 684

Educación extraescolar1977

Out of school education
Education extrascolaire
SN Abarca instituciones, programas y actividades para jóvenes no escolares, y actividades fuera del programa para los escolares
RT 184

Educación familiar1977

Family education
Education familiale
RT 186

Educación femenina

USE *Educación de las mujeres*

Educación física1977

Physical education
Education physique
RT 683

Educación formal

USE *Sistemas escolares*

Educación informal1977

Informal education
Education diffuse
UF *Educación refleja*
SN Proceso de aprendizaje continuo e incidental que se realiza fuera del marco de la educación formal o no formal
RT 184

Educación internacional1977

International education
Education internationale
SN Estudio de los procesos educacionales, sociales, políticos y económicos en las relaciones internacionales
RT 640

Educación islámica1984

Islamic education
Education islamique
RT 188

Educación laica1977

Secular education
Enseignement laïc
RT 180

Educación militar1990

Military education
Education militaire
UF *Entrenamiento militar*
(1984-1989)
RT 672

Educación moral1977

Moral education
Education morale
UF *Enseñanza de la moral*
(1977-1989)
RT 682

Educación multicultural1990

Multicultural education
Education multiculturelle
SN Educación que abarca dos o más grupos étnicos destinada a ayudar

a quienes la reciben a clarificar su propia identidad cultural así como la de otros grupos, a aminorar los prejuicios y los estereotipos y a promover el pluralismo cultural y la participación igualitaria

RT 183
Programas interculturales

Educación musical1977

Music education
Education musicale
RT 684

Educación no discriminatoria

USE *Igualdad de educación*

Educación no formal1977

Nonformal education
Education non formelle
SN Actividades o programas organizados fuera del sistema escolar, pero dirigidos hacia el logro de objetivos educacionales definidos
RT 184

Educación nutricional1990

Nutrition education
Education nutritionnelle
SN Programas de enseñanza formales o no formales destinados a mejorar el estado nutricional de los individuos, las familias o los grupos
RT 683

Educación obrera1977

Workers education
Education ouvrière
SN Incluye la educación y la capacitación de los miembros de sindicatos, con el patrocinio de los sindicatos, a veces en cooperación con instituciones educacionales
RT 186

Educación oficial

USE *Enseñanza pública*

Educación para el desarme1984

Disarmament education
Education pour le désarmement
RT 682

Educación para el desarrollo1977

Development education
Education pour le développement
RT 682

Educación para el trabajo1977

Work education
Education pour le travail
SN Formación de actitudes positivas hacia el trabajo
RT 682

Educación para la paz1984

Peace education
Education pour la paix
RT 682

Educación para la salud(1977-1989)

USE *Educación sanitaria*

Educación particular

USE *Enseñanza privada*

Educación parvularia

USE *Educación de la primera infancia*

Educación permanente1977

Lifelong education
Education permanente
UF *Educación continua*
RT 180

Educación postsecundaria

USE *Enseñanza superior*

Educación preescolar1977

Preprimary education
Education préprimaire
RT 185

Educación recurrente1977

Recurrent education
Formation continue
RT 184

Educación refleja

USE *Educación informal*

Educación religiosa1977

Religious education
Education religieuse
RT 682

Educación rural1977

Rural education
Education rurale
RT 186

Educación sanitaria1990

Health education
Education sanitaire
UF *Educación para la salud*
(1977-1989)
RT 683

Educación sensorial1977

Sensory training
Education sensorielle
RT 351

Educación sexual1977

Sex education
Education sexuelle
RT 682

Educación sobre población1977

Population education
Education en matière de population
RT 682

Educación social

USE *Educación comunitaria*

Educación terciaria

USE *Enseñanza superior*

Educación tradicional1977

Traditional education
Education traditionnelle
SN Educación proporcionada por la sociedad antes o paralelamente a la introducción de un sistema de educación formal
RT 180

Educación universal1977

Universal education
Education universelle
SN Extensión de las oportunidades de educación a todos los hombres
RT 180

Educación urbana1977

Urban education
Education urbaine
RT 186

Educación y desarrollo1990

Education and development
Education et développement
RT 151

Educación y empleo1990

Education and employment
Education et emploi
RT 154

Educación y tiempo libre1990

Leisure and education
Loisirs et éducation
SN Actividades organizadas con el fin de ayudar a las personas o grupos a utilizar el tiempo libre de manera propicia al bienestar físico y mental
RT 682

Educadores de adultos1977

Adult educators
Educateur d'adultes
BT Docentes
RT 421

Educadores de párvulos

USE *Maestros de preprimaria*

Eficacia del docente1990

Teacher effectiveness
Rendement de l'enseignant
BT Calidad de la enseñanza
RT 212

Egipto1977

Egypt
Egypte
UF *República Árabe de Egipto*
BT Africa del Norte
Países árabes
Países mediterráneos

Egresados escolares1977

School leavers
Elève sortant
RT 411

Egreso de la escuela1977

School leaving
Exeat scolaire
RT 266

Eire

USE *Irlanda*

Ejercicios físicos1977

Exercise (physiology)
Exercice physique
BT Actividades físicas
RT 503

El Salvador1977

El Salvador
El Salvador
BT América Central

Elaboración de informes1977

Reporting
Elaboration de rapports
RT 201

Elaboración de políticas1977

Policy making
Elaboration de politiques
RT 102
Planificación
Políticas

Elaboración de pruebas1977

Test construction
Elaboration de tests
RT 392

Elaboración de resúmenes

*analíticos*1977
Abstracting
Elaboration de résumés analytiques
RT 202

Elaboración del calendario1977

Scheduling
Etablissement du calendrier
RT 201

Elaboración del plan de estudios1977

Curriculum development
Développement du curriculum
RT 331
Necesidades de conocimientos

Elaboración del presupuesto1977

Budgeting
Préparation du budget
BT Gestión
RT 243

Elección

USE *Voto*

Elección de carrera1977

Career choice
Choix d'une carrière
BT Desarrollo profesional
RT 563

Electricidad1977

Electricity
Electricité
RT 633

Electricistas1977

Electricians
Electricien
RT 452

Electromecánica1977

Electromechanical technology
Electromécanique
BT Tecnología
RT 645

Electrónica1977

Electronics
Electronique
RT 633

Elementos de construcción1977

Building elements
Elément de construction
RT 253

Embarazo1977

Pregnancy
Grossesse
RT 502

Emigración1977

Emigration
Emigration
RT 124

Emiratos Arabes Unidos1977

United Arab Emirates
Emirats arabes unis
BT Estados del Golfo

Emisión de títulos1977

Bond issues
Emission d'obligations
RT 240

Emplazamiento de las universidades1990

University location
Répartition des universités
UF *Ubicación de institutos superiores (1977-1989)*
RT 208

Empleadores1977

Employers
Employeur
RT 450

Empleados1977

Employees
Employé
NT Empleados de comercio
Empleados de la administración
Empleados de oficina
Empleados del sector terciario
RT 450

Empleados de comercio1977

Commercial workers
Employé de commerce
BT Empleados
RT 451

Empleados de la administración1977

Administrative workers
Employé d'administration
BT Empleados
RT 451

Empleados de oficina1977

Clerical workers
Employé de bureau
BT Empleados
RT 451

Empleados del sector terciario1977

Service workers
Travailleur du secteur tertiaire
BT Empleados
RT 451

Empleo1977

Employment
Emploi
SN Trabajo remunerado
NT Empleo de los docentes
Empleo vigilado
Trabajo de temporada

RT 154

Empleo de los docentes1977

Teacher employment

Emploi des enseignants

SN Condiciones de trabajo del personal docente

BT Empleo

RT 223

Empleo de oficina(1977-1989)

USE

Ocupaciones de oficina

Empleo del estudiante1977

Student employment

Emploi des étudiants

SN Condiciones o problemas que se plantean cuando se trabaja y se estudia al mismo tiempo

RT 266

Empleo vigilado1977

Sheltered employment

Emploi protégé

SN Talleres especiales que emplean personas con deficiencias físicas o mentales que no tienen acceso al mercado ocupacional abierto

BT Empleo

RT 374

Empresarios1977

Managers

Gestionnaire

RT 450

Empresas de construcción1977

Building trades

Entreprise de construction

RT 155

Dibujantes técnicos

Encargados de curso1977

Learning specialists

Censeur des études

SN Personas que asumen el liderazgo de una unidad de enseñanza y son responsables del aprendizaje de los alumnos

BT Especialistas

RT 430

Encerados

USE *Pizarras*

Enciclopedia1984

Encyclopaedia

Encyclopédie

RT 880

Encuestas1977

Surveys

Enquête

NT Encuestas internacionales

Encuestas nacionales

Encuestas ocupacionales

Encuestas regionales

RT 203

Encuestas escolares1977

School surveys

Enquête scolaire

BT Encuestas nacionales

RT 203

Encuestas internacionales1977

International surveys

Enquête internationale

BT Encuestas

RT 203

Encuestas nacionales1977

National surveys

Enquête nationale

BT Encuestas

NT Encuestas escolares

Encuestas provinciales

RT 203

Encuestas ocupacionales1977

Occupational surveys

Enquête sur l'emploi

BT Encuestas

RT 282

Encuestas provinciales1977

Provincial surveys

Enquête provinciale

BT Encuestas nacionales

RT 203

Encuestas regionales1977

Regional surveys

Enquête régionale

SN Abarca un grupo de países

BT Encuestas

RT 203

Enfermedad mental1977

Mental illness

Maladie mentale

RT 570

Enfermedad trasmisible(1977-1989)

USE

Enfermedades contagiosas

Enfermedades1977

Diseases

Maladie

NT Enfermedades contagiosas

Enfermedades psicosomáticas

RT 161

Enfermedades contagiosas1990

Communicable diseases

Maladie transmissible

UF *Enfermedad trasmisible*
(1977-1989)

BT Enfermedades

RT 161

Enfermedades psicosomáticas1977

Psychosomatic diseases

Maladie psychosomatique

BT Enfermedades

RT 570

Enfermeras1977

Nurses

Infirmière

NT Enfermeras escolares

RT 433

Enfermeras escolares1977

School nurses

Infirmière scolaire

BT Enfermeras

RT 433

Enfermos1977

Patients (persons)

Malade

RT 433

Enfoque interdisciplinario1977

Interdisciplinary approach

Approche interdisciplinaire

SN Participación o cooperación de dos o más disciplinas en un estudio o investigación

RT 331

Enfoque modular1977

Modular approach

Méthode modulaire

SN Organización del material y de las técnicas de enseñanza en unidades autónomas que se ponen a disposición del alumno

NT Formación por módulos

RT 331

Enfoque temático1977

Thematic approach

Approche thématique

SN Enfoque docente que organiza las materias en torno a grandes temas

RT 331

Enriquecimiento del lenguaje1977

Language enrichment

Enrichissement du langage

RT 662

Ensayos1977

Essays

Essai

RT 616

Enseñanza1977

Teaching

Enseignement

SN Acto creador de una situación de aprendizaje en la que se imparten conocimientos, se estimulan los procesos del pensamiento y se alienta el desarrollo personal

NT Enseñanza con orientación diagnóstica

Enseñanza conceptual

Enseñanza en equipo

Enseñanza experimental

Enseñanza mutua

Enseñanza por alumnos mayores

RT 350

Formación

Instrucción

Enseñanza a distancia1977

Distance education

Télé-enseignement

UF *Sistema de enseñanza abierto*
(1977-1989)

RT 355

Medios de enseñanza

Enseñanza a domicilio1977

Home instruction

Enseignement à domicile

SN Instrucción impartida como alternativa a la enseñanza tradicional o para personas confinadas en el hogar

BT Instrucción

RT 352

Enseñanza agrícola1977

Agricultural education
Enseignement agricole
BT Enseñanza profesional
RT 672

Enseñanza audiovisual1977

Audiovisual instruction
Enseignement audiovisuel
BT Instrucción
RT 360
Auxiliares audiovisuales

Enseñanza basada en la creatividad(1977-1989)

USE
Enseñanza experimental

Enseñanza centrada en el rendimiento1984

Competency-based education
Enseignement basé sur les performances
RT 352

Enseñanza comercial1977

Commercial education
Enseignement commercial
BT Enseñanza profesional
RT 672

Enseñanza con orientación

*diagnóstica*1977
Diagnostic teaching
Classe d'observation
SN Proceso destinado a determinar la capacidad, las necesidades y los objetivos de los alumnos y a prescribir los requisitos de las actividades de aprendizaje (ERIC)
BT Enseñanza
RT 350

Enseñanza conceptual1977

Concept teaching
Enseignement conceptuel
BT Enseñanza
RT 350

Enseñanza convencional1977

Conventional instruction
Enseignement conventionnel
BT Instrucción
RT 352

Enseñanza correctiva1977

Remedial instruction
Enseignement correctif
UF *Curso correctivo*
(1977-1989)
SN Cursos especiales destinados a recuperar un retraso en un dominio o tema dados
BT Instrucción
RT 352
Clases de recuperación

Enseñanza de arte dramático1990

Drama education
Enseignement des arts dramatiques
UF *Arte teatral*
(1977-1989)
RT 610

Enseñanza de economía doméstica1977

Home economics education
Enseignement ménager
RT 683

Enseñanza de idiomas1977

Language instruction
Enseignement des langues
NT Enseñanza de la lengua materna
Enseñanza de lenguas modernas
Enseñanza de segunda lengua
RT 662

Enseñanza de jornada parcial1977

Part time education
Education à temps partiel
SN HQ utiliza: Cursos de tiempo parcial
RT 184

Enseñanza de la ciencia1977

Science instruction
Enseignement des sciences
NT Ciencias (nivel secundario)
Ciencias (nivel primario)
RT 670

Enseñanza de la escritura1977

Handwriting instruction
Enseignement de l'écriture
RT 663

Enseñanza de la expresión oral1977

Speech instruction
Entraînement à l'expression orale
SN Enseñanza destinada a desarrollar habilidades en los diferentes aspectos de la comunicación oral: discusión, conversación, debate, lectura en público y representación teatral (ERIC)
RT 662

Enseñanza de la geografía1977

Geography instruction
Enseignement de la géographie
RT 680

Enseñanza de la historia1977

History instruction
Enseignement de l'histoire
RT 680

Enseñanza de la lectura1977

Reading instruction
Enseignement de la lecture
RT 660

Enseñanza de la lengua materna1977

Mother tongue instruction
Enseignement de la langue maternelle
BT Enseñanza de idiomas
RT 662

Enseñanza de la moral(1977-1989)

USE
Educación moral

Enseñanza de la ortografía1977

Spelling instruction
Enseignement de l'orthographe
RT 663

Enseñanza de las matemáticas1977

Mathematics instruction
Enseignement des mathématiques
NT Matemáticas (primaria)
Matemáticas (secundaria)
RT 670

Enseñanza de lenguas modernas1977

Modern language instruction
Enseignement d'une langue vivante
BT Enseñanza de idiomas
RT 662

Enseñanza de medidas de seguridad1977

Safety education
Enseignement des mesures de sécurité
RT 683

Enseñanza de segunda lengua1984

Second language instruction
Enseignement d'une langue seconde
BT Enseñanza de idiomas
RT 662

Enseñanza de segunda oportunidad1977

Continuation education
Ecole de la deuxième chance
SN Programas concebidos para que puedan completar su educación formal los que no han tenido la oportunidad de hacerlo o han desertado
RT 184

Enseñanza de técnicas de comercialización1977

Distributive education
Enseignement des techniques de vente
BT Enseñanza profesional
RT 672

Enseñanza del derecho1977

Legal education
Enseignement du droit
RT 681

Enseñanza en clase única1977

Multiple class teaching
Enseignement en classe unique
SN Enseñanza dada en una sola clase y que cuenta varios grados
RT 340

Enseñanza en el extranjero1990

Teaching abroad
Enseignement à l'étranger
RT 350

Enseñanza en equipo1977

Team teaching
Enseignement en équipe
BT Enseñanza
RT 350

Enseñanza en grandes grupos1977

Large group instruction
Enseignement à de larges groupes
BT Enseñanza en grupo
RT 352

Enseñanza en grupo1977

Group instruction
Enseignement de groupe
BT Instrucción
NT Enseñanza en grandes grupos
RT 352

Enseñanza en la prisión

USE *Educación correccional*

Enseñanza en las fuerzas

*armadas*1977

Armed forces education

Enseignement dans les forces armées

SN Impartida a los reclutas mientras dura el servicio militar

RT 186

Enseñanza experimental1977

Experimental teaching

Enseignement expérimental

UF *Enseñanza basada en la creatividad* (1977-1989)

SN Desarrollo y utilización de métodos de enseñanza innovadores, originales o inventivos

BT Enseñanza

RT 282

Enseñanza general1977

General education

Enseignement général

SN Educación secundaria de tipo académico que no se propone dar ninguna especialización para el ejercicio de una profesión determinada

RT 183

Enseñanza gratuita1977

Free education

Enseignement gratuit

RT 180

Derechos de matrícula

Enseñanza individualizada1977

Individualized instruction

Enseignement individualisé

BT Instrucción

RT 352

Enseñanza industrial1977

Industrial education

Enseignement industriel

SN Abarca todos los tipos de educación relacionados con la industria, incluyendo las artes industriales y la preparación para ocupaciones industriales de cualquier nivel

BT Enseñanza profesional

RT 672

Enseñanza inicial del alfabeto1977

Initial Teaching Alphabet

Alphabet d'initiation

RT 661

Enseñanza mutua1977

Peer teaching

Enseignement mutuel

SN Enseñanza mutua entre alumnos del mismo grupo de edad

BT Enseñanza

RT 350

Enseñanza politécnica1977

Polytechnical education

Enseignement polytechnique

SN Parte de un programa de enseñanza general que proporciona tanto los conocimientos de las principales ramas y los principios científicos de la producción como las destrezas básicas necesarias para participar en el trabajo productivo

RT 183

Enseñanza por alumnos mayores1977

Cross age teaching

Enseignement mutuel inter-niveaux

SN Utilización de los alumnos de grados superiores para ayudar a los más jóvenes de grados inferiores

BT Enseñanza

RT 350

Enseñanza por computadora1977

Computer assisted instruction

Enseignement assisté par ordinateur

BT Instrucción

RT 361

Enseñanza por correspondencia1977

Correspondence tuition

Enseignement par correspondance

SN Método de enseñanza en que la interacción docente-alumno se efectúa por correo

RT 335

Enseñanza por multimedios1977

Multimedia instruction

Enseignement par multimédias

BT Instrucción

NT Diaporamas

RT 360

Enseñanza por teléfono1977

Telephone instruction

Enseignement par téléphone

SN Educación o enseñanza en la que la comunicación entre el docente y el alumno se realiza por teléfono (Page). HQ utiliza: Educación a distancia y Teléfono

BT Instrucción

RT 360

Enseñanza por televisión1977

Instructional television

Enseignement télévisuel

BT Televisión educativa

NT Televisión de circuito cerrado

RT 360

Enseñanza preprofesional1977

Prevocational education

Enseignement préprofessionnel

RT 670

Enseñanza primaria1977

Primary education

Enseignement primaire

UF *Educación elemental*

RT 185

Enseñanza privada1977

Private education

Enseignement privé

UF *Educación particular*

RT 187

Enseñanza profesional1977

Vocational education

Enseignement professionnel

SN Educación formal que prepara para ocupaciones calificadas en la industria, la agricultura y el comercio, generalmente en el nivel medio

NT Enseñanza agrícola

Enseñanza comercial

Enseñanza de técnicas de comercialización

Enseñanza industrial

Formación profesional

RT 183

Enseñanza profesional superior1977

Professional education

Enseignement supérieur professionnel

SN Abarca todas las profesiones que no se especifican en la lista

RT 183

Enseñanza programada1977

Programmed instruction

Enseignement programmé

UF *Instrucción programada*

BT Instrucción

RT 361

Enseñanza pública1977

Public education

Enseignement public

UF *Educación oficial*

RT 187

Enseñanza secundaria (1er ciclo)1977

Lower secondary education

Enseignement secondaire (1er cycle)

BT Enseñanza secundaria

RT 185

Enseñanza secundaria (2do ciclo)1977

Upper secondary education

Enseignement secondaire (2e cycle)

BT Enseñanza secundaria

RT 185

Enseñanza secundaria1977

Secondary education

Enseignement secondaire

UF *Educación de nivel medio*

NT Enseñanza secundaria (1er ciclo)

Enseñanza secundaria (2do ciclo)

RT 185

Enseñanza superior1977

Higher education

Enseignement supérieur

UF *Educación postsecundaria*

Educación terciaria

SN Etapa que sigue a la educación secundaria, sin considerar la duración de los cursos ni el tipo de certificado o título que se obtiene

NT Ciclo corto de enseñanza superior

RT 185

Enseñanza técnica1977

Technical education

Enseignement technique

SN Educación media dirigida a dar una formación científica y tecnológica y a preparar para estudios especializados

RT 183

Enseñanza terminal1977

Terminal education

Enseignement terminal

SN Tipo y nivel de escolaridad más allá del cual no se espera normalmente que los alumnos continúen como tales a tiempo completo

RT 184

Enseñanza universitaria1990

University instruction

Enseignement universitaire

SN Antes de 1990 no se hacía la distinción entre este descriptor y "instrucción (enseñanza superior)"

BT Instrucción

RT 352

Entonación1977

Intonation

Intonation

RT 622

Entrenamiento militar(1984-1989)

USE

*Educación militar***Entrevistas**1977

Interviews

Entretien

RT 221

Estudios de campo

Equipo1977

Equipment

Equipement

NT Equipo audiovisual
Equipo científico
Equipo de biblioteca
Equipo de laboratorio
Equipo deportivo
Equipo educacional
Equipo mecánico

RT 740

Equipo audiovisual1977

Audiovisual equipment

Equipement audiovisuel

SN Se aplica indistintamente al equipo visual y sonoro

BT Equipo

NT Magnetófonos

RT 731

Equipo científico1977

Science equipment

Equipement scientifique

BT Equipo

RT 740

Equipo de biblioteca1977

Library equipment

Equipement de bibliothèque

BT Equipo

RT 740

Equipo de construcción1977

Construction equipment

Equipement de construction

RT 253

Equipo de laboratorio1977

Laboratory equipment

Equipement de laboratoire

SN HQ utiliza también: Equipo de laboratorios de enseñanza

BT Equipo

RT 740

Equipo de proyección1977

Projection equipment

Equipement de projection

NT Proyector

Retroproyectores

RT 731

Equipo deportivo1977

Athletic equipment

Equipement sportif

BT Equipo

RT 740

Equipo educacional1977

Educational equipment

Equipement éducatif

BT Equipo

RT 740

Equipo mecánico1977

Mechanical equipment

Equipement mécanique

SN Máquinas o herramientas que realizan automáticamente operaciones de control o cambios físicos en el medio, o para el cumplimiento de una tarea determinada

BT Equipo

RT 742

Equipos móvilesUSE *Instalaciones móviles***Equivalencia de diplomas**1977

Equivalences between diplomas

Equivalence

SN Comprende todos los niveles

RT 232

Ergonomía1977

Ergonomics

Ergonomie

SN Incluye todos los factores que afectan la actuación humana en un espacio determinado

RT 140

Ergoterapeutas1977

Occupational therapists

Ergothérapeute

BT Terapeutas

RT 432

Escala de rendimiento1977

Achievement rating

Classification des performances

SN Incluye tanto el proceso de comparar los resultados como el puntaje asignado

RT 391

Escandinavia1977

Scandinavia

Scandinavie

BT Europa Occidental

NT Dinamarca

Finlandia

Groenlandia

Islandia

Islas Feroé

Laponia

Noruega

Suecia

Escasez de docentes1977

Teacher shortage

Pénurie d'enseignants

RT 207

Escolaridad acelerada1977

Acceleration

Scolarité accélérée

SN El proceso de pasar a través de los grados escolares en menor tiempo

que el promedio de los alumnos
RT 266

Escolaridad de las jóvenes1984

Girls enrolment

Scolarisation des filles

RT 186

Escolaridad obligatoria1977

Compulsory education

Scolarité obligatoire

RT 180

Legislación educacional

Escritura1977

Writing

Ecriture

BT Disciplina lingüística

RT 620

Escritura manuscrita1977

Handwriting

Ecriture manuscrite

RT 620

Escucha1977

Listening

Audition

BT Disciplina lingüística

RT 620

Escuela correccional(1984-1989)

USE

*Centros de educación correccional***Escuela de media jornada**(1977-1989)

USE

*Escuelas de doble turno***Escuela de planta abierta**(1977-1989)

USE

*Escuelas sin muros**Escuela itinerante**Escuela que funciona todo el**año(1977-1989)*

USE

*Escuelas abiertas todo el año***Escuela secundaria polivalente**(1977-1989)

USE

*Escuelas polivalentes***Escuelas**1977

Schools

Ecole

SN No incluye instituciones

educacionales de nivel superior

BT Instituciones educacionales

NT Escuelas de educación básica

Escuelas de párvulos

Escuelas medias

Escuelas normales

Escuelas primarias

Escuelas profesionales

Escuelas secundarias

RT 187

Escuelas abiertas todo el año1990

Year round schools

Ecole fonctionnant toute l'année

UF *Escuela que funciona todo el año*
(1977-1989)

RT 303

Escuelas activas1977

Activity schools

Ecole active

RT 303

Escuelas afiliadas1977

Affiliated schools

Ecole annexe

SN Escuelas que permiten adquirir experiencias a los alumnos de los centros de formación de maestros, aunque no formen parte de tales centros

BT Escuelas experimentales

RT 305

Escuelas anexas

USE *Escuelas de aplicación*

Escuelas asociadas1977

Associated schools

Ecole associée

SN Relativo al Programa de Escuelas

Asociadas de la UNESCO

BT Escuelas experimentales

RT 305

Escuelas católicas

USE *Escuelas confesionales*

Escuelas con internado1977

Boarding schools

Internat

RT 303

Escuelas confesionales1990

Denominational schools

Ecole confessionnelle

UF *Escuelas católicas*

Escuelas parroquiales

BT Escuelas privadas

RT 302

Escuelas de aplicación1977

Laboratory schools

Ecole d'application

UF *Escuelas anexas*

Escuelas de práctica

BT Escuelas experimentales

RT 305

Escuelas de doble turno1990

Double shift schools

Ecole à mi-temps

UF *Escuela de media jornada*
(1977-1989)

UF *Escuelas de horario alternado*

SN Escuelas que atienden a un grupo de niños por la mañana y a otro distinto por la tarde

RT 303

Escuelas de educación básica1977

Basic schools

Ecole d'enseignement de base

BT Escuelas

RT 301

Escuelas de educación especial1977

Special schools

Ecole spéciale

UF *Centros de educación especial*

SN Para alumnos con deficiencias físicas o mentales

RT 304

Clases de educación especial
Reubicación en clases normales

Escuelas de horario alternado

USE *Escuelas de doble turno*

Escuelas de jornada prolongada1977

Extended day schools

Ecole à journée prolongée

RT 303

Escuelas de la comunidad1977

Community schools

Ecole communautaire

SN Escuelas que funcionan fuera del horario ordinario para los alumnos, sus padres y el vecindario en general (BET)

RT 302

Escuelas de maestro único1977

One teacher schools

Ecole à maître unique

UF *Escuelas unitarias*

RT 303

Escuelas de párvulos1977

Nursery schools

Ecole maternelle

SN Instituciones que imparten enseñanza a niños en edad preescolar (aproximadamente entre dos y seis años)

BT Centros de educación preescolar

Escuelas

RT 301

Escuelas de práctica

USE *Escuelas de aplicación*

Escuelas de verano1977

Summer schools

Ecole d'été

RT 303

Cursos de vacaciones

Escuelas del Estado

USE *Escuelas públicas*

Escuelas desfavorecidas1977

Disadvantaged schools

Ecole défavorisée

SN Escuelas cuyas actividades, instalaciones o recursos no satisfacen las necesidades educacionales básicas de sus alumnos (ERIC)

RT 304

Escuelas elementales

USE *Escuelas primarias*

Escuelas experimentales1977

Experimental schools

Ecole expérimentale

UF *Escuelas piloto*

NT Escuelas afiliadas

Escuelas asociadas

Escuelas de aplicación

RT 305

Escuelas internacionales1977

International schools

Ecole internationale

RT 302

Escuelas itinerantes1977

Mobile schools

Ecole itinérante

UF *Escuelas móviles*

RT 303

Instalaciones móviles

Escuelas medias1977

Middle schools

Ecole moyenne

BT Escuelas

RT 301

Escuelas mixtas1977

Coeducational schools

Ecole mixte

RT 303

Escuelas móviles

USE *Escuelas itinerantes*

Escuelas nocturnas1977

Evening schools

Ecole du soir

RT 303

Escuelas normales1984

Teacher training schools

Ecole normale

SN Escuelas normales de nivel secundario o del primer ciclo de la enseñanza superior. HQ utiliza esta expresión para todo el nivel superior

BT Escuelas

RT 690

Escuelas normales superiores1977

Teachers colleges

Ecole normale supérieure

SN HQ utiliza: Escuelas normales

BT Establecimientos de enseñanza superior

RT 307

Escuelas oficiales

USE *Escuelas públicas*

Escuelas parroquiales

USE *Escuelas confesionales*

Escuelas particulares

USE *Escuelas privadas*

Escuelas pequeñas1977

Small schools

Petite école

BT Tamaño de la escuela

RT 208

Escuelas piloto

USE *Escuelas experimentales*

Escuelas polivalentes1984

Comprehensive schools

Ecole polyvalente

UF *Escuela secundaria polivalente*
(1977-1989)

SN Escuelas secundarias generales que proporcionan diferentes tipos de enseñanza. Para las instituciones que imparten enseñanza primaria y parte de la secundaria utilícese "Escuelas de educación básica"

BT Escuelas secundarias

RT 306

Escuelas por correspondencia1977

Correspondence schools

Ecole par correspondance

BT Centros de enseñanza a distancia

RT 303

Escuelas primarias1977

Primary schools

Ecole primaire

UF *Escuelas elementales*

BT Escuelas

RT 301

Escuelas privadas1977

Private schools

Ecole privée

UF *Escuelas particulares*

NT Escuelas confesionales

Escuelas privadas de pago

RT 302

Escuelas privadas de pago1977

Proprietary schools

Ecole privée à caractère lucratif

BT Escuelas privadas

RT 302

Escuelas profesionales1977

Vocational schools

Ecole professionnelle

BT Escuelas

RT 306

Escuelas públicas1977

Public schools

Ecole publique

UF *Escuelas oficiales**Escuelas del Estado*

RT 302

Escuelas rurales1977

Rural schools

Ecole rurale

RT 303

Escuelas secundarias (1er ciclo)1977

Lower secondary schools

Ecole secondaire (1er cycle)

SN Escuelas secundarias inferiores

BT Escuelas secundarias

RT 301

Grados intermedios

Escuelas secundarias (2do ciclo)1977

Upper secondary schools

Ecole secondaire (2e cycle)

SN Escuelas secundarias superiores

BT Escuelas secundarias

RT 301

Escuelas secundarias1977

Secondary schools

Ecole secondaire

BT Escuelas

NT Escuelas polivalentes

Escuelas secundarias (1er ciclo)

Escuelas secundarias (2do ciclo)

Escuelas secundarias generales

Escuelas secundarias profesionales

Escuelas secundarias técnicas

RT 301

Escuelas secundarias generales1977

General secondary schools

Ecole secondaire d'enseignement général

BT Escuelas secundarias

RT 306

Escuelas secundarias*profesionales*1977

Vocational secondary schools

Ecole secondaire professionnelle

BT Escuelas secundarias

RT 306

Escuelas secundarias técnicas1977

Technical secondary schools

Ecole secondaire technique

BT Escuelas secundarias

RT 306

Escuelas sin grados1977

Nongraded schools

Ecole à niveaux

RT 303

Escuelas sin muros1990

Open plan schools

Ecole sans murs

UF *Escuela de planta abierta*
(1977-1989)

RT 340

Escuelas suburbanas1977

Suburban schools

Ecole suburbaine

RT 303

Escuelas superiores de agronomía1977

Agricultural colleges

Ecole supérieure d'agriculture

BT Establecimientos de enseñanza
superior

RT 307

Escuelas técnicas superiores1977

Technical colleges

Institut polytechnique

SN Escuelas postsecundarias, a veces
con cursos secundarios, que
preparan para ocupaciones en un
nivel entre los oficios calificados y
las profesionesBT Establecimientos de enseñanza
superior

RT 307

Escuelas unitariasUSE *Escuelas de maestro único***Escuelas urbanas**1977

Urban schools

Ecole urbaine

RT 303

Escultura1977

Sculpture

Sculpture

RT 610

Esfuerzo tributario1977

Tax effort

Effort fiscal

RT 152

Espacios educativos1977

Educational spaces

Espace éducatif

RT 711

Arquitectura

Edificios

España1977

Spain

Espagne

BT Europa Occidental

Países mediterráneos

RT Islas Canarias

Esparcimiento1977

Recreation

Récréation

RT 126

Especialistas1977

Specialists

Spécialiste

SN Profesionales con una función
especializada de tiempo completo
en un programa educacional

NT Encargados de curso

Especialistas en desarrollo del niño

Especialistas en medios de
comunicación

Expertos internacionales

RT 430

Especialistas de la información1977

Information specialists

Spécialiste de l'information

RT 462

Especialistas en ciencias sociales1977

Social scientists

Spécialiste des sciences sociales

RT 462

**Especialistas en desarrollo del
niño**1977

Child development specialists

Spécialiste du développement de l'enfant

BT Especialistas

RT 430

**Especialistas en medios de
comunicación**1977

Media specialists

Spécialiste des médias

BT Especialistas

RT 430

Especificaciones1977

Specifications

Spécification

NT Especificaciones del rendimiento

Especificaciones pedagógicas

RT 232

Especificaciones del rendimiento1977

Performance specifications

Caractéristique de performance

SN Definición de las características
operacionales de un sistema

BT Especificaciones

RT 232

Especificaciones pedagógicas1977

Educational specifications

Spécification pédagogique

SN Presentaciones detalladas y precisas
de un plan o proposiciones acerca
de instalaciones (salas de clases,
laboratorios, equipos, etc.) con
indicación de su utilización
pedagógica

BT Especificaciones

RT 232

Esquemas conceptuales1977

Conceptual schemes

Schème conceptuel

RT 522

Establecimientos de enseñanza superior1977

Colleges
Etablissement d'enseignement supérieur
BT Universidades e institutos de enseñanza superior
NT Escuelas normales superiores
Escuelas superiores de agronomía
Escuelas técnicas superiores
Institutos postsecundarios
Internados (enseñanza superior)
RT 187

Estadísticas de alfabetización1977

Literacy statistics
Statistiques de l'alphabétisation
BT Estadísticas educacionales
RT 284

Estadísticas educacionales1984

Educational statistics
Statistiques de l'éducation
BT Datos estadísticos
NT Estadísticas de alfabetización
Estadísticas escolares
RT 284

Estadísticas escolares1977

School statistics
Statistiques scolaires
BT Estadísticas educacionales
RT 208

Estadísticas sobre empleo1977

Employment statistics
Statistiques de l'emploi
RT 154

Estado civil1977

Marital status
Etat civil
RT 126

Estado y educación1990

State and education
Etat et éducation
RT 101
Papel del gobierno

Estados arabes

USE *Países arabes*

Estados del Golfo1984

Gulf States
Etats du Golfe
BT Oriente Medio
Países árabes
NT Bahrein
Emiratos Arabes Unidos
Kuwait
Qatar

Estados del Himalaya1984

Himalayan States
Etats himalayens
BT Asia del Sur
NT Bhután
Nepal
Sikkim

Estados Unidos de América1977

USA
Etats-Unis d'Amérique
BT América del Norte
NT Hawai
RT Guam
Isla Wake
Islas Canton y Enderbury

Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)
Islas Midway
Islas Vírgenes de los Estados Unidos
Puerto Rico
Samoa Americana

Estandares

USE *Normas*

Estatura1977

Body height
Taille
UF *Talla*
RT 502

Estatus1977

Status
Statut
SN Posición del individuo en el sistema social con respecto a derechos, deberes y prestigio
NT Condición del docente
Condición económica
Condición socioeconómica
Posición social
RT 121

Esteretipos1977

Stereotypes
Stéréotype
RT 552

Estilo pedagógico(1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar BT "características del docente"

Estimación de necesidades1990

Needs assessment
Estimation des besoins
UF *Identificación de necesidades* (1984-1989)
SN En relación con el desarrollo. Se utiliza con referencia a los programas de desarrollo
RT 151

Estimulantes1977

Stimulants
Stimulant
RT 751

Estímulos1977

Stimuli
Stimulus
NT Estímulos auditivos
Estímulos visuales
RT 361

Estímulos auditivos1977

Aural stimuli
Stimulus auditif
BT Estímulos
RT 510

Estímulos visuales1977

Visual stimuli
Stimulus visuel
BT Estímulos
RT 510

Estonia1991

Estonia
Estonie
BT Europa Oriental

Estrategias del empleo1977

Employment strategies
Stratégie de l'emploi
RT 154

Estrategias educacionales1977

Educational strategies
Stratégie de l'éducation
SN Conjunto de acciones coordinadas, incluyendo soluciones alternativas, con vistas a la realización de los objetivos de la educación
RT 182

Estructura de la oración1977

Sentence structure
Structure de la phrase
SN Abarca la puntuación
RT 622

Estructura del grupo1977

Group structure
Structure du groupe
RT 122

Estructura educacional

USE *Organización de la educación*

Estructura familiar1977

Family structure
Structure de la famille
RT 126

Estructura federal1977

Federative structure
Structure fédérale
RT 102

Estructura gubernamental1977

Governmental structure
Structure gouvernementale
RT 103

Estudiante postuniversitario(1977-1989)

USE

Estudiantes de postgrado

Estudiantes1977

College students
Etudiant
SN Estudiantes matriculados en un centro de enseñanza superior que no es la universidad
NT Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior
RT 413

Estudiantes casados1977

Married students
Etudiant marié
RT 413

Estudiantes de postgrado1977

Postgraduate students
Etudiant postgrade
UF *Estudiante postuniversitario* (1977-1989)
SN Estudiantes de una institución de enseñanza superior que realizan estudios o investigaciones a un nivel superior al diploma de primer ciclo
BT Etudiantès universitaires
RT 413

Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior1990

Undergraduate students
Étudiant non diplômé

- SN Estudiantes de una institución de enseñanza superior que realizan estudios consagrados con un diploma de primer ciclo, por ejemplo de licenciado
BT Estudiantes
Estudiantes universitarios
RT 413

Estudiantes extranjeros1977

Foreign students
Étudiant étranger
RT 413

Estudiantes libres1984

External candidates
Candidat libre
RT 412

Estudiantes residentes1990

- Resident students
Résident universitaire
UF *Alumno residente (1977-1989)*
SN Estudiantes que viven en alojamientos proporcionados por el instituto de enseñanza superior, la universidad o la institución de educación de adultos a la cual asisten
RT 413

Estudiantes universitarios1990

- University students
Étudiant universitaire
SN Antes de 1990 no se hacía la distinción entre este descriptor y "estudiante"
NT Estudiantes de postgrado
Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior
RT 413

Estudiantes-docentes1990

Student teachers
Elève-maître
UF *Alumno-docente (1977-1989)*
RT 424

Estudio1977

Study
Etude
RT 512

Estudio a domicilio1977

- Home study
Études à domicile
SN Estudio hecho en el hogar fuera del horario escolar, que incluye trabajos sobre actividades escolares, proyectos de la comunidad o problemas individuales (ERIC)
RT 335

Estudio en el extranjero1977

Study abroad
Études à l'étranger
RT 335
Intercambio de estudiantes

Estudio individual1977

Individual study
Études individuelles
RT 335

Estudio libre1977

Independent study
Études libres
SN Estudios efectuados con un mínimo de guía externa o sin ella
RT 335

Estudios basados en la observación1977

Observational studies
Etude fondée sur l'observation
RT 282

Estudios comerciales1977

Business subjects
Disciplines commerciales
SN Programa de estudios para trabajos de oficina
RT 673

Estudios de campo1990

Field studies
Etude sur le terrain
UF *Estudios en el terreno (1977-1989)*
RT 282
Entrevistas

Estudios de casos1977

Case studies
Etude de cas
RT 282

Estudios de la personalidad1977

Personality studies
Etude de la personnalité
RT 282

Estudios de postgrado1977

Postgraduate study
Études postgrade
SN Estudios o investigaciones realizados en una institución de enseñanza superior después de haber aprobado el primer ciclo de dicha enseñanza
RT 330

Estudios de seguimiento1977

Followup studies
Etude complémentaire
RT 282

Estudios de viabilidad1977

Feasibility studies
Etude de faisabilité
RT 282

Estudios en el terreno(1977-1989)

USE

Estudios de campo

Estudios estadísticos1977

Statistical studies
Etude statistique
RT 282

Estudios interculturales1977

Cross cultural studies
Etude transculturelle
RT 282

Estudios longitudinales1977

Longitudinal studies
Etude longitudinale
SN Estudios que siguen un caso o un grupo de casos durante cierto tiempo, con el fin de recoger datos sobre su evolución, señalar tendencias u observar los efectos de determinados factores
RT 282

Estudios psicológicos1977

Psychological studies
Etude psychologique
RT 282

Estudios regionales interdisciplinarios1977

Area studies
Etude régionale interdisciplinaire
SN Estudios de un área política o geográfica, incluyendo historia, geografía, lengua y cultura general
RT 680

Estudios sobre el desarrollo1984

Development studies
Études du développement
RT 680

Estudios sobre la comunidad1977

Community study
Etude sur la communauté
RT 680

Estudios sociales1977

Social studies
Études sociales
SN Materia de estudios integrada por temas de las ciencias sociales para su enseñanza en las escuelas primarias y secundarias
BT Ciencias sociales
RT 680

Estudios universitarios del primer ciclo1977

Undergraduate study
Études universitaires (1er cycle)
SN Estudios en una institución de enseñanza superior que conducen a la obtención de un diploma de primer ciclo
RT 330

Etica1977

Ethics
Ethique
RT 600

Etimología1977

Etymology
Étymologie
RT 622

Etiología1977

Etiology
Étiologie
RT 285

Etiopía1977

Ethiopia
Ethiopie
UF *Abisinia*
BT Africa Oriental

Europa

Europa 1977

- Europe
- Europe
- NT Europa Occidental
- Europa Oriental
- RT Países mediterráneos

Europa Occidental 1977

- Western Europe
- Europe occidentale
- BT Europa
- NT Alemania
- Alemania (República Federal)
- Andorra
- Austria
- Azores
- Bélgica
- Chipre
- Escandinavia
- España
- Francia
- Gibraltar
- Grecia
- Irlanda
- Islas Anglonormandas
- Islas Canarias
- Italia
- Liechtenstein
- Luxemburgo
- Madeira
- Malta
- Mónaco
- Países Bajos
- Portugal
- Reino Unido
- San Marino
- Santa Sede
- Suiza
- Turquía

Europa Oriental 1977

- Eastern Europe
- Europe de l'Est
- BT Europa
- NT Albania
- Armenia
- Belarús
- Bulgaria
- Checoslovaquia
- Estonia
- Federación de Rusia
- Hungría
- Letonia
- Lituania
- Polonia
- República de Moldova
- República Democrática Alemana
- Rumania
- Ucrania
- URSS
- Yugoslavia

Evaluación 1977

- Evaluation
- Evaluation
- NT Evaluación de materiales didácticos
- Evaluación del personal
- Evaluación del plan de estudios
- Evaluación del programa
- RT 210
- 283

Evaluación acumulativa 1977

- Summative evaluation
- Evaluation sommative
- UF *Evaluación sumativa*
- SN Tipo de evaluación que sirve para determinar la eficacia global de un

programa

- BT Evaluación del programa
- RT 205

Evaluación continua 1977

- Continuous assessment
- Evaluation continue
- RT 391

Evaluación de la personalidad 1977

- Personality assessment
- Evaluation de la personnalité
- RT 221

Evaluación de los edificios 1977

- Building evaluation
- Evaluation des bâtiments
- RT 251

Evaluación de materiales

- didácticos 1977*
- Materials evaluation
- Evaluation du matériel didactique
- BT Evaluación
- RT 213

Evaluación de un proceso experimental 1977

- Criterion referenced tests
- Test à référence critérielle
- RT 392

Evaluación del alumno 1977

- Student evaluation
- Evaluation des étudiants
- RT 391

Evaluación del curso 1977

- Course evaluation
- Evaluation du cours
- RT 333

Evaluación del docente 1977

- Teacher evaluation
- Evaluation des enseignants
- SN Apreciación del rendimiento del docente de acuerdo con criterios previamente establecidos
- BT Evaluación del personal
- RT 212

Evaluación del personal 1977

- Personnel evaluation
- Evaluation du personnel
- BT Evaluación
- NT Evaluación del docente
- RT 210

Evaluación del plan de estudios 1977

- Curriculum evaluation
- Evaluation du curriculum
- BT Evaluación
- RT 213

Evaluación del programa 1977

- Programme evaluation
- Evaluation du programme
- SN HQ utiliza: Evaluación de proyectos
- BT Evaluación
- NT Evaluación acumulativa
- Evaluación operacional
- RT 205

Evaluación interna 1977

- Internal assessment
- Evaluation interne
- SN Evaluación del alumno realizada dentro de la institución
- RT 391

Evaluación médica 1977

- Medical evaluation
- Bilan de santé
- RT 391

Evaluación operacional 1977

- Formative evaluation
- Evaluation opérationnelle
- SN Tipo de evaluación utilizado esencialmente para modificar o mejorar los resultados, los programas o las actividades, que se realiza – aplicando métodos empíricos de investigación – en las etapas de planificación y realización
- BT Evaluación del programa
- RT 205

Evaluación psicológica 1977

- Psychological evaluation
- Bilan psychologique
- RT 391

Evaluación sumativa

- USE *Evaluación acumulativa*

Evolución de la matrícula 1977

- Enrolment trends
- Evolution des effectifs
- RT 206

Evolución del comportamiento 1977

- Behaviour development
- Développement du comportement
- NT Formación de hábitos
- RT 530

Ex alumno (1977-1989)

- USE *Ex estudiantes*

Ex docentes 1977

- Former teachers
- Ancien enseignant
- SN Docentes que han dejado la profesión
- RT 424

Ex estudiantes 1990

- Alumni
- Ancien étudiant
- UF *Ex alumno (1977-1989)*
- SN Graduados o ex estudiantes de un instituto superior o universidad (BET)
- NT Graduados
- RT 410

Examen físico 1977

- Physical examinations
- Examen physique
- NT Pruebas auditivas
- RT 392

Examen psicológico 1977

- Psychological testing
- Administration de tests psychologiques
- BT Pruebas
- RT 391

Exámenes 1977

Examinations

Examen

RT 392

Exámenes de ingreso 1977

Entrance examinations

Examen d'entrée

NT Exámenes de ingreso en la universidad

Exámenes de ingreso (enseñanza superior)

RT 392

Exámenes de ingreso en la universidad 1990

University entrance examinations

Examen d'entrée à l'université

SN Antes de 1990 no se hacía la distinción entre este descriptor y "examen de ingreso (enseñanza superior)"

BT Exámenes de ingreso

RT 392

Exámenes de ingreso (enseñanza superior) 1977

College entrance examinations

Examen d'entrée (enseignement supérieur)

SN Se refiere a institutos de enseñanza superior que no son universidades

BT Exámenes de ingreso

RT 392

Examinadores 1977

Examiners

Examineur

RT 420

Exceso de personal 1977

Redundancy

Redondance

RT 222

Excursiones de estudios 1977

Instructional trips

Excursion pédagogique

SN Como parte de un programa planificado

RT 381

Éxito 1977

Success

Succès

RT 535

Exodo intelectual 1977

Brain drain

Exode des cerveaux

UF Fuga de cerebros

RT 124

Exodo rural (1984-1989)

USE

Inmigración urbana

Expectativas educativas 1977

Educational expectations

Aspirations éducatives

RT 541

Expedientes académicos 1990

Crédentials

Titre de référence

UF Credencial

(1977-1989)

SN Se aplica a la certificación de un

individuo

RT 232

Experiencia 1977

Experience

Expérience

NT Experiencia educacional

Experiencia emocional

Experiencia laboral

Experiencia sensorial

Experiencia social

RT 221

562

Experiencia del docente 1977

Teacher background

Acquis de l'enseignant

SN Abarca las cualidades humanas y profesionales y el nivel cultural del docente

RT 223

Experiencia educacional 1977

Educational experience

Expérience éducative

BT Experiencia

RT 562

Experiencia emocional 1977

Emotional experience

Expérience émotionnelle

BT Experiencia

RT 562

Experiencia laboral 1977

Work experience

Expérience du travail

BT Experiencia

RT 562

Experiencia pedagógica 1977

Teaching experience

Expérience de l'enseignement

SN Experiencias reales o simuladas de candidatos a la docencia o de docentes en servicio

RT 690

Experiencia profesional 1977

Employment experience

Expérience professionnelle

RT 221

Experiencia sensorial 1977

Sensory experience

Expérience sensorielle

BT Experiencia

RT 562

Experiencia social 1977

Social experience

Expérience sociale

BT Experiencia

RT 562

Experimentos 1977

Experiments

Expériences

NT Experimentos científicos

Experimentos de laboratorio

RT 671

Experimentos científicos 1977

Science experiments

Expériences scientifiques

BT Experimentos

RT 671

Experimentos de laboratorio 1977

Laboratory experiments

Expériences de laboratoire

BT Experimentos

RT 671

Experimentos educativos 1977

Educational experiments

Expérimentation pédagogique

RT 282

Expertos internacionales 1977

International experts

Expert international

BT Especialistas

Misiones de expertos en educación

RT 430

Expresión de sí mismo 1977

Self expression

Expression de soi

RT 555

Expresión oral 1977

Speaking

Expression orale

BT Disciplina lingüística

RT 620

Expulsión 1977

Expulsion

Expulsion

RT 267

Extensión cultural 1977

Extension education

Education périscolaire

SN Actividades de enseñanza de las instituciones educativas dirigidas a un público más amplio que su propio alumnado

NT Extensión cultural de las bibliotecas

Extensión cultural urbana

Extensión rural

Extensión universitaria

RT 382

Extensión cultural de las bibliotecas 1977

Library extension

Rayonnement des bibliothèques

SN Actividades educativas de las bibliotecas públicas

BT Extensión cultural

RT 382

Extensión cultural urbana 1977

Urban extension

Vulgarisation en milieu urbain

SN Actividades de extensión en comunidades urbanas

BT Extensión cultural

RT 382

Extensión del programa 1977

Programme length

Durée du programme

SN Extensión o duración de un programa de enseñanza

RT 361

Extensión rural 1977

Rural extension

Vulgarisation en milieu rural

SN Actividades de extensión en comunidades rurales, incluyendo la extensión agrícola

Extensión universitaria

BT Extensión cultural
RT 382

Extensión universitaria1977

University extension
Education péri-universitaire
SN Actividad educativa realizada por una universidad para un público al margen de los estudiantes regularmente inscriptos. Puede llevarse a cabo dentro o fuera de los locales universitarios

BT Extensión cultural
RT 382

Externados1977

Day schools
Externat
RT 303

Extinción (psicología)1977

Extinction (psychology)
Extinction (psychologie)
SN Reducción progresiva de un reflejo condicionado después de una repetición prolongada del estímulo sin reforzarlo
RT 511

Extremo Oriente

USE *Lejano Oriente*

Fábulas1977

Fables
Fable
RT 616

Factor tiempo (aprendizaje)1977

Time factors (learning)
Facteur temps (apprentissage)
RT 511

Factores climáticos1977

Climatic factors
Facteur climatique
RT 285

Factores culturales1977

Cultural factors
Facteur culturel
RT 285

Factores de éxito1977

Success factors
Facteur de succès
RT 285

Factores de fracaso1977

Failure factors
Facteur d'échec
RT 285

Factores de rendimiento1977

Performance factors
Facteur de performance
RT 535

Factores económicos1977

Economic factors
Facteur économique
RT 285

Factores intelectuales1977

Intelligence factors
Facteur intellectuel
RT 285

Factores políticos1977

Political factors
Facteur politique
RT 285

Factores religiosos1977

Religious factors
Facteur religieux
RT 285

Factores sociales1977

Social factors
Facteur social
RT 285

Familia adoptiva1977

Foster family
Famille adoptive
BT Familia (unidad sociológica)
RT 126

Familia rural1977

Rural family
Famille rurale
BT Familia (unidad sociológica)
RT 126

Familia (unidad sociológica)1977

Family (sociological unit)
Famille (unité sociologique)
NT Familia adoptiva
Familia rural
RT 126

FAO1977

FAO
FAO
SN Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Fatiga1977

Fatigue
Fatigue
RT 503

FED1977

FED
FED
SN Fondo Europeo de Desarrollo

Federación de Rusia1991

Russian Federation
Fédération de Russie
SN Usese para materiales después de diciembre de 1991. Para materiales anteriores, usar "URSS"
BT Europa Oriental

FIAB(1977-1989)

USE
IFLA

Fiabilidad1977

Reliability
Fiabilité
SN Aplicada a los instrumentos de medición
RT 283

Ficción1977

Fiction
Fiction
RT 616

Fichas escolares1977

School reports
Livret scolaire
SN Notificaciones formales escritas enviadas periódicamente a los padres del alumno sobre los logros o progresos de éste en diversos aspectos del programa escolar. Pueden incluir asuntos tales como logros en temas de una asignatura, actitudes, dedicación y asistencia (Good)

FID1977

FID
FID
SN Federación Internacional de Información y de Documentación

FIDA1990

IFAD
FIDA
SN Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

Fiji1977

Fiji
Fidji
BT Oceanía
~~FILATELIA~~
Filipinas1977
Philippines
Philippines
BT Asia Sudoriental

Filosofía1977

Philosophy
Philosophie
NT Filosofía de la educación
RT 600

Filosofía de la educación1977

Philosophy of education
Philosophie de l'éducation
BT Ciencias de la educación
Filosofía
RT 180

Finalidades de la educación1977

Educational goals
Finalité de l'éducation
SN Finalidades implícitas o explícitas de un sistema educativo que sustentan la concepción y la acción educacionales, orientan los objetivos y determinan las metas
RT Metas educacionales
Objetivos educacionales
180

Financiación de la construcción1977

Building finance
Financement de la construction
RT 251

Financiación de la educación1977

Educational finance
Financement de l'éducation
RT 152
243

Finlandia1977

Finland
Finlande
BT Escandinavia

FISE/1977

FISE

FISE

SN Federación Internacional Sindical
de la Enseñanza

Física/1977

Physics

Physique

SN HQ utiliza también: Enseñanza de
la física

BT Ciencias

NT Física nuclear

RT 633

Física nuclear/1977

Nuclear physics

Physique nucléaire

BT Física

RT 633

Fisiología/1977

Physiology

Physiologie

BT Biología

RT 632

Fisioterapeutas/1990

Physical therapists

Kinésithérapeute

UF *Kinesiólogo*
(1977-1989)

BT Terapeutas

RT 432

FMACU/1990

WFUCA

FMACU

SN Federación Mundial de
Asociaciones, Centros y Clubes
UNESCO

FNUAP/1977

UNFPA

FNUAP

SN Fondo de Población de las
Naciones Unidas

Fondos bibliográficos/1977

Library collections

Fonds de bibliothèque

RT 722

Fondos en fideicomiso/1977

Funds in trust

Fonds en fideicommis

SN Se usa en el plano internacional
en situaciones en que un gobierno
o una fundación proporciona
fondos a un organismo para un
propósito determinado

RT 240

Fondos escolares/1977

School funds

Fonds scolaire

RT 240

Administración escolar

Fonética/1977

Phonetics

Phonétique

RT 622

Fonología/1977

Phonology

Phonologie

RT 622

Formación/1977

Training

Formation

SN Término genérico que designa
todos los modos de formación, en
todos los niveles de calificación y
responsabilidad, sean orientados o
no a la formación profesional. Si
es posible, úsease un término más
específico (OIT)

NT Cursos de iniciación

Formación básica

Formación en equipo

Formación interempresas

Formación por módulos

Formación profesional

Perfeccionamiento

Reciclaje

RT 351

Enseñanza

Formación a tiempo completo/1977

Full time training

Formation à plein temps

BT Formación profesional

RT 351

Formación agrícola/1977

Agricultural training

Formation agricole

UF *Capacitación agrícola*

RT 673

Formación básica/1977

Basic training

Formation de base

SN Programa de formación
especialmente organizado, al
margen de las actividades de
producción de una empresa, con el
objeto de dar los conocimientos
básicos, habilidades y destrezas
requeridos por un grupo
determinado de ocupaciones

BT Formación

RT 351

Formación científica/1977

Science education

Formation scientifique

RT 670

Formación de administradores/1984

Administrator education

Formation des administrateurs

RT 681

Formación de asesores/1977

Counsellor training

Formation des conseillers d'orientation

RT 681

Formación de bibliotecarios/1977

Library science training

Formation des bibliothécaires

SN Incluye la formación profesional
de bibliotecarios y la capacitación
del personal no profesional de las
bibliotecas

RT 681

Formación de conceptos/1977

Concept formation

Formation de concept

BT Proceso de aprendizaje

RT 513

Formación de docentes/1977

Teacher education

Formation des enseignants

SN HQ utiliza también descriptores
precoordinados: Formación de
docentes de preprimaria,
Formación de docentes de
primaria, Formación de docentes
de secundaria, Formación de
docentes de educación especial,
Formación de docentes del técnico

NT Formación de docentes en el
servicio

Formación inicial de docentes

RT 690

**Formación de docentes en el
servicio/1977**

Inservice teacher education

Formation des maîtres en exercice

SN Programas destinados a actualizar
a los docentes en ejercicio, o
permitirles obtener un certificado
de nivel superior, o aun a dar
formación inicial al que ya está
enseñando

BT Formación de docentes

Formación en el servicio

RT 690

Formación de empresarios/1977

Management education

Formation des gestionnaires

SN Programas de enseñanza destinados
a aumentar la capacidad de
dirección y supervisión de los
directivos y estudiantes en
prácticas

RT 672

**Formación de formadores de
docentes/1977**

Teacher educator education

Formation des formateurs

RT 690

Formación de hábitos/1977

Habit formation

Formation des habitudes

BT Evolución del comportamiento

RT 542

Formación de ingenieros/1977

Engineering education

Formation des ingénieurs

RT 681

Formación de jornada parcial/1977

Part time training

Formation à temps partiel

BT Formación profesional

RT 351

Formación de líderes/1977

Leadership training

Formation des chefs de groupe

RT 681

Formación en el servicio1977

Inservice education

Formation en cours d'emploi

SN Cursos o programas que ofrecen posibilidades de continuación de estudios, permitiendo a los profesionales en ejercicio que mejoren su calificación

NT Formación de docentes en el servicio

RT 321

Formación en el trabajo1977

On the job training

Formation sur le tas

BT Formación profesional

RT 351

Formación en equipo1977

Team training

Formation en équipe

BT Formación

RT 351

Formación en relaciones humanas1977

Laboratory training

Formation humaine

SN Método diseñado para facilitar el conocimiento de si mismo y el mejoramiento de las relaciones interpersonales mediante ejercicios de carácter formal

RT 352

Formación inicial de docentes1977

Preservice teacher education

Formation préalable des enseignants

BT Formación de docentes

RT 690

Formación interempresas1990

Interplant training

Formation interentreprises

SN Sistema por el cual varias empresas combinan sus esfuerzos en ciertas actividades de formación (p. ej., realización de cursos o programas de formación, empleo de personal de formación a tiempo completo) que ellas no pueden llevar a cabo por sí solas (OIT)

BT Formación

RT 673

Formación médica1977

Medical education

Formation médicale

RT 681

Formación política1977

Political education

Education politique

RT 680

Formación por etapas1977

Training by stages

Formation par étapes

BT Formación profesional

RT 351

Formación por módulos1977

Modular training

Formation par modules

BT Enfoque modular

Formación

RT 351

Formación profesional1977

Vocational training

Formation professionnelle

UF *Capacitación ocupacional*

Formación técnica

SN Actividades que tienden a proporcionar la capacidad práctica, el saber y las actitudes necesarias para el trabajo en una ocupación o grupo de ocupaciones en cualquier rama de la actividad económica (OIT)

BT Enseñanza profesional

Formación

NT Capacitación fuera del trabajo

Formación a tiempo completo

Formación de jornada parcial

Formación en el trabajo

Formación por etapas

RT 351

Formación profesional superior1990

Professional training

Formation professionnelle supérieure

SN Enseñanza especial destinada a desarrollar las habilidades requeridas para mejorar el rendimiento en el empleo del personal profesional, impartida generalmente durante un corto lapso y para un trabajo determinado (ERIC)

RT 351

Formación técnica

USE *Formación profesional*

Formación teológica1977

Theological education

Formation théologique

RT 681

Formadores de docentes1977

Teacher educators

Formateur d'enseignants

RT 422

Formosa

USE *Taiwan*

Formulación de preguntas (técnica pedagógica)1990

Questioning (teaching technique)

Interrogation (technique pédagogique)

UF *Técnica basada en preguntas* (1977-1989)

BT Técnicas de enseñanza

RT 356

Formulación del programa1990

Programme design

Conception de programme

UF *Concepción del programa* (1984-1989)

RT 205

Formularios

USE *Registros*

Fotografía1977

Photography

Photographie

RT 610

650

Fracaso1977

Failure

Echec

RT 266

Sistema de promoción

Francia1977

France

France

BT Europa Occidental

Países mediterráneos

RT Guadalupe

Guyana Francesa

Isla de la Reunión

Islas Wallis y Futuna

Martinica

Nueva Caledonia

Polinesia Francesa

Frecuencia de palabras1977

Word frequency

Fréquence de mots

RT 620

Fuerza de trabajo(1977-1989)

USE

Mano de obra

Fuerza de trabajo inactiva(1984-1989)

USE

Mano de obra inactiva

Fuga de cerebros

USE *Exodo intelectual*

Fumar1977

Smoking

Usage du tabac

RT 542

Función del asesor1977

Counsellor functions

Rôle du conseiller d'orientation

RT 370

Funcionarios nacionales(1977-1989)

USE

Cuadros nacionales

Funcionarios públicos1977

Civil servants

Fonctionnaire

SN En un puesto ejecutivo

RT 460

Funciones de la orientación1977

Guidance functions

Fonction d'orientation

RT 211

Fundaciones educacionales1990

Educational foundations

Fondation éducative

UF *Programa de las fundaciones* (1977-1989)

UF *Fundaciones filantrópicas*

SN Asociaciones creadas con fines benéficos que conceden becas o fondos destinados a financiar investigaciones, servicios, instalaciones, equipos o recursos de biblioteca (ERIC)

RT 125

Fundaciones filantrópicas
USE *Fundaciones educativas*

Futuro1977
Future
Futur

Futuro de la educación1990

Educational futures
Futur de l'éducation
UF *Futurología de la educación*
(1984-1989)
SN Elaboración de esquemas representativos de los posibles sistemas educativos futuros. HQ utiliza: Predicción educacional
RT 180

Futurología de la educación(1984-1989)
USE

Futuro de la educación

Gabón1977

Gabon
Gabon
BT Africa Central
RT Africa francófona

Gambia1977

Gambia
Gambie
BT Africa Occidental

Ganadería1977

Livestock
Bétail
RT 750

Gasto por alumno1977

Expenditure per student
Dépense par élève
BT Gastos
RT 243

Gastos1977

Expenditures
Dépense
NT Gasto por alumno
Gastos de equipamiento
Gastos de explotación
RT 241

Gastos corrientes

USE *Gastos de explotación*

Gastos de capital

USE *Gastos de equipamiento*

Gastos de construcción1990

Construction costs
Coût de construction
UF *Costos de construcción*
(1977-1989)
BT Costos
RT 251

Gastos de equipamiento1977

Capital outlay (for fixed assets)
Dépense d'équipement
UF *Gastos de capital*
BT Gastos
RT 241

Gastos de explotación1977

Operating expenses
Frais d'exploitation
UF *Gastos corrientes*
BT Gastos

RT 241

Gemelos1977

Twins
Jumeau
RT 401

Generalización1977

Generalization
Généralisation
BT Conceptos fundamentales
RT 522

Géneros literarios1977

Literary genres
Genre littéraire
RT 616

Genética1977

Genetics
Génétique
BT Biología
RT 632

Geografía1977

Geography
Géographie
BT Ciencias sociales
RT 640

Geología1977

Geology
Géologie
SN HQ utiliza también: Enseñanza de la geología
RT 633

Geometría1984

Geometry
Géometrie
BT Matemáticas
RT 631

Gestión1977

Management
Gestion
NT Elaboración del presupuesto
Gestión de personal
RT 201

Gestión de personal1977

Personnel management
Gestion du personnel
SN Abarca relaciones específicas entre un empleador o administrador y un empleado
BT Gestión
RT 220

Ghana1977

Ghana
Ghana
BT Africa Occidental
RT Africa anglófona

Gibraltar1977

Gibraltar
Gibraltar
BT Europa Occidental
RT Reino Unido

Glosario1977

Glossary
Glossaire
UF *Terminología*
RT 880

Gobierno1977

Government
Gouvernement
NT Gobierno central
Gobierno local
Gobierno municipal
Gobierno provincial
RT 102

Gobierno central1977

Central government
Gouvernement central
UF *Gobierno federal*
BT Gobierno
RT 103

Gobierno federal

USE *Gobierno central*

Gobierno local1977

Local government
Gouvernement local
BT Gobierno
RT 104

Gobierno municipal1977

City government
Autorités municipales
BT Gobierno
RT 104
Municipios

Gobierno provincial1977

Provincial government
Gouvernement provincial
SN Nivel intermedio para una parte del territorio nacional, sea provincia o Estado
BT Gobierno
RT 104
Legislación provincial
Poder provincial

Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas1977

Protocol materials
Film de situations pédagogiques
SN Registros audiovisuales de conductas que los alumnos de cursos de formación docente pueden observar y analizar
RT 732

Grabaciones en video1977

Video tape recordings
Enregistrement vidéo
RT 732

Grabaciones magnetofónicas1977

Tape recordings
Enregistrement magnétique
RT 732

Grado de maestría(1977-1989)

USE *Grados de licenciatura*

Grado (título)(1977-1989)

USE *Títulos*

Grados de bachiller1990

Bachelors degrees
Diplôme universitaire (1er cycle)
UF *Diploma de bachiller*
(1984-1989)
SN Primer grado universitario
BT Títulos

RT 390

Grados de doctor*1977*

Doctoral degrees
 Doctorat
 BT Títulos
 RT 390

Grados de licenciatura*1990*

Masters degrees
 Diplôme universitaire (2e cycle)
 UF *Grado de maestría*
(1977-1989)
 BT Títulos
 RT 390

Grados de primaria*1977*

Primary grades
 Classe du primaire
 BT Grados (divisiones del ciclo escolar)
 RT 342

Grados de secundaria*1977*

Secondary grades
 Classe du secondaire
 BT Grados (divisiones del ciclo escolar)
 RT 342

Grados (divisiones del ciclo escolar)*1977*

Grades (programme divisions)
 Classe (division du programme)
 SN Divisiones de cada ciclo escolar
 NT Grados de primaria
 Grados de secundaria
 Grados intermedios
 Jardines de infancia
 RT 342

Grados intermedios*1977*

Intermediate grades
 Classe intermédiaire
 SN Niveles correspondientes al primer ciclo de la enseñanza secundaria
 BT Grados (divisiones del ciclo escolar)
 RT 342
 Escuelas secundarias (1er ciclo)

Graduación*1977*

Graduation
 Obtention d'un diplôme
 RT 390

Graduado universitario*(1977-1989)*

USE
Graduados

Graduados*1977*

Graduates
 Diplôme
 UF *Graduado universitario*
(1977-1989)
 SN Personas que han completado los estudios en un instituto de enseñanza superior y se les ha otorgado un título
 BT Ex estudiantes
 RT 413

Graduados de secundaria*1977*

Secondary school leavers
 Elève sortant de l'enseignement secondaire
 SN Personas que han obtenido un diploma de segunda enseñanza

RT 411

Gráficos*1977*

Charts
 Graphique
 RT 733

Gramática*1977*

Grammar
 Grammaire
 NT Gramática estructural
 Gramática generativa
 Gramática tradicional
 RT 622

Gramática estructural*1977*

Structural grammar
 Grammaire structurale
 BT Gramática
 RT 622

Gramática generativa*1977*

Generative grammar
 Grammaire générative
 BT Gramática
 RT 622

Gramática tradicional*1977*

Traditional grammar
 Grammaire traditionnelle
 BT Gramática
 RT 622

Granada*1977*

Grenada
 Grenade
 BT Caribe

Grecia*1977*

Greece
 Grèce
 BT Europa Occidental
 Países mediterráneos

Groenlandia*1977*

Greenland
 Groenland
 BT América del Norte
 Escandinavia
 RT Región Artica

Grupo del Caribe Oriental Británico
 USE *Caribe*

Grupos*1977*

Groups
 Groupe
 NT Grupos autodirigidos
 Grupos de edad
 Grupos de ingresos bajos
 Grupos de pares
 Grupos desfavorecidos
 Grupos étnicos
 Grupos minoritarios
 Grupos religiosos
 RT 443

Grupos autodirigidos*1977*

Self directed groups
 Groupe auto-géré
 BT Grupos
 RT 443

Grupos comunitarios*1977*

Collective settlements
 Groupe collectiviste
 SN Comunidades que practican la propiedad en común y una vida

cooperativa

RT 122

Grupos de control*1977*

Control groups
 Groupe témoin
 SN Grupos participantes en una experimentación que son mantenidos en las condiciones habituales para compararlos con otros similares pero expuestos a variables experimentales. Las diferencias que aparecen entre ellos se pueden atribuir entonces a dichas variables (ERIC)

RT 283

Grupos de discusión*1977*

Discussion groups
 Groupe de discussion
 RT 343

Grupos de edad*1977*

Age groups
 Groupe d'âge
 BT Grupos
 RT 443

Grupos de ingresos bajos*1977*

Low income groups
 Groupe économiquement faible
 BT Grupos
 RT 443

Grupos de oyentes*1977*

Listening groups
 Groupe d'auditeurs
 BT Auditorios
 RT 343

Grupos de pares*1977*

Peer groups
 Groupe de pairs
 BT Grupos
 RT 443

Grupos de usuarios*1977*

User groups
 Groupe d'utilisateurs
 RT 443

Grupos desfavorecidos*1977*

Disadvantaged groups
 Groupe défavorisé
 BT Grupos
 RT 443

Grupos destinatarios*1984*

Target groups
 Groupe cible
 SN Personas a quienes se piensa ofrecer un programa específico de actividades; por ejemplo, programas de planificación familiar (UNBIS)
 RT 443

Grupos étnicos*1977*

Ethnic groups
 Groupe ethnique
 SN Incluye el concepto general y referencias a grupos específicos no clasificados de otra manera
 BT Grupos
 RT 443

Grupos experimentales1977

Experimental groups
Groupe expérimental
RT 283

Grupos minoritarios1977

Minority groups
Groupe minoritaire
BT Grupos
RT 443

Grupos ocupacionales1977

Occupational clusters
Groupe de métiers
SN Grupos de ocupaciones
relacionadas
RT 155

Grupos religiosos1977

Religious cultural groups
Groupe d'obédience religieuse
UF *Congregación religiosa*
BT Grupos
RT 443

Guadalupe1977

Guadeloupe
Guadeloupe
BT Caribe
RT Francia

Guam1984

Guam
Guam
UF *Islas Marianas*
(1984-1989)
BT Oceanía
RT Estados Unidos de América

Guarderías infantiles1990

Day nurseries
Crèche
SN Centros donde se ocupan de los
niños en edad preescolar, mientras
los padres están trabajando,
estudiando, etc. (Page)
RT 311

Guatemala1977

Guatemala
Guatemala
BT América Central

Guía del docente1977

Teaching guide
Livre du maître
RT 880

Guía del estudiante1977

Study guide
Livre de l'élève
RT 880

Guías1977

Guides
Guide
NT Guías de estudios
RT 724

Guías de estudios1977

Curriculum guides
Programme des cours (fascicules)
BT Guías
RT 724

Guinea1977

Guinea
Guinée
BT Africa Occidental
RT Africa francófona

Guinea Ecuatorial1977

Equatorial Guinea
Guinée équatoriale
BT Africa Central

Guinea-Bissau1977

Guinea-Bissau
Guinée-Bissau
BT Africa Occidental
RT Africa de habla portuguesa

Guyana1977

Guyana
Guyana
BT América del Sur
RT Caribe

Guyana Francesa1977

French Guiana
Guyane française
BT América del Sur
RT Francia

Habilidad(1977-1989)

USE
Destrezas

Habilidad lingüística(1977-1989)

USE
Destreza lingüística

Habilidad pedagógica(1977-1989)

USE
Aptitud pedagógica

Habilidades básicas(1977-1989)

USE
Destrezas básicas

HABITAT1990

HABITAT
HABITAT
SN Centro de las Naciones Unidas para
los Asentamientos Humanos

Hábito de lectura1984

Reading habits
Habitude de lecture
RT 542

Hábitos del estudiante

USE *Sociología del estudiante*

Habla1977

Speech
Parole
NT Articulación (habla)
Dicción
Lenguaje en clave
RT 532

Haití1977

Haiti
Haïti
BT Caribe

Hambre1977

Hunger
Faim
RT 503

Hawai1984

Hawaii
Hawaï
BT Estados Unidos de América
Oceanía

Herencia1977

Heredity
Hérédité
BT Biología
RT 502

Hermanos1977

Siblings
Enfants du même lit
RT 401

Herramientas1977

Hand tools
Outil
RT 742

Hidráulica1977

Hydraulics
Hydraulique
RT 647

Higiene1977

Hygiene
Hygiène
RT 502
Salud

Hispanoamérica

USE *América Latina*

Historia1977

History
Histoire
SN Término usado por sí mismo o
unido a un identificador geográfico
BT Ciencias sociales
NT Historia de la educación
Historia moderna
Historia nacional
Historia universal
RT 641

Historia de la educación1977

History of education
Histoire de l'éducation
BT Ciencias de la educación
Historia
RT 641

Historia del alumno(1984-1989)

USE
Registros de alumnos

Historia literaria1977

Literary history
Histoire littéraire
SN Estudio de la literatura en su
contexto histórico; el término
puede relacionarse también con los
identificadores de tiempo
RT 615

Historia moderna1977

Modern history
Histoire moderne
BT Historia
RT 641

Historia nacional1977

National history
Histoire nationale
SN Término unido a un identificador geográfico
BT Historia
RT 641

Historia universal1977

World history
Histoire mondiale
BT Historia
RT 641

Hogares de adopción1977

Foster homes
Foyer d'adoption
SN Hogar privado proporcionado por personas que no son los padres naturales, con o sin adopción
RT 126

Holanda

USE *Países Bajos*

Hombres1977

Men
Homme
BT Adultos
NT Padres
RT 443

Honduras1977

Honduras
Honduras
BT América Central

Honduras Británica

USE *Belize*

Hong Kong1977

Hong Kong
Hong-Kong
BT Lejano Oriente
RT Reino Unido

Horarios1977

Timetables
Emploi du temps
SN Se aplica tanto al horario general de la escuela como al de cada curso o sección
NT Horarios flexibles
RT 340

Horarios flexibles1977

Flexible timetabling
Horaire flexible
BT Horarios
RT 340

Horas de trabajo1977

Working hours
Heure de travail
RT 153

Horas extras1977

Overtime
Heures supplémentaires
RT 222

Horticultura1977

Horticulture
Horticulture
RT 646

Hospitales1977

Hospitals
Hôpital
RT 313

Hospital-escuelas1977

Hospital schools
Ecole en milieu hospitalier
RT 304

Huelgas de docentes1977

Teacher strikes
Grève d'enseignants
RT 233

Humanidades1977

Humanities
Humanités
SN HQ utiliza también: Enseñanza clásica
RT 600

Humanismo1977

Humanism
Humanisme
RT 600

Hungría1977

Hungary
Hongrie
BT Europa oriental

Iberoamérica

USE *América Latina*

ICDE1990

ICDE
ICDE
SN Consejo Internacional de la Enseñanza a Distancia

ICSU1977

ICSU
ICSU
SN Consejo Internacional de Uniones Científicas

Identificación de casos1977

Identification
Dépistage
RT 372

Identificación de necesidades(1984-1989)

USE *Estimación de necesidades*

Identificación (psicológica)1977

Identification (psychological)
Identification (psychologique)
SN Proceso o estado que consiste en imitar o en confundirse emocionalmente con algo o alguien
BT Modelos psicológicos
RT 555

Idioma nacional

USE *Lengua nacional*

IEA1990

IEA
IEA
SN [Asociación Internacional para la Evaluación del Rendimiento Escolar]

IFLA1977

IFLA
IFLA
UF *FIAB*
(1977-1989)
SN Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y de Bibliotecas

Iglesias

USE *Instituciones religiosas*

Igualdad de educación1977

Equal education
Egalité devant l'éducation
UF *Educación no discriminatoria Igualdad de oportunidades en educación*
BT Democratización de la educación
RT 180

Igualdad de oportunidades

(empleo)1977
Equal opportunities (jobs)
Egalité devant l'emploi
BT Oportunidades
RT 153
Oportunidades de empleo
Oportunidades para la juventud

Igualdad de oportunidades en educación

USE *Igualdad de educación.*

IIMAA(1977-1989)

SN Instituto Internacional de Métodos de Alfabetización de Adultos

IIPE1977

IIEP
IIPE
SN Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación

ILCE(1977-1989)

USE *ILEC*

ILEC1977

ILEC
ILEC
UF *ILCE*
(1977-1989)
SN Instituto Latinoamericano para la Educación por la Comunicación

Illetrados1990

Functionally illiterate adults
Illettré
UF *Analfabetos funcionales*
BT Adultos
RT 402

Illetismo

USE *Analfabetismo funcional*

Iluminación1977

Lighting
Eclairage
RT 252

Ilustraciones1977

Illustrations
Illustration
RT 733

Imagen de sí mismo
USE *Concepto de sí mismo*

Imágenes eidéticas1977
Eidetic images
Image eidétique
RT 511

Imaginación1977
Imagination
Imagination
RT 522

Imprenta1977
Printing
Imprimerie
RT 650

Impresos en grandes caracteres1977
Large type materials
Imprimé à gros caractères
RT 734

Impuestos1977
Taxes
Impôt
NT Impuestos escolares
RT 152

Impuestos escolares1977
School taxes
Taxe scolaire
BT Impuestos
RT 240

Inadaptación1977
Maladjustment
Inadaptation
RT 551

Inadaptados sociales1977
Socially maladjusted
Inadapté social
UF *Niños inadaptados*
RT 403

Inasistencia injustificada(1977-1989)
USE
Ausencia no justificada

Incapacidad para el aprendizaje1977
Learning disabilities
Difficulté de l'apprentissage
SN Se distingue por un agudo
desequilibrio en el desarrollo
cognoscitivo del alumno y por un
bajo rendimiento notorio
RT 513

Incentivos1977
Incentives
Mesures d'encouragement
NT Incentivos para la participación
RT 233

Incentivos para la participación1984
Participation incentives
Stimulant à la participation
BT Incentivos
RT 233

India1977
India
Inde
BT Asia del Sur

Indias Occidentales
USE *Caribe*

Indices1977
Indexes (locaters)
Index
RT 721

Indización1977
Indexing
Indexage
RT 202

Indochina1990
Indo-China
Indochine
BT Asia Sudoriental
NT Camboya
República Dem. Popular Lao
Viet Nam

Indonesia1977
Indonésia
Indonésie
UF *Borneo*
Celebes
Java
Sumatra
BT Asia Sudoriental

Industria1977
Industry
Industrie
NT Industria de la construcción
Industria del mueble
Industria editorial
Pequeña industria
RT 150

Industria de la construcción1977
Construction industry
Industrie du bâtiment
BT Industria
RT 150

Industria del mueble1977
Furniture industry
Industrie du meuble
BT Industria
RT 150

Industria editorial1977
Publishing industry
Edition
BT Industria
RT 150

Industria y educación1990
Industry and education
Industrie et éducation
UF *Relación escuela-industria*
(1977-1989)
BT Relaciones
RT 262

Industrialización1977
Industrialization
Industrialisation
RT 150

Infancia1977
Childhood
Enfance
NT Primera infancia
RT 500

Influencia de la comunidad1977
Community influence
Influence de la communauté
RT 122
Papel de la comunidad

Influencia del ambiente1977
Environmental influences
Influence de l'environnement
RT 550

Influencia del docente1977
Teacher influence
Influence de l'enseignant
SN En el proceso de enseñanza. HQ
solo utiliza: Rol del docente
RT 350

Influencia en la matrícula1977
Enrolment influences
Influence sur le recrutement
SN Factores que afectan la matrícula
RT 285

Influencia familiar1977
Family influence
Influence familiale
RT 550
Papel de los padres

Influencia literaria1977
Literary influences
Influence littéraire
RT 615

Influencia prenatal1977
Prenatal influences
Influence prénatale
RT 550

Información ocupacional1977
Occupational information
Information professionnelle
SN Información acerca de las
condiciones y requisitos necesarios
para desempeñar diferentes
trabajos y de las oportunidades de
formación relacionadas. Suele ser
parte de un programa de
orientación
BT Orientación profesional
RT 371

Información sobre educación1977
Educational information
Information sur l'éducation
RT 200

Informática1984
Computer science
Informatique
SN HQ utiliza también: Enseñanza de
la informática
RT 648

Informe de comisión1977
Commission report
Rapport de commission
RT 880

Informe de conferencia1977
Conference report
Rapport de conférence
RT 880

Informe de investigación1984

Research report
Rapport de recherche
RT 880

Informe del Ministerio de

*Educación*1977
Ministry of Education report
Rapport du Ministère de l'éducation
RT 880

Informes escolares

USE *Registros de alumnos*

Informes oficiales1977

Official reports
Rapport officiel
RT 720

Infraestructura educacional1977

Educational infrastructure
Infrastructure de l'éducation
SN Recursos humanos y materiales al
servicio de la educación
RT 181

Ingeniería1977

Engineering
Ingénierie
NT Ingeniería civil
RT 647

Ingeniería agronómica1977

Agricultural engineering
Génie agricole
RT 646

Ingeniería civil1977

Civil engineering
Génie civil
BT Ingeniería
RT 647

Ingeniería de construcción1977

Building engineering
Ingénierie du bâtiment
RT 252

Ingenieros1977

Engineers
Ingénieur
RT 463

Inglaterra

USE *Reino Unido*

Ingresos1977

Revenue
Ressource financière
RT 240

Iniciación a la informática1990

Computer literacy
Initiation informatique
SN Conocimiento de las posibilidades,
aplicaciones y limitaciones de las
computadoras. Puede incluir la
capacidad de utilizar las
computadoras para resolver
problemas
RT 535

Iniciación artística(1984-1989)

USE
Apreciación artística

Iniciación en la lectura1977

Beginning reading
Initiation à la lecture
RT 660

Inmadurez1977

Immaturity
Immaturité
RT 531

Inmigración1977

Immigration
Immigration
RT 124

Inmigración urbana1990

Urban immigration
Exode rural
UF *Exodo rural*
(1984-1989)
RT 124

Inmigrantes1977

Immigrants
Immigrant
RT 470

Innovación1977

Innovation
Innovation
SN Se aplica a los aspectos políticos y
administrativos
NT Innovaciones educacionales
RT 200

Innovación pedagógica1977

Instructional innovation
Innovation pédagogique
SN HQ utiliza: Innovaciones en los
métodos de enseñanza
RT 352

Innovaciones educacionales1977

Educational innovations
Innovation éducative
SN Cambios en objetivos, contenido o
métodos iniciados generalmente en
una situación experimental
BT Innovación
NT Adopción de innovaciones
RT 200

Inscripción escolar1977

School registration
Inscription scolaire
RT 264

Inseguridad1977

Insecurity
Insécurité
BT Modelos psicológicos
RT 540

Inspección1977

Supervision
Inspection
NT Inspección de escuelas
Supervisión de los docentes
RT 210

Inspección de escuelas1977

School supervision
Inspection des écoles
BT Inspección
RT 210

Inspectores1977

Inspectors
Inspecteur
SN Funcionarios con responsabilidades
administrativas y pedagógicas con
respecto a un grupo de escuelas
BT Personal de educación
NT Inspectores de escuelas primarias
Inspectores de escuelas secundarias
RT 420

Inspectores de asistencia escolar1977

Attendance officers
Contrôleur de l'obligation scolaire
RT 420

Inspectores de escuelas primarias1977

Primary school inspectors
Inspecteur de l'enseignement primaire
BT Inspectores
RT 420

Inspectores de escuelas

*secundarias*1977
Secondary school inspectors
Inspecteur de l'enseignement secondaire
BT Inspectores
RT 420

Instalaciones deportivas1977

Sports facilities
Installation sportive
BT Instalaciones educacionales
RT 712

Instalaciones educacionales1977

Educational facilities
Installation scolaire
SN Comprende los edificios y equipos
NT Instalaciones deportivas
Instalaciones móviles
Instalaciones recreativas
RT 710

Instalaciones móviles1977

Relocatable facilities
Installation mobile
UF *Equipos móviles*
BT Instalaciones educacionales
RT 710
Escuelas itinerantes

Instalaciones necesarias1990

Facility requirements
Besoin en installations
UF *Necesidad de edificios y equipos*
(1977-1989)
SN Cualquier aspecto de la planta
física que se considera necesaria
para acomodar varias funciones
RT 250

Instalaciones recreativas1977

Recreational facilities
Installation récréative
BT Instalaciones educacionales
RT 712

Instituciones1977

Institutions
Institution
RT 125

Instituciones educacionales1977

Educational institutions
Institution éducative
NT Centros de educación de adultos
Centros de educación preescolar

Centros de enseñanza a distancia
Escuelas
Universidades e institutos de
enseñanza superior
RT 125

Instituciones religiosas1977

Religious institutions
Institution confessionnelle
UF *Iglesias*
RT 125
Separación Iglesia-Estado

Institutos postsecundarios1977

Junior colleges
Collège postsecondaire
SN Institutos postsecundarios públicos
o privados con programas de dos a
tres años de enseñanza académica
y/o profesional (ERIC)
BT Establecimientos de enseñanza
superior
RT 307

Institutos tecnológicos1990

Technological institutes
Institut de technologie
SN Instituciones de enseñanza superior
con una orientación dominante
hacia el estudio y la investigación
en tecnología y ciencias
BT Universidades
RT 307

Institutos universitarios1990

University institutes
Institut universitaire
RT 307

Instrucción1977

Instruction
Instruction
SN El proceso total de impartir
conocimientos o habilidades, desde
la planificación y la puesta en
práctica hasta la evaluación y la
retroinformación (ERIC)
NT Autoaprendizaje
Enseñanza a domicilio
Enseñanza audiovisual
Enseñanza convencional
Enseñanza correctiva
Enseñanza en grupo
Enseñanza individualizada
Enseñanza por computadora
Enseñanza por multimedios
Enseñanza por teléfono
Enseñanza programada
Enseñanza universitaria
Instrucción (enseñanza superior)
RT 352
Enseñanza

Instrucción (enseñanza superior)1977

College instruction
Instruction (enseignement supérieur)
SN Se refiere a institutos de enseñanza
superior que no son universidades
BT Instrucción
RT 352

Instrucción programada

USE *Enseñanza programada*

Instructores1977

Trainers
Formateur
SN Personas que dirigen la práctica de
habilidades y destrezas con el
objeto de mejorar en algún oficio
o tarea
BT Personal de educación
RT 421

Instrumentos de medición1977

Measurement instruments
Instrument de mesure
RT 742

Instrumentos musicales1977

Musical instruments
Instrument de musique
RT 741

Integración escolar1977

School integration
Intégration scolaire
UF *Segregación escolar*
(1984-1989)
SN Conjunto de medidas tendientes a
eliminar la segregación en
cualesquiera de sus formas
RT 230

Integración nacional1977

National integration
Intégration nationale
RT 101
Integración social

Integración racial1977

Racial integration
Intégration raciale
RT 123

Integración social1977

Social integration
Intégration sociale
RT 121
Integración nacional

Inteligencia1977

Intelligence
Intelligence
UF *Capacidad mental*
BT Capacidad
NT Comprensión
RT 520

Inteligencia práctica1977

Productive thinking
Intelligence pratique
BT Proceso del pensamiento
NT Solución de problemas
RT 521

INTELIGENCIAS MÚLTIPLES Interacción1977

Interaction
Interaction
SN De sistemas o factores, no de
personas
RT 285
Relaciones

Intercambio cultural1977

Cultural exchange
Echange culturel
RT 130

Intercambio de estudiantes1990

Student exchange
Echange d'étudiants
RT 266
Estudio en el extranjero

Intercambio de información1977

Information exchange
Echange d'information
RT 204

Interdisciplinariedad1984

Interdisciplinarity
Interdisciplinarité
RT 331

Interés1977

Interest
Intérêt (revenu)
SN Ganancia producida por un capital
RT 241

Interés educacional1977

Educational interest
Intérêt éducatif
RT 541

Intereses1977

Interests
Intérêt
NT Intereses profesionales
RT 541

Intereses profesionales1977

Vocational interests
Intérêt professionnel
BT Intereses
RT 541

Internados1977

Boarding facilities
Pension
NT Alojamiento para alumnos
RT 712

Internados (enseñanza superior)1977

Residential colleges
Internat (enseignement supérieur)
SN Instituciones de educación superior
en la que la actividad académica
tiene lugar donde viven los
estudiantes, y con una organización
que estimula el aprendizaje
mediante su integración con
actividades de la vida diaria
BT Establecimientos de enseñanza
superior
RT 307

Internos1984

Boarders
Interne
SN Alumnos de niveles primario y
secundario que residen en escuelas
con internado
RT 410

Intérpretes1977

Interpreters
Interprète
RT 462

Interrelaciones culturales1977

Cultural interrelationships
Interrelation culturelle
RT 130

Intervención 1977

Intervention

Intervention

SN Acción cumplida para dirigir o influir en la conducta

RT 355

Inválidos 1977

Cripples

Infirme

BT Deficientes físicos

RT 403

Inventarios de intereses 1990

Interest inventories

Inventaire d'intérêts

UF Prueba de interés (1977-1989)

SN Mediciones destinadas a determinar las actividades y objetos preferidos, interesantes, gratos o desagradables para una persona (ERIC)

BT Pruebas escolares

RT 393

Inversión 1977

Investment

Investissement

RT 152

Investigación 1977

Research

Recherche

RT 140

280

Investigación - Acción

Investigación aplicada 1984

Applied research

Recherche appliquée

RT 282

Investigación científica 1977

Scientific research

Recherche scientifique

SN Investigación dirigida a progresar en el conocimiento de un campo científico

RT 140

Investigación del comportamiento (1984-1989)

USE

Investigación sobre la conducta

Investigación económica 1977

Economic research

Recherche économique

RT 280

Investigación educacional 1977

Educational research

Recherche en éducation

NT Investigación en la clase

Investigación sobre el plan de estudios

Investigación sobre la lectura

Investigación sobre niños atípicos

RT 280

Investigación empírica 1984

Empirical research

Recherche empirique

RT 282

Investigación en la clase 1977

Classroom research

Recherche pédagogique appliquée

SN Investigación sistemática llevada a cabo en la clase o sobre la misma, que tiene por objeto a los docentes, a los alumnos y a las instalaciones (ERIC)

BT Investigación educacional

RT 280

Investigación experimental 1984

Experimental research

Recherche expérimentale

RT 282

Investigación fundamental 1984

Fundamental research

Recherche fondamentale

RT 282

Investigación lingüística 1977

Language research

Recherche linguistique

RT 280

Investigación operacional 1977

Operations research

Recherche opérationnelle

RT 282

Análisis de sistemas

Investigación por la acción 1977

Action research

Recherche-action

RT 282

Investigación realizada por

alumnos 1977

Student research

Recherche faite par les élèves

BT Métodos de estudio

RT 357

Investigación sobre el plan de estudios 1977

Curriculum research

Recherche sur le curriculum

BT Investigación educacional

RT 280

Investigación sobre el terreno 1984

Field research

Recherche sur le terrain

RT 282

Investigación sobre la conducta 1977

Behavioural science research

Recherche sur le comportement

UF Investigación del comportamiento (1984-1989)

RT 280

Investigación sobre la lectura 1977

Reading research

Recherche sur la lecture

BT Investigación educacional

RT 280

Investigación sobre los medios de comunicación 1977

Media research

Recherche sur les médias

RT 280

Investigación sobre niños atípicos 1977

Exceptional child research

Recherche sur les enfants atypiques

BT Investigación educacional

RT 280

Investigación y desarrollo 1984

Research and development

Recherche et développement

RT 282

Investigadores 1977

Researchers

Chercheur

NT Investigadores en educación

RT 430

Investigadores en educación 1977

Educational researchers

Chercheur en éducation

BT Investigadores

RT 430

IPPF 1977

IPPF

IPPF

SN Federación Internacional de Planificación de la Familia

IRA 1990

IRA

AIL

SN Asociación Internacional de Lectura

Irán

USE *Irán (República Islámica)*

Irán (República Islámica) 1977

Iran (Islamic Republic)

Iran (République islamique)

UF *Irán*

Persia

BT Oriente Medio

Iraq 1977

Iraq

Irak

BT Oriente Medio

Países árabes

Irlanda 1977

Ireland

Irlande

UF *Eire*

República de Irlanda

BT Europa Occidental

ISA 1990

ISA

ISA

SN Asociación de Escuelas Internacionales

ISESCO 1990

ISESCO

ISESCO

SN Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Isla Christmas 1984

Christmas Island

Ile Christmas

BT Oceanía

RT Australia

Isla de Ascensión1984

Ascension Island
Ile de l'Ascension
BT Africa Meridional
RT Reino Unido

Isla de la Reunión1984

Reunion Island
Ile de la Réunion
BT Africa Meridional
RT Francia

Isla Miquelón

USE *Islas San Pedro y Miquelón*

Isla Norfolk1984

Norfolk Island
Ile Norfolk
BT Oceanía
RT Australia

Isla Pleasant

USE *Nauru*

Isla Wake1984

Wake Island
Ile de Wake
BT Oceanía
RT Estados Unidos de América

Islandia1984

Iceland
Islande
BT Escandinavia

Islas Anglonormandas1984

Channel Islands
Iles anglo-normandes
BT Europa Occidental
RT Reino Unido

Islas Caimán1984

Cayman Islands
Iles Cayman
BT Caribe
RT Reino Unido

Islas Canarias1977

Canary Islands
Iles Canaries
BT Africa del Norte
Europa Occidental
RT España

Islas Canton y Enderbury1984

Canton and Enderbury Islands
Iles Canton et Enderbury
UF *Islas Enderbury*
BT Oceanía
RT Estados Unidos de América
Reino Unido

Islas Carolinas1984

Caroline Islands
Iles Carolines
BT Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)

Islas Cook1984

Cook Islands
Iles Cook
BT Oceanía
RT Nueva Zelanda

Islas de Barlovento

USE *Caribe*

Islas de la Línea(1984-1989)

USE
Kiribati

Islas de la Sociedad

USE *Polinesia Francesa*

Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)1990

Pacific Islands (trust territory)
Iles du Pacifique (territoire sous tutelle)
BT Oceanía
NT Islas Carolinas
Islas Marianas Septentrionales
Islas Marshall
RT Estados Unidos de América

Islas Ellice

USE *Tuvalu*

Islas Enderbury

USE *Islas Canton y Enderbury*

Islas Fenix

USE *Kiribati*

Islas Feroé1984

Faeroe Islands
Iles Féroé
BT Escandinavia
RT Dinamarca

Islas Futuna

USE *Islas Wallis y Futuna*

Islas Galápagos1984

Galapagos Islands
Iles Galapagos
BT América del Sur
RT Ecuador

Islas Gilbert

USE *Kiribati*

Islas Leeward

USE *Caribe*

Islas Malvinas (Falkland)1984

Falkland Islands (Malvinas)
Iles Falkland (Malvinas)
BT América del Sur
RT Reino Unido

Islas Marianas(1984-1989)

USE
Guam
Islas Marianas Septentrionales

Islas Marianas Septentrionales1990

Northern Mariana Islands
Iles Mariannes septentrionales
UF *Islas Marianas*
(1984-1989)
BT Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)

Islas Marquesas

USE *Polinesia Francesa*

Islas Marshall1984

Marshall Islands
Iles Marshall
BT Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)

Islas Midway1984

Midway Islands
Iles Midway
BT Oceanía
RT Estados Unidos de América

Islas Salomón1984

Solomon Islands
Iles Salomon
BT Oceanía

Islas San Pedro y Miquelón1984

Saint Pierre and Miquelon Islands
Iles Saint Pierre et Miquelon
UF *Isla Miquelón*
BT América del Norte

Islas Tonga

USE *Tonga*

Islas Tuamotu

USE *Polinesia Francesa*

Islas Tubuai

USE *Polinesia Francesa*

Islas Turcas y Caicos1977

Turks and Caicos Islands
Iles Turks et Caicos
BT Caribe
RT Reino Unido

Islas Virgenes Británicas1984

British Virgin Islands
Iles Vierges britanniques
UF *Islas Virgenes (RU)*
BT Caribe
RT Reino Unido

Islas Virgenes de los Estados Unidos1984

United States Virgin Islands
Iles Vierges américaines
UF *Islas Virgenes (EE.UU)*
BT Caribe
RT Estados Unidos de América

Islas Virgenes (EE.UU)

USE *Islas Virgenes de los Estados Unidos*

Islas Virgenes (RU)

USE *Islas Virgenes Británicas*

Islas Wallis y Futuna1984

Wallis and Futuna Islands
Iles Wallis et Futuna
UF *Islas Futuna*
BT Oceanía
RT Francia

ISO1977

ISO
ISO
SN Organización Internacional de Normalización

Israel1977

Israel
Israël
BT Oriente Medio
Países mediterráneos

Italia1977

Italy
Italie
BT Europa Occidental
Países mediterráneos

IUEH 1977

UIEH

IUEH

SN Instituto de la UNESCO para la Educación

Jamahiriya Arabe Libia 1977

Libyan Arab Jamahiriya

Jamahiriya arabe libyenne

BT Africa del Norte

Países árabes

Países mediterráneos

Jamaica 1977

Jamaica

Jamaïque

BT Caribe

Japón 1977

Japan

Japon

BT Lejano Oriente

Jardines de infancia 1977

Kindergarten

Jardin d'enfants

SN Se aplica al grado, no a la institución para la que se usa el descriptor "escuela de párvulos"

BT Grados (divisiones del ciclo escolar)

RT 342

Java

USE *Indonesia*

Jefes de departamento 1984

Heads of department (school)

Chef de département scolaire

RT 423

Jefes de familia 1977

Heads of households

Chef de famille

BT Adultos

RT 401

Jordania 1977

Jordan

Jordanie

BT Oriente Medio

Países árabes

Jornadas pedagógicas (1984-1989)

USE

Seminarios de docentes

Jóvenes adultos 1984

Young adults

Jeune adulte

SN De 18 a 30 años aproximadamente (ERIC)

BT Adultos

RT 400

Jubilación 1977

Retirement

Retraite

UF *Retiro*

RT 222

Judíos 1977

Jews

Juif

RT 475

Juego 1977

Play

Jeu

NT Juegos educativos

Juegos infantiles

RT 536

Juegos educativos 1977

Educational games

Jeu éducatif

BT Juego

RT 356

Juegos infantiles 1977

Childrens games

Jeu de l'enfant

BT Juego

RT 537

Juguetes 1977

Toys

Jouet

SN HQ utiliza también: Juguetes educativos

RT 741

Junta de educación

USE *Consejos de administración*

Jurisdicción 1977

Court litigation

Litige juridique

RT 170

Juristas 1977

Lawyers

Juriste

RT 460

Juventud 1977

Youth

Jeunesse

NT Juventud no escolarizada

Juventud rural

Juventud urbana

RT 400

Juventud no escolarizada 1977

Out of school youth

Jeunesse non scolarisée

SN Niños y jóvenes no matriculados en la escuela, incluyendo a los que sobrepasaron la edad de la educación obligatoria

BT Juventud

RT 412

Juventud rural 1977

Rural youth

Jeunesse rurale

BT Juventud

RT 400

Juventud urbana 1977

Urban youth

Jeunesse urbaine

BT Juventud

RT 400

Kampuchea Democrática (1977-1989)

USE

Camboya

Kazajstán 1991

Kazakhstan

Kazakhstan

BT Asia Central

Kenya 1977

Kenya

Kenya

BT Africa Oriental

RT Africa anglófona

Kindergarterinas

USE *Maestros de preprimaria*

Kinesiólogo (1977-1989)

USE

Fisioterapeutas

Kirguistán 1991

Kyrgyzstan

Kirghizistan

BT Asia Central

Kiribati 1984

Kiribati

Kiribati

UF *Islas de la Línea (1984-1989)*

UF *Islas Fenix*

Islas Gilbert

BT Oceanía

Kuwait 1977

Kuwait

Koweit

BT Estados del Golfo

Laboratorios 1977

Laboratories

Laboratoire

RT 711

Laboratorios de idiomas 1977

Language laboratories

Laboratoire de langues

RT 731

Laponia 1984

Lapland

Laponie

BT Escandinavia

LEA 1977

LAS

LEA

SN Liga de los Estados Arabes

Lectores de microformatos 1977

Microform readers

Lecteur de microformes

RT 731

Lectura 1977

Reading

Lecture

BT Disciplina lingüística

NT Lectura en voz alta

Lectura rápida

Lectura silenciosa

RT 620

Lectura correctiva 1977

Corrective reading

Lecture corrective

SN Enseñanza de lectura a los alumnos retrasados en una clase regular

RT 660

Lectura en voz alta1977

Oral reading
Lecture à haute voix
BT Lectura
RT 620

Lectura funcional1977

Functional reading
Lecture fonctionnelle
BT Proceso de lectura
RT 521

Lectura labial1977

Lipreading
Lecture labiale
RT 374

Lectura personal1977

Independent reading
Lecture personnelle
RT 661

Lectura rápida1977

Speed reading
Lecture rapide
BT Lectura
RT 660

Lectura silenciosa1977

Silent reading
Lecture silencieuse
BT Lectura
RT 661

Legibilidad1977

Readability
Lisibilité
SN Calidad que hace que un texto pueda ser leído y comprendido fácilmente
RT 660

Legislación del Gobierno central1977

Central government laws
Législation du gouvernement central
BT Leyes
RT 170

Legislación del trabajo1977

Labour laws
Législation du travail
BT Leyes
RT 170

Legislación educacional1977

Educational legislation
Législation de l'éducation
BT Leyes
NT Leyes sobre asistencia escolar
RT 230
Escolaridad obligatoria

Legislación escolar1977

School governance
Législation scolaire
SN Base legal para el control y la administración de las diversas categorías de escuelas
NT Reglamentación escolar
RT 230

Legislación provincial1977

Provincial laws
Législation provinciale
SN Incluye también la legislación de los estados de una federación
BT Leyes
RT 170

Gobierno provincial

Legislación sanitaria1977

Public health laws
Législation sanitaire
BT Leyes
RT 170

Legislación sobre actividades recreativas1977

Recreation legislation
Législation des loisirs
BT Leyes
RT 230

Legisladores1977

Legislators
Législateur
RT 460

Lejano Oriente1977

Far East
Extrême-Orient
UF *Extremo Oriente*
Asia Oriental
BT Asia
NT China
Hong Kong
Japón
Macao
Mongolia
República de Corea
República Popular Dem. de Corea
Taiwan

Lengua alemana1977

German
Langue allemande
RT 626

Lengua árabe1977

Arabic
Langue arabe
RT 626

Lengua castellana

USE *Lengua española*

Lengua china1977

Chinese
Langue chinoise
RT 626

Lengua de enseñanza1990

Language of instruction
Langue d'enseignement
RT 131

Lengua española1977

Spanish
Langue espagnole
UF *Lengua castellana*
RT 626

Lengua francesa1977

French
Langue française
RT 626

Lengua inglesa1977

English
Langue anglaise
RT 626

Lengua materna1977

Mother tongue
Langue maternelle
RT 131

Lengua nacional1977

National language
Langue nationale
UF *Idioma nacional*
BT Lenguas
RT 626

Lengua rusa1977

Russian
Langue russe
RT 626

Lenguaje1977

Language
Langage
SN Restringido al sentido abstracto de la comunicación oral; para significados específicos use "lenguas" o "lengua nacional"
NT Uso lingüístico
RT 131
Lenguas

Lenguaje de programación1977

Programming languages
Langage de programmation
RT 621

Lenguaje del niño1977

Child language
Langage de l'enfant
RT 532

Lenguaje en clave1977

Coded speech
Message codé
SN Emisión de sonidos de alta frecuencia en una secuencia de baja frecuencia
BT Habla
RT 374

Lenguajes informáticos1977

Computer languages
Langage d'ordinateur
RT 760

Lenguas1977

Languages
Langues
NT Lengua nacional
Lenguas clásicas
Lenguas modernas
RT 625
131
Lenguaje

Lenguas africanas1977

African languages
Langues africaines
RT 625

Lenguas afroasiáticas1977

Afro Asiatic languages
Langues afro-asiatiques
RT 625

Lenguas caucásicas1977

Caucasian languages
Langues caucasiennes
RT 625

Lenguas chinotibetanas1977

Sino Tibetan Languages
Langues sino-tibétaines
RT 625

Lenguas clásicas1977

Classical languages
Langues classiques
BT Lenguas
RT 627

Lenguas criollas1977

Creoles
Langues créoles
SN Lenguajes nativos que se
desarrollan tomando elementos de
dos o más lenguas, p. ej. el
"creole" en haití
RT 625

Lenguas dravídicas1977

Dravidian languages
Langues dravidiennes
RT 625

Lenguas eslavas1977

Slavic languages
Langues slaves
RT 625

Lenguas germánicas1977

Germanic languages
Langues germaniques
RT 625

Lenguas indoamericanas1977

American Indian languages
Langues indo-américaines
RT 625

Lenguas indoeuropeas1977

Indo European languages
Langues indo-européennes
RT 625

Lenguas malayopolinesicas1977

Malayo Polynesian languages
Langues maléo-polynésiennes
RT 625

Lenguas modernas1977

Modern languages
Langues modernes
BT Lenguas
RT 627

Lenguas no escritas1977

Unwritten languages
Langue non écrite
RT 621

Lenguas oficiales1977

Official languages
Langue officielle
RT 131

Lenguas romances1977

Romance languages
Langues romanes
RT 625

Lenguas uralaltaicas1977

Uralic Altaic languages
Langues ouralo-altaïques
RT 625

Lesión cerebral menor1977

Minimal brain injury
Lésion cérébrale mineure
RT 570

Lesiones del sistema nervioso1990

Neurological handicaps
Handicap neurologique
UF *Daño neurológico*
(1977-1989)
SN Incluye parálisis cerebral y
epilepsia
BT Deficiencias
RT 571

Lesotho1977

Lesotho
Lesotho
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Letonia1991

Latvia
Lettonie
BT Europa Oriental

Lexicología1977

Lexicology
Lexicologie
RT 622

Leyes1977

Laws
Loi
NT Legislación del Gobierno central
Legislación del trabajo
Legislación educacional
Legislación provincial
Legislación sanitaria
Legislación sobre actividades
recreativas
RT 170

Leyes sobre asistencia escolar1977

School attendance laws
Loi sur la fréquentation scolaire
BT Legislación educacional
RT 230

Libano1977

Lebanon
Liban
BT Oriente Medio
Países árabes
Países mediterráneos

Liberia1977

Liberia
Libéria
BT Africa Occidental
RT Africa anglófona

Libertad académica1977

Academic freedom
Libertés académiques
RT 180

Libertad de expresión1977

Freedom of speech
Liberté d'expression
BT Derechos humanos
RT 100

Libertades cívicas

USE *Derechos humanos*

Libros1977

Books
Livre
NT Libros de texto
Libros para niños
RT 722

Libros auxiliares de texto1977

Supplementary textbooks
Manuel complémentaire
BT Libros de texto
RT 880

Libros de texto1990

Textbooks
Manuel scolaire
BT Libros
Material didáctico
NT Libros auxiliares de texto
RT 725

Libros para niños1977

Childrens books
Livre pour enfants
BT Libros
RT 722

Licencia1977

Leave
Congé
UF *Permiso*
SN Dispensa temporal de concurrir al
empleo o de cumplir alguna otra
obligación
NT Licencia de estudios con sueldo
RT 222

Licencia de estudios1977

Released time
Temps accordé pour les études
NT Licencia de estudios por día
Licencia de estudios prolongada
RT 222

Licencia de estudios con sueldo1984

Paid educational leave
Congé payé de formation
UF *Licencia sabática*
BT Licencia
RT 222

Licencia de estudios por día1977

Day release
Congé d'études hebdomadaire
SN Sistema por el cual la persona en
formación puede ausentarse por
varias horas, generalmente un día
o dos, por semana, conservando o
no la remuneración, para seguir
cursos de enseñanza
complementaria (OIT)
BT Licencia de estudios
RT 222

Licencia de estudios prolongada1977

Block release
Congés d'études groupés
SN Sistema por el cual la persona en
formación es autorizada para
ausentarse, conservando o no la
remuneración, para seguir cursos
de enseñanza complementaria por
un periodo de semanas o meses
cada año (OIT)
BT Licencia de estudios
RT 222

Licencia de perfeccionamiento1977

Educational leave
Congé d'études
RT 222

Licencia sabática

USE *Licencia de estudios con sueldo*

Licenciaturas en ciencias de la educación1977

Specialist in education degrees
Licence en sciences de l'éducation
SN Otorgado por estudios especializados de dos o más años en algún campo de educación después de haber obtenido el primer grado
BT Títulos
RT 390

Liderazgo1977

Leadership
Leadership
BT Comportamiento
RT 554

Liechtenstein1977

Liechtenstein
Liechtenstein
BT Europa Occidental

Lingüística1977

Linguistics
Linguistique
NT Lingüística comparada
Lingüística descriptiva
RT 621

Lingüística comparada1977

Contrastive linguistics
Linguistique comparative
BT Lingüística
RT 621

Lingüística descriptiva1977

Descriptive linguistics
Linguistique descriptive
BT Lingüística
RT 621

Listas de palabras1977

Word lists
Liste de mots
SN Términos esenciales para una finalidad pedagógica determinada, por ejemplo para ayudar a los alumnos a mejorar la pronunciación, la lectura a la escritura
RT 721

Literatura1977

Literature
Littérature
SN Término usado por si mismo, o unido a un término relativo a una lengua específica o a un identificador geográfico
RT 615

Literatura nacional1977

National literature
Littérature nationale
SN Término usado por si mismo o unido a un identificador
RT 615

Literatura universal1977

World literature
Littérature mondiale
RT 615

Lituania1991

Lithuania
Lituanie
BT Europa Oriental

Lógica1977

Logic
Logique
RT 600

Luxemburgo1977

Luxembourg
Luxembourg
BT Europa Occidental

Macao1977

Macao
Macao
BT Lejano Oriente

Madagascar1977

Madagascar
Madagascar
BT Africa Meridional
RT Africa francófona

Madeira1977

Madeira
Madère
BT Africa del Norte
Europa Occidental
RT Portugal

Madres1977

Mothers
Mère
BT Mujeres
Padres (madre y padre)
RT 401

Maduración1977

Maturation
Maturation
RT 531

Madurez1977

Readiness
Maturité
SN Estado del individuo que está suficientemente maduro para cumplir una tarea determinada y presto a reaccionar ante una situación dada
NT Aptitud para la escolaridad
Madurez para el aprendizaje
Madurez para la lectura
RT 531

Madurez para el aprendizaje1977

Learning readiness
Aptitude à l'apprentissage
BT Madurez
RT 531

Madurez para la escolaridad(1977-1989)

USE *Aptitud para la escolaridad*

Madurez para la lectura1977

Reading readiness
Maturité pour la lecture
BT Madurez
RT 531

Madurez personal1977

Personal growth
Croissance psychologique
SN Desarrollo psicológico
RT 531

Madurez profesional1977

Vocational maturity
Maturité professionnelle
RT 531

Madurez social1977

Social maturity
Maturité sociale
RT 531

Maestro talentoso(1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar "características de docentes"

Maestros de media jornada

USE *Docentes de jornada parcial*

Maestros de preprimaria1977

Preprimary teachers
Maître du préprimaire
UF Educadores de párvulos
Kindergartnerinas
Profesores de preescolar
BT Docentes
RT 421

Maestros de primaria1977

Primary school teachers
Maître du primaire
UF Profesores de primaria
BT Docentes
RT 421

Magnetófonos1977

Tape recorders
Magnétophone
BT Equipo audiovisual
RT 731

Malasia1977

Malaysia
Malaisie
BT Asia Sudoriental

Malawi1977

Malawi
Malawi
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Maldivas1977

Maldives
Maldives
BT Asia del Sur

Mali1977

Mali
Mali
BT Africa Occidental
RT Africa francófona

Malogro escolar1977

Educational wastage
Déperdition scolaire
RT 205

Malta 1977

Malta
Malte
BT Europa Occidental
Países mediterráneos

Manera de escuchar 1977

Listening habits
Mode d'écoute
RT 542

Manera de estudiar 1977

Study habits
Mode d'étude
RT 542

Manera de hablar 1977

Speech habits
Mode d'expression orale
RT 542

Mano de obra 1990

Manpower
Main d'oeuvre
UF *Fuerza de trabajo*
(1977-1989)
SN La población económicamente
activa (OIT)
RT 153

Mano de obra inactiva 1990

Labour force nonparticipants
Chômeur volontaire
UF *Fuerza de trabajo inactiva*
(1984-1989)
RT 450

Mantenimiento 1977

Maintenance.
Maintenance
SN Preservación o continuación de
una condición
NT Mantenimiento de escuelas
RT 251

Mantenimiento de escuelas 1977

School maintenance
Entretien des écoles
BT Mantenimiento
RT 265

Manual 1977

Manual
Manuel
RT 880

Manuscritos 1977

Scripts
Manuscrit
RT 721

Mapa escolar 1977

School mapping
Carte scolaire
SN Planeamiento de los
establecimientos educacionales que
deben preverse de acuerdo con
factores geográficos y demográficos
RT 208
Planificación nuclear

Máquinas 1977

Engines
Machine
RT 742

Máquinas de enseñar 1977

Teaching machines
Machine à enseigner
RT 731

Máquinas de oficina 1977

Office machines
Machine de bureau
RT 742

Máquinas herramientas 1977

Machine tools
Machine-outil
RT 742

Marco de referencia institucional 1977

Institutional framework
Cadre institutionnel
RT 260

Marginación educacional 1977

Educational disadvantage
Handicap éducatif
RT 181

Marginación social 1977

Social disadvantage
Handicap social
RT 121

Marruecos 1977

Morocco
Maroc
BT Africa del Norte
Países árabes
Países mediterráneos

Martinica 1977

Martinique
Martinique
BT Caribe
RT Francia

Matemáticas 1977

Mathematics
Mathématiques
NT Algebra
Aritmética
Geometría
Matemáticas aplicadas
Matemáticas modernas
RT 631

Matemáticas aplicadas 1977

Applied mathematics
Mathématiques appliquées
BT Matemáticas
RT 631

Matemáticas modernas 1977

Modern mathematics
Mathématiques modernes
BT Matemáticas
RT 631

Matemáticas (primaria) 1977

Primary school mathematics
Mathématiques (niveau primaire)
BT Enseñanza de las matemáticas
RT 670

Matemáticas (secundaria) 1977

Secondary school mathematics
Mathématiques (niveau secondaire)
BT Enseñanza de las matemáticas
RT 670

Material complementario de lectura 1977

Supplementary reading materials
Matériel complémentaire de lecture
BT Material de lectura
RT 725

Material conciso 1977

Telegraphic materials
Aide-mémoire
SN Material escrito en forma
abreviada que condensa la
información esencial
RT 725

**Material de enseñanza
USE *Material didáctico***

**Material de enseñanza
programada 1977**
Programmed materials
Matériel d'enseignement programmé
BT Material didáctico
RT 725

Material de exposición 1977

Exhibits
Matériel d'exposition
RT 733

Material de la clase 1977

Classroom materials
Matériel de la classe
RT 741

Material de lectura 1977

Reading materials
Matériel de lecture
BT Material didáctico
NT Material complementario de lectura
RT 725

Material didáctico 1977

Teaching materials
Matériel didactique
UF *Material de enseñanza*
NT Libros de texto
Material de enseñanza programada
Material de lectura
RT 725
Auxiliares audiovisuales
Evaluación de materiales didácticos
Preparación de material didáctico
Selección de material didáctico

**Material elaborado por el
alumno 1977**

Student developed materials
Matériel élaboré par les élèves
RT 725

**Material elaborado por el
docente 1977**

Teacher developed materials
Matériel élaboré par le maître
RT 725

Material manipulable 1977

Manipulative materials
Matériel de manipulation
RT 725

Materiales de apoyo 1990

Resource materials
Ressource documentaire
UF *Materiales de consulta*
(1984-1989)
RT 700

Materiales de construcción1977

Building materials
Matériaux de construction
RT 253
Programas de construcción

Materiales de consulta(1984-1989)

USE
Materiales de apoyo

Materiales locales1977

Local materials
Materiaux locaux
RT 253

Materias de estudio1977

Subjects of study
Sujet d'études
RT 331

Materias no puntuables1990

Noncredit courses
Cours sans unités capitalisables
UF *Curso sin unidades de valor*
(1984-1989)
BT Cursos
RT 333

Materias optativas1990

Elective courses
Cours à option
UF *Curso electivo*
(1977-1989)
SN Materias entre las que el alumno puede elegir prefiriéndolas a otras
BT Cursos
RT 333

Materias principales (enseñanza superior)1984

Main subjects (higher education)
Matière principale (enseignement supérieur)
RT 331

Materias puntuables1990

Credit courses
Cours par unités capitalisables
UF *Curso con unidades de valor*
(1984-1989)
BT Cursos
RT 333

Materias voluntarias1990

Optional courses
Cours facultatif
UF *Curso optativo*
(1977-1989)
SN Cualquier materia no obligatoria para cumplir con los requerimientos del plan de estudios
BT Cursos
RT 333

Matrícula1977

Enrolment
Effectif
NT Matrícula doble
Tasa de matrícula
RT 266

Matrícula doble1977

Dual enrolment
Double inscription
SN Matrícula de alumnos en dos escuelas al mismo tiempo
BT Matrícula
RT 206

Matrícula limitada(1977-1989)

USE
Numerus clausus

Mauricio1977

Mauritius
Maurice
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Mauritania1977

Mauritania
Mauritanie
BT Africa Occidental
Países árabes

Mecánica1977

Mechanics (process)
Mécanique générale
RT 650

Mediadores1977

Ombudsmen
Médiateur
SN En posible conflicto entre ciudadanos privados y funcionarios y organismos públicos
RT 460

Medicina1977

Medicine
Médecine
RT 651

Medición1977

Measurement
Docimologie
SN Cuantificación de determinados datos relativos a personas, instituciones o cosas (ERIC). HQ utiliza: Medición educacional
RT 391

Médicos1977

Physicians
Médecin
RT 433

Medio cultural1977

Cultural background
Milieu culturel
SN Contexto en el que se produce una interacción entre el individuo y el grupo, y conjunto de factores intelectuales, artísticos, éticos y espirituales que actúan por medio de las personas y de las instituciones y que constituyen la herencia social, condicionando los modos de vida
RT 130

Medio económico

USE *Medio socioeconómico*

Medio familiar1977

Family background
Milieu familial
BT Medio social
RT 126

Medio social1977

Social background
Milieu social
NT Medio familiar
RT 120

Medio socioeconómico1977

Socioeconomic background
Milieu socio-économique
UF *Medio económico*
RT 120

Medioevo(1984-1989)

USE
Edad Media

Medios de comunicación1977

Communications
Moyen de communication
RT 145

Medios de comunicación social1977

Mass media
Moyen d'information de masse
NT Películas
Prensa
Radio
Televisión
RT 145

Medios de enseñanza1977

Educational media
Moyen d'enseignement
RT 360
Enseñanza a distancia

Mejora de la educación1977

Educational improvement
Amélioration de l'éducation
SN Desarrollo de una parte específica del sistema
RT 182

Mejora de la escritura1977

Handwriting development
Amélioration en écriture
RT 534

Mejora de la lectura1977

Reading development
Amélioration en lecture
RT 534

Mejora de los edificios1977

Building improvement
Amélioration des bâtiments
SN Incluye la renovación
RT 253

Mejora pedagógica1977

Instructional improvement
Progrès pédagogique
RT 352

Memorización1977

Memorizing
Mémorisation
BT Proceso cognoscitivo
RT 521

Mercado de trabajo1977

Labour market
Marché du travail
RT 154

Metas educativas1977

Educational aims
But éducatif
SN Resultados inmediatos que se esperan obtener del proceso educacional
RT 200
Finalidades de la educación
Objetivos educacionales

Meteorología1977

Meteorology
Météorologie
RT 633

Método activo1977

Activity methods
Méthode active
BT Métodos de enseñanza
RT 355

Método analítico

USE *Método global*

Método de formación integrada1977

Project training methods
Méthode de formation intégrée
SN Programas que combinan la enseñanza en clase con actividades coordinadas y supervisadas de laboratorio
RT 673

Método de visualización1977

Sight method
Méthode de visualisation
RT 661

Método deductivo1977

Deductive methods
Méthode déductive
BT Métodos de enseñanza
RT 355

Método directo (enseñanza)1990

Direct method (teaching)
Méthode directe (enseignement)
SN Método específico para enseñar idiomas
BT Métodos de enseñanza
RT 355

Método fónico1977

Phonics
Méthode synthétique
RT 661

Método global1977

Global method
Méthode globale
UF *Método analítico*
RT 661

Método inductivo1977

Inductive methods
Méthode inductive
BT Métodos de enseñanza
RT 355

Método secuencial1977

Sequential approach
Méthode séquentielle
RT 331

Metodología de la investigación1977

Research methodology
Méthodologie de la recherche
RT 283

Métodos autodidácticos1977

Self instructional methods
Méthode autodidactique
BT Métodos de estudio
RT 355
Autoaprendizaje

Métodos de alfabetización1977

Literacy methods
Méthode d'alphabétisation
RT 661

Métodos de animación1984

Animation methods
Méthode d'animation
RT 355

Métodos de enseñanza1977

Teaching methods
Méthode pédagogique
BT Métodos educacionales
NT Método activo
Método deductivo
Método directo (enseñanza)
Método inductivo
Seminarios (método pedagógico)
Talleres (método pedagógico)
RT 355

Métodos de estudio1990

Study methods
Méthode d'étude
BT Métodos educacionales
NT Investigación realizada por alumnos
Métodos autodidácticos
Proyectos del alumno
RT 355

Métodos de evaluación1977

Evaluation methods
Méthode d'évaluation
RT 210
283

Métodos de formación1990

Training methods
Méthode de formation
UF *Técnica de capacitación*
(1977-1989)
RT 356

Métodos de inspección1977

Supervisory methods
Méthode d'inspection
RT 210

Métodos de laboratorio1977

Laboratory procedures
Procédé de laboratoire
RT 671

Métodos educacionales1977

Educational methods
Méthode éducative
NT Métodos de enseñanza
Métodos de estudio
RT 355

México1977

Mexico
Mexique
BT América Latina
RT América Central

Microenseñanza1977

Microteaching
Micro-enseignement
SN Método experimental de formación docente en pequeños grupos de alumnos
RT 691

Microformatos1977

Microforms
Microformes
SN Reducción fotográfica de documentos (microfichas y microfilmes)
RT 721

Micronesia1991

Micronesia
Micronésie
BT Oceania

Miedo1977

Fear
Peur
BT Modelos psicológicos
RT 540

Miembro de un grupo1977

Group membership
Appartenance au groupe
RT 554

Migración1977

Migration
Migration
SN Movimiento temporal de población dentro de un país o países
RT 124

Migrantes1977

Migrants
Migrant
RT 470

Ministerio de Educación1977

Ministry of Education
Ministère de l'éducation
SN Indicar el nombre del país respectivo

Misiones de expertos en

*educación*1977
Educational missions
Mission d'expert en éducation
SN Grupos de especialistas que prestan asistencia técnica a un país dentro del marco de programas internacionales
BT Asistencia técnica
NT Expertos internacionales
RT 205

Mitología1977

Mythology
Mythologie
RT 616

Mobiliario1977

Furniture
Mobilier
RT 741

Modalidad de agrupamiento1977

Grouping procedures
Modalité de groupement
NT Agrupamiento heterogéneo
Agrupamiento homogéneo
Agrupamiento por aptitudes
RT 341

Modelos1977

Models
Modèle réduit
SN Representación en tres dimensiones de una estructura existente o proyectada o de un objeto

material, mostrando sus
proporciones y la disposición de
sus partes

RT 733

Modelos de desarrollo 1977

Growth patterns

Type de croissance

SN Se refiere a desarrollo del hombre

RT 502

Modelos educacionales 1990

Educational models

Modèle d'éducation

SN Representaciones de un concepto o
sistema educacional mediante un
diagrama bidimensional o
tridimensional o expresado
matemáticamente o de alguna
forma análoga (Page)

RT 205

Modelos lingüísticos 1977

Language patterns

Modèle linguistique

RT 621

Modelos psicológicos 1977

Psychological patterns

Modèle psychologique

NT Ansiedad

Identificación (psicológica)

Inseguridad

Miedo

Rechazo

RT 551

Modelos socioculturales 1977

Sociocultural patterns

Modèle socioculturel

RT 120

Modernización 1990

Modernization

Modernisation

SN Proceso de cambio en una
sociedad o en una institución
social en el que se adoptan los
métodos, ideas o estilos más
recientes (ERIC)

BT Cambio social

Desarrollo

RT 120

Modo de respuesta 1977

Response mode

Mode de réponse

RT 511

Mónaco 1977

Monaco

Monaco

BT Europa Occidental

Países mediterráneos

Mongolia 1977

Mongolia

Mongolie

BT Lejano Oriente

Mongolismo

USE *Síndrome de Down*

Montserrat 1977

Montserrat

Montserrat

BT Caribe

RT Reino Unido

Morfemas 1977

Morphemes

Morphème

RT 622

Morfología (lengua) 1977

Morphology (languages)

Morphologie (langue)

RT 622

Motivación 1977

Motivation

Motivation

NT Motivación del alumno

Motivación del docente

RT 541

Motivación del alumno 1977

Student motivation

Motivation de l'élève

BT Motivación

RT 541

Motivación del docente 1977

Teacher motivation

Motivation de l'enseignant

BT Motivación

RT 350

Movilidad 1977

Mobility

Mobilité

NT Movilidad de la familia

Movilidad del alumno

Movilidad del docente

Movilidad ocupacional

Movilidad social

RT 124

Movilidad de la familia 1977

Family mobility

Mobilité de la famille

BT Movilidad

RT 124

Movilidad del alumno 1977

Student mobility

Mobilité des étudiants

BT Movilidad

RT 206

Movilidad del docente 1977

Teacher mobility

Mobilité des enseignants

BT Movilidad

RT 207

Movilidad ocupacional 1977

Occupational mobility

Mobilité professionnelle

SN Se refiere al cambio de ocupación
por el individuo sin tomar en
cuenta la naturaleza de la
ocupación

BT Movilidad

RT 563

Movilidad social 1977

Social mobility

Mobilité sociale

BT Movilidad

RT 121

Movimientos estudiantiles 1990

Student movements

Mouvement étudiantin

RT 380

Organizaciones de estudiantes

Movimientos oculares 1977

Eye movements

Mouvement oculaire

RT 503

Mozambique 1977

Mozambique

Mozambique

BT Africa Meridional

RT Africa de habla portuguesa

Muerte 1977

Death

Mort

RT 500

Muestreo 1977

Sampling

Echantillonnage

RT 283

Mujeres 1977

Women

Femme

BT Adultos

NT Amas de casa

Docentes (mujeres)

Madres

Mujeres casadas

Mujeres casadas reincorporadas al
trabajo

Profesoras universitarias

Trabajadoras

RT 443

Mujeres casadas 1990

Married women

Femme mariée

BT Mujeres

RT 443

Mujeres casadas reincorporadas al trabajo 1977

Married women returners

Femme mariée reprenant un emploi

BT Mujeres

RT 451

Multas 1977

Fines (penalties)

Amende

RT 233

Multiculturalismo 1990

Multiculturalism

Multiculturalisme

UF *Pluriculturalismo*
(1984-1989)

RT 130

Multilingüismo 1990

Multilingualism

Multilinguisme

UF *Plurilingüismo*
(1984-1989)

RT 131

Municipios 1977

Municipalities

Municipalité

UF *Comunas*

RT 102

Gobierno municipal

Zonas urbanas

Museos 1977

Museums

Musée

RT 310

Música 1977

Music

Musique

RT 610

Músicos 1977

Musicians

Musicien

RT 461

Musulmanes 1977

Moslems

Musulman

RT 475

Myanmar 1990

Myanmar

Myanmar

UF *Birmania*
(1977-1989)

BT Asia Sudoriental

Nacionalismo 1977

Nationalism

Nationalisme

RT 101

Namibia 1977

Namibia

Namibie

UF *Africa Sud Occidental*

BT Africa Meridional

RT Africa anglófona

Narración de cuentos 1977

Story telling

Narration d'histoires

RT 663

Nauru 1984

Nauru

Nauru

UF *Isla Pleasant*

BT Oceanía

Necesidad de afirmación 1977

Status need

Besoín d'affirmation

BT Necesidades psicológicas

RT 536

Necesidad de edificios y equipos (1977-1989)

USE

*Instalaciones necesarias***Necesidad de éxito 1977**

Achievement need

Besoín de réussite

BT Necesidades psicológicas

RT 536

Necesidades 1977

Needs

Besoins

NT Demanda de mano de obra

Necesidades básicas

Necesidades de conocimientos

Necesidades del alumno

Necesidades educativas

Necesidades financieras

Necesidades individuales

Necesidades sanitarias

RT 100

Necesidades básicas 1990

Basic needs

Besoins essentiels

SN Incluye lo siguiente: a) alimentos lo suficientemente nutritivos como para evitar los efectos adversos de la desnutrición, b) abrigo, c) vestido, d) educación, y e) servicios de salud (UNBIS)

BT Necesidades

RT 100

Necesidades de conocimientos 1977

Learning needs

Connaissances nécessaires

SN Conocimientos, destrezas y actividades requeridas para un desarrollo individual y social adecuado

BT Necesidades

RT 536

Elaboración del plan de estudios

Necesidades del alumno 1977

Student needs

Besoins de l'élève

BT Necesidades

RT 350

Necesidades del niño 1977

Childhood needs

Besoins de l'enfant

BT Necesidades individuales

RT 536

Necesidades educacionales 1977

Educational needs

Besoín éducationnel

BT Necesidades

NT Déficit (instalaciones)

RT 181

Necesidades financieras 1977

Financial needs

Besoín financier

BT Necesidades

RT 152

Necesidades individuales 1977

Individual needs

Besoins individuels

BT Necesidades

NT Necesidades del niño

Necesidades psicológicas

RT 536

Necesidades para la salud (1984-1989)

USE

*Necesidades sanitarias***Necesidades psicológicas 1977**

Psychological needs

Besoín psychologique

BT Necesidades individuales

NT Afectividad

Necesidad de afirmación

Necesidad de éxito

Sentimiento de seguridad

RT 536

Necesidades sanitarias 1990

Health needs

Besoín sanitaire

UF *Necesidades para la salud*
(1984-1989)

BT Necesidades

RT 160

NegocioUSE *Comercio***Nealfabetizados 1977**

New literates

Néo-alphabète

RT 412

Nepal 1977

Nepal

Népal

BT Estados del Himalaya

NEUROPSICOLOGÍA

Neurotics

Névrosé

BT Deficientes

RT 403

Nicaragua 1977

Nicaragua

Nicaragua

BT América Central

Niger 1977

Niger

Niger

BT Africa Occidental

RT Africa francófona

Nigeria 1977

Nigeria

Nigeria

BT Africa Occidental

RT Africa anglófona

Niñez 1977

Infancy

Premier âge

RT 500

Niño retardado (1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar BT "deficiente mental"

Niños 1977

Children

Enfant

NT Niños adoptados

Niños de edad preescolar

Niños de grupo minoritario

RT 400

Niños adoptados 1977

Adopted children

Enfant adopté

BT Niños

RT 401

Niños de edad preescolar 1990

Preschool children

Enfant d'âge préscolaire

UF *Alumno de preprimaria*
(1977-1989)

BT Alumnos

Niños

NT Niños de jardín de infancia

RT 411

Niños de grupo minoritario 1977

Minority group children

Enfant de groupe minoritaire

BT Niños

RT 402

Niños de jardín de infancia1977

Kindergarten children
Elève de jardin d'enfants
BT Niños de edad preescolar
RT 411

Niños inadaptados

USE *Inadaptados sociales*

Niue1984

Niue
Nioue
BT Oceanía
RT Nueva Zelandia

Nivel de complejidad1977

Complexity level
Niveau de complexité
RT 522

Nivel de conocimientos1977

Knowledge level
Niveau de connaissance
SN Extensión de los conocimientos adquiridos
RT 535

Nivel de lectura1977

Reading level
Niveau de lecture
RT 660

Nivel de vida1977

Living standards
Niveau de vie
SN Conjunto de los bienes y servicios que se pueden obtener con un ingreso dado (OIT)
RT 150

Nivel educacional1977

Educational background
Acquis éducatif
RT 221

Niveles académicos1990

Academic standards
Norme académique
UF *Requisitos académicos* (1984-1989)

SN Criterio establecido por una institución educacional para determinar el rendimiento de los alumnos
RT 391

Niveles de educación1977

Levels of education
Niveau d'enseignement
SN Etapas de la educación formal, desde la experiencia de aprendizaje más elemental a la más complicada
RT 185

Nómadas1977

Nomads
Nomade
RT 470

Nomadismo1977

Nomadism
Nomadisme
RT 124

Nombramiento de los docentes1990

Teacher placement
Affectation des enseignants
UF *Asignación de cargo docente* (1977-1989)
RT 223

Normas1977

Standards
Normes
UF *Estandares*
NT Normas de equipamiento
RT 232

Normas de equipamiento1977

Equipment standards
Norme d'équipement
BT Normas
RT 232

Normas de examen1990

Examination standards
Normes d'examen
RT 391

Normas del grupo1977

Group norms
Norme de groupe
RT 284
Normas internacionales
Normas nacionales1977
National norms
Norme nationale
RT 284

Normas referidas al espacio1977

Space standards
Norme de surface
RT 250

Normas sobre instalaciones1977

Facility guidelines
Mode d'utilisation (installations)
SN Normas escritas, especificaciones, estándares, o criterios usados en la estimación de requerimientos de instalaciones físicas
RT 232

Noruega1977

Norway
Norvège
BT Escandinavia

Novelas1977

Novels
Roman
RT 616

Nueva Caledonia1977

New Caledonia
Nouvelle-Calédonie
BT Oceanía
RT Francia

Nueva Zelandia1977

New Zealand
Nouvelle-Zélande
BT Oceanía
RT Islas Cook
Niue
Tokelau

Nuevas Hebridas

USE *Vanuatu*

Números1977

Numbers
Nombre
RT 631

Numerus clausus1990

Numerus clausus
Numerus clausus
UF *Matrícula limitada* (1977-1989)
SN Fijación por decisión política del número de solicitudes que se van a aceptar en cada rama de la enseñanza superior
BT Sistema de cuota
RT 266

Nutrición1977

Nutrition
Nutrition
RT 160

OBI1990

IBO
OBI
SN Oficina Bachillerato Internacional

Objetivos afectivos1977

Affective objectives
Objectif affectif
BT Objetivos educacionales
RT 300

Objetivos cognoscitivos1977

Cognitive objectives
Objectif cognitif
BT Objetivos educacionales
RT 300

Objetivos de la formación1977

Training objectives
Objectif de la formation
BT Objetivos educacionales
RT 300

Objetivos de la medición1977

Measurement aims
Objectif docimologique
RT 391

Objetivos de la orientación1977

Guidance aims
But de l'orientation
RT 211

Objetivos del asesoramiento1977

Counselling objectives
Objectif de l'orientation
BT Objetivos educacionales
RT 370

Objetivos del comportamiento1977

Behavioural objectives
Objectif du comportement
SN Objetivos que indican cambios de conducta deseados como resultado del aprendizaje
BT Objetivos educacionales
RT 300

Objetivos del curso1977

Course objectives
Objectif du cours
BT Objetivos educacionales
RT 300

Objetivos educacionales1977

Educational objectives

Objectif éducatif

SN Resultados que se pretenden o se esperan obtener del proceso educacional

NT Objetivos afectivos
Objetivos cognoscitivos
Objetivos de la formación
Objetivos del asesoramiento
Objetivos del comportamiento
Objetivos del curso
Objetivos psicomotores

RT 300

Finalidades de la educación
Metas educacionales

Objetivos psicomotores1977

Psychomotor objectives

Objectif psychomoteur

BT Objetivos educacionales

RT 300

Obras de consulta1990

Reference materials

Ouvrage de référence

UF Documento de referencia
(1984-1989)

SN Abarcan diccionarios, enciclopedias, tesauros, anuarios

RT 720

Obreros

USE *Trabajadores*

Observación1977

Observation

Observation

RT 671

Observación de la clase1990

Lesson observation

Observation d'une leçon

UF Criterios de observación de la clase
(1977-1989)

RT 691

Obsolescencia de los

conocimientos1984

Knowledge obsolescence

Obsolescence des connaissances

RT 154

Obsolescencia de una destreza1984

Skill obsolescence

Obsolescence des compétences

RT 154

Obstáculos para la participación1984

Participation deterrents

Obstacle à la participation

RT 281

OCDE1977

OECD

OCDE

SN Organización de Cooperación y Desarrollo Económico

Oceanía1977

Oceania

Océanie

UF Territorios del Océano Pacífico

NT Australia

Fiji

Guam

Hawai

Isla Christmas

Isla Norfolk

Isla Wake

Islas Canton y Enderbury

Islas Cook

Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)

Islas Midway

Islas Salomón

Islas Wallis y Futuna

Kiribati

Micronesia

Nauru

Niue

Nueva Caledonia

Nueva Zelandia

Papua Nueva Guinea

Pitcairn

Polinesia Francesa

Samoa

Samoa Americana

Tokelau

Tonga

Tuvalu

Vanuatu

Ocupaciones1977

Occupations

Métier

SN Cualquier tipo de trabajo manual o no manual que puede proporcionar un medio de vida

NT Ocupaciones agrícolas

Ocupaciones calificadas

Ocupaciones de oficina

Ocupaciones del sector terciario

Ocupaciones industriales

Ocupaciones no calificadas

Ocupaciones semicalificadas

Profesiones

RT 155

Ocupaciones agrícolas1977

Agricultural occupations

Métier agricole

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones calificadas1977

Skilled occupations

Métier qualifié

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones de oficina1990

Clerical occupations

Emploi de bureau

UF Empleo de oficina
(1977-1989)

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones del sector terciario1977

Service occupations

Métier du secteur tertiaire

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones industriales1977

Industrial occupations

Métier industriel

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones no calificadas1977

Unskilled occupations

Métier non qualifié

BT Ocupaciones

RT 155

Ocupaciones semicalificadas1977

Semiskilled occupations

Métier spécialisé

BT Ocupaciones

RT 155

ODECA1977

OCAS

ODECA

SN Organización de Estados Centroamericanos

Odontología1977

Dentistry

Art dentaire

RT 651

OEA1977

OAS

OEA

UF CIECC
(1977-1989)

SN Organización de los Estados Americanos

OEI1977

OEI

OEI

SN Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura

Oferta y demanda de docentes1977

Teacher supply and demand

Offre et demande d'enseignants

RT 207

Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe1990

UNESCO Regional Office for Culture for Latin America and the Caribbean

Bureau régional de l'UNESCO pour la culture en Amérique latine et dans les Caraïbes

OIE1977

IBE

BIE

SN Oficina Internacional de Educación

OIT1977

ILO

OIT

SN Organización (u Oficina) Internacional del Trabajo

Omán1977

Oman

Oman

BT Oriente Medio

Países árabes

OMEP1990

OMEP

OMEP

SN Organización Mundial para la Educación Preescolar

Omnibus escolar(1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar BT
"transporte escolar"

OMS1977

WHO
OMS
SN Organización Mundial de la Salud

ONG1977

NGO
ONG
SN Organización Internacional No
Gubernamental

ONU1977

UN
ONU
SN Organización de las Naciones
Unidas

ONUDI1977

UNIDO
ONUDI
SN Organización de las Naciones
Unidas para el Desarrollo
Industrial

OOPS1977

UNRWA
UNRWA
SN Organismo de Obras Públicas y
Socorro de las Naciones Unidas
para los Refugiados de Palestina
en el Cercano Oriente

Opción educacional1984

Educational choice
Choix de formation
RT 541

Opinión1977

Opinions
Opinion
RT 552

Oportunidades1977

Opportunities
Possibilités
SN Condiciones favorables para un fin
o propósito
NT Igualdad de oportunidades (empleo)
Oportunidades de empleo
Oportunidades educacionales
Oportunidades para la juventud
RT 100

Oportunidades de empleo1977

Employment opportunities
Possibilités d'emploi
BT Oportunidades
RT 154
Igualdad de oportunidades (empleo)

Oportunidades de investigación1977

Research opportunities
Possibilités de recherche
RT 283

Oportunidades educacionales1977

Educational opportunities
Chance d'éducation
SN Posibilidades de disfrutar de los
recursos de la educación
BT Democratización de la educación
Oportunidades
NT Acceso a la educación
RT 180

Oportunidades para la juventud**Oportunidades para la juventud1977**

Youth opportunities
Possibilités offertes aux jeunes
SN Posibilidades ofrecidas a los
jóvenes para su desarrollo personal
y profesional
BT Oportunidades
RT 100
Igualdad de oportunidades (empleo)
Oportunidades educacionales

Optica1977

Optics
Optique
RT 633

Orden de nacimiento1977

Birth order
Rang de naissance
SN Según el orden de nacimiento
RT 500

OREALC1977

OREALC
OREALC
SN Oficina Regional de Educación de
la UNESCO para América Latina
y el Caribe

Organigramas

USE *Diagramas*

**Organismos centrales de
educación1977**

Central educational agencies
Organisme central de l'éducation
BT Organismos oficiales
RT 261

Organismos de asistencia social1977

Welfare agencies
Organisme de bien-être social
BT Organismos oficiales
RT 103

**Organismos de educación de
adultos1984**

Adult education agencies
Organisme de l'éducation des adultes
RT 261

Organismos de la juventud1977

Youth agencies
Organisme de jeunesse
BT Organismos oficiales
RT 103

Organismos de planificación1977

Planning bodies
Organe de planification
RT 261

Organismos internacionales1977

International agencies
Organisme international
UF *Agencias internacionales*
BT Organismos oficiales
RT 103

Organismos locales1977

Community agencies (public)
Organisme communautaire
BT Organismos oficiales
RT 104

Organismos oficiales1977

Agencies
Organisme officiel
NT Organismos centrales de educación
Organismos de asistencia social
Organismos de la juventud
Organismos internacionales
Organismos locales
Organismos provinciales
Organismos regionales
Organismos sociales
RT 103

Organismos provinciales1977

Provincial agencies
Organisme provincial
BT Organismos oficiales
RT 104

Organismos regionales1977

Regional agencies
Organisme régional
SN Entidades intergubernamentales que
agrupan a cierto número de países.
HQ utiliza: Organismos
educacionales regionales
BT Organismos oficiales
RT 103

Organismos sociales1977

Social agencies
Organisme social
BT Organismos oficiales
RT 103

Organización administrativa1977

Administrative organization
Organisation administrative
SN Estructura y funcionamiento de los
organismos vinculados a la
educación. La expresión puede ser
usada también para referirse a un
organismo en particular o a parte
del mismo, siempre que la idea
básica sea la de organización. HQ
utiliza: Estructura administrativa
de la enseñanza
RT 261
Administración de la educación

Organización benévola(1984-1989)

USE
*Organizaciones de carácter
voluntario*

Organización de la educación1977

Educational organization
Organisation de l'éducation
UF *Estructura educacional*
Sistemas educativos
Sistema educativo nacional
SN Estructuración en un todo orgánico
de instituciones y programas que
proporcionan educación formal o
no formal. HQ utiliza: Sistemas
educacionales
NT Sistemas escolares
RT 260

Organización del curso1977

Course organization
Organisation du cours
RT 333

Organización escolar1977

School organization
Organisation scolaire
NT Departamentos (escuela)
RT 340

Organización por grados1977

Grade organization
Organisation par classes
RT 342

Organizaciones1977

Organizations
Organisation
SN Asociaciones no oficiales de personas que tienen intereses y objetivos comunes. HQ utiliza también: Organizaciones privadas
NT Organizaciones de alfabetización
Organizaciones de la comunidad
Organizaciones internacionales
Organizaciones nacionales
RT 110

Organizaciones de alfabetización1977

Literacy organizations
Organisation d'alphabétisation
BT Organizaciones
RT 110

Organizaciones de carácter

*voluntario*1990
Voluntary organizations
Organisation bénévole
UF *Organización benévola*
(1984-1989)
RT 110

Organizaciones de estudiantes1977

Student organizations
Organisation d'étudiants
BT Organizaciones nacionales
RT 110
Movimientos estudiantiles

Organizaciones de la comunidad1977

Community organizations
Organisation communautaire
BT Organizaciones
RT 110
Programas comunitarios

Organizaciones de la juventud1977

Youth organizations
Organisation de jeunesse
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Organizaciones internacionales1977

International organizations
Organisation internationale
SN Organizaciones no gubernamentales
BT Organizaciones
RT 110

Organizaciones nacionales1977

National organizations
Organisation nationale
BT Organizaciones
NT Asociaciones de docentes
Asociaciones de padres
Asociaciones de padres y docentes
Asociaciones profesionales
Organizaciones de estudiantes
Organizaciones de la juventud
Organizaciones religiosas
Sindicatos
RT 110

Organizaciones políticas1984

Political organizations
Organisation politique
RT 110

Organizaciones religiosas1977

Religious organizations
Organisation religieuse
BT Organizaciones nacionales
RT 110

Orientación1977

Guidance
Orientation
SN Componente básico de la educación que comprende servicios creados para orientar al individuo en su progreso educacional y en la elección de carrera
NT Orientación educacional
RT 211
Asesoramiento

Orientación educacional1977

Educational guidance
Orientation scolaire
UF *Consejería educacional*
(1977-1989)
BT Orientación
RT 211

Orientación hacia una finalidad1977

Goal orientation
Poursuite d'une finalité
SN Disposición psicológica favorable al logro de los objetivos que uno se propone
RT 541

Orientación ocupacional

USE *Orientación profesional*

Orientación pedagógica de

*docentes*1977
Teacher orientation
Orientation pédagogique des maîtres
RT 690

Orientación profesional1977

Vocational guidance
Orientation professionnelle
UF *Asesoramiento sobre la carrera*
(1977-1989)
UF *Orientación ocupacional*
Orientación vocacional
SN Ayuda al individuo, dentro o fuera del sistema escolar, en la elección de una carrera u ocupación
NT Información ocupacional
RT 211
Carreras

Orientación universitaria

USE *Destino de los estudiantes*

Orientación vocacional

USE *Orientación profesional*

Oriente Medio1977

Middle East
Moyen-Orient
UF *Asia Central y Occidental*
Cercano Oriente
BT Asia
NT Afganistán
Arabia Saudita
Chipre
Estados del Golfo

Irán (República Islámica)

Iraq
Israel
Jordania
Líbano
Omán
República Árabe Siria
República de Yemen
Turquía
RT Países árabes
Países mediterráneos

Origen étnico1977

Ethnic origins
Origine ethnique
RT 550

Originalidad1977

Originality
Originalité
RT 522

Ortofonía1977

Speech therapy
Orthophonie
BT Terapia
RT 373

Ortofonólogos1977

Speech therapists
Orthophoniste
BT Terapeutas
RT 432

Ortografía1977

Spelling
Orthographe
RT 620

Ortopedagogos1977

Remedial teachers
Orthopédagogue
RT 426

Otorgamiento de diplomas1984

Certification
Attribution de diplômes
SN Acción de atribuir un certificado educacional
NT Certificación para la docencia
RT 390

OUA1977

OAU
OUA
SN Organización de la Unidad Africana

Padres1977

Fathers
Père
BT Hombres
Padres (madre y padre)
RT 401

Padres de clase media1977

Middle class parents
Parents de condition moyenne
BT Padres (madre y padre)
RT 401

Padres (madre y padre)1977

Parents
Parents
BT Adultos
NT Madres
Padres
Padres de clase media

Padres obreros
Padres que trabajan
RT 401

Padres obreros1977
Working class parents
Parents de condition ouvrière
BT Padres (madre y padre)
RT 401

Padres que trabajan1977
Working parents
Parents travaillant au dehors
BT Padres (madre y padre)
RT 401

Países árabes1977
Arab countries
Pays arabes
UF *Estados árabes*
NT Arabia Saudita
Argelia
Djibouti
Egipto
Estados del Golfo
Iraq
Jamahiriya Arabe Libia
Jordania
Líbano
Marruecos
Mauritania
Omán
República Árabe Siria
República de Yemen
Somalia
Sudán
Túnez
RT Africa del Norte
Oriente Medio
Países mediterráneos

Países Bajos1977
Netherlands
Pays-Bas
UF *Holanda*
BT Europa Occidental
RT Antillas Neerlandesas

Países desarrollados1977
Developed countries
Pays développé
SN Países de tecnología avanzada y
que tienen niveles de vida
relativamente altos
RT 101

Países en desarrollo1977
Developing countries
Pays en développement
RT 101

Países mediterráneos1977
Mediterranean countries
Pays méditerranéens
NT Albania
Argelia
Chipre
Egipto
España
Francia
Grecia
Israel
Italia
Jamahiriya Arabe Libia
Líbano
Mónaco
Malta
Marruecos

República Árabe Siria
Túnez
Turquía
Yugoslavia
RT Africa del Norte
Europa
Oriente Medio
Países árabes

Pakistán1977
Pakistan
Pakistan
BT Asia del Sur

Palestina1990
Palestine
Palestine

Panamá1977
Panama
Panama
BT América Central

Papel de la comunidad1977
Community role
Rôle de la communauté
RT 105
Comunidad
Influencia de la comunidad
Participación de la comunidad

Papel de la escuela1977
School role
Rôle de l'école
RT 187

Papel de la familia1977
Family role
Rôle de la famille
RT 126

Papel de la institución religiosa1977
Religious institution role
Rôle de l'institution confessionnelle
RT 125

Papel de la universidad1977
University role
Rôle de l'université
SN Función que desempeñan o se
espera desempeñen las instituciones
de enseñanza superior en la
sociedad
RT 187

Papel de las minorías1977
Minority role
Rôle des minorités
RT 123

Papel de los organismos oficiales1977
Agency role
Rôle des organismes officiels
RT 105

Papel de los padres1977
Parent role
Rôle des parents
RT 553
Influencia familiar

Papel del administrador1977
Administrator role
Rôle de l'administrateur
RT 262
Responsabilidad del administrador

Papel del alumno1977
Student role
Rôle de l'élève
RT 187

Papel del ciudadano1977
Citizen role
Rôle du citoyen
RT 105
Ciudadanía

Papel del docente1977
Teacher role
Rôle de l'enseignant
SN Comprende el papel del docente
en la sociedad en general
RT 187

Papel del gobierno1977
Government role
Rôle du gouvernement
RT 105

Papel del lenguaje1977
Language role
Rôle du langage
RT 285

Papel del superintendente escolar1977
Superintendent role
Rôle du directeur régional
RT 262

Papua Nueva Guinea1977
Papua New Guinea
Papouasie-Nouvelle-Guinée
BT Oceanía

Paraguay1977
Paraguay
Paraguay
BT América del Sur

Paraninfos
USE *Salas de conferencias*

Participación1977
Participation
Participation
NT Participación de la clase
Participación de la comunidad
Participación de los jóvenes
Participación de los padres
Participación del alumno
Participación del ciudadano
Participación del docente
RT 554

Participación de la clase1977
Classroom participation
Participation de la classe
BT Participación
RT 356

Participación de la comunidad1984
Community participation
Participation de la communauté
BT Participación
RT 122
Papel de la comunidad

Participación de los jóvenes1990
Youth participation
Participation de la jeunesse
BT Participación
RT 554

Participación de los padres*1977*

Parent participation
Participation des parents
BT Participación
RT 380

Participación del alumno*1977*

Student participation
Participation de l'élève
BT Participación
RT 380

Participación del ciudadano*1977*

Citizen participation
Participation du citoyen
SN En los procesos de elaboración de políticas y gobierno
BT Participación
RT 105
Ciudadanía

Participación del docente*1977*

Teacher participation
Participation de l'enseignant
BT Participación
RT 380

Participante en un seminario-taller*(1984-1989)*

USE

Personas en formación

Párvulos*1977*

Infants
Enfant du premier âge
RT 400

Pasante*(1984-1989)*

USE

Profesores-tutores

Patología del habla*1977*

Speech pathology
Pathologie de la parole
RT 372

Patriotismo*1977*

Patriotism
Patriotisme
RT 101

Pedagogía*1977*

Pedagogy
Pédagogie
SN El arte y la ciencia de la enseñanza (Page)
BT Ciencias de la educación
RT 350

Pedagogía experimental*1977*

Experimental education
Pédagogie expérimentale
RT 184

Pediatría*1977*

Pediatry
Pédiatrie
RT 651

Películas*1977*

Films
Film
BT Medios de comunicación social
NT Películas de tema único
Películas didácticas
Películas sonoras
RT 730

Películas de tema único*1977*

Single concept films
Film unithématique
BT Películas
RT 730

Películas didácticas*1977*

Educational films
Film éducatif
BT Películas
RT 730

Películas fijas*1977*

Filmstrips
Film fixe
RT 730

Películas sonoras*1977*

Sound films
Film sonore
BT Películas
RT 730

Pensamiento creador*1977*

Creative thinking
Pensée créatrice
BT Proceso del pensamiento
RT 521

Pensamiento crítico*1977*

Critical thinking
Pensée critique
BT Proceso del pensamiento
RT 521

Pensamiento lógico*1977*

Logical thinking
Pensée logique
BT Proceso del pensamiento
RT 521

Pequeña industria*1977*

Small scale industry
Petite industrie
BT Industria
RT 150

Percepción*1977*

Perception
Perception
NT Percepción auditiva
Percepción visual
RT 510

Percepción auditiva*1977*

Auditory perception
Perception auditive
BT Percepción
RT 510

Percepción del papel*1977*

Role perception
Perception de rôle
SN Toma de conciencia de los modelos de conducta o de las funciones que se esperan de las personas
RT 553

Percepción visual*1977*

Visual perception
Perception visuelle
BT Percepción
RT 510

Perfeccionamiento*1977*

Further training
Perfectionnement
BT Formación
RT 351

Perfeccionamiento del docente*1977*

Teacher improvement
Perfectionnement des enseignants
SN Bajo la forma de cursos diseñados para actualizar la formación y mejorar la calidad profesional del docente
NT Seminarios de docentes
RT 212

Perfil profesional del docente*1984*

Teacher profile
Profil professionnel de l'enseignant
RT 223
690
Características del docente

Periódicos*1977*

Periodicals
Périodique
SN HQ utiliza también: Publicaciones educativas periódicas
BT Publicaciones seriadas
RT 720

Periodismo*1977*

Journalism
Journalisme
RT 648
Prensa

Períodos de práctica*1977*

Practice periods
Stage pratique
BT Programas integrados estudio-trabajo
NT Práctica agrícola supervisada
Práctica docente
RT 673

Períodos de prueba*1977*

Probationary period
Période probatoire
SN Períodos durante los cuales una persona debe demostrar que reúne los requisitos para desempeñar un puesto
RT 222

Peritos mercantiles

USE **Contables**

Permiso

USE **Licencia**

Perseverancia*1977*

Persistence
Persévérance
SN Usado como antónimo de deserción (de la escuela o del empleo)
RT 535

Persia

USE **Irán (República Islámica)**

Personal académico docente*1990*

Academic teaching personnel
Corps enseignant universitaire
UF **Profesor de enseñanza superior**
(1977-1989)
BT Docentes

NT Conferenciantes
Profesoras universitarias
Profesores universitarios
RT 422

Personal científico/1977

Scientific personnel
Personnel scientifique
RT 441

Personal científico disponible/1977

Scientific manpower
Main-d'oeuvre scientifique
RT 154

Personal con diferentes

calificaciones/1977

Differentiated staffs
Personnel différencié
SN Personal integrado por individuos de diferentes niveles de formación profesional y semiprofesional
RT 424

Personal de educación/1977

Educational personnel
Personnel de l'éducation
NT Administradores de la educación
Consejeros pedagógicos
Docentes
Inspectores
Instructores
RT 420

Personal de la industria/1977

Industrial personnel
Personnel de l'industrie
RT 441

Personal de orientación/1977

Guidance personnel
Personnel de l'orientation
RT 431

Personal de salud/1977

Health personnel
Personnel de la santé
RT 433

Personal docente(1984-1989)

USE
Docentes

Personal escolar/1977

School personnel
Personnel scolaire
RT 423

Personal militar/1977

Military personnel
Personnel militaire
SN Abarca el personal de las fuerzas armadas, así como ex-soldados o veteranos
RT 441

Personal no profesional/1977

Nonprofessional personnel
Personnel non professionnel
RT 441

Personal paradocente/1977

Paraprofessional educational personnel
Personnel enseignant paraprofessionnel
SN Incluye al personal no docente que cumple funciones profesionales
RT 423

Personal profesional/1977

Professional personnel
Personnel professionnel
SN Abarca los miembros de todas las profesiones que no se mencionan específicamente
RT 441

Personalidad/1977

Personality
Personnalité
RT 555

Personas confinadas/1977

Homebound persons
Personne retenue à la maison
SN Personas con perturbaciones físicas o mentales confinadas a su hogar
BT Deficientes
RT 403

Personas en formación/1990

Trainees
Stagiaire
UF Participante en un seminario-taller (1984-1989)
SN Participantes en un programa de capacitación profesional, administrativa o técnica para adquirir destrezas relacionadas con una ocupación
RT 410

Personas hospitalizadas/1977

Hospitalized persons
Personne hospitalisée
BT Deficientes
RT 403

Perú/1977

Peru
Pérou
BT América del Sur

Peso/1977

Body weight
Poids
RT 502

Pesquerías/1977

Fisheries
Pêcherie
RT 750

Pintura/1977

Painting
Peinture
RT 610

Pitcairn/1984

Pitcairn
Pitcairn
BT Oceanía
RT Reino Unido

Pizarras/1977

Chalkboards
Tableau noir
UF Encerados
RT 741

Plan de Colombo/1977

Colombo Plan
Plan de Colombo

Plan de estudios/1990

Curriculum
Curriculum
UF Currículo (1977-1989)
NT Plan de estudios de enseñanza profesional
Plan de estudios de enseñanza superior
Plan de estudios de preescolar
Plan de estudios de primaria
Plan de estudios de secundaria
Plan de estudios universitarios
Plan de formación de docentes
RT 330
Programas de enseñanza

Plan de estudios de enseñanza profesional/1977

Vocational school curriculum
Programmes d'enseignement professionnel
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de estudios de enseñanza superior/1977

College curriculum
Curriculum (enseignement supérieur)
SN Se refiere a institutos de enseñanza superior que no son universidades
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de estudios de preescolar/1977

Preprimary curriculum
Programmes d'éducation préscolaire
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de estudios de primaria/1977

Primary school curriculum
Programmes d'études primaires
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de estudios de secundaria/1977

Secondary school curriculum
Programmes d'études secondaires
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de estudios de taller/1977

Shop curriculum
Programmes d'atelier
RT 672

Plan de estudios experimental/1977

Experimental curriculum
Curriculum expérimental
RT 332

Plan de estudios individualizado/1977

Individualized curriculum
Programmes individualisés
RT 332

Plan de estudios integrado/1977

Integrated curriculum
Programmes intégrés
SN Organización sistemática del contenido y las partes del currículo en un todo significativo
RT 332

Plan de estudios universitarios*1990*

University curriculum
Curriculum universitaire
SN Antes de 1990 no se hacía la distinción entre este descriptor y "plan de estudios de enseñanza superior"
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de formación de docentes*1977*

Teacher education curriculum
Programmes de formation des maîtres
BT Plan de estudios
RT 330

Plan de investigación*1977*

Research design
Plan de recherche
RT 283

Plan de progreso individual*1977*

Continuous progress plan
Plan individuel de progression
SN Plan de estudios organizado de modo que las unidades del programa y la constitución de los grupos permiten que cada alumno aprenda y progrese a su propio ritmo
RT 331
Ciclo escolar sin grados

Planes de clase*1977*

Lesson plans
Plan de leçon
UF *Planes de las lecciones*
RT 356

Planes de estudios por departamentos*1977*

Departmental teaching plans
Plan de répartition des matières
SN Planes según los cuales cada profesor enseña una materia o un grupo de materias afines
RT 340

Planes de las lecciones
USE *Planes de clase*

Planes educativos*1990*

Educational plans
Plan d'éducation
RT 182
205

Planes físicos*1977*

Physical plans
Plan d'aménagement
RT 250

Planificación*1977*

Planning
Planification
NT Planificación comunitaria
Planificación de la educación
Planificación física
Planificación nacional
Planificación regional
Planificación social
RT 108
Elaboración de políticas

Planificación comunitaria*1977*

Community planning
Planification communautaire
BT Planificación
RT 108

Planificación de la carrera*1977*

Career planning
Planification de la carrière
SN HQ utiliza: Desarrollo de la carrera
RT 563

Planificación de la educación*1977*

Educational planning
Planification de l'éducation
BT Planificación
NT Planificación de la universidad
Planificación del plan de estudios
Planificación del programa
Planificación escolar
RT 205

Planificación de la enseñanza superior*(1977-1989)*

USE *Planificación de la universidad*

Planificación de la universidad*1990*

University planning
Planification universitaire
UF *Planificación de la enseñanza superior*
(1977-1989)
SN Se refiere a todas las instituciones de enseñanza superior
BT Planificación de la educación
RT 205

Planificación de las instalaciones*1977*

Facilities planning
Planification des installations
RT 250

Planificación de recursos humanos*1977*

Manpower planning
Planification de la main-d'oeuvre
RT 154

Planificación del plan de estudios*1977*

Curriculum planning
Planification du curriculum
BT Planificación de la educación
RT 213

Planificación del programa*1977*

Programme planning
Planification du programme
BT Planificación de la educación
RT 205
Descripciones del programa

Planificación escolar*1977*

School planning
Planification scolaire
BT Planificación de la educación
RT 205

Planificación familiar*1977*

Family planning
Planning familial
BT Planificación social
RT 126

Planificación física*1977*

Physical planning
Urbanisme
UF *Urbanismo*
BT Planificación
RT 108

Planificación nacional*1977*

National planning
Planification nationale
BT Planificación
NT Planificación nacional regional
RT 108

Planificación nacional regional*1977*

National regional planning
Planification nationale intrarégionale
BT Planificación nacional
RT 108

Planificación nuclear*1977*

Nuclear planning
Planification nucléaire
SN Definición de una red de edificios e instalaciones y de servicios educacionales para una localidad
RT 250
Mapa escolar

Planificación regional*1977*

Regional planning
Planification régionale
SN Involucra a un grupo de países
BT Planificación
RT 108

Planificación social*1977*

Social planning
Planification sociale
BT Planificación
NT Planificación familiar
RT 120

Planificadores de la educación*1990*

Educational planners
Planificateur de l'éducation
RT 420

Pluriculturalismo*(1984-1989)*
USE

Multiculturalismo

Plurilingüismo*(1984-1989)*

USE *Multilingüismo*

PMA*1977*

WFP
PAM
SN Programa Mundial de Alimentos

PNUD*1977*

UNDP
PNUD
SN Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

PNUMA*1977*

UNEP
PNUE
SN Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Población en edad escolar*1977*

School age population
Population d'âge scolaire
RT 206

Población rural1977

Rural population
Population rurale
RT 124

Población urbana1977

Urban population
Population urbaine
RT 124

Pobreza1977

Poverty
Pauvreté
RT 151

Poder de retención de la escuela1977

School holding power
Pouvoir rétenteur de l'école
SN Medición de la tasa de retención
RT 208

Poder provincial1977

Provincial powers
Pouvoir provincial
RT 102
Gobierno provincial

Poesía1977

Poetry
Poésie
RT 616

Policía1977

Police
Police
RT 460

Polinesia Francesa1977

French Polynesia
Polynésie française
UF *Islas de la Sociedad*
Islas Marquesas
Islas Tuamotu
Islas Tubuai
Tahiti
BT Oceanía
RT Francia

Política de recursos humanos1977

Manpower policy
Politique de la main-d'oeuvre
RT 154

Política de transferencia(1977-1989)

USE
Traslados

Política exterior1977

Foreign policy
Politique étrangère
RT 102

Política financiera1977

Financial policy
Politique financière
RT 152

Política lingüística1977

Language policy
Politique linguistique
SN Abarca la formulación de una política relativa a la lengua nacional, así como las fases de planificación e implementación
BT Políticas sociales
RT 131

Política sobre investigación1984

Research policy
Politique de recherche
RT 140

Políticas1977

Policies
Politique
NT Políticas culturales
Políticas de educación
Políticas económicas
Políticas sociales
RT 101
Elaboración de políticas

Políticas administrativas1977

Administrative policies
Politique administrative
RT 200

Políticas culturales1977

Cultural policies
Politique culturelle
BT Políticas
RT 130
Políticas de educación

Políticas de educación1977

Educational policies
Politique d'éducation
SN Formulación oficial de las finalidades de un sistema educacional
BT Políticas
RT 182
Políticas culturales
Políticas sociales

Políticas económicas1977

Economic policies
Politique économique
BT Políticas
RT 150

Políticas para la juventud1990

Youth policies
Politique pour la jeunesse
RT 120

Políticas sociales1977

Social policies
Politique sociale
BT Políticas
NT Política lingüística
RT 120
Políticas de educación

Polo Norte1984

North Pole
Pôle Nord
BT Regiones polares
RT Polo Sur
Región Artica

Polo Sur1984

South Pole
Pôle Sud
BT Regiones polares
RT Antártida
Polo Norte

Polonia1977

Poland
Pologne
BT Europa Oriental

Portugal1977

Portugal
Portugal
BT Europa Occidental
RT Azores
Madeira

Posición social1977

Social status
Statut social
BT Estatus
RT 121

Potestad fiscal1977

Fiscal management
Gestion fiscale
SN Capacidad del gobierno para administrar los fondos públicos
RT 152

Práctica agrícola supervisada1977

Supervised farm practice
Stage agricole contrôlé
SN Experiencia bajo la dirección de la escuela y relacionada con la enseñanza impartida en las clases
BT Periodos de práctica
RT 673

Práctica docente1977

Practice teaching
Leçon d'essai
UF *Práctica pedagógica*
SN Periodo en la formación de los docentes en la que éstos realizan actividades destinadas a adquirir experiencia en la enseñanza
BT Periodos de práctica
RT 690

Práctica pedagógica

USE *Práctica docente*

Prácticas de construcción1977

Construction practices
Pratique de la construction
RT 253

Prácticas de estructuras

(*lenguaje*)1977
Pattern drills (language)
Exercice structural (langage)
RT 663

Praxis educativa1977

Educational practice
Pratique éducative
SN Manera habitual de funcionar la educación, desde el conjunto del sistema educacional hasta la clase o el docente considerados individualmente (ERIC)
RT 182

Predisposición1977

Bias
Préjugé
RT 552

Prensa1977

Press
Presse
SN Abarca todos los aspectos de los medios de información impresos
BT Medios de comunicación social
NT Diarios
RT 145
Periodismo

Preparación de material didáctico1977

Materials preparation
Préparation du matériel didactique
RT 213

Preparación para la enseñanza superior(1977-1989)

USE
Preparación para la universidad

Preparación para la universidad1990

University preparation
Préparation aux études supérieures
UF *Preparación para la enseñanza superior*
(1977-1989)
RT 330

Preparación para la vida activa1977

Career education
Préparation à la vie active
SN Educación que tiene por objeto ayudar al individuo en su carrera y en el comportamiento frente a la vida. No está limitado a los conocimientos y competencias profesionales sino que puede comprender un amplio programa de estudios
RT 183

Préstamos para estudios1977

Student loans
Prêt d'études
RT 242

Presupuestos1977

Budgets
Budget
RT 243

Prevención de accidentes1977

Accident prevention
Prévention des accidents
RT 673

Prevención de la delincuencia1977

Delinquency prevention
Prévention de la délinquance
RT 281

Prevención de la enfermedad1977

Disease control
Prévention de la maladie
RT 161

Prima1977

Premium pay
Prime
SN Incluye varias formas de asignación en dinero o especies
RT 242

Primer empleo1977

Initial employment
Premier emploi
RT 154

Primera infancia1977

Early childhood
Première enfance
BT Infancia
RT 500

Primeros auxilios1977

First aid
Premiers secours
RT 683

Príncipe

USE *Santo Tomé y Príncipe*

Principios administrativos1977

Administrative principles
Principe administratif
RT 200

Principios científicos1977

Scientific principles
Principe scientifique
RT 140

Principios de enseñanza(1977-1989)

USE
Didáctica

Principios educacionales1990

Educational principles
Principe de l'éducation
SN Fundamentos teóricos que guían la elección de los métodos y procedimientos adecuados para alcanzar los objetivos educacionales
BT Ciencias de la educación
NT Didáctica
RT 180

Prioridades educacionales1977

Educational priorities
Priorité de l'éducation
SN A nivel del sistema de educación
RT 182

PROAP1977

PROAP

PROAP

UF *ROEAO*
(1977-1989)

SN Oficina Principal Regional de la UNESCO para Asia y el Pacífico

Probabilidad1977

Probability
Probabilité
RT 631

Problemas administrativos1977

Administrative problems
Problème administratif
RT 281

Problemas de adaptación1977

Adjustment problems
Problème d'adaptation
RT 551

Problemas de bienestar1977

Welfare problems
Problème de bien-être
RT 281

Problemas de comportamiento1977

Behaviour problems
Problème de comportement
RT 281

Problemas de investigación1977

Research problems
Problème de recherche
RT 281

Problemas de la comunicación1977

Communication problems
Problème de communication
BT Comunicación
RT 204

Problemas de la comunidad1977

Community problems
Problème communautaire
RT 122

Problemas de la juventud1977

Youth problems
Problème des jeunes
RT 572

Problemas de la personalidad1977

Personality problems
Problème de personnalité
RT 572

Problemas de población1977

Population problems
Problème démographique
UF *Problemas demográficos*
RT 124

Problemas del migrante1977

Migrant problems
Problème de migration
RT 124

Problemas del plan de estudios1977

Curriculum problems
Problème de curriculum
RT 281

Problemas demográficos

USE *Problemas de población*

Problemas disciplinarios1977

Discipline problems
Problème disciplinaire
RT 281

Problemas educacionales1977

Educational problems
Problème éducatif
SN En el nivel del sistema educacional
RT 182
281

Problemas emocionales1977

Emotional problems
Problème émotionnel
RT 540

Problemas familiares1977

Family problems
Problème familial
RT 281

Problemas interpersonales1977

Interpersonal problems
Problème interpersonnel
RT 554

Problemas metodológicos1977

Methodological problems
Problème méthodologique
SN Relativo a los métodos de enseñanza
RT 281

Problemas mundiales1977

World problems
Problème mondial
RT 101

Problemas políticos1977

Political issues
Problème politique
RT 100

Problemas sociales1977

Social problems
Problème social
RT 121

Procedimiento pedagógico(1977-1989)

USE
Técnicas de enseñanza

Procedimientos de construcción1977

Construction procedures
Procédé de construction
RT 253

Procedimientos de selección1977

Selection procedures
Procédure de sélection
BT Selección
RT 266

Procesamiento de datos1977

Data processing
Traitement des données
SN Manejo y cómputo sistemáticos de la información, realizados en gran parte con aparatos electrónicos
BT Procesamiento de la información
NT Tiempo compartido (computadora)
RT 284

Procesamiento de la información1977

Information processing
Traitement de l'information
SN Preparación, almacenamiento y recuperación
NT Procesamiento de datos
Utilización de la información
RT 202

Proceso cognoscitivo1977

Cognitive processes
Processus cognitif
NT Memorización
RT 521

Proceso de aprendizaje1977

Learning processes
Processus d'apprentissage
NT Búsqueda de información
Formación de conceptos
Retención
Retroalimentación
RT 513

Proceso de interacción1977

Interaction process
Processus d'interaction sociale
SN Referido a personas. HQ utiliza:
Interacción social
BT Relaciones
RT 352

Proceso de lectura1977

Reading processes
Processus de lecture
NT Lectura funcional
RT 521

Proceso del pensamiento1977

Thought processes
Processus de la pensée
NT Inteligencia práctica
Pensamiento creador
Pensamiento crítico
Pensamiento lógico
Razonamiento abstracto
RT 521

Procesos psicopedagógicos1977

Psychoeducational processes
Processus psychopédagogique
RT 350

Producción agrícola1977

Agricultural production
Production agricole
RT 150

Producción de libros de texto1990

Textbook production
Production de manuels scolaires
RT 205

Productividad1977

Productivity
Productivité
RT 150

Profesiones1977

Professions
Profession
BT Ocupaciones
RT 155

Profesor de enseñanza superior(1977-1989)

USE
Personal académico docente

Profesoras universitarias1977

Women professors
Professeur d'université (femme)
BT Mujeres
Personal académico docente
RT 422

Profesores de arte1977

Art teachers
Professeur d'art
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de ciencias1977

Science teachers
Professeur de sciences
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de economía doméstica1977

Home economics teachers
Professeur d'économie domestique
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de enseñanza agrícola1977

Vocational agriculture teachers
Professeur d'enseignement agricole
BT Profesores de enseñanza profesional
RT 425

Profesores de enseñanza profesional1977

Vocational education teachers
Maître d'enseignement professionnel
UF *Profesores de enseñanza técnica*

BT Docentes
NT Profesores de enseñanza agrícola
RT 425

Profesores de enseñanza técnica

USE *Profesores de enseñanza profesional*

Profesores de geografía1984

Geography teachers
Professeur de géographie
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de historia1984

History teachers
Professeur d'histoire
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de idiomas1977

Language teachers
Professeur de langue
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de matemáticas1977

Mathematics teachers
Professeur de mathématiques
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de metodología1977

Methods teachers
Professeur de méthodologie
RT 426

Profesores de música1977

Music teachers
Professeur de musique
BT Profesores especializados
RT 425

Profesores de preescolar

USE *Maestros de preprimaria*

Profesores de primaria

USE *Maestros de primaria*

Profesores de secundaria1977

Secondary school teachers
Maître du secondaire
BT Docentes
RT 421

Profesores especializados1990

Subject teachers
Professeur spécialisé
NT Profesores de arte
Profesores de ciencias
Profesores de economía doméstica
Profesores de geografía
Profesores de historia
Profesores de idiomas
Profesores de matemáticas
Profesores de música
RT 425

Profesores por horas

USE *Docentes de jornada parcial*

Profesores universitarios1977

Professors
Professeur d'université
BT Personal académico docente
RT 422

Profesores-tutores 1990

Coaching teachers

Répétiteur

UF *Pasante*
(1984-1989)

SN Docentes que ejercen la tutoría de un alumno o de un grupo de alumnos con una finalidad específica

RT 425

Programa común 1977

Core curriculum

Programme commun

UF *Curso común*
Tronco común
(1977-1989)
(1977-1989)

RT 330

Programa de acción

(comunidad)(1977-1989)

USE

Acción comunitaria

Programa de comedores

escolares(1977-1989)

USE

Comedores escolares

Programa de computación(1977-1989)

USE

Programas informáticos

Programa de estudios superiores(1977-1989)

USE

Programas universitarios

Programa de las fundaciones(1977-1989)

USE

Fundaciones educacionales

Programación (edificios y equipos) 1977

Programming (facilities)

Programmation (installations)

SN Preparación de descripciones de necesidades

RT 250

Programación pedagógica 1977

Instructional programming

Programmation pédagogique

RT 361

Programas 1977

Programmes

Programme

SN Conjunto de actividades para realizar conforme a un plan, tomado en sentido administrativo

NT Programas comunitarios
Programas de educación
Programas de emergencia
Programas de empleo
Programas de salud
Programas de seguros
Programas internacionales
Programas nacionales
Programas regionales

RT 109

Programas acelerados 1977

Accelerated programmes

Programme accéléré

BT Programas de enseñanza

RT 320

Programas audiovisuales 1977

Audiovisual programmes

Programme audiovisuel

RT 732

Programas comunitarios 1977

Community programmes

Programme communautaire

SN Actividades culturales, sociales, educativas y recreativas, organizadas por instituciones públicas o privadas para los vecinos de una localidad

BT Programas

RT 109

Organizaciones de la comunidad

Programas de alfabetización 1977

Literacy programmes

Programme d'alphabétisation

BT Programas de educación de adultos

RT 321

Campañas de alfabetización

Programas de alfabetización funcional 1977

Functional literacy programmes

Programme d'alphabétisation fonctionnelle

BT Programas de educación de adultos

RT 321

Programas de autoaprendizaje 1977

Self instructional programmes

Programme d'autodidaxie

BT Programas de enseñanza

RT 320

Autoaprendizaje

Programas de ciencias 1977

Science programmes

Programme de sciences

SN Actividades especializadas en matemáticas y ciencias organizadas fuera de la escuela como apoyo a la enseñanza escolar de las ciencias o dedicadas a jóvenes y adultos sin escolaridad. HQ utiliza: Divulgación científica

RT 670

Programas de construcción 1977

Construction programmes

Programme de construction

UF *Programas de edificación*

RT 253

Materiales de construcción

Programas de cursillos 1977

Internship programmes

Programme de stage

RT 222

Programas de doctorado 1977

Doctoral programmes

Programme de doctorat

BT Programas universitarios

RT 320

Programas de edificación

USE *Programas de construcción*

Programas de educación 1977

Educational programmes

Programme d'éducation

SN Serie de actividades planificadas, en relación con el desarrollo de instituciones con una connotación administrativa y con las respectivas provisiones presupuestarias; se diferencia de "programa de enseñanza"

BT Programas

NT Campañas de alfabetización

Programas de educación

compensatoria

Programas de educación de adultos

Programas de intercambio

Programas de orientación

RT 271

Programas de educación compensatoria 1977

Compensatory education programmes

Programme d'éducation compensatoire

BT Programas de educación

RT 271

Programas de educación de adultos 1977

Adult education programmes

Programme d'éducation des adultes

BT Programas de educación

NT Programas de alfabetización

Programas de alfabetización

funcional

Programas de educación de los padres

Programas de formación

Programas de postalfabetización

Programas de preparación para la jubilación

RT 321

Programas de educación de los padres 1977

Parent education programmes

Programme d'éducation des parents

BT Programas de educación de adultos

RT 321

Programas de educación especial 1977

Special programmes

Programme d'éducation spéciale

SN Elaborados para alumnos desfavorecidos

BT Programas de enseñanza

RT 320

Programas de emergencia 1977

Emergency programmes

Programme d'urgence

BT Programas

RT 109

Programas de empleo 1977

Employment programmes

Programme d'emploi

BT Programas

RT 154

Programas de enseñanza 1977

Instructional programmes

Programme d'enseignement

NT Programas acelerados

Programas de autoaprendizaje

Programas de educación especial

Programas de recuperación
Programas de refuerzo
Programas preescolares
Programas universitarios

RT 320
Plan de estudios

Programas de enseñanza de idiomas 1977

Language programmes
Programme d'enseignement des langues
NT Programas de lenguas modernas (primaria)
RT 662

Programas de estudios 1977

Syllabuses
Programme d'études
RT 331

Programas de experiencias en el terreno 1977

Field experience programmes
Programme d'expérience sur le terrain
SN Experiencias prácticas de aprendizaje realizadas con apoyo institucional u orgánico, generalmente fuera de la escuela o del recinto universitario (ERIC). HQ utiliza: Investigación de campo
RT 671

Programas de formación 1984

Training programmes
Programme de formation
SN Actividades organizadas para enseñar destrezas y actitudes e impartir conocimientos requeridos para una función y responsabilidad determinadas, generalmente en el contexto de un programa de desarrollo. Para los programas orientados a un empleo utilizar "programas de formación profesional". HQ utiliza: Cursos de capacitación
BT Programas de educación de adultos
RT 321

Programas de formación en el trabajo 1977

Inplant programmes
Programme de formation sur le tas
SN Programas de educación o de capacitación llevados a cabo en establecimientos comerciales o industriales
RT 673

Programas de formación profesional 1984

Vocational training programmes
Programme de formation professionnelle
SN Actividades organizadas para impartir las habilidades, conocimientos y actitudes requeridas en una ocupación determinada o en un grupo de ocupaciones semejantes, en cualquier esfera de la actividad económica
RT 351

Programas de iniciación tecnológica 1977

Pretechnology programmes
Programme d'initiation technologique
SN Currículo especial para preparar a

los individuos para una capacitación técnica

RT 670

Programas de intercambio 1977

Exchange programmes
Programme d'échange
SN De estudiantes o de profesores entre instituciones
BT Programas de educación
RT 271

Programas de investigación 1990

Research programmes
Programme de recherche
RT 140

Programas de lectura 1977

Reading programmes
Programme de lecture
NT Programas de lectura correctiva
Programas de lectura para adultos
RT 660

Programas de lectura correctiva 1977

Remedial reading programmes
Programme de rattrapage en lecture
BT Programas de lectura
RT 660

Programas de lectura para adultos 1977

Adult reading programmes
Programme de lecture pour adultes
BT Programas de lectura
RT 660

Programas de lenguas modernas (primaria) 1977

Modern language primary programmes
Programme primaire de langue vivante
BT Programas de enseñanza de idiomas
RT 662

Programas de orientación 1977

Guidance programmes
Programme d'orientation
BT Programas de educación
RT 271

Programas de postalfabetización 1990

Postliteracy programmes
Programme de postalphabétisation
BT Programas de educación de adultos
RT 321

Programas de preparación para la jubilación 1984

Preretirement programmes
Programme de préparation à la retraite
BT Programas de educación de adultos
RT 321

Programas de recuperación 1977

Dropout programmes
Programme de récupération
SN Actividades destinadas a desarrollar destrezas básicas en los alumnos desertores o a ayudarles a integrarse en la escolaridad
BT Programas de enseñanza
RT 320

Programas de refuerzo 1977

Enrichment programmes
Programme de renforcement
SN Actividades complementarias de aprendizaje destinadas a proporcionar oportunidades adicionales de educación tanto a personas dotadas como a desfavorecidas de cualquier clase
BT Programas de enseñanza
RT 320

Programas de rehabilitación 1977

Rehabilitation programmes
Programme de réadaptation
SN Asistencia organizada, pública o privada, proporcionada a las personas que necesitan rehabilitación
RT 271

Programas de salud 1977

Health programmes
Programme sanitaire
SN Actividades organizadas, públicas o privadas, para el logro, la conservación y el mejoramiento de la salud
BT Programas
NT Programas de salud mental
Programas de vacunación
RT 160

Programas de salud mental 1977

Mental health programmes
Programme de santé mentale
BT Programas de salud
RT 160

Programas de seguros 1977

Insurance programmes
Programme d'assurances
SN Medidas adoptadas para reducir el riesgo económico
BT Programas
RT 241

Programas de vacunación 1977

Immunization programmes
Programme de vaccination
BT Programas de salud
RT 160

Programas escuela-comunidad 1977

School community programmes
Programme école-collectivité
SN Abarca actividades conjuntas escuela-comunidad, iniciativas de la escuela en interés de la comunidad y actividades de la comunidad para ayudar en las materias escolares
RT 272

Programas especiales universitarios 1977

Special degree programmes
Programme universitaire spécial
SN Programas elaborados de acuerdo con las necesidades de los alumnos adultos admitidos por su experiencia previa o su autoeducación más que por una certificación escolar
BT Programas universitarios
RT 320

Programas gubernamentales*1977*

Government programmes

Programme gouvernemental

SN Programas patrocinados por las autoridades federales, provinciales o municipales

BT Programas nacionales

RT 109

Programas informáticos*1990*

Computer programmes

Programme d'ordinateur

UF *Programa de computación (1977-1989)*

RT 760

Programas integrados estudio-trabajo*1977*

Work experience programmes

Programme intégré études-travail

SN Programas de enseñanza que prevén que el alumno pase una parte del tiempo en uno de los sectores de la producción

NT Períodos de práctica

RT 673

Programas interculturales*1977*

Intercultural programmes

Programme interculturel

RT 680

Programas internacionales*1977*

International programmes

Programme international

BT Programas

RT 109

Programas lineales*1977*

Linear programmes

Programme linéaire

RT 361

Programas nacionales*1977*

National programmes

Programme national

SN Programas de origen gubernamental o privado que abarcan todo un país

BT Programas

NT Programas gubernamentales

Programas nacionales regionales

RT 109

Programas nacionales regionales*1977*

National regional programmes

Programme national intrarégional

SN Afectan a una parte del territorio nacional

BT Programas nacionales

RT 109

Programas para la juventud*1977*

Youth programmes

Programme pour la jeunesse

SN Actividades educativas, culturales, recreativas, sociales, etc., organizadas para los jóvenes por instituciones públicas o privadas

RT 381

Programas preescolares*1977*

Preprimary programmes

Programme préprimaire

BT Programas de enseñanza

RT 320

Programas provinciales*1977*

Provincial programmes

Programme provincial

RT 271

Programas ramificados*1977*

Branching programmes

Programme ramifié

RT 361

Programas recreativos*1977*

Recreational programmes

Programme récréatif

SN Exposición de oportunidades destinadas a la realización de actividades para el tiempo libre

NT Programas recreativos escolares

RT 271

Programas recreativos escolares*1977*

School recreational programmes

Programme récréatif scolaire

SN Actividades de tiempo libre organizadas por las instituciones educativas para los estudiantes

BT Programas recreativos

RT 272

Programas regionales*1977*

Regional programmes

Programme régional

SN Involucran a un grupo de países

BT Programas

RT 109

Programas universitarios*1990*

University programmes

Programme d'études supérieures

UF *Programa de estudios superiores (1977-1989)*

BT Programas de enseñanza

NT Programas de doctorado
Programas especiales universitarios

RT 320

Progreso económico*(1977-1989)*

USE

Crecimiento económico

Progreso tecnológico*1977*

Technological advancement

Progrès technologique

RT 140

Promoción de los docentes*1977*

Teacher promotion

Promotion des enseignants

BT Ascenso en el empleo

RT 223

Promoción del alumno*1977*

Student promotion

Promotion des élèves

SN Proceso por el cual el alumno pasa al próximo grado o nivel superior

RT 266

Promoción ocupacional

USE *Ascenso en el empleo*

Promoción social*1977*

Social advancement

Promotion sociale

RT 121

Pronóstico*1977*

Prediction

Prédiction

RT 283

Pronunciación*1977*

Pronunciation

Prononciation

RT 532

Propiedad inmobiliaria

USE *Bienes inmuebles*

Proporción docente-alumnos*1977*

Student teacher ratio

Rapport maître-élèves

RT 207

Prosa*1977*

Prose

Prose

RT 616

Prospección educacional*1990*

Educational forecasting

Prévision en éducation

SN Una estimación del desarrollo futuro de la educación basada en sus tendencias actuales

RT 205

Prótesis*1977*

Protheses

Prothèse

RT 734

Protestantes*1977*

Protestants

Protestant

RT 475

Proyecciones de la matrícula*1977*

Enrolment projections

Projection des effectifs

RT 206

Proyectoros*1977*

Film projectors

Projecteur de film

BT Equipo de proyección

RT 731

Proyectos*1977*

Projects

Projet

SN Parte o componente de un programa

NT Proyectos de investigación

Proyectos familiares

Proyectos modelo

Proyectos piloto

RT 272

Proyectos de alfabetización funcional*1977*

Functional literacy projects

Projet d'alphabétisation fonctionnelle

RT 321

Proyectos de investigación*1977*

Research projects

Projet de recherche

BT Proyectos

RT 272

Proyectos del alumno1977

Student projects
Projet d'élève
BT Métodos de estudio
RT 357

Proyectos familiares1977

Family projects
Projet concernant la famille
BT Proyectos
RT 272

Proyectos modelo1977

Demonstration projects
Projet modèle
BT Proyectos
RT 272

Proyectos piloto1977

Pilot projects
Projet pilote
SN Incluye también proyectos
experimentales
BT Proyectos
RT 272

Prueba de hipótesis

USE *Análisis estadístico*

Prueba de interés(1977-1989)

USE *Inventarios de intereses*

Pruebas1977

Testing
Administration de tests
NT Aplicación de pruebas escolares
Examen psicológico
RT 391

Pruebas auditivas1990

Auditory tests
Test auditif
BT Examen físico
RT 392

Pruebas de alfabetización1977

Literacy tests
Test d'alphabétisation
RT 393

Pruebas de aptitud1977

Aptitude tests
Test d'aptitudes
SN Instrumentos y procedimientos
utilizados para evaluar la
combinación de capacidades
innatas y adquiridas que se
consideran indicativas de un
rendimiento futuro
BT Pruebas escolares
RT 393

Pruebas de conocimientos1977

Achievement tests
Test de rendement
BT Pruebas escolares
RT 393

**Pruebas de conocimientos
científicos**1977

Science tests
Test de connaissances scientifiques
BT Pruebas escolares
RT 393

Pruebas de diagnóstico1977

Diagnostic tests
Test de diagnostic
RT 392

Pruebas de elección múltiple1977

Multiple choice tests
Epreuve à choix multiple
RT 392

Pruebas de ensayo1977

Essay tests
Epreuve d'essai
RT 392

Pruebas de inteligencia1977

Intelligence tests
Test d'intelligence
BT Pruebas psicológicas
RT 394

Pruebas de lectura1977

Reading tests
Test de lecture
BT Pruebas escolares
RT 393

Pruebas de lenguaje1977

Language tests
Test de langage
BT Pruebas escolares
RT 393

Pruebas de personalidad1977

Personality tests
Test de personnalité
BT Pruebas psicológicas
RT 394

Pruebas de pronóstico1977

Prognostic tests
Test de pronostic
SN Instrumentos utilizados para
determinar las características e
intereses de una persona a fin de
prever su desempeño futuro en
una tarea o en el estudio de una
carrera (no confundir con la
"prueba de aptitud")
RT 392

Pruebas de rendimiento1977

Performance tests
Test de performance
BT Pruebas escolares
RT 393

Pruebas de verificación1977

Tests of significance
Epreuve de validation
SN Determinación de la probabilidad
de rechazar una hipótesis que de
hecho es verdadera
RT 284

Pruebas escolares1977

Educational tests
Test scolaire
UF *Test escolar*
NT Inventarios de intereses
Pruebas de aptitud
Pruebas de conocimientos
científicos
Pruebas de lectura
Pruebas de lenguaje
Pruebas de rendimiento
Pruebas verbales

RT 392

Pruebas estandarizadas1977

Standardized tests
Test standardisé
RT 392

Pruebas mentales1977

Mental tests
Test mental
BT Pruebas psicológicas
RT 394

Pruebas objetivas1977

Objective tests
Test objectif
RT 392

Pruebas proyectivas1977

Projective tests
Test projectif
BT Pruebas psicológicas
RT 394

Pruebas psicológicas1977

Psychological tests
Test psychologique
NT Pruebas de inteligencia
Pruebas de personalidad
Pruebas mentales
Pruebas proyectivas
RT 392

Pruebas verbales1977

Verbal tests
Test verbal
BT Pruebas escolares
RT 393

Psicología1977

Psychology
Psychologie
SN HQ utiliza también: Enseñanza de
la psicología
BT Ciencias de la conducta
NT Psicología de la educación
Psicología del niño
Psicología evolutiva
Psicología experimental
Psicología general
Psicología social
RT 642

Psicología de la educación1977

Educational psychology
Psychologie de l'éducation
BT Psicología
RT 642

Psicología del niño1977

Child psychology
Psychologie de l'enfant
BT Psicología
RT 642

Psicología evolutiva1977

Developmental psychology
Psychologie génétique
BT Psicología
RT 642

Psicología experimental1977

Experimental psychology
Psychologie expérimentale
BT Psicología
RT 642

Psicología general*1977*

Individual psychology
Psychologie générale
BT Psicología
RT 642

Psicología social*1977*

Social psychology
Psychologie sociale
BT Psicología
RT 642

Psicólogos*1977*

Psychologists
Psychologue
NT Psicólogos escolares
RT 462

Psicólogos escolares*1977*

School psychologists
Psychologue scolaire
BT Psicólogos
RT 430

Psicometría*1977*

Psychometrics
Psychométrie
RT 391

Psicópatas*1977*

Psychotics
Psychotique
BT Deficientes mentales
RT 403

Psicopatología*1977*

Psychopathology
Psychopathologie
RT 642

Psicosociología de la educación*1990*

Educational psychosociology
Psychosociologie de l'éducation
BT Ciencias de la educación
RT 642

Psicoterapia*1977*

Psychotherapy
Psychothérapie
BT Terapia
RT 373

Psiquiatras*1977*

Psychiatrists
Psychiatre
RT 433

Psiquiatría*1977*

Psychiatry
Psychiatrie
RT 651

Publicación*1977*

Publication
Publication
RT 204

Publicaciones*1977*

Publications
Publications
NT Publicaciones escolares
Publicaciones oficiales
RT 720

Publicaciones escolares*1977*

School publications
Publication scolaire
SN Publicaciones para las escuelas o editadas por ellas
BT Publicaciones
RT 720

Publicaciones oficiales*1977*

Government publications
Publication officielle
BT Publicaciones
RT 720

Publicaciones seriadas*1977*

Serials
Série (publications)
NT Periódicos
RT 720

Puericultoras*1977*

Child care workers
Puéricultrice
RT 430

Puerto Rico*1977*

Puerto Rico
Porto Rico
BT Caribe
RT Estados Unidos de América

Puntaje*1977*

Marking
Notation
RT 391

Qatar*1977*

Qatar
Qatar
BT Estados del Golfo

Química*1977*

Chemistry
Chimie
SN HQ utiliza también: Enseñanza de la química
BT Ciencias
RT 633

Racismo*1977*

Racism
Racisme
RT 101

Radio*1977*

Radio
Radio
BT Medios de comunicación social
NT Radio educativa
RT 145

Radio educativa*1977*

Educational radio
Radio éducative
BT Radio
RT 360

Radiotecnía*1977*

Radio technology
Radiotechnique
BT Tecnología
RT 645

Raza*1977*

Race
Race
RT 123

Razonamiento abstracto*1977*

Abstract reasoning
Raisonnement abstrait
BT Proceso del pensamiento
RT 522

Reacción motriz*1977*

Motor reactions
Réaction motrice
BT Actividades físicas
RT 511

Reagrupamiento escolar*(1977-1989)*

USE

Concentración escolar

Realismo*1977*

Realism
Réalisme
SN Aplicado a la literatura
RT 615

Realización de sí mismo*1977*

Self actualization
Accomplissement de soi
BT Concepto de sí mismo
RT 555

Rechazo*1977*

Rejection
Rejet
BT Modelos psicológicos
RT 540

Reciclaje*1977*

Retraining
Recyclage
SN Formación que incluye la adquisición de los conocimientos, actitudes y competencias requeridas para la realización de una tarea profesional diferente del empleo precedente
BT Formación
RT 351

Reclutamiento*1977*

Recruitment
Recrutement
RT 221

Reclutamiento de docentes*1990*

Teacher recruitment
Recrutement des enseignants
SN Proceso consistente en atraer candidatos a la profesión docente o en buscar docentes para llenar las vacantes (ERIC)
RT 223

Recomendaciones internacionales*1977*

International recommendations
Recommandation internationale
SN Adoptadas por las organizaciones internacionales
RT 170

Recompensa*1977*

Rewards
Gratification
BT Refuerzo
RT 511

Reconocimiento de formas*1977*

Pattern recognition
Reconnaissance des formes
BT Reconocimiento (psicología)
RT 511

Reconocimiento (psicología)1977

Recognition
Reconnaissance (psychologie)
NT Reconocimiento de formas
RT 511

Reconocimiento social de la profesión1977

Professional recognition
Statut social de la profession
RT 121

Recopilación de datos1977

Data collection
Collecte des données
RT 203

Rectores1977

Presidents
Recteur
SN Autoridad máxima de una universidad
RT 422

Recuerdo1977

Recall (psychological)
Rappel (mémoire)
RT 511

Recuperación de la información**Recursos1977**

Resources
Ressource
NT Recursos de la comunidad
Recursos educacionales
Recursos naturales
RT 700

Recursos de la comunidad1977

Community resources
Ressources communautaires
BT Recursos
RT 700

Recursos educacionales1977

Educational resources
Ressource de l'éducation
BT Recursos
RT 700

Recursos financieros1984

Financial resources
Ressources financières
SN HQ utiliza: Recursos financieros para la educación
RT 700

Recursos humanos1977

Human resources
Ressource humaine
UF *Capital humano*
SN La fuerza de trabajo actual (mano de obra) y potencial (OIT)
RT 153

Recursos naturales1977

Natural resources
Ressource naturelle
BT Recursos
RT 700

Redacción1977

Composition (literary)
Rédaction
UF *Composición literaria*
RT 620

Redes1977

Networks
Réseau
SN Conjunto de puntos relacionados y comunicados entre sí
RT 760

Redes de información1977

Information networks
Réseau d'information
RT 202

Redistribución de las escuelas1977

School redistricting
Redistribution des écoles
RT 264

Reducción de costos1977

Cost reduction
Réduction des coûts
BT Costos
RT 243

Reflejo condicionado1977

Conditioned response
Réflexe conditionné
RT 511

Reforma agraria1977

Agrarian reform
Réforme agraire
RT 151

Reforma de la educación1977

Educational reform
Réforme de l'éducation
SN Cambio planificado o en proceso de implementación que afecta a la mayor parte del sistema nacional de educación
RT 200

Refuerzo1977

Reinforcement
Renforcement
NT Recompensa
RT 511

Refugiados1977

Refugees
Réfugié
RT 470
Educación de refugiados

Región Ártica1984

Arctic Region
Région arctique
BT Regiones polares
RT Groenlandia
Polo Norte
Antártida

Regiones Antárticas(1984-1989)

USE
Antártida

Regiones geográficas1977

Geographic regions
Région géographique
SN Divisiones del territorio nacional para su gobierno y administración
RT 102

Regiones polares1984

Polar regions
Régions polaires
NT Antártida
Polo Norte

Polo Sur
Región Ártica

Registro (acción)1977

Recordkeeping
Classement (dossiers)
RT 202

Registros1977

Records (forms)
Registre
UF *Formularios*
SN HQ utiliza: Registros educacionales
NT Registros de alumnos
Registros de asistencia
Registros de sueldos
RT 723

Registros de alumnos1990

Student records
Dossier scolaire
UF *Historia del alumno (1984-1989)*
UF *Informes escolares*
SN Informes que describen los progresos académicos del alumno, su asistencia, su conducta, la situación del hogar, su salud, etc. Generalmente el historial abarca un periodo de varios años. Puede ser confidencial o no pero se guarda en el establecimiento escolar y no se entrega como la ficha escolar. HQ utiliza BT: Registros educacionales
BT Registros
RT 723

Registros de asistencia1977

Attendance records
Registre de présence
BT Registros
RT 723

Registros de sueldos1977

Payroll records
Registre de paye
BT Registros
RT 723

Reglamentación escolar1977

School regulations
Règlementation scolaire
BT Legislación escolar
RT 230

Rehabilitación1977

Rehabilitation
Réadaptation
SN Proceso de restablecimiento de las personas, por medio de la educación y/o la terapia, al mejor nivel posible de su funcionamiento físico, mental, afectivo o profesional (ERIC)
RT 373

Reino Unido1977

UK
Royaume-Uni
UF *Inglaterra*
BT Europa Occidental
RT Bermudas
Gibraltar
Hong Kong
Isla de Ascensión
Islas Anglonormandas
Islas Caimán

Islas Canton y Enderbury
Islas Malvinas (Falkland)
Islas Turcas y Caicos
Islas Virgenes Británicas
Montserrat
Pitcairn
Santa Elena

**Reivindicaciones de los
trabajadores**1977

Labour demands
Revendication des travailleurs
UF *Demanda laboral*
RT 153

Relación alumno-docente1977

Student teacher relationship
Relations maître-élève
UF *Relación docente-alumno*
BT Relaciones interpersonales
RT 380

Relación costo-rendimiento1977

Cost effectiveness
Rapport coût/efficacité
RT 243

Relación docente-administración1977

Teacher administration relationship
Relations maître-administration
BT Relaciones
RT 262

Relación docente-alumno

USE *Relación alumno-docente*

Relación educación-trabajo(1984-1989)

USE
Transición a la vida activa

Relación empleador-empleado

USE *Relaciones laborales*

Relación escuela-alumnos1977

Student school relationship
Relations école-élèves
BT Relaciones
RT 380

Relación escuela-comunidad1977

School community relationship
Relations école-collectivité
RT 263

Relación escuela-industria(1977-1989)

USE
Industria y educación

Relación escuela-policía1977

Police school relationship
Relations école-police
RT 263

Relación Estado-provincias1977

Central provincial relationship
Relation Etat-provinces
BT Relaciones
RT 105

Relación estudiantes-universidad1977

Student university relationship
Relations université-étudiants
BT Relaciones
RT 380

Relación familia-escuela1977

Family school relationship
Relations école-famille
BT Relaciones
RT 380

Relación padres-alumnos1977

Parent student relationship
Relations parents-élèves
SN Relación entre los padres y el
niño, centrada especialmente en la
condición de alumno de este
último (ERIC)
BT Relación padres-hijos
RT 380

Relación padres-docente1990

Parent teacher relationship
Relation parents-enseignants
UF *Cooperación padres-docentes*
(1977-1989)
RT 380

Relación padres-hijos1977

Parent child relationship
Relations parents-enfants
BT Relaciones familiares
NT Relación padres-alumnos
RT 553

Relación provincia-localidades1977

Provincial local relationship
Relation province-localités
BT Relaciones
RT 262

Relaciones1977

Relationship
Relations
SN Limitadas a las personas y las
instituciones
NT Industria y educación
Proceso de interacción
Relación docente-administración
Relación escuela-alumnos
Relación Estado-provincias
Relación estudiantes-universidad
Relación familia-escuela
Relación provincia-localidades
Relaciones familiares
Relaciones interpersonales
RT 553
Interacción

Relaciones entre grupos1977

Intergroup relations
Relations intergroupes
BT Relaciones sociales
RT 122

Relaciones entre pares1977

Peer relationship
Relations entre pairs
BT Relaciones interpersonales
RT 554

Relaciones familiares1977

Family relationship
Relations familiales
BT Relaciones
Relaciones interpersonales
NT Relación padres-hijos
RT 553

Relaciones humanas1977

Human relations
Relations humaines
SN Formas duraderas de interacción
entre las personas que originan
expectativas comunes e influencias
recíprocas (ERIC)
RT 122

Relaciones internacionales1977

International relations
Relations internationales
SN Como tema de estudio que forma
parte de las ciencias sociales
RT 640

Relaciones interpersonales1977

Interpersonal relationship
Relations interpersonnelles
BT Relaciones
NT Relación alumno-docente
Relaciones entre pares
Relaciones familiares
RT 553

Relaciones laborales1977

Labour relations
Relations industrielles
UF *Relación empleador-empleado*
SN Abarca relaciones entre
empleadores y empleados, entre
administración y trabajo
organizado, entre trabajo,
administración y gobierno. Excluye
relaciones específicas entre un
empleador y un empleado
determinado (administración del
personal)
BT Relaciones sociales
RT 153

Relaciones públicas1977

Public relations
Relations publiques
RT 145

Relaciones raciales1977

Race relations
Relations interraciales
BT Relaciones sociales
RT 123

Relaciones sociales1977

Social relations
Relations sociales
NT Relaciones entre grupos
Relaciones laborales
Relaciones raciales
RT 553

Religión1977

Religion
Religion
RT 130

Remuneración1977

Salaries
Salaire
UF *Salarios*
Sueldos
BT Renta
NT Remuneración de los docentes
RT 242

Remuneración de los docentes1977

Teacher salaries
Salaire de l'enseignant
BT Remuneración
RT 242

Renacimiento1977

Renaissance
Renaissance

Rendimiento1977

Performance
Performance
RT 535

Rendimiento de cuentas1990

Accountability
Responsabilité contractuelle
UF *Responsabilidad contractual*
(1977-1989)
SN Obligación de responder sobre la obtención de resultados o efectos determinados de una actividad sobre la que se tiene poder de decisión (ERIC). HQ utiliza: Responsabilidad (educación)
RT 231

Rendimiento de la educación1984

Educational output
Rendement de l'éducation
SN En los sistemas educacionales
RT 181

Rendimiento del alfabetizado1977

Literacy achievement
Performance de l'alphabétisé
RT 535

Rendimiento del alumno1984

Student achievement
Rendement de l'élève
SN HQ utiliza: Aprovechamiento en los estudios
RT 535

Rendimiento excepcional1990

Overachievement
Rendement supérieur
UF *Alumno brillante*
(1977-1989)
SN Logro superior a lo esperado (ERIC)
RT 535

Renta1977

Income
Revenu
NT Remuneración
RT 153

Repertorio1977

Directory
Répertoire
RT 880

Repetición1977

Grade repetition
Redoublement
RT 266
Tasa de repetición

República Árabe de Egipto

USE *Egipto*

República Árabe Siria1977

Syrian AR
République arabe syrienne
BT Oriente Medio
Países árabes
Países mediterráneos

República Centroafricana1984

Central African Republic
République centrafricaine
BT Africa Central
RT Africa francófona

República de Corea1990

Republic of Korea
République de Corée
UF *Corea del Sur*
Corea (República)
BT Lejano Oriente

República de Irlanda

USE *Irlanda*

República de Moldova1991

Republic of Moldova
République de Moldova
BT Europa Oriental

República de Yemen1990

Republic of Yemen
République du Yémen
SN Usese para materiales después de mayo de 1990. Para materiales anteriores, usar "Yemen" o "Yemen Democrático"
BT Oriente Medio
Países árabes

República Dem. Popular Lao1977

Lao PDR
République dém. populaire lao
BT Indochina

República Democrática Alemana1977

German DR
République démocratique allemande
UF *Alemania Oriental*
SN Usese para materiales previos a octubre de 1990. Para materiales posteriores, usar "Alemania"
BT Europa Oriental

República Dominicana1977

Dominican Republic
République dominicaine
BT Caribe

República Federal Checa y Eslovaca

USE *Checoslovaquia*

República Federal de Alemania

USE *Alemania*

República Khmere

USE *Camboya*

República Popular de China

USE *China*

República Popular Dem. de Corea1990

Democratic People's Rep. of Korea
République populaire dém. de Corée
UF *Corea del Norte*
Corea (Rep. Pop. Dem.)
BT Lejano Oriente

República Unida de Tanzania1977

United Republic of Tanzania
République-Unie de Tanzanie
UF *Tanzania (República Unida)*
BT Africa Oriental
RT Africa anglófona

Requisitos académicos(1984-1989)

USE

Niveles académicos**Requisitos de ingreso**1977

Admission requirements
Conditions d'admission
UF *Criterios de admisión*
SN Condiciones (certificados de estudio, exámenes especiales, etc.) para asistir a cursos de formación o de perfeccionamiento
RT 232

Requisitos para la obtención del título1977

Degree requirements
Conditions d'obtention du diplôme
NT Sistema de materias puntables
RT 390

Reseña literaria1977

Literature review
Analyse documentaire
UF *Reseña sobre investigación*
(1984-1989)
SN Enumeración y análisis de las publicaciones existentes sobre un tema determinado
RT 880

Reseña sobre investigación(1984-1989)

USE

Reseña literaria**Responsabilidad****Responsabilidad**1977

Responsibility
Responsabilité
NT Responsabilidad de la escuela
Responsabilidad de los padres
Responsabilidad del administrador
Responsabilidad del docente
Responsabilidad del niño
Responsabilidad extraescolar
Responsabilidad legal
RT 231

Responsabilidad contractual(1977-1989)

USE

Rendimiento de cuentas**Responsabilidad de la escuela**1977

School responsibility
Responsabilité de l'école
BT Responsabilidad
RT 231

Responsabilidad de los padres1977

Parent responsibility
Responsabilité des parents
BT Responsabilidad
RT 231

Responsabilidad del administrador1977

Administrator responsibility
Responsabilité de l'administrateur
BT Responsabilidad
RT 231
Papel del administrador

Responsabilidad del docente*1977*

Teacher responsibility
Responsabilité de l'enseignant
BT Responsabilidad
RT 231

Responsabilidad del niño*1977*

Child responsibility
Responsabilité de l'enfant
BT Responsabilidad
RT 231

Responsabilidad extraescolar*1977*

Noninstructional responsibility
Responsabilité extrascolaire
SN Deberes del docente con respecto a las actividades extraescolares
BT Responsabilidad
RT 231

Responsabilidad legal*1977*

Legal responsibility
Responsabilité légale
BT Responsabilidad
RT 170

Resultados de investigación*1984*

Research findings
Résultat de recherche
RT 283

Resultados de pruebas*1977*

Test results
Résultat de test
RT 392

Resúmenes analíticos*1977*

Abstracts
Résumé analytique
RT 880

Retardo mental*1977*

Mental retardation
Arriération mentale
RT 570

Retención*1977*

Retention
Rétention
BT Proceso de aprendizaje
NT Retención de alfabetización
RT 535

Retención de alfabetización*1977*

Literacy retention
Rétention d'alphabetisation
SN Conocimientos adquiridos y conservados luego de efectuar un curso de alfabetización
BT Retención
RT 535

Retiro

USE *Jubilación*

Retórica*1977*

Figurative language
Rhétorique
RT 620

Retrasados mentales

USE *Deficientes mentales*

Retraso*1977*

Retardation
Retard
SN Condición de un niño cuyo desarrollo mental o afectivo es

lento o atrasado

RT 372

Retroalimentación*1990*

Feedback
Information en retour
UF *Retroinformación* (1984-1989)
SN HQ utiliza: Retroalimentación (aprendizaje) y Retroalimentación (comunicación)
BT Proceso de aprendizaje
Sistemas de información
RT 204

Retroinformación(1984-1989)

USE
Retroalimentación

Retroproyectores*1977*

Overhead projectors
Rétroprojecteur
BT Equipo de proyección
RT 731

Reubicación en clases normales*1977*

Regular class placement
Réinsertion scolaire
SN Reubicación en clases regulares de alumnos desfavorecidos o superdotados que han sido sometidos previamente a un régimen de educación especial
RT 341
Clases de educación especial
Escuelas de educación especial

Reuniones*1977*

Meetings
Réunion
RT 204

Rodesia

USE *Zimbabwe*

ROEAO(1977-1989)

USE
PROAP

Romanticismo*1977*

Romanticism
Romantisme
SN Aplicado a la literatura
RT 615

RSS de Bielorrusia(1977-1991)

USE
Belarús

RSS de Ucrania(1977-1991)

USE
Ucrania

Ruanda

USE *Rwanda*

Rumania*1977*

Romania
Roumanie
BT Europa Oriental

Rwanda*1977*

Rwanda
Rwanda
UF *Ruanda*
BT Africa Central
RT Africa francófona

Sacerdotes*1977*

Priests
Prêtre
SN Religiosos profesionales de cualquier creencia y denominación
RT 462

Sahara Español

USE *Sahara Occidental*

Sahara Occidental*1984*

Western Sahara
Sahara occidental
UF *Sahara Español*
BT Africa Occidental

Sala de clase especial(1977-1989)

USE
Aulas especiales

Salarios

USE *Remuneración*

Salas cuna

USE *Centros de educación preescolar*

Salas de clase

USE *Aulas*

Salas de conferencias*1977*

Lecture halls
Salle de conférence
UF *Paraninfos*
RT 711

Salud*1977*

Health
Santé
NT Salud física
Salud mental
Salud pública
RT 160
Higiene

Salud dental*1977*

Dental health
Hygiène dentaire
BT Salud física
RT 502

Salud física*1977*

Physical health
Santé physique
BT Salud
NT Salud dental
RT 502

Salud mental*1977*

Mental health
Santé mentale
BT Salud
RT 502

Salud pública*1977*

Public health
Santé publique
BT Salud
RT 160

Samoa*1984*

Samoa
Samoa
UF *Samoa Occidental*
BT Oceanía

Samoa americana 1984

American Samoa
Samoa américaines
BT Océanía
RT Estados Unidos de América

Samoa Occidental

USE *Samoa*

San Bartolomé 1984

Saint Barthelemy
Saint Barthélemy
BT Caribe

San Cristóbal y Nieves 1990

Saint Christopher and Nevis
Saint-Christophe-et-Nevis
SN Usese para materiales después de diciembre de 1980. Para materiales anteriores, usar "San Cristóbal-Nieves-Anguila"
BT Caribe

San Cristóbal-Nieves-Anguila 1984

Saint Kitts-Nevis-Anguilla
Saint-Christophe-et-Nevis et Anguilla
SN Usese para materiales previos a enero de 1981. Para materiales posteriores, usar "Anguila" y/o "San Cristóbal y Nieves"

San Marino 1977

San Marino
Saint-Marin
BT Europa Occidental

San Martín 1984

Saint Martin
Saint Martin
BT Caribe

San Vicente y las Granadinas 1984

Saint Vincent and the Grenadines
Saint-Vincent-et-Grenadines
BT Caribe

Sanción 1977

Sanctions
Sanction
SN Abarca tanto los aspectos positivos como los negativos de la sanción
RT 233

Santa Elena 1984

Saint Helena
Sainte Hélène
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona
Reino Unido

Santa Lucía 1984

Saint Lucia
Sainte Lucie
BT Caribe

Santa Sede 1977

Holy See
Saint-Siège
UF Vaticano
Ciudad del Vaticano
BT Europa Occidental

Santo Tomé y Príncipe 1977

Sao Tome and Principe
Sao Tomé-et-Principe
UF Príncipe
BT Africa Central
RT Africa de habla portuguesa

Satélites de comunicaciones 1977

Communications satellites
Satellite de communication
RT 731

Sátira 1977

Satire
Satire
RT 616

Satisfacción de necesidades 1977

Need gratification
Satisfaction des besoins
RT 536

Satisfacción del participante 1977

Participant satisfaction
Satisfaction du participant
SN La apreciación del alumno del grado en que la experiencia de aprendizaje corresponde a sus necesidades
RT 554

Satisfacción en el trabajo 1977

Job satisfaction
Satisfaction professionnelle
RT 563

SEAMEO 1977

SEAMEO
OMEASE
SN Organización de Ministros de Educación de Asia Sudoriental

Secretaría de la CBN 1977

Commonwealth Secretariat
Secrétariat du Commonwealth
UF CELC
(1977-1989)
SN Secretaría de la Comunidad Británica de Naciones

Secretaría de la Unesco 1977

Unesco Secretariat
Secrétariat de l'Unesco

Sector de Educación de la

UNESCO 1977
UNESCO Education Sector
Secteur de l'éducation de l'UNESCO

Segregación escolar (1984-1989)

USE
Integración escolar

Segregación racial 1977

Racial segregation
Ségrégation raciale
RT 123

Segunda lengua 1977

Second languages
Langue seconde
RT 131

Seguridad 1977

Safety
Sécurité
SN Considerada como un factor en la administración de centros de enseñanza
NT Seguridad en la circulación
RT 264

Seguridad en la circulación 1977

Traffic safety
Sécurité de la circulation
BT Seguridad
RT 264

Selección 1977

Selection
Sélection
SN Aplicada a los estudiantes
NT Procedimientos de selección
Selección competitiva
RT 266

Selección competitiva 1977

Competitive selection
Sélection compétitive
BT Selección
RT 266

Selección de administradores 1977

Administrator selection
Sélection des administrateurs
RT 223

Selección de docentes 1977

Teacher selection
Sélection des enseignants
SN Proceso de selección y elección de candidatos a cargos docentes (ERIC)
RT 223

Selección de material didáctico 1977

Materials selection
Sélection du matériel didactique
RT 265

Semántica 1977

Semantics
Sémantique
RT 622

Semestres 1990

Semesters
Semestre
UF División semestral
(1977-1989)
BT Año académico
RT 344

Seminario (1977-1989)

USE
Seminarios (método pedagógico)

Seminario educacional (1977-1989)

SN Descriptor inválido - utilizar o "seminario (método pedagógico)" o "seminario de docentes"

Seminarios de docentes 1977

Teacher seminars
Séminaire de formation des maîtres
UF Jornadas pedagógicas
(1984-1989)
SN Reuniones de docentes, a veces dirigidas por uno o más de ellos, para discutir problemas e intercambiar experiencias
BT Perfeccionamiento del docente
RT 691

Seminarios (método pedagógico) 1990

Seminars (teaching method)
Séminaire (méthode pédagogique)
UF Seminario
(1977-1989)
SN Reuniones de grupos de estudiantes

que realizan investigaciones o estudios avanzados, dirigidas por una o más personas, donde se discuten problemas de interés mutuo

BT Métodos de enseñanza
RT 355

Senegal/1977

Senegal

Sénégal

BT Africa Occidental

RT Africa francófona

Sentimiento de seguridad/1977

Security

Sentiment de sécurité

BT Necesidades psicológicas

RT 540

Separación Iglesia-Estado/1977

State Church separation

Séparation Eglise-Etat

RT 101

Instituciones religiosas

Servicio nacional/1977

National service

Service national

SN Prestación, generalmente obligatoria, que deben efectuar los ciudadanos de un país. Por ejemplo el servicio militar y el servicio civil

RT 125

Servicios/1977

Services

Services

SN Una serie de actividades de interés público y, por extensión, la estructura administrativa responsable de ellas

NT Servicios comunitarios
Servicios de alimentación
Servicios de asistencia social
Servicios de empleo
Servicios de información
Servicios de salud
Servicios escolares
Servicios financieros
Servicios sociales

RT 107

270

Servicios comunes/1977

Shared services

Services communs

SN A varios establecimientos de enseñanza

RT 270

Servicios comunitarios/1977

Community services

Services communautaires

SN Prestaciones realizadas por personas, instituciones y por la comunidad en general, para mantener y mejorar las condiciones físicas y sociales de una localidad

BT Servicios

RT 107

Servicios escolares

Servicios de alimentación/1977

Food services

Services alimentaires

SN Encargados de la provisión o el control de los alimentos

BT Servicios

RT 160

Servicios de asistencia social/1977

Welfare services

Services de bien-être social

SN Servicios organizados, públicos o privados, de ayuda a las personas que sufren carencias

BT Servicios

RT 107

Servicios de biblioteca/1977

Library services

Services de bibliothèque

SN Selección, adquisición, evaluación y organización de documentación y de material bibliográfico a fin de que la biblioteca pueda proporcionar o difundir información

RT 270

Servicios de empleo/1977

Employment services

Services de l'emploi

SN Servicios proporcionados oficialmente por los gobiernos o, mediante pago, por empresas privadas, con el fin de encontrar puestos convenientes para las personas sin empleo (OIT)

BT Servicios

RT 154

Servicios de guardería infantil/1977

Day care services

Services de garderie d'enfants

RT 270

Servicios de información/1977

Information services

Services d'information

SN Actividades y programas para proporcionar o difundir información en forma de fuentes primarias (documentos) o secundarias (bibliografías, extractos, listas descriptivas, etc.)

BT Servicios

RT 107

Servicios de orientación/1977

Guidance services

Services d'orientation

RT 270

Servicios de salud/1977

Health services

Services de santé

SN Amplio espectro de actividades preventivas y curativas con objetivos múltiples. Protección de la salud y atención médica de los individuos

BT Servicios

NT Servicios escolares de salud

Servicios médicos

RT 107

Servicios educacionales itinerantes/1977

Mobile educational services

Services éducatifs itinérants

RT 270

Servicios escolares/1977

School services

Services scolaires

BT Servicios

NT Economatos

Servicios sociales para estudiantes

RT 270

Servicios comunitarios

Servicios sociales

Servicios escolares de salud/1977

School health services

Service médical scolaire

BT Servicios de salud

RT 270

Servicios financieros/1977

Financial services

Services financiers

SN Ayuda pública o privada en materia financiera, proporcionada a instituciones o personas, por ejemplo la recaudación y administración de fondos, la obtención de préstamos, etc.

BT Servicios

RT 150

Servicios médicos/1977

Medical services

Service médical

SN Cuidados proporcionados a las personas para conservar o restablecer su salud física o mental

BT Servicios de salud

RT 160

Servicios para la juventud/1977

Youth services

Services de jeunesse

SN Programas públicos o privados, con el correspondiente apoyo institucional, destinados a satisfacer las necesidades de los jóvenes

RT 107

Servicios profesionales/1977

Professional services

Services professionnels

SN Consejos y ayuda proporcionados por especialistas a instituciones o personas en materia legal, de gestión, de evaluación, etc.

NT Servicios psicosociales

RT 270

Servicios psicosociales/1977

Sociopsychological services

Services psychosociaux

SN Asistencia organizada, pública o privada, proporcionada a los miembros de la sociedad cuyos problemas psíquicos son el resultado de su condición o situación social

BT Servicios profesionales

RT 270

Servicios sociales/1977

Social services

Services sociaux

SN Asistencia organizada, pública o privada, que se proporciona a la

población en general
 BT Servicios
 RT 107
 Servicios escolares

Servicios sociales para estudiantes 1977

Student personnel services
 Services sociaux aux étudiants
 SN Servicios de apoyo no docente a
 estudiantes en un ambiente
 institucional
 BT Servicios escolares
 RT 270

Sesión de televisión 1977

Television viewing
 Séance de télévision
 BT Televisión
 RT 360

Sexo (características) 1977

Sex (characteristics)
 Sexe (caractéristiques)
 RT 501

Sexo femenino 1977

Female
 Sexe féminin
 RT 501

Sexo masculino 1977

Male
 Sexe masculin
 RT 501

Sexualidad 1977

Sexuality
 Sexualité
 RT 502

Seychelles 1977

Seychelles
 Seychelles
 BT Africa Oriental

Siam

USE *Tailandia*

Sierra Leona 1977

Sierra Leone
 Sierra Leone
 BT Africa Occidental
 RT Africa anglófona

Siglo diecinueve 1977

Nineteenth century
 Dix-neuvième siècle

Siglo dieciocho 1984

Eighteenth century
 Dix-huitième siècle

Siglo diecisiete 1984

Seventeenth century
 Dix-septième siècle

Siglo veinte 1977

Twentieth century
 Vingtième siècle

Siglo veintiuno 1984

Twenty first century
 Vingt et unième siècle

Sikkim 1984

Sikkim
 Sikkim
 BT Estados del Himalaya

Silvicultura 1977

Forestry
 Sylviculture
 RT 646

Símbolos (literarios) 1977

Symbols (literary)
 Symbole (littérature)
 RT 615

Símbolos ortográficos 1977

Orthographic symbols
 Symbole orthographique
 RT 620

Simposios 1977

Symposia
 Symposium
 RT 204

Simulación 1977

Simulation
 Simulation
 SN Reproducción de las características
 esenciales de un trabajo o una
 situación
 RT 355

Sindicado (1977-1989)

USE
Sindicalistas

Sindicalistas 1990

Union members
 Syndiqué
 UF *Sindicado*
(1977-1989)
 SN Miembros de un sindicato u otra
 organización de trabajadores
 RT 450

Sindicatos 1977

Trade unions
 Syndicat
 BT Organizaciones nacionales
 NT Sindicatos de docentes
 RT 125

Sindicatos de docentes 1990

Teacher trade unions
 Syndicat d'enseignants
 BT Sindicatos
 RT 125

Síndrome de Down 1977

Downs syndrome
 Syndrome de Down
 UF *Mongolismo*
 RT 570

Singapur 1977

Singapore
 Singapour
 BT Asia Sudoriental

Sintaxis 1977

Syntax
 Syntaxe
 RT 622

Sistema cardiovascular 1977

Cardiovascular system
 Système cardiovasculaire
 RT 502

Sistema de créditos

USE *Sistema de materias puntuables*

Sistema de cuota 1977

Quota system
 Système de quota
 NT Distribución de los docentes
 Numerus clausus
 RT 205

Sistema de enseñanza abierto (1977-1989)

USE
Enseñanza a distancia

Sistema de materias puntuables 1990

Credit system
 Système de crédits
 UF *Sistema de unidades de valor*
(1984-1989)
 UF *Sistema de créditos*
 BT Requisitos para la obtención del
 título
 RT 390

Sistema de promoción 1977

Promotion policies
 Système de promotion
 SN Aplicado a los alumnos
 RT 200
 Fracaso

Sistema de traslados

USE *Traslados*

Sistema de unidades de valor (1984-1989)

USE
Sistema de materias puntuables

Sistema disciplinario 1977

Discipline policy
 Système disciplinaire
 RT 231

Sistema educativo nacional

USE *Organización de la educación*

Sistema métrico 1977

Metric system
 Système métrique
 RT 631

Sistema nervioso 1977

Nervous system
 Système nerveux
 RT 502

Sistema sin grados (1977-1989)

SN Descriptor inválido -- utilizar o
 "curso de escuela sin grados" o
 "ciclo escolar sin grados" o
 "escuela sin grados"

Sistemas de educación de adultos 1977

Adult education systems
 Système d'éducation des adultes
 RT 260

Sistemas de escuelas públicas*1977*

Public school systems
Système d'écoles publiques
BT Sistemas escolares
RT 260

Sistemas de escuelas rurales*1977*

Rural school systems
Système d'écoles rurales
BT Sistemas escolares
RT 260

Sistemas de gestión*1977*

Management systems
Système de gestion
RT 201

Sistemas de información*1977*

Information systems
Système d'information
NT Retroalimentación
RT 201

Sistemas educativos

USE *Organización de la educación*

Sistemas escolares*1977*

School systems
Système scolaire
UF *Educación formal*
SN Se refiere especialmente a los aspectos de estructura de las instituciones de educación formal
BT Organización de la educación
NT Sistemas de escuelas públicas
Sistemas de escuelas rurales
RT 260

Sistemas sociales*1977*

Social systems
Système social
RT 120

Socialización*1977*

Socialization
Socialisation
NT Socialización política
RT 553

Socialización política*1977*

Political socialization
Socialisation politique
BT Socialización
RT 553

Sociología*1977*

Sociology
Sociologie
BT Ciencias de la conducta
Ciencias sociales
NT Sociología de la educación
RT 642

Sociología de la educación*1984*

Sociology of education
Sociologie de l'éducation
BT Ciencias de la educación
Sociología
RT 642

Sociología del estudiante*1990*

Student sociology
Sociologie de l'étudiant
UF *Hábitos del estudiante*
Vida del estudiante
RT 380

Solicitantes de un empleo*1977*

Job applicants
Candidat à un emploi
RT 451

Solicitud de empleo*1977*

Job application
Demande d'emploi
RT 221

Solución de conflictos*1977*

Conflict resolution
Résolution de conflit
RT 572

Solución de problemas*1977*

Problem solving
Résolution de problèmes
BT Inteligencia práctica
RT 522

Somalia*1977*

Somalia
Somalie
BT Africa Oriental
Países árabes

Someter a pruebas escolares*(1977-1989)*

USE

Aplicación de pruebas escolares

Soplar*(1984-1989)*

USE

Sugerencias orientadoras

Sordos*1977*

Deaf
Sourd
BT Deficientes físicos
RT 403

SPIE*1977*

IFFTU
SPIE
SN Secretariado Profesional
Internacional de la Enseñanza

Sri Lanka*1977*

Sri Lanka
Sri Lanka
UF *Ceilán*
BT Asia del Sur

Subempleados*1977*

Underemployed
Sous-employé
RT 450

Subempleo*1977*

Underemployment
Sous-emploi
RT 154

Subsidio para formación*(1984-1989)*

USE

Becas

Subvención compensatoria*1977*

Equalization aid
Subvention compensatoire
SN Fondos destinados a compensar la diferencia de recursos financieros entre las diversas partes de un país o entre instituciones, así como a alcanzar un nivel mínimo común de recursos
BT Ayuda del Estado a las provincias

RT 152

Subvenciones*1977*

Subventions
Subvention
SN Fondos que una fuente de financiación pública pone a disposición de una organización
RT 241

Sudáfrica*1984*

South Africa
Afrique du Sud
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Sudán*1977*

Sudan
Soudan
BT Africa Oriental
Países árabes

Suecia*1977*

Sweden
Suède
BT Escandinavia

Sueldos

USE *Remuneración*

Sueño*1977*

Sleep
Sommeil
RT 503

Sugerencias orientadoras*1990*

Prompting
Soufflage
UF *Soplar*
(1984-1989)
SN Proporcionar ayuda orientada mediante indicaciones, advertencias o ejemplos (ERIC)
RT 361

Suiza*1977*

Switzerland
Suisse
BT Europa Occidental

Sumatra

USE *Indonesia*

Suministros*1977*

Supplies
Fourniture
NT Suministros agrícolas
Suministros médicos
RT 740

Suministros agrícolas*1977*

Agricultural supplies
Fourniture agricole
BT Suministros
RT 750

Suministros médicos*1977*

Medical supplies
Fourniture médicale
BT Suministros
RT 751

Superintendentes escolares*1977*

Superintendents
Directeur régional de l'enseignement
SN A cargo de una unidad del sistema escolar (provincia, departamento o distrito). HQ utiliza BT:

Administradores de la enseñanza
 BT Administradores de la educación
 RT 420

Supervisión de los docentes/1977

Teacher supervision
 Inspection des enseignants
 BT Inspección
 RT 210

Supervisores de práctica docente/1977

College supervisors
 Directeur de stage
 SN Miembros del personal de una escuela normal o universidad que observan a un alumno-docente en sus prácticas docentes
 RT 426

Suriname/1984

Suriname
 Suriname
 BT América del Sur

Swazilandia/1977

Swaziland
 Swaziland
 BT Africa Meridional
 RT Africa anglófona

Tableros/1977

Display boards
 Présentoir
 RT 741

Tahiti

USE *Polinesia Francesa*

Tailandia/1977

Thailand
 Thaïlande
 UF *Siam*
 BT Asia Sudoriental

Taiwán/1984

Taiwan
 Taiwan
 UF *Formosa*
 BT Lejano Oriente

Talento/1977

Talent
 Talent
 RT 520

Talla

USE *Estatura*

Taller(1977-1989)

USE *Talleres escolares*

Talleres de arte dramático/1977

Drama workshops
 Atelier d'art dramatique
 RT 381

Talleres escolares/1990

School workshops
 Atelier scolaire
 UF *Taller*
 (1977-1989)
 RT 742

Talleres (método pedagógico)/1990

Workshops (teaching method)
 Atelier (méthode pédagogique)
 SN Reuniones de personas con intereses y problemas comunes, generalmente con la participación de expertos, para intercambiar información y aprender destrezas o técnicas
 BT Métodos de enseñanza
 RT 355

Tamaño de la clase/1977

Class size
 Dimension de la classe
 RT 343

Tamaño de la escuela/1977

School size
 Dimension de l'école
 NT Escuelas pequeñas
 RT 208

Tanzania (República Unida)

USE *República Unida de Tanzania*

Tareas/1977

Assignments
 Tâche
 NT Tareas escolares
 RT 356

Tareas escolares/1977

Teaching assignments
 Tâche pédagogique
 UF *Deberes escolares*
 BT Tareas
 RT 356

Tareas escolares a domicilio/1977

Homework
 Devoirs à domicile
 RT 356

Tasa de asistencia/1977

Attendance rate
 Taux de fréquentation
 BT Asistencia escolar
 RT 206

Tasa de deserción escolar/1977

Dropout rate
 Taux d'abandon en cours d'études
 RT 206

Tasa de matrícula/1977

Enrolment ratio
 Taux d'inscription
 SN La matrícula como porcentaje de un grupo de edad relevante
 BT Matrícula
 RT 206

Tasa de morbilidad/1977

Disease rate
 Taux de morbidité
 RT 161

Tasa de participación/1984

Participation rate
 Taux de participation
 SN Proporción del sector de la población concernida que toma parte en una actividad educativa determinada, por ejemplo, porcentaje de inscripción en la matrícula escolar o de asistentes a cursos de educación para adultos

RT 206

Tasa de repetición/1977

Repetition rate
 Taux de redoublement
 RT 206
 Repetición

Taxonomía/1977

Taxonomy
 Taxonomie
 RT 283

Tayikistán/1991

Tajikistan
 Tadjikistan
 BT Asia Central

Teatro popular/1990

Popular theatre
 Théâtre populaire
 RT 355

Teatros/1977

Theatres
 Théâtre
 RT 310

Técnica basada en preguntas(1977-1989)

USE *Formulación de preguntas (técnica pedagógica)*

Técnica de capacitación(1977-1989)

USE *Métodos de formación*

Técnicas de enseñanza/1977

Teaching techniques
 Technique pédagogique
 UF *Procedimiento pedagógico (1977-1989)*
 NT Formulación de preguntas (técnica pedagógica)
 Técnicas didácticas
 RT 356

Técnicas de evaluación/1977

Measurement techniques
 Technique docimologique
 RT 391

Técnicas de laboratorio/1977

Laboratory techniques
 Technique de laboratoire
 RT 671

Técnicas didácticas/1977

Classroom techniques
 Technique de la classe
 UF *Arreglo del aula (1977-1989)*
 SN Técnicas utilizadas en el aula o en cualquier otro ámbito educacional por quienes tienen autoridad (docentes, líderes, ayudantes) a fin de crear condiciones propicias para la enseñanza; incluyen la disciplina, la gestión, la distribución de los alumnos en la clase, etc. (ERIC)
 BT Técnicas de enseñanza
 RT 356

Técnicas sociométricas1977

Sociometric techniques
Technique sociométrique
RT 283

Técnicos1977

Technicians
Technicien
SN Especialistas entre el nivel del profesional y del trabajador calificado
NT Dibujantes técnicos
Técnicos agrícolas
Técnicos electrónicos
Técnicos en ingeniería
RT 452

Técnicos agrícolas1977

Agricultural technicians
Technicien agricole
BT Técnicos
RT 452

Técnicos electrónicos1977

Electronic technicians
Electronicien
BT Técnicos
RT 452

Técnicos en ingeniería1977

Engineering technicians
Technicien en ingénierie
BT Técnicos
RT 452

Tecnología1977

Technology
Technologie
NT Aeronáutica
Electromecánica
Radiotecnica
Tecnología de la ingeniería
Tecnología industrial
RT 140

Tecnología de la ingeniería1977

Engineering technology
Technologie de l'ingénierie
BT Tecnología
RT 645

Tecnología de los medios de comunicación1977

Media technology
Technologie des médias
RT 140

Tecnología educacional1977

Educational technology
Technologie de l'éducation
RT 360

Tecnología industrial1977

Industrial technology
Technologie industrielle
BT Tecnología
RT 645

Tecnología intermedia1977

Intermediate technologies
Technologie intermédiaire
RT 140

Telecomunicación1977

Telecommunication
Télécommunications
RT 145

Televisión1977

Television
Télévision
BT Medios de comunicación social
NT Sesión de televisión
Televisión educativa
RT 145

Televisión de circuito cerrado1977

Closed circuit television
Télévision en circuit fermé
BT Enseñanza por televisión
RT 360

Televisión educativa1977

Educational television
Télévision éducative
BT Televisión
NT Enseñanza por televisión
RT 360

Tendencias de la política educacional1977

Educational policy trends
Tendance de la politique éducative
SN Preferencias, tanto pasadas como futuras, de las autoridades gubernamentales en lo referente al sistema educacional
RT 182

Tendencias demográficas1977

Population trends
Tendance démographique
RT 124

Tendencias educacionales1977

Educational development trends
Tendances du développement éducatif
SN Cambios en la educación, tanto pasados como futuros, que se producen como respuesta a exigencias sociales, económicas o ambientales
RT 182

Teoría de la información1984

Information theory
Théorie de l'information
SN Teoría matemática referida a la proporción y a la exactitud de la transmisión de información en un sistema supeditado a la cantidad y amplitud de los canales, a la distorsión, a los ruidos, etc.
RT 204

Teoría de la mediación1977

Mediation theory
Théorie de la médiation
SN Relación estímulo-respuesta implícita invocada para dar cuenta de ciertos efectos de generalización, especialmente en el campo semántico y en el de los aprendizajes cognoscitivos
BT Teorías
RT 511

Teoría de la transformación (lengua)1977

Transformation theory (language)
Théorie de la transformation
RT 622

Teoría del papel social1977

Role theory
Théorie des rôles
SN En el sentido del papel que corresponde representar a cada persona
RT 553

Teoría lingüística1977

Linguistic theory
Théorie linguistique
RT 621

Teorías1977

Theories
Théorie
NT Teoría de la mediación
Teorías de la educación
Teorías de la orientación
Teorías de la personalidad
Teorías del aprendizaje
Teorías del comportamiento
RT 522

Teorías de la educación1977

Educational theories
Théorie de l'éducation
BT Teorías
RT 180

Teorías de la orientación1977

Guidance theories
Théorie de l'orientation
BT Teorías
RT 211

Teorías de la personalidad1977

Personality theories
Théorie de la personnalité
BT Teorías
RT 555

Teorías del aprendizaje1977

Learning theories
Théorie de l'apprentissage
BT Teorías
RT 513

Teorías del comportamiento1977

Behaviour theories
Théorie du comportement
BT Teorías
RT 560

Teorías políticas1977

Political theories
Théorie politique
RT 101

Terapeutas1977

Therapists
Thérapeute
NT Audiólogos
Ergoterapeutas
Fisioterapeutas
Ortofonólogos
RT 432

Terapia1977

Therapy
Thérapie
NT Ortofonía
Psicoterapia
Terapia del sistema auditivo
RT 373

Terapia del sistema auditivo1977

Hearing therapy
 Traitement des troubles auditifs
 BT Terapia
 RT 373

Terminación1977

Finishes
 Finition
 RT 253

Terminología
 USE *Glosario***Terrenos**1977

Sites
 Terrain
 RT 710

Territorios del Océano Pacífico

USE *Oceanía*

Tesaurus1990

Thesaurus
 Thésaurus
 RT 880

Tesis de doctorado1977

Doctoral theses
 Thèse de doctorat
 SN HQ utiliza: Tesis
 RT 721

Tesis de maestría1977

Master theses
 Mémoire de maîtrise
 RT 721

Test escolar

USE *Pruebas escolares*

Tiempo compartido (computadora)1977

Time sharing
 Emploi partagé (ordinateur)
 SN Uso de un instrumento para dos o más propósitos al mismo tiempo, entremezclando las acciones que componen el todo
 BT Procesamiento de datos
 RT 284

Tiempo de reacción1977

Reaction time
 Temps de réaction
 RT 511

Tiempo libre1977

Leisure
 Loisir
 RT 126

Tiempos modernos1984

Modern times
 Temps modernes

Timor Oriental1990

East Timor
 Timor oriental
 UF *Timor Portuguesa*
 (1984-1989)
 BT Asia Sudoriental

Timor Portuguesa(1984-1989)

USE *Timor Oriental*

Tipología del lenguaje1977

Language typology
 Typologie du langage
 RT 621

Titularidad1977

Tenure
 Titularisation
 SN Situación que alcanza una persona en un cargo, generalmente después de un período de prueba
 RT 222

Titularidad en el empleo1977

Job tenure
 Sécurité d'emploi
 RT 153

Títulos1990

Degrees
 Grade
 UF *Grado (título)*
 (1977-1989)
 UF *Títulos académicos*
 NT Grados de bachiller
 Grados de doctor
 Grados de licenciatura
 Licenciaturas en ciencias de la educación
 RT 390

Títulos académicos

USE *Títulos*

Tobago

USE *Trinidad y Tobago*

Togo1977

Togo
 Togo
 BT Africa Occidental
 RT Africa francófona

Tokelau1984

Tokelau
 Tokelaou
 BT Oceanía
 RT Nueva Zelandia

Toma de decisión1977

Decision making
 Prise de décision
 RT 201

Tonga1977

Tonga
 Tonga
 UF *Islas Tonga*
 BT Oceanía

Toxicomanía1977

Drug abuse
 Toxicomanie
 RT 572

Trabajadoras1977

Women workers
 Travailleuse
 BT Mujeres
 Trabajadores
 RT 451

Trabajadores1977

Workers
 Travailleur
 UF *Obreros*
 NT Trabajadoras
 Trabajadores agrícolas

Trabajadores calificados
 Trabajadores de temporada
 Trabajadores extranjeros
 Trabajadores no calificados
 Trabajadores semicalificados
 RT 451

Trabajadores agrícolas1977

Agricultural workers
 Travailleur agricole
 BT Trabajadores
 RT 451

Trabajadores calificados1977

Skilled workers
 Ouvrier qualifié
 BT Trabajadores
 RT 451

Trabajadores de temporada1977

Seasonal workers
 Travailleur saisonnier
 BT Trabajadores
 RT 451

Trabajadores extranjeros1977

Foreign workers
 Travailleur étranger
 BT Trabajadores
 RT 470

Trabajadores no calificados1977

Unskilled workers
 Ouvrier non qualifié
 BT Trabajadores
 RT 451

Trabajadores por cuenta propia1984

Self employed
 Travailleur indépendant
 RT 450

Trabajadores semicalificados1977

Semiskilled workers
 Ouvrier spécialisé
 BT Trabajadores
 RT 451

Trabajadores sociales1977

Social workers
 Travailleur social
 RT 462

Trabajo1977

Labour
 Travail
 RT 153

Trabajo a cuenta propia1990

Self employment
 Travail à son propre compte
 SN HQ utiliza: Trabajadores independientes
 RT 154

Trabajo de menores1977

Child labour
 Travail des mineurs
 RT 153

Trabajo de temporada1977

Seasonal employment
 Travail saisonnier
 BT Empleo
 RT 154

Trabajo en equipo1977

Teamwork
Travail d'équipe
RT 554

Trabajo en madera1977

Woodworking
Travail du bois
RT 650

Trabajo en metal1977

Metalworking
Travail du métal
RT 650

Trabajo social1977

Social work
Travail social
RT 120

Trabajos prácticos1977

Practicums
Travaux pratiques
SN Parte del horario escolar dedicado a trabajos prácticos de los alumnos en laboratorios o talleres
RT 671

Traducción1977

Translation
Traduction
BT Disciplina lingüística
RT 620

Transferencia de alumnos1977

Student transfers
Transfert d'élèves
BT Traslados
RT 266

Transferencia de docentes1977

Teacher transfers
Transfert d'enseignants
BT Traslados
RT 223

Transferencia de innovaciones1977

Replication of innovations
Transfert d'innovations
SN Intento deliberado de trasplantar una experiencia innovadora, adoptándola
BT Adopción de innovaciones
RT 204

Transferencia de la formación1977

Transfer of training
Transfert de la formation
SN La influencia que la preexistencia de una habilidad, una idea o un hábito ejerce sobre la adquisición, el reaprendizaje o el rendimiento de otro de características similares (ERIC)
RT 511

Transferencia de tecnología1990

Technology transfer
Transfert de technologie
SN Transmisión de conocimientos, de adelantos tecnológicos o de resultados de la investigación para su aplicación en otros lugares (ERIC)
RT 140

Transición a la vida activa1990

Transition from school to work
Passage à la vie active
UF *Relación educación-trabajo* (1984-1989)
RT 182

Transparencias1977

Transparencies
Document transparent
RT 730

Transporte(1977-1989)

USE
Transporte escolar

Transporte escolar1990

Student transportation
Transport d'élèves
UF *Transporte* (1977-1989)
SN Incluye cuestiones referentes a autobuses escolares
RT 264

Traslados1990

Educational transfers
Transfert
UF *Política de transferencia* (1977-1989)
UF *Sistema de traslados*
SN Movimientos de docentes o de alumnos de una escuela a otra o de un programa de enseñanza a otro
NT Articulación
Transferencia de docentes
Transferencia de alumnos
RT 200

Trastornos del habla1977

Speech handicaps
Trouble de la parole
BT Deficiencias
RT 571

Trastornos emocionales1977

Emotional disturbance
Trouble caractériel
RT 572

Tratamiento médico1977

Medical treatment
Traitement médical
RT 373

Trayectoria del alumno1977

Student progress
Cursus scolaire
SN Paso de un individuo o de un grupo a través de sucesivos niveles y formas de educación
RT 266

Tribunales1977

Courts
Tribunal
RT 170

Tribus1977

Tribes
Tribu
RT 122

Trimestres1990

Trimesters
Trimestre
BT Año académico
RT 344

Trinidad y Tobago1977

Trinidad and Tobago
Trinité et Tobago
UF *Tobago*
BT Caribe

Tronco común(1977-1989)

USE
Programa común

Túnez1977

Tunisia
Tunisie
BT Africa del Norte
Países árabes
Países mediterráneos

Turismo1977

Tourism
Tourisme
RT 145

Turkmenistán1991

Turkmenistan
Turkménistan
BT Asia Central

Turquía1977

Turkey
Turquie
BT Europa Occidental
Oriente Medio
Países mediterráneos

Tutoría1977

Tutoring
Direction d'études
RT 355

Tuvalu1990

Tuvalu
Tuvalu
UF *Islas Ellice*
BT Oceanía

Ubicación de institutos superiores(1977-1989)

USE
Emplazamiento de las universidades

Ucrania1991

Ukraine
Ukraine
UF *RSS de Ucrania* (1977-1991)
BT Europa Oriental

Uganda1977

Uganda
Ouganda
BT Africa Oriental
RT Africa anglófona

UICN1990

IUCN
UICN
SN Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y sus Recursos

UIT 1977

ITU

UIT

SN Unión Internacional de Telecomunicaciones

UNEDBAS 1977

UNEDBAS

UNEDBAS

SN Oficina Regional de Educación de la UNESCO para los Estados Arabes

UNESCO 1977

UNESCO

UNESCO

SN Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

UNICEF 1977

UNICEF

UNICEF

SN Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Unidades administrativas*intermedias 1977*

Intermediate administrative units

Unité administrative intermédiaire

SN Principalmente en relación con circunscripciones o poblaciones intermedias

RT 261

Unidades centrales de*capacitación 1977*

Group training centres

Atelier central de formation

SN Unidades centrales que ofrecen talleres para la capacitación de alumnos de cierto número de centros de enseñanza

RT 311

Unidades de coordinación de investigaciones 1977

Research coordinating units

Unité de coordination (recherche)

RT 261

Unidades de enseñanza 1977

Teaching units

Unité d'enseignement

RT 356

Unidades de enseñanza e investigación 1977

Research and instruction units

Unité d'enseignement et de recherche

SN Organismos internos de una escuela que se ocupan del mejoramiento de los métodos de enseñanza

RT 340

Unidades de estudio (disciplinas) 1977

Units of study (subject fields)

Unité d'études (disciplines)

RT 331

Unión de Repúblicas Socialistas SoviéticasUSE *URSS***UNISIST 1977**

UNISIST

UNISIST

SN [Programa intergubernamental para la cooperación en el campo de la información científica y técnica]

UNITAR 1977

UNITAR

UNITAR

SN Instituto de la Naciones Unidas para la Formación Profesional y la Investigación

Universidades 1977

Universities

Université

SN Instituciones de enseñanza superior legalmente autorizadas para otorgar diplomas

BT Universidades e institutos de enseñanza superior

NT Institutos tecnológicos

Universidades abiertas

Universidades estatales

Universidades internacionales

Universidades privadas

RT 187

Universidades abiertas 1977

Open universities

Université ouverte

SN Instituciones de enseñanza superior con políticas de admisión amplias. Tienen programas para estudiantes libres y suelen utilizar la enseñanza a distancia

BT Universidades

RT 307

Universidades e institutos de enseñanza superior 1990

Universities and colleges

Universités et institutions d'enseignement supérieur

SN Utilícese para referirse a la enseñanza superior donde existen instituciones universitarias y no universitarias, abarcando estas últimas, por lo general, sólo el primer ciclo (BET)

BT Instituciones educacionales

NT Establecimientos de enseñanza superior

Universidades

RT 187

Universidades estatales 1984

Public universities

Université d'Etat

BT Universidades

RT 307

Universidades internacionales 1990

International universities

Université internationale

BT Universidades

RT 307

Universidades privadas 1977

Private universities

Université privée

BT Universidades

RT 307

UNRISD 1977

UNRISD

IRNU

SN Instituto de Investigación de las Naciones Unidas para el Desarrollo Social

UNU 1977

UNU

UNU

SN Universidad de las Naciones Unidas

UrbanismoUSE *Planificación física***Urbanización 1977**

Urbanization

Urbanisation

RT 122

URSS 1977

USSR

URSS

UF *Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas*

SN Usese para materiales previos a diciembre de 1991. Para materiales posteriores, usar "Federación de Rusia"

Uruguay 1977

Uruguay

Uruguay

BT América del Sur

Uso lingüístico 1977

Language usage

Usage linguistique

BT Lenguaje

RT 131

Utilización de la información 1977

Information utilization

Utilisation de l'information

BT Procesamiento de la información

NT Difusión de la información

RT 204

Utilización de la investigación 1977

Research utilization

Utilisation de la recherche

RT 204

Utilización de los edificios 1977

Building use

Utilisation des bâtiments

RT 251

Uzbekistán 1991

Uzbekistan

Ouzbékistan

BT Asia Central

Vacaciones 1977

Vacations

Vacances

RT 344

Validez 1977

Validity

Validité

SN Aplicada a los instrumentos de medición

RT 283

Valores

Valores1977

Values
Valeur
NT Valores morales
RT 555

Valores morales1977

Moral values
Valeur morale
BT Valores
RT 555
Cuestiones morales

Vanuatu1984

Vanuatu
Vanuatu
UF *Nuevas Hebridias*
BT Oceanía

Vaticano

USE *Santa Sede*

Vehículos de motor1977

Motor vehicles
Véhicule à moteur
RT 743

Vejez1984

Old age
Vieillesse
RT 500

Venezuela1977

Venezuela
Venezuela
BT América del Sur

Vestuario1977

Clothing
Habillement
RT 740

Veterinarios1977

Veterinarians
Vétérinaire
RT 433

Viaje1977

Travel
Voyage
RT 145

Viajes de estudios1977

Study tours
Voyage d'études
RT 335

Vida activa1984

Working life
Vie active
RT 154

Vida del estudiante

USE *Sociología del estudiante*

Vida productiva1977

Productive living
Vie productive
SN Período de la vida en que el individuo obtiene, tanto en el trabajo como durante el tiempo libre, un desenvolvimiento satisfactorio de su personalidad
RT 100

Viet Nam1977

Viet Nam
Viet Nam
BT Indochina

Visión1984

Sight
Vision
RT 503

Visualización1977

Visualization
Visualisation
SN Acto de formar mentalmente imágenes visuales de objetos que no están a la vista
RT 521

Vivienda1977

Housing
Logement
NT Alojamiento para el personal
RT 126

Vivienda para el personal

USE *Alojamiento para el personal*

Vocabulario1977

Vocabulary
Vocabulaire
RT 620

Vocabulario visual1977

Sight vocabulary
Vocabulaire visuel
SN Palabras que se reconocen de inmediato al leer sin necesidad de efectuar un análisis
RT 620

Voluntarios1977

Volunteers
Volontaire
RT 440

Voto1977

Voting
Vote
UF *Elección*
RT 102

WORLDIDAC1990

WORLDIDAC
WORLDIDAC

SN [Asociación Mundial de Fabricantes y Distribuidores de Materiales Educativos]

Yemen1977

Yemen
Yemen
SN Usese para materiales previos a mayo de 1990. Para materiales posteriores, usar "República de Yemen"

Yemen del Sur

USE *Yemen democrático*

Yemen Democrático1977

Democratic Yemen
Yemen démocratique
UF *Yemen del Sur*
SN Usese para materiales previos a mayo de 1990. Para materiales posteriores, usar "República de Yemen"

Yugoslavia1977

Yugoslavia
Yougoslavie
BT Europa Oriental
Países mediterráneos

Zaire1977

Zaire
Zaire
UF *Congo (Kinshasa)*
Congo RD
BT Africa Central
RT Africa francófona

Zambia1977

Zambia
Zambie
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Zimbabwe1984

Zimbabwe
Zimbabwe
UF *Rodesia*
BT Africa Meridional
RT Africa anglófona

Zona de matrícula(1984-1989)

USE
Zonas de procedencia

Zona del Canal de Panamá1977

Panama Canal Zone
Zone du Canal de Panama
BT América Central

Zonas de enseñanza al aire libre1977

Outdoor teaching areas
Aire d'enseignement en plein air
RT 711

Zonas de estudio individual1977

Individual learning areas
Aire de travail individuel
SN Instalaciones que proporcionan a los estudiantes la oportunidad de trabajar independientemente
RT 711

Zonas de exposiciones1977

Exhibition areas
Aire d'exposition
RT 711

Zonas de procedencia1990

Catchment area
Zone de recrutement
UF *Zona de matrícula*
(1984-1989)
SN Zonas geográficas que surten de alumnos a un centro de enseñanza
RT 264

Zonas desfavorecidas1977

Depressed areas (economic)
Zone déshéritée
UF *Areas desfavorecidas*
Zonas marginales
RT 151

Zonas educacionales prioritarias1990

Educational priority areas
Zone de priorité éducative
SN Territorios, localidades, etc., que requieren una actividad particular en materia de educación
RT 200

Zonas marginalesUSE *Zonas desfavorecidas***Zonas rurales** 1977

Rural areas

Zone rurale

RT 122

Zonas urbanas 1977

Urban areas

Zone urbaine

RT 122

Municipios

Zoología 1977

Zoology

Zoologie

BT Biología

RT 632

Zootecnia 1977

Animal science

Zootechnie

BT Agricultura

RT 646

Zurdera 1977

Lateral dominance

Dominance latérale

RT 503

III. Lista por facetas de los descriptores y de los identificadores

100 Ideas abstractas

Apoyo de la opinión pública
Bienestar
Bienestar de la infancia
Bienestar de la juventud
Bienestar social
Cuestiones morales
Derechos humanos
Dignidad humana
Libertad de expresión
Necesidades
Necesidades básicas
Oportunidades
Oportunidades para la juventud
Problemas políticos
Vida productiva

101 Políticas

Ciudadanía
Colectivismo
Colonialismo
Comprensión internacional
Democracia
Estado y educación
Integración nacional
Nacionalismo
Países desarrollados
Países en desarrollo
Patriotismo
Políticas
Problemas mundiales
Racismo
Separación Iglesia-Estado
Teorías políticas

102 Estructuras políticas

Autonomía local
Comunidad
Control por la comunidad
Coordinación
Elaboración de políticas
Estructura federal
Gobierno
Municipios
Poder provincial
Política exterior
Regiones geográficas
Voto

103 Organismos oficiales centrales

Estructura gubernamental
Gobierno central
Organismos de asistencia social
Organismos de la juventud
Organismos internacionales
Organismos oficiales
Organismos regionales
Organismos sociales

104 Organismos oficiales, intermedios y locales

Gobierno local

Gobierno municipal
Gobierno provincial
Organismos locales
Organismos provinciales

105 Papel de los organismos oficiales, relaciones

Acción comunitaria
Cooperación internacional
Cooperación nacional regional
Cooperación regional
Coordinación nacional de organismos
Papel de la comunidad
Papel de los organismos oficiales
Papel del ciudadano
Papel del gobierno
Participación del ciudadano
Relación Estado-provincias

106 Ayuda

Asistencia técnica
Ayuda bilateral
Ayuda del Estado a las provincias
Ayuda del Gobierno central
Ayuda del Gobierno provincial
Ayuda multilateral

107 Servicios

Servicios
Servicios comunitarios
Servicios de asistencia social
Servicios de información
Servicios de salud
Servicios para la juventud
Servicios sociales

108 Planificación

Planificación
Planificación comunitaria
Planificación física
Planificación nacional
Planificación nacional regional
Planificación regional

109 Programas

Programas
Programas comunitarios
Programas de emergencia
Programas gubernamentales
Programas internacionales
Programas nacionales
Programas nacionales regionales
Programas regionales

110 Organizaciones

Asociaciones de docentes
Asociaciones de educación de adultos
Asociaciones de padres
Asociaciones de padres y docentes

Asociaciones profesionales
Organizaciones
Organizaciones de alfabetización
Organizaciones de carácter voluntario
Organizaciones de estudiantes
Organizaciones de la comunidad
Organizaciones de la juventud
Organizaciones internacionales
Organizaciones nacionales
Organizaciones políticas
Organizaciones religiosas

120 Sociedad

Acción social
Cambio social
Medio social
Medio socioeconómico
Modelos socioculturales
Modernización
Planificación social
Políticas para la juventud
Políticas sociales
Sistemas sociales
Trabajo social

121 Categorías sociales

Clase alta
Clase media
Clase obrera
Clase social
Condición económica
Condición socioeconómica
Discriminación social
Estatus
Integración social
Marginación social
Movilidad social
Posición social
Problemas sociales
Promoción social
Reconocimiento social de la profesión

122 Comunidad

Cohesión del grupo
Diferencias ciudad-campo
Estructura del grupo
Grupos comunitarios
Influencia de la comunidad
Participación de la comunidad
Problemas de la comunidad
Relaciones entre grupos
Relaciones humanas
Tribus
Urbanización
Zonas rurales
Zonas urbanas

123 Distribución étnica

Conflicto étnico
Discriminación racial
Distribución étnica
Integración racial
Papel de las minorías

Raza
Relaciones raciales
Segregación racial

124 Demografía

Datos del censo
Demografía nacional
Distribución de la población
Distribución geográfica
Emigración
Exodo intelectual
Inmigración
Inmigración urbana
Migración
Movilidad
Movilidad de la familia
Nomadismo
Población rural
Población urbana
Problemas de población
Problemas del migrante
Tendencias demográficas

125 Instituciones

Centros de educación correccional
Fundaciones educacionales
Instituciones
Instituciones educacionales
Instituciones religiosas
Papel de la institución religiosa
Servicio nacional
Sindicatos
Sindicatos de docentes

126 Familia

Cuidado del niño
Esparcimiento
Estado civil
Estructura familiar
Familia adoptiva
Familia rural
Familia (unidad sociológica)
Hogares de adopción
Medio familiar
Papel de la familia
Planificación familiar
Tiempo libre
Vivienda

130 Cultura

Aculturación
Aislamiento cultural
Biculturalismo
Cultura
Cultura urbana
Desventaja cultural
Intercambio cultural
Interrelaciones culturales
Medio cultural
Multiculturalismo
Políticas culturales
Religión

131 Lengua

Bilingüismo
Lengua de enseñanza
Lengua materna
Lenguaje
Lenguas oficiales
Multilingüismo

Política lingüística
Segunda lengua
Uso lingüístico

140 Investigación y tecnología

Ambiente
Automatización
Ciencia
Investigación
Investigación científica
Política sobre investigación
Principios científicos
Programas de investigación
Progreso tecnológico
Tecnología
Tecnología de los medios de comunicación
Tecnología intermedia
Transferencia de tecnología

145 Comunicaciones

Medios de comunicación
Medios de comunicación social
Prensa
Radio
Relaciones públicas
Telecomunicación
Televisión
Turismo
Viaje

150 Economía

Capital
Comercio
Cooperativas
Coyuntura económica
Crecimiento económico
Industria
Industria de la construcción
Industria del mueble
Industria editorial
Industrialización
Nivel de vida
Pequeña industria
Políticas económicas
Producción agrícola
Productividad
Servicios financieros

151 Desarrollo

Desarrollo
Desarrollo agrícola
Desarrollo comunitario
Desarrollo cultural
Desarrollo de la mano de obra
Desarrollo de los recursos humanos
Desarrollo económico
Desarrollo rural
Desarrollo rural integrado
Desarrollo social
Desigualdades regionales
Educación y desarrollo
Estimación de necesidades
Pobreza
Reforma agraria
Zonas desfavorecidas

152 Aspectos financieros

Asignación de impuestos
Esfuerzo tributario

Impuestos
Inversión
Necesidades financieras
Política financiera
Potestad fiscal
Subvención compensatoria

153 Trabajo

Condiciones de trabajo
Convenios colectivos
Horas de trabajo
Igualdad de oportunidades (empleo)
Mano de obra
Recursos humanos
Reivindicaciones de los trabajadores
Relaciones laborales
Renta
Titularidad en el empleo
Trabajo
Trabajo de menores

154 Empleo

Ascenso en el empleo
Colocación
Demanda de mano de obra
Desempleo
Desempleo de graduados
Desempleo de los jóvenes
Educación y empleo
Empleo
Estadísticas sobre empleo
Estrategias del empleo
Mercado de trabajo
Obsolescencia de los conocimientos
Obsolescencia de una destreza
Oportunidades de empleo
Personal científico disponible
Planificación de recursos humanos
Política de recursos humanos
Primer empleo
Programas de empleo
Servicios de empleo
Subempleo
Trabajo a cuenta propia
Trabajo de temporada
Vida activa

155 Ocupaciones

Cambio en el empleo
Empresas de construcción
Grupos ocupacionales
Ocupaciones
Ocupaciones agrícolas
Ocupaciones calificadas
Ocupaciones de oficina
Ocupaciones del sector terciario
Ocupaciones industriales
Ocupaciones no calificadas
Ocupaciones semicalificadas
Profesiones

160 Salud

Alimentación
Necesidades sanitarias
Nutrición
Programas de salud
Programas de salud mental
Programas de vacunación
Salud
Salud pública
Servicios de alimentación
Servicios médicos

161 Enfermedad

Enfermedades

Enfermedades contagiosas
Prevención de la enfermedad
Tasa de morbilidad

170 Términos jurídicos

Acuerdos
Aplicación de la ley
Asistencia judicial
Convenios internacionales
Derechos cívicos
Derechos de autor
Jurisdicción
Legislación del Gobierno central
Legislación del trabajo
Legislación provincial
Legislación sanitaria
Leyes
Recomendaciones internacionales
Responsabilidad legal
Tribunales

180 Educación (conceptos genéricos)

Alfabetización
Alfabetización funcional
Analfabetismo
Analfabetismo funcional
Coeducación
Democratización de la educación
Derecho a la educación
Educación
Educación alternativa
Educación del niño
Educación laica
Educación permanente
Educación tradicional
Educación universal
Enseñanza gratuita
Escolaridad obligatoria
Filosofía de la educación
Finalidades de la educación
Futuro de la educación
Igualdad de educación
Libertad académica
Oportunidades educacionales
Principios educacionales
Teorías de la educación

181 Educación (conceptos específicos)

Acceso a la educación
Beneficios educacionales
Calidad de la educación
Demanda de educación
Discriminación educacional
Infraestructura educacional
Marginación educacional
Necesidades educacionales
Rendimiento de la educación

182 Políticas de educación

Desarrollo de la educación
Estrategias educacionales
Mejora de la educación
Planes educacionales
Políticas de educación
Praxis educativa
Prioridades educacionales
Problemas educacionales
Tendencias de la política educacional
Tendencias educacionales

Transición a la vida activa

183 Tipos de educación

Educación básica
Educación bilingüe
Educación multicultural
Enseñanza general
Enseñanza politécnica
Enseñanza profesional
Enseñanza profesional superior
Enseñanza técnica
Preparación para la vida activa

184 Formas de educación

Educación complementaria
Educación extraescolar
Educación informal
Educación no formal
Educación recurrente
Enseñanza de jornada parcial
Enseñanza de segunda oportunidad
Enseñanza terminal
Pedagogía experimental

185 Niveles de educación

Ciclo corto de enseñanza superior
Educación preescolar
Enseñanza primaria
Enseñanza secundaria (1er ciclo)
Enseñanza secundaria (2do ciclo)
Enseñanza secundaria
Enseñanza superior
Niveles de educación

186 Categorías de educación (grupos, sectores)

Educación compensatoria
Educación comunitaria
Educación correccional
Educación de adultos
Educación de la primera infancia
Educación de las mujeres
Educación de los hombres
Educación de los padres
Educación de migrantes
Educación de refugiados
Educación de trabajadores extranjeros
Educación especial
Educación familiar
Educación obrera
Educación rural
Educación urbana
Enseñanza en las fuerzas armadas
Escolaridad de las jóvenes

187 Agentes de educación

Complejos educacionales
Condición del docente
Enseñanza privada
Enseñanza pública
Escuelas
Establecimientos de enseñanza superior
Papel de la escuela
Papel de la universidad
Papel del alumno
Papel del docente
Universidades
Universidades e institutos de enseñanza superior

188 Educación basada en una ideología

Educación atea
Educación comunista
Educación cristiana
Educación elitista
Educación islámica

200 Políticas administrativas

Administración
Administración de la educación
Adopción de innovaciones
Bienestar del alumno
Bienestar del docente
Centralización
Coordinación educacional
Descentralización
Información sobre educación
Innovación
Innovaciones educacionales
Metas educacionales
Políticas administrativas
Principios administrativos
Reforma de la educación
Sistema de promoción
Traslados
Zonas educacionales prioritarias

201 Gestión (administrativa)

Análisis de redes
Análisis de sistemas
Elaboración de informes
Elaboración del calendario
Gestión
Sistemas de gestión
Sistemas de información
Toma de decisión

202 Registro

Archivo (acción)
Catalogación
Clasificación
Documentación
Documentación sobre educación
Elaboración de resúmenes analíticos
Indización
Procesamiento de la información
Redes de información
Registro (acción)

203 Encuestas

Cuestionarios
Descripciones del programa
Encuestas
Encuestas escolares
Encuestas internacionales
Encuestas nacionales
Encuestas provinciales
Encuestas regionales
Recopilación de datos

204 Difusión de la información

Acopio de información
Comunicación
Conferencias
Difusión
Difusión de la información
Intercambio de información
Problemas de la comunicación

Publicación
Retroalimentación
Reuniones
Simposios
Teoría de la información
Transferencia de innovaciones
Utilización de la información
Utilización de la investigación

205 Planeamiento de la educación

Articulación
Carencia de libros de texto
Coordinación de los programas
Evaluación acumulativa
Evaluación del programa
Evaluación operacional
Formulación del programa
Malogro escolar
Misiones de expertos en educación
Modelos educacionales
Planificación de la educación
Planificación de la universidad
Planificación del programa
Planificación escolar
Producción de libros de texto
Prospección educacional
Sistema de cuota

206 Registro de alumnos

Evolución de la matrícula
Matrícula doble
Movilidad del alumno
Población en edad escolar
Proyecciones de la matrícula
Tasa de asistencia
Tasa de deserción escolar
Tasa de matrícula
Tasa de participación
Tasa de repetición

207 Registro del personal docente

Distribución de los docentes
Escasez de docentes
Movilidad del docente
Oferta y demanda de docentes
Proporción docente-alumnos

208 Registro de escuelas

Distribución de escuelas
Emplazamiento de las universidades
Escuelas pequeñas
Estadísticas escolares
Mapa escolar
Poder de retención de la escuela
Tamaño de la escuela

210 Supervisión

Acreditación (instituciones)
Criterios de evaluación
Evaluación
Evaluación del personal
Inspección
Inspección de escuelas
Métodos de evaluación
Métodos de inspección
Supervisión de los docentes

211 Orientación

Detección de talentos
Funciones de la orientación
Objetivos de la orientación
Orientación
Orientación educacional
Orientación profesional
Teorías de la orientación

212 Evaluación del personal docente

Calidad de la enseñanza
Condiciones de trabajo del docente
Eficacia del docente
Evaluación del docente
Perfeccionamiento del docente

213 Evaluación del plan de estudios

Autorización de libros de texto
Evaluación de materiales didácticos
Evaluación del plan de estudios
Planificación del plan de estudios
Preparación de material didáctico

220 Administración del personal

Datos sobre el personal
Gestión de personal

221 Contratación

Calificaciones
Descripción del empleo
Entrevistas
Evaluación de la personalidad
Experiencia profesional
Nivel educacional
Reclutamiento
Solicitud de empleo

222 Titularidad

Exceso de personal
Horas extras
Jubilación
Licencia
Licencia de estudios
Licencia de estudios con sueldo
Licencia de estudios por día
Licencia de estudios prolongada
Licencia de perfeccionamiento
Períodos de prueba
Programas de cursillos
Titularidad

223 Condiciones de empleo

Calificaciones del asesor
Calificaciones del docente
Calificaciones del inspector
Empleo de los docentes
Experiencia del docente
Nombramiento de los docentes
Perfil profesional del docente
Promoción de los docentes
Reclutamiento de docentes
Selección de administradores
Selección de docentes
Transferencia de docentes

230 Legislación

Codificación
Integración escolar
Legislación educacional
Legislación escolar
Legislación sobre actividades recreativas
Leyes sobre asistencia escolar
Reglamentación escolar

231 Responsabilidad

Rendimiento de cuentas
Responsabilidad
Responsabilidad de la escuela
Responsabilidad de los padres
Responsabilidad del administrador
Responsabilidad del docente
Responsabilidad del niño
Responsabilidad extraescolar
Sistema disciplinario

232 Normas técnicas

Criterios de rendimiento
Equivalencia de diplomas
Especificaciones
Especificaciones del rendimiento
Especificaciones pedagógicas
Expedientes académicos
Normas
Normas de equipamiento
Normas sobre instalaciones
Requisitos de ingreso

233 Sanciones

Arreglo de conflicto
Descalificación
Huelgas de docentes
Incentivos
Incentivos para la participación
Multas
Sanción

240 Recursos financieros

Ayuda financiera
Ayuda financiera privada
Derechos de matrícula
Emisión de títulos
Fondos en fideicomiso
Fondos escolares
Impuestos escolares
Ingresos

241 Gastos

Becas
Becas de viaje
Compra
Contratos
Costos
Gastos
Gastos de equipamiento
Gastos de explotación
Interés
Programas de seguros
Subvenciones

242 Remuneraciones

Asignación para formación
Becas de estudios

Becas de investigación
Préstamos para estudios
Prima
Remuneración
Remuneración de los docentes

243 Contabilidad y elaboración del presupuesto

Asignación por alumno
Contabilidad
Contabilidad escolar
Costos del programa
Costos estimados
Costos unitarios
Distribución de recursos
Elaboración del presupuesto
Financiación de la educación
Gasto por alumno
Presupuestos
Reducción de costos
Relación costo-rendimiento

250 Planificación de edificios e instalaciones

Acondicionamiento del terreno
Catástrofe natural
Déficit (instalaciones)
Instalaciones necesarias
Normas referidas al espacio
Planes físicos
Planificación de las instalaciones
Planificación nuclear
Programación (edificios y equipos)

251 Administración de edificios y equipos

Administración de edificios y equipos
Circulación
Evaluación de los edificios
Financiación de la construcción
Gastos de construcción
Mantenimiento
Utilización de los edificios

252 Diseño de edificios y equipos

Acústica
Análisis de superficies
Concepción del diseño
Conceptos arquitectónicos
Confort térmico
Dibujos arquitectónicos
Diseño de edificios
Diseño de edificios y equipos
Diseño del mobiliario
Ergonomía
Iluminación
Ingeniería de construcción

253 Programas de construcción

Construcciones prefabricadas
Elementos de construcción
Equipo de construcción
Materiales de construcción
Materiales locales
Mejora de los edificios
Prácticas de construcción
Procedimientos de construcción
Programas de construcción
Terminación

260 Sistemas escolares

Marco de referencia institucional
Organización de la educación
Sistemas de educación de adultos
Sistemas de escuelas públicas
Sistemas de escuelas rurales
Sistemas escolares

261 Organización administrativa

Consejos de administración
Consortios
Direcciones provinciales de educación
Organismos centrales de educación
Organismos de educación de adultos
Organismos de planificación
Organización administrativa
Unidades administrativas intermedias
Unidades de coordinación de investigaciones

262 Papeles y relaciones

Administración del programa
Cooperación interinstitucional
Cooperación universidad-escuela
Cooperación universitaria
Industria y educación
Papel del administrador
Papel del superintendente escolar
Relación docente-administración
Relación provincia-localidades

263 Relaciones locales

Autonomía de distritos escolares
Autoridades escolares locales
Clausura de escuela
Cooperación escuela-comunidad
Relación escuela-comunidad
Relación escuela-policía

264 Distritos escolares

Concentración escolar
Distancia
Distritos escolares
Inscripción escolar
Redistribución de las escuelas
Seguridad
Seguridad en la circulación
Transporte escolar
Zonas de procedencia

265 Administración escolar

Accidentes
Administración escolar
Administración universitaria
Autogestión
Carga de trabajo del docente
Clases con exceso de alumnos
Mantenimiento de escuelas
Selección de material didáctico

266 Trayectoria del estudiante

Admisión de alumnos
Asistencia escolar
Deserción
Destino de los estudiantes
Edad de egreso de la escuela
Egreso de la escuela

Empleo del estudiante
Escolaridad acelerada
Fracaso
Intercambio de estudiantes
Matrícula
Numerus clausus
Procedimientos de selección
Promoción del alumno
Repetición
Selección
Selección competitiva
Transferencia de alumnos
Trayectoria del alumno

267 Disciplina

Ausencia no justificada
Castigo
Disciplina
Expulsión

270 Servicios escolares

Comedores escolares
Economatos
Servicios comunes
Servicios de biblioteca
Servicios de guardería infantil
Servicios de orientación
Servicios educacionales itinerantes
Servicios escolares
Servicios escolares de salud
Servicios profesionales
Servicios psicosociales
Servicios sociales para estudiantes

271 Programas de educación

Campañas de alfabetización
Programas de educación
Programas de educación compensatoria
Programas de intercambio
Programas de orientación
Programas de rehabilitación
Programas provinciales
Programas recreativos

272 Programas y proyectos específicos

Programas escuela-comunidad
Programas recreativos escolares
Proyectos
Proyectos de investigación
Proyectos familiares
Proyectos modelo
Proyectos piloto

280 Campos de investigación

Investigación económica
Investigación educacional
Investigación en la clase
Investigación lingüística
Investigación sobre el plan de estudios
Investigación sobre la conducta
Investigación sobre la lectura
Investigación sobre los medios de comunicación
Investigación sobre niños atípicos

281 Problemas

Obstáculos para la participación

Prevención de la delincuencia
Problemas administrativos
Problemas de bienestar
Problemas de comportamiento
Problemas de investigación
Problemas del plan de estudios
Problemas disciplinarios
Problemas familiares
Problemas metodológicos

282 Tipos de investigación

Análisis comparativo
Encuestas ocupacionales
Estudios basados en la observación
Estudios de campo
Estudios de casos
Estudios de la personalidad
Estudios de seguimiento
Estudios de viabilidad
Estudios estadísticos
Estudios interculturales
Estudios longitudinales
Estudios psicológicos
Experimentos educacionales
Investigación aplicada
Investigación empírica
Investigación experimental
Investigación fundamental
Investigación operacional
Investigación por la acción
Investigación sobre el terreno
Investigación y desarrollo

283 Metodología de la investigación

Base de datos
Correlación
Criterios
Criterios de investigación
Fiabilidad
Grupos de control
Grupos experimentales
Metodología de la investigación
Muestreo
Oportunidades de investigación
Plan de investigación
Pronóstico
Resultados de investigación
Taxonomía
Técnicas sociométricas
Validez

284 Datos

Análisis de datos
Análisis estadístico
Datos estadísticos
Estadísticas de alfabetización
Estadísticas educacionales
Normas del grupo
Normas nacionales
Procesamiento de datos
Pruebas de verificación
Tiempo compartido (computadora)

285 Variables

Características de la comunidad
Causas de delincuencia
Etiología
Factores climáticos
Factores culturales
Factores de éxito
Factores de fracaso
Factores económicos

Factores intelectuales
Factores políticos
Factores religiosos
Factores sociales
Influencia en la matrícula
Interacción
Papel del lenguaje

300 Objetivos educacionales

Objetivos afectivos
Objetivos cognoscitivos
Objetivos de la formación
Objetivos del comportamiento
Objetivos del curso
Objetivos educacionales
Objetivos psicomotores

301 Escuelas (por nivel de estudios)

Escuelas de educación básica
Escuelas de párvulos
Escuelas medias
Escuelas primarias
Escuelas secundarias (1er ciclo)
Escuelas secundarias (2do ciclo)
Escuelas secundarias

302 Escuelas (por tipo de administración)

Escuelas confesionales
Escuelas de la comunidad
Escuelas internacionales
Escuelas privadas
Escuelas privadas de pago
Escuelas públicas

303 Escuelas (por principio de organización)

Centros de enseñanza a distancia
Escuelas abiertas todo el año
Escuelas activas
Escuelas con internado
Escuelas de doble turno
Escuelas de jornada prolongada
Escuelas de maestro único
Escuelas de verano
Escuelas itinerantes
Escuelas mixtas
Escuelas nocturnas
Escuelas por correspondencia
Escuelas rurales
Escuelas sin grados
Escuelas suburbanas
Escuelas urbanas
Externados

304 Escuelas especiales

Escuelas de educación especial
Escuelas desfavorecidas
Hospital-escuelas

305 Escuelas experimentales

Escuelas afiliadas
Escuelas asociadas
Escuelas de aplicación
Escuelas experimentales

306 Escuelas (por tipo de currículo)

Escuelas polivalentes
Escuelas profesionales
Escuelas secundarias generales
Escuelas secundarias profesionales
Escuelas secundarias técnicas

307 Universidades y establecimientos de enseñanza superior

Escuelas normales superiores
Escuelas superiores de agronomía
Escuelas técnicas superiores
Institutos postsecundarios
Institutos tecnológicos
Institutos universitarios
Internados (enseñanza superior)
Universidades abiertas
Universidades estatales
Universidades internacionales
Universidades privadas

310 Otras instituciones

Bibliotecas
Bibliotecas escolares
Bibliotecas nacionales
Bibliotecas públicas
Bibliotecas universitarias
Centros culturales
Centros de documentación
Centros de información
Museos
Teatros

311 Centros

Centros comunitarios
Centros de actividades extraescolares
Centros de alfabetización
Centros de educación de adultos
Centros de educación preescolar
Centros de estudios
Centros de formación profesional
Centros de orientación
Guarderías infantiles
Unidades centrales de capacitación

312 Centros de investigación aplicada

Centros de enseñanza de las ciencias
Centros de investigación
Centros de investigación aplicada
Centros de medios de comunicación
Centros de planes de estudios
Centros pedagógicos

313 Establecimientos de asistencia médica

Centros de reeducación
Clínicas
Hospitales

320 Programas de enseñanza

Programas acelerados
Programas de autoaprendizaje
Programas de doctorado
Programas de educación especial
Programas de enseñanza
Programas de recuperación
Programas de refuerzo

Programas especiales universitarios
Programas preescolares
Programas universitarios

321 Programas para adultos

Educación de masas
Formación en el servicio
Programas de alfabetización
Programas de alfabetización funcional
Programas de educación de adultos
Programas de educación de los padres
Programas de formación
Programas de postalfabetización
Programas de preparación para la jubilación
Proyectos de alfabetización funcional

322 Programas de educación especial

Educación de alumnos atípicos
Educación de ciegos
Educación de sordos

330 Planes de estudios

Estudios de postgrado
Estudios universitarios del primer ciclo
Plan de estudios
Plan de estudios de enseñanza profesional
Plan de estudios de enseñanza superior
Plan de estudios de preescolar
Plan de estudios de primaria
Plan de estudios de secundaria
Plan de estudios universitarios
Plan de formación de docentes
Preparación para la universidad
Programa común

331 Desarrollo del plan de estudios

Análisis de destrezas
Análisis del contenido
Análisis estructural
Centros de interés
Contenido de los libros de texto
Elaboración del plan de estudios
Enfoque interdisciplinario
Enfoque modular
Enfoque temático
Interdisciplinariedad
Materias de estudio
Materias principales (enseñanza superior)
Método secuencial
Plan de progreso individual
Programas de estudios
Unidades de estudio (disciplinas)

332 Tipos de planes de estudios

Ciclo escolar sin grados
Plan de estudios experimental
Plan de estudios individualizado
Plan de estudios integrado

333 Cursos

Cursos
Cursos acelerados
Cursos alternados con trabajo
Cursos de actualización
Cursos de orientación
Cursos nocturnos

Cursos por correspondencia
Cursos universitarios
Duración del curso
Evaluación del curso
Materias no puntuables
Materias optativas
Materias puntuables
Materias voluntarias
Organización del curso

334 Cursos de corta duración

Cursillos de especialización
Cursos de corta duración
Cursos de perfeccionamiento
Cursos de vacaciones

335 Estudios individuales

Enseñanza por correspondencia
Estudio a domicilio
Estudio en el extranjero
Estudio individual
Estudio libre
Viajes de estudios

340 Organización escolar

Departamentos (escuela)
Enseñanza en clase única
Escuelas sin muros
Horarios
Horarios flexibles
Organización escolar
Planes de estudios por departamentos
Unidades de enseñanza e investigación

341 Grupos de estudio

Agrupamiento heterogéneo
Agrupamiento homogéneo
Agrupamiento por aptitudes
Constitución de grupos de estudio
Modalidad de agrupamiento
Reubicación en clases normales

342 Organización por grados (enseñanza)

Grados de primaria
Grados de secundaria
Grados (divisiones del ciclo escolar)
Grados intermedios
Jardines de infancia
Organización por grados

343 Clases (alumnos)

Clases
Clases de alfabetización
Clases de educación especial
Clases de recuperación
Clases de transición
Cursos de escuela sin grados
Grupos de discusión
Grupos de oyentes
Tamaño de la clase

344 Año académico

Año académico
Año escolar prolongado
Calendarios escolares

Semestres
Trimestres
Vacaciones

350 Enseñanza

Actitud del docente
Animación
Características del docente
Clases particulares
Didáctica
Enseñanza
Enseñanza con orientación diagnóstica
Enseñanza conceptual
Enseñanza en el extranjero
Enseñanza en equipo
Enseñanza mutua
Enseñanza por alumnos mayores
Influencia del docente
Motivación del docente
Necesidades del alumno
Pedagogía
Procesos psicopedagógicos

351 Capacitación

Aprendizaje (oficios)
Capacitación fuera del trabajo
Cursillos de iniciación
Educación sensorial
Formación
Formación a tiempo completo
Formación básica
Formación de jornada parcial
Formación en el trabajo
Formación en equipo
Formación por etapas
Formación por módulos
Formación profesional
Formación profesional superior
Perfeccionamiento
Programas de formación profesional
Reciclaje

352 Instrucción

Análisis transaccional
Autoaprendizaje
Enseñanza a domicilio
Enseñanza centrada en el rendimiento
Enseñanza convencional
Enseñanza correctiva
Enseñanza en grandes grupos
Enseñanza en grupo
Enseñanza individualizada
Enseñanza universitaria
Formación en relaciones humanas
Innovación pedagógica
Instrucción
Instrucción (enseñanza superior)
Mejora pedagógica
Proceso de interacción

355 Métodos educacionales

Clases magistrales
Comunicación en la clase
Dinámica de grupo
Enseñanza a distancia
Intervención
Método activo
Método deductivo
Método directo (enseñanza)
Método inductivo
Métodos autodidácticos
Métodos de animación

Métodos de enseñanza
Métodos de estudio
Métodos educacionales
Seminarios (método pedagógico)
Simulación
Talleres (método pedagógico)
Teatro popular
Tutoría

356 Técnicas de enseñanza

Discusión
Discusión en grupo
Formulación de preguntas (técnica pedagógica)
Juegos educativos
Métodos de formación
Participación de la clase
Planes de clase
Tareas
Tareas escolares
Tareas escolares a domicilio
Técnicas de enseñanza
Técnicas didácticas
Unidades de enseñanza

357 Actividades

Actividades
Actividades al aire libre
Actividades de la clase
Actividades deportivas
Actividades en grupo
Actividades escolares
Actividades fuera de programa
Actividades integradas
Actividades para la salud
Actividades recreativas
Investigación realizada por alumnos
Proyectos del alumno

360 Medios de enseñanza

Comunicación audiovisual
Enseñanza audiovisual
Enseñanza por multimedios
Enseñanza por teléfono
Enseñanza por televisión
Medios de enseñanza
Radio educativa
Sesión de televisión
Tecnología educacional
Televisión de circuito cerrado
Televisión educativa

361 Enseñanza programada

Contenido del programa
Enseñanza por computadora
Enseñanza programada
Estímulos
Extensión del programa
Programación pedagógica
Programas lineales
Programas ramificados
Sugerencias orientadoras

370 Asesoramiento

Asesoramiento
Asesoramiento para la rehabilitación
Asesoramiento sobre el comportamiento
Función del asesor
Objetivos del asesoramiento

371 Asesoramiento (grupos específicos)

Asesoramiento de adultos
Asesoramiento de grupo
Asesoramiento del docente
Asesoramiento familiar
Asesoramiento individual
Información ocupacional

372 Identificación

Consulta
Detección de deficiencias
Diagnóstico clínico
Identificación de casos
Patología del habla
Retraso

373 Terapia

Ortofonía
Psicoterapia
Rehabilitación
Terapia
Terapia del sistema auditivo
Tratamiento médico

374 Métodos especiales

Atención hospitalaria
Braille
Comunicación manual
Empleo vigilado
Lectura labial
Lenguaje en clave

380 Ambiente educacional

Agitación estudiantil
Ambiente de la clase
Ambiente educacional
Movimientos estudiantiles
Participación de los padres
Participación del alumno
Participación del docente
Relación alumno-docente
Relación escuela-alumnos
Relación estudiantes-universidad
Relación familia-escuela
Relación padres-alumnos
Relación padres-docente
Sociología del estudiante

381 Enseñanza extraescolar

Clubs
Clubs juveniles
Excursiones de estudios
Programas para la juventud
Talleres de arte dramático

382 Extensión cultural

Extensión cultural
Extensión cultural de las bibliotecas
Extensión cultural urbana
Extensión rural
Extensión universitaria

390 Certificación

Calificaciones profesionales

Certificación para la docencia
Certificados de escuela primaria
Certificados de escuelas profesionales
Certificados de estudios
Certificados de estudios secundarios
Diplomas
Grados de bachiller
Grados de doctor
Grados de licenciatura
Graduación
Licenciaturas en ciencias de la educación
Otorgamiento de diplomas
Requisitos para la obtención del título
Sistema de materias puntuables
Títulos

391 Aplicación de pruebas

Aplicación de pruebas escolares
Clasificación de los alumnos
Diagnóstico educacional
Escala de rendimiento
Evaluación continua
Evaluación del alumno
Evaluación interna
Evaluación médica
Evaluación psicológica
Examen psicológico
Medición
Niveles académicos
Normas de examen
Objetivos de la medición
Pruebas
Psicometría
Puntaje
Técnicas de evaluación

392 Pruebas (en general)

Baremo de estimación
Elaboración de pruebas
Evaluación de un proceso experimental
Examen físico
Exámenes
Exámenes de ingreso
Exámenes de ingreso en la universidad
Exámenes de ingreso (enseñanza superior)
Pruebas auditivas
Pruebas de diagnóstico
Pruebas de elección múltiple
Pruebas de ensayo
Pruebas de pronóstico
Pruebas escolares
Pruebas estandarizadas
Pruebas objetivas
Pruebas psicológicas
Resultados de pruebas

393 Pruebas educacionales

Inventarios de intereses
Pruebas de alfabetización
Pruebas de aptitud
Pruebas de conocimientos
Pruebas de conocimientos científicos
Pruebas de lectura
Pruebas de lenguaje
Pruebas de rendimiento
Pruebas verbales

394 Pruebas psicológicas

Pruebas de inteligencia
Pruebas de personalidad

Pruebas mentales
Pruebas proyectivas

400 Grupos de edad

Adolescentes
Adultos
Ancianos
Jóvenes adultos
Juventud
Juventud rural
Juventud urbana
Niños
Párvulos

401 Familias

Gemelos
Hermanos
Jefes de familia
Madres
Niños adoptados
Padres
Padres de clase media
Padres (madre y padre)
Padres obreros
Padres que trabajan

402 Marginados

Analfabetos
Desfavorecidos culturales
Desfavorecidos educacionales
Desfavorecidos sociales
Económicamente desfavorecidos
Illetrados
Niños de grupo minoritario

403 Deficientes

Afectivamente inadaptados
Ambliopes
Ciegos
Deficientes
Deficientes físicos
Deficientes mentales
Delincuentes
Duros de oído
Inadaptados sociales
Inválidos
Neuróticos
Personas confinadas
Personas hospitalizadas
Psicópatas
Sordos

410 Alumnos

Alumnos
Alumnos de cursos nocturnos
Alumnos de jornada parcial
Alumnos externos
Ex estudiantes
Internos
Personas en formación

411 Alumnos (sistema escolar)

Alumnos de primaria
Alumnos de secundaria
Alumnos deficientes
Alumnos desertores
Alumnos trasladados
Egresados escolares

Graduados de secundaria
Niños de edad preescolar
Niños de jardín de infancia

412 Alumnos (sistema no-formal)

Alumnos adultos
Alumnos de educación de segunda oportunidad
Aprendices
Estudiantes libres
Juventud no escolarizada
Neoalfabetizados

413 Estudiantes (educación superior)

Estudiantes
Estudiantes casados
Estudiantes de postgrado
Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior
Estudiantes extranjeros
Estudiantes residentes
Estudiantes universitarios

414 Lenguas de los alumnos

Alumnos bilingües
Alumnos unilingües

415 Tipos de alumnos (rendimiento escolar)

Alumnos de aprendizaje lento
Alumnos destacados
Alumnos mediocres

416 Capacidad de los alumnos

Alumnos adelantados
Alumnos atípicos
Alumnos capaces
Alumnos medios
Alumnos superdotados

420 Personal de educación

Administradores de la educación
Consejeros pedagógicos
Examinadores
Inspectores
Inspectores de asistencia escolar
Inspectores de escuelas primarias
Inspectores de escuelas secundarias
Personal de educación
Planificadores de la educación
Superintendentes escolares

421 Docentes

Alfabetizadores
Docentes
Docentes de educación especial
Docentes de escuelas rurales
Docentes de grupo minoritario
Docentes (mujeres)
Educadores de adultos
Instructores
Maestros de preprimaria
Maestros de primaria
Profesores de secundaria

422 Personal académico docente

Conferenciantes
Decanos
Formadores de docentes
Personal académico docente
Profesoras universitarias
Profesores universitarios
Rectores

423 Personal escolar

Directores
Docentes de escuelas privadas
Docentes de escuelas públicas
Jefes de departamento
Personal escolar
Personal paradocente

424 Personal de enseñanza

Asistentes
Auxiliares docentes
Docentes de jornada parcial
Docentes en práctica
Docentes itinerantes
Docentes principiantes
Docentes suplentes
Estudiantes-docentes
Ex docentes
Personal con diferentes calificaciones

425 Profesores especializados (por materias)

Profesores de arte
Profesores de ciencias
Profesores de economía doméstica
Profesores de enseñanza agrícola
Profesores de enseñanza profesional
Profesores de geografía
Profesores de historia
Profesores de idiomas
Profesores de matemáticas
Profesores de música
Profesores especializados
Profesores-tutores

426 Profesores especializados (por métodos)

Animadores de equipos pedagógicos
Asesores pedagógicos
Docentes bilingües
Docentes de enseñanza por televisión
Docentes guías
Ortopedagogos
Profesores de metodología
Supervisores de práctica docente

430 Consultores

Animadores
Consultores
Consultores en ciencias
Consultores en materia de lectura
Consultores internacionales en educación
Directores de investigación
Encargados de curso
Especialistas
Especialistas en desarrollo del niño
Especialistas en medios de comunicación
Expertos internacionales
Investigadores
Investigadores en educación

Psicólogos escolares
Puericultoras

431 Asesores de educación

Asesores
Asesores de estudiantes extranjeros
Asesores escolares (primaria)
Asesores escolares (secundaria)
Asesores ocupacionales
Personal de orientación

432 Terapeutas

Audiólogos
Ergoterapeutas
Fisioterapeutas
Ortofonólogos
Terapeutas

433 Personal de salud

Consultores médicos
Enfermeras
Enfermeras escolares
Enfermos
Médicos
Personal de salud
Psiquiatras
Veterinarios

440 Jefes de grupos

Agentes de extensión cultural
Agentes del cambio
Animadores de grupos de adultos
Animadores de grupos de jóvenes
Animadores de la comunidad
Voluntarios

441 Personal

Cuadros nacionales
Personal científico
Personal de la industria
Personal militar
Personal no profesional
Personal profesional

442 Comités

Auditorios
Comités
Comités consultivos

443 Grupos

Grupos
Grupos autodirigidos
Grupos de edad
Grupos de ingresos bajos
Grupos de pares
Grupos de usuarios
Grupos desfavorecidos
Grupos destinatarios
Grupos étnicos
Grupos minoritarios
Grupos religiosos
Hombres
Mujeres
Mujeres casadas

450 Trabajadores en general

Desempleados
Empleadores
Empleados
Empresarios
Mano de obra inactiva
Sindicalistas
Subempleados
Trabajadores por cuenta propia

451 Categorías de trabajadores

Agricultores
Amas de casa
Empleados de comercio
Empleados de la administración
Empleados de oficina
Empleados del sector terciario
Mujeres casadas reincorporadas al trabajo
Solicitantes de un empleo
Trabajadoras
Trabajadores
Trabajadores agrícolas
Trabajadores calificados
Trabajadores de temporada
Trabajadores no calificados
Trabajadores semicalificados

452 Técnicos

Dibujantes técnicos
Electricistas
Técnicos
Técnicos agrícolas
Técnicos electrónicos
Técnicos en ingeniería

460 Profesiones relativas al orden público

Altos funcionarios
Contables
Funcionarios públicos
Juristas
Legisladores
Mediadores
Policía

461 Profesiones artísticas y deportivas

Arquitectos
Artistas
Atletas
Autores
Músicos

462 Profesiones sociales

Bibliotecarios
Bibliotecarios escolares
Documentalistas
Especialistas de la información
Especialistas en ciencias sociales
Intérpretes
Psicólogos
Sacerdotes
Trabajadores sociales

463 Profesiones científicas

Científicos

Ingenieros

470 Población migratoria

Inmigrantes
Migrantes
Nómadas
Refugiados
Trabajadores extranjeros

475 Grupos religiosos

Budistas
Católicos
Judíos
Musulmanes
Protestantes

500 Edad

Adolescencia
Diferencias de edad
Edad
Edad madura
Infancia
Muerte
Niñez
Orden de nacimiento
Primera infancia
Vejez

501 Sexo

Diferencias entre sexos
Sexo (características)
Sexo femenino
Sexo masculino

502 Tipos de desarrollo

Cuerpo humano
Embarazo
Estatura
Herencia
Higiene
Modelos de desarrollo
Peso
Salud dental
Salud física
Salud mental
Sexualidad
Sistema cardiovascular
Sistema nervioso

503 Fisiología

Audición (fisiología)
Ejercicios físicos
Fatiga
Hambre
Movimientos oculares
Sueño
Visión
Zurdera

510 Percepción

Coordinación sensoriomotriz
Estímulos auditivos
Estímulos visuales
Percepción
Percepción auditiva
Percepción visual

511 Respuesta

Extinción (psicología)
Factor tiempo (aprendizaje)
Imágenes eidéticas
Modo de respuesta
Reacción motriz
Recompensa
Reconocimiento de formas
Reconocimiento (psicología)
Recuerdo
Reflejo condicionado
Refuerzo
Teoría de la mediación
Tiempo de reacción
Transferencia de la formación

512 Aprendizaje

Aprendizaje
Aprendizaje asociativo
Aprendizaje de memoria
Aprendizaje mediante el descubrimiento
Aprendizaje mediante la práctica
Aprendizaje mediante símbolos
Aprendizaje multisensorial
Aprendizaje secuencial
Aprendizaje verbal
Aprendizaje visual
Estudio

513 Procesos de aprendizaje

Dificultades en el aprendizaje
Formación de conceptos
Incapacidad para el aprendizaje
Proceso de aprendizaje
Teorías del aprendizaje

514 Etapas de aprendizaje

Aprendizaje de adultos
Aprendizaje preescolar

520 Capacidades

Aptitud
Aptitud cognoscitiva
Aptitud creadora
Aptitud lingüística
Aptitud para la lectura
Aptitud profesional
Capacidad
Cociente intelectual
Inteligencia
Talento

521 Procesos de pensamiento

Comprensión
Inteligencia práctica
Lectura funcional
Memorización
Pensamiento creador
Pensamiento crítico
Pensamiento lógico
Proceso cognoscitivo
Proceso de lectura
Proceso del pensamiento
Visualización

522 Razonamiento abstracto

Conceptos fundamentales

Creatividad
Esquemas conceptuales
Generalización
Imaginación
Nivel de complejidad
Originalidad
Razonamiento abstracto
Solución de problemas
Teorías

530 Desarrollo de la personalidad

Desarrollo afectivo
Desarrollo cognoscitivo
Desarrollo de la creatividad
Desarrollo de la personalidad
Desarrollo del lenguaje
Desarrollo del niño
Desarrollo físico
Desarrollo individual
Desarrollo intelectual
Desarrollo mental
Desarrollo motor
Diferencias individuales
Evolución del comportamiento

531 Maduración

Aptitud para la escolaridad
Inmadurez
Maduración
Madurez
Madurez para el aprendizaje
Madurez para la lectura
Madurez personal
Madurez profesional
Madurez social

532 Habla

Articulación (habla)
Dicción
Habla
Lenguaje del niño
Pronunciación

533 Destrezas básicas

Aptitud para la comunicación
Aptitud para los estudios
Aptitud pedagógica
Destreza lingüística
Destreza mecánica
Destrezas
Destrezas básicas
Destrezas psicomotrices

534 Desarrollo de destrezas

Desarrollo de destrezas
Desarrollo del vocabulario
Desarrollo profesional
Mejora de la escritura
Mejora de la lectura

535 Rendimiento

Atención
Bajo rendimiento
Conocimientos aritméticos básicos
Dominio del idioma
Duración de la atención
Éxito
Factores de rendimiento

Iniciación a la informática
Nivel de conocimientos
Perseverancia
Rendimiento
Rendimiento del alfabetizado
Rendimiento del alumno
Rendimiento excepcional
Retención
Retención de alfabetización

536 Necesidades individuales

Juego
Necesidad de afirmación
Necesidad de éxito
Necesidades de conocimientos
Necesidades del niño
Necesidades individuales
Necesidades psicológicas
Satisfacción de necesidades

537 Actividades de aprendizaje

Actividades culturales
Actividades de aprendizaje
Actividades discursivas
Actividades físicas
Juegos infantiles

540 Afectividad

Afectividad
Agresión
Ansiedad
Comportamiento afectivo
Inseguridad
Miedo
Problemas emocionales
Rechazo
Sentimiento de seguridad

541 Intereses

Aspiración
Búsqueda de información
Expectativas educacionales
Interés educacional
Intereses
Intereses profesionales
Motivación
Motivación del alumno
Opción educacional
Orientación hacia una finalidad

542 Hábitos

Formación de hábitos
Fumar
Hábito de lectura
Manera de escuchar
Manera de estudiar
Manera de hablar

550 Influencias del ambiente

Ambiente cultural
Ambiente familiar
Ambiente físico
Ambiente laboral
Ambiente social
Influencia del ambiente
Influencia familiar
Influencia prenatal
Origen étnico

551 Adaptación

Adaptación
Adaptación del alumno
Adaptación emocional
Adaptación profesional
Adaptación social
Inadaptación
Modelos psicológicos
Problemas de adaptación

552 Actitudes

Actitud
Actitud ante el trabajo
Actitud de clase
Actitud de la escuela
Actitud del alumno
Actitud del niño
Actitud familiar
Actitud social
Cambio de actitud
Estereotipos
Opinión
Predisposición

553 Relaciones

Desempeño de un papel
Papel de los padres
Percepción del papel
Relación padres-hijos
Relaciones
Relaciones familiares
Relaciones interpersonales
Relaciones sociales
Socialización
Socialización política
Teoría del papel social

554 Integración al grupo

Aceptación de condiscípulos
Compromiso del participante
Conformismo
Liderazgo
Miembro de un grupo
Participación
Participación de los jóvenes
Problemas interpersonales
Relaciones entre pares
Satisfacción del participante
Trabajo en equipo

555 Concepto de si mismo

Autoevaluación
Concepto de sí mismo
Expresión de sí mismo
Identificación (psicológica)
Personalidad
Realización de sí mismo
Teorías de la personalidad
Valores
Valores morales

560 Conducta

Autocontrol
Cambio de conducta
Comportamiento
Comportamiento del alumno
Comportamiento del docente
Conducta del grupo
Conducta infantil

Teorías del comportamiento

561 Características individuales

Aspectos culturales
Características del adulto
Características del alumno
Características del trabajador
Características físicas
Características individuales
Características psicológicas
Curiosidad

562 Experiencia

Experiencia
Experiencia educacional
Experiencia emocional
Experiencia laboral
Experiencia sensorial
Experiencia social

563 Carreras

Carreras
Elección de carrera
Movilidad ocupacional
Planificación de la carrera
Satisfacción en el trabajo

570 Tipos de deficiencias

Ametropía
Deficiencia sensorial
Dislexia
Enfermedad mental
Enfermedades psicosomáticas
Lesión cerebral menor
Retardo mental
Síndrome de Down

571 Categorías de deficiencias

Anomalías de la percepción
Deficiencias
Deficiencias físicas
Deficiencias lingüísticas
Deficiencias mentales
Deficiencias múltiples
Deficiencias visuales
Lesiones del sistema nervioso
Trastornos del habla

572 Trastornos emocionales

Autismo
Comportamiento antisocial
Conflicto
Delincuencia
Problemas de la juventud
Problemas de la personalidad
Solución de conflictos
Toxicomanía
Trastornos emocionales

600 Artes liberales

Civilización
Ética
Filosofía
Humanidades
Humanismo
Lógica

610 Bellas artes

Arquitectura
Arte
Arte publicitario
Artes gráficas
Artesanía
Bellas artes
Canto
Cine
Danza
Enseñanza de arte dramático
Escultura
Fotografía
Música
Pintura

615 Literatura

Análisis literario
Crítica literaria
Historia literaria
Influencia literaria
Literatura
Literatura nacional
Literatura universal
Realismo
Romanticismo
Símbolos (literarios)

616 Generos literarios

Biografías
Cuentos
Drama
Ensayos
Fábulas
Ficción
Géneros literarios
Mitología
Novelas
Poesía
Prosa
Sátira

620 Lenguaje

Alfabetos
Disciplina lingüística
Discursos
Escritura
Escritura manuscrita
Escucha
Expresión oral
Frecuencia de palabras
Lectura
Lectura en voz alta
Ortografía
Redacción
Retórica
Símbolos ortográficos
Traducción
Vocabulario
Vocabulario visual

621 Lingüística

Lenguaje de programación
Lenguas no escritas
Lingüística
Lingüística comparada
Lingüística descriptiva
Modelos lingüísticos
Teoría lingüística
Tipología del lenguaje

622 Gramática

Categoría gramatical
Entonación
Estructura de la oración
Etimología
Fonética
Fonología
Gramática
Gramática estructural
Gramática generativa
Gramática tradicional
Lexicología
Morfemas
Morfología (lengua)
Semántica
Sintaxis
Teoría de la transformación (lengua)

625 Familias de lenguas

Dialectos
Lenguas
Lenguas africanas
Lenguas afroasiáticas
Lenguas caucásicas
Lenguas chinotibetanas
Lenguas criollas
Lenguas dravídicas
Lenguas esclavas
Lenguas germánicas
Lenguas indoamericanas
Lenguas indoeuropeas
Lenguas malayopolinésicas
Lenguas romances
Lenguas uralaltaicas

626 Lenguas

Lengua alemana
Lengua árabe
Lengua china
Lengua española
Lengua francesa
Lengua inglesa
Lengua nacional
Lengua rusa

627 Lenguas (cronología)

Lenguas clásicas
Lenguas modernas

630 Ciencias

Ciencia militar
Ciencias
Conceptos científicos

631 Matemáticas

Álgebra
Aritmética
Cálculo
Conceptos algebraicos
Conceptos aritméticos
Conceptos geométricos
Conceptos matemáticos
Conceptos numéricos
Geometría
Matemáticas
Matemáticas aplicadas
Matemáticas modernas
Números
Probabilidad

Sistema métrico

632 Ciencias biológicas

Anatomía
Biología
Botánica
Ecología
Fisiología
Genética
Zoología

633 Ciencias físicas

Astronomía
Ciencias de la tierra
Electricidad
Electrónica
Física
Física nuclear
Geología
Meteorología
Óptica
Química

640 Ciencias sociales

Antropología
Ciencias de la educación
Ciencias políticas
Ciencias sociales
Conceptos geográficos
Demografía
Economía
Economía de la educación
Economía doméstica
Educación cívica
Educación comparada
Educación internacional
Geografía
Relaciones internacionales

641 Historia

Historia
Historia de la educación
Historia moderna
Historia nacional
Historia universal

642 Ciencias de conducta

Antropología de la educación
Ciencias de la conducta
Psicología
Psicología de la educación
Psicología del niño
Psicología evolutiva
Psicología experimental
Psicología general
Psicología social
Psicopatología
Psicosociología de la educación
Sociología
Sociología de la educación

645 Tecnología

Aeronáutica
Cibernética
Electromecánica
Radiotecnica
Tecnología de la ingeniería
Tecnología industrial

646 Agronomía

Agricultura
Agronomía
Conservación del suelo
Horticultura
Ingeniería agronómica
Silvicultura
Zootecnia

647 Ingeniería (técnica)

Agromensura
Hidráulica
Ingeniería
Ingeniería civil

648 Ciencias de la información

Biblioteconomía
Ciencias de la información
Informática
Periodismo

650 Artes industriales

Artes industriales
Dibujo técnico
Imprenta
Mecánica
Trabajo en madera
Trabajo en metal

651 Salud

Atletismo
Calistenia
Medicina
Odontología
Pediatría
Psiquiatría

660 Enseñanza de la lectura

Dificultad en la lectura
Enseñanza de la lectura
Iniciación en la lectura
Lectura correctiva
Lectura rápida
Legibilidad
Nivel de lectura
Programas de lectura
Programas de lectura correctiva
Programas de lectura para adultos

661 Métodos de enseñanza de la lectura

Enseñanza inicial del alfabeto
Lectura personal
Lectura silenciosa
Método de visualización
Método fónico
Método global
Métodos de alfabetización

662 Enseñanza del lenguaje

Comunicación verbal
Enriquecimiento del lenguaje
Enseñanza de idiomas
Enseñanza de la expresión oral
Enseñanza de la lengua materna

Enseñanza de lenguas modernas
Enseñanza de segunda lengua
Programas de enseñanza de idiomas
Programas de lenguas modernas
(primaria)

663 Métodos de enseñanza del lenguaje

Cursos de conversación
Cursos intensivos de idiomas
Enseñanza de la escritura
Enseñanza de la ortografía
Narración de cuentos
Prácticas de estructuras (lenguaje)

670 Enseñanza de las ciencias

Ciencias básicas
Ciencias generales
Ciencias (nivel primario)
Ciencias (nivel secundario)
Enseñanza de la ciencia
Enseñanza de las matemáticas
Enseñanza preprofesional
Formación científica
Matemáticas (primaria)
Matemáticas (secundaria)
Programas de ciencias
Programas de iniciación tecnológica

671 Métodos de enseñanza de las ciencias

Demostraciones pedagógicas
Experimentos
Experimentos científicos
Experimentos de laboratorio
Métodos de laboratorio
Observación
Programas de experiencias en el terreno
Técnicas de laboratorio
Trabajos prácticos

672 Enseñanza profesional

Educación militar
Enseñanza agrícola
Enseñanza comercial
Enseñanza de técnicas de comercialización
Enseñanza industrial
Formación de empresarios
Plan de estudios de taller

673 Métodos de formación profesional

Estudios comerciales
Formación agrícola
Formación interempresas
Método de formación integrada
Períodos de práctica
Práctica agrícola supervisada
Prevención de accidentes
Programas de formación en el trabajo
Programas integrados estudio-trabajo

680 Estudios sociales

Educación del consumidor
Enseñanza de la geografía
Enseñanza de la historia
Estudios regionales interdisciplinarios

Estudios sobre el desarrollo
Estudios sobre la comunidad
Estudios sociales
Formación política
Programas interculturales

681 Formación profesional (superior)

Enseñanza del derecho
Formación de administradores
Formación de asesores
Formación de bibliotecarios
Formación de ingenieros
Formación de líderes
Formación médica
Formación teológica

682 Educación moral

Educación ambiental
Educación moral
Educación para el desarme
Educación para el desarrollo
Educación para el trabajo
Educación para la paz
Educación religiosa
Educación sexual
Educación sobre población
Educación y tiempo libre

683 Educación para la salud

Educación antialcohólica
Educación antidrogadicción
Educación física
Educación nutricional
Educación sanitaria
Enseñanza de economía doméstica
Enseñanza de medidas de seguridad
Primeros auxilios

684 Educación estética

Apreciación artística
Apreciación literaria
Apreciación musical
Educación artística
Educación estética
Educación musical

690 Formación de docentes

Escuelas normales
Experiencia pedagógica
Formación de docentes
Formación de docentes en el servicio
Formación de formadores de docentes
Formación inicial de docentes
Orientación pedagógica de docentes
Práctica docente

691 Cursos de pedagogía

Conducción de la clase
Cursos de metodología
Cursos de pedagogía
Microenseñanza
Observación de la clase
Seminarios de docentes

700 Recursos

Materiales de apoyo

Recursos
Recursos de la comunidad
Recursos educacionales
Recursos financieros
Recursos naturales

710 Bienes inmuebles

Bienes inmuebles
Ciudades universitarias
Edificios
Instalaciones educacionales
Instalaciones móviles
Terrenos

711 Espacios educacionales

Aulas
Aulas especiales
Espacios educacionales
Laboratorios
Salas de conferencias
Zonas de enseñanza al aire libre
Zonas de estudio individual
Zonas de exposiciones

712 Dependencias

Alojamiento para alumnos
Alojamiento para el personal
Dependencias
Instalaciones deportivas
Instalaciones recreativas
Internados

720 Publicaciones

Diarios
Informes oficiales
Obras de consulta
Periódicos
Publicaciones
Publicaciones escolares
Publicaciones oficiales
Publicaciones seriadas

721 Documentos

Cartas (correspondencia)
Documentos
Índices
Listas de palabras
Manuscritos
Microformatos
Tesis de doctorado
Tesis de maestría

722 Libros

Antologías
Atlas
Fondos bibliográficos
Libros
Libros para niños

723 Registros

Fichas escolares
Registros
Registros de alumnos
Registros de asistencia
Registros de sueldos

724 Guías

Guías
Guías de estudios

725 Material didáctico

Cartillas
Libros auxiliares de texto
Libros de texto
Material complementario de lectura
Material conciso
Material de enseñanza programada
Material de lectura
Material didáctico
Material elaborado por el alumno
Material elaborado por el docente
Material manipulable

730 Recursos audiovisuales

Auxiliares audiovisuales
Auxiliares autodidácticos
Diapositivas
Discos
Películas
Películas de tema único
Películas didácticas
Películas fijas
Películas sonoras
Transparencias

731 Equipos audiovisuales

Equipo audiovisual
Equipo de proyección
Laboratorios de idiomas
Lectores de microformatos
Magnetófonos
Máquinas de enseñar
Proyectores
Retroproyectores
Satélites de comunicaciones

732 Programas audiovisuales

Diaporamas
Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas
Grabaciones en video
Grabaciones magnetofónicas
Programas audiovisuales

733 Material de exposición

Diagramas
Gráficos
Ilustraciones
Material de exposición
Modelos

734 Recursos auxiliares especiales

Audífonos
Ayudas para la movilidad
Ayudas sensoriales
Dispositivos de estimulación
Impresos en grandes caracteres
Prótesis

740 Suministros

Equipo

Equipo científico
Equipo de biblioteca
Equipo de laboratorio
Equipo deportivo
Equipo educacional
Suministros
Vestuario

741 Material de la clase

Instrumentos musicales
Juguetes
Material de la clase
Mobiliario
Pizarras
Tableros

742 Talleres escolares

Equipo mecánico
Herramientas
Instrumentos de medición
Máquinas
Máquinas de oficina
Máquinas herramientas
Talleres escolares

743 Vehículos motorizados

Bibliotecas ambulantes
Vehículos de motor

750 Suministros agrícolas

Ganadería
Pesquerías
Suministros agrícolas

751 Suministros médicos

Estimulantes
Suministros médicos

760 Computadoras

Computadoras
Lenguajes informáticos
Programas informáticos
Redes

800 Continentes

Africa
América
Asia
Europa
Oceania

801 Regiones y subregiones

Africa al Sur del Sahara
Africa anglófona
Africa Central
Africa de habla portuguesa
Africa del Norte
Africa francófona
Africa Meridional
Africa Occidental
Africa Oriental
América Central
América del Norte
América del Sur

América Latina
Antártida
Asia Central
Asia del Sur
Asia Sudoriental
Caribe
Comunidad Británica de Naciones
Escandinavia
Estados del Golfo
Estados del Himalaya
Europa Occidental
Europa Oriental
Indochina
Lejano Oriente
Oriente Medio
Países árabes
Países mediterráneos
Polinesia Francesa
Polo Norte
Polo Sur
Región Artica
Regiones polares
Sahara Occidental

802 Africa (países y territorios)

Angola
Argelia
Benin
Botswana
Burkina Faso
Burundi
Cabo Verde
Camerún
Chad
Comoras
Congo
Côte d'Ivoire
Djibouti
Egipto
Etiopía
Gabón
Gambia
Ghana
Guinea
Guinea Ecuatorial
Guinea-Bissau
Isla de Ascensión
Isla de la Reunión
Islas Canarias
Jamahiriya Árabe Libia
Kenya
Lesotho
Liberia
Madagascar
Madeira
Malawi
Mali
Marruecos
Mauricio
Mauritania
Mozambique
Namibia
Niger
Nigeria
República Centroafricana
República Unida de Tanzania
Rwanda
Santa Elena
Santo Tomé y Príncipe
Senegal
Seychelles
Sierra Leona
Somalia
Sudáfrica
Sudán
Swazilandia
Togo
Túnez

Uganda
Zaire
Zambia
Zimbabwe

803 América (países y territorios)

Anguila
Antigua y Barbuda
Antillas Neerlandesas
Argentina
Aruba
Bahamas
Barbados
Belize
Bermudas
Bolivia
Brasil
Canadá
Chile
Colombia
Costa Rica
Cuba
Dominica
Ecuador
El Salvador
Estados Unidos de América
Granada
Groenlandia
Guadalupe
Guatemala
Guyana
Guyana Francesa
Haiti
Honduras
Islas Caimán
Islas Galápagos
Islas Malvinas (Falkland)
Islas San Pedro y Miquelón
Islas Turcas y Caicos
Islas Vírgenes Británicas
Islas Vírgenes de los Estados Unidos
Jamaica
Martinica
México
Montserrat
Nicaragua
Panamá
Paraguay
Perú
Puerto Rico
República Dominicana
San Bartolomé
San Cristóbal y Nieves
San Cristóbal-Nieves-Anguila
San Martín
San Vicente y las Granadinas
Santa Lucía
Suriname
Trinidad y Tobago
Uruguay
Venezuela
Zona del Canal de Panamá

804 Asia (países y territorios)

Azerbaiyán
Bangladesh
Bhután
Brunei Darussalam
Camboya
China
Filipinas
Hong Kong
India
Indonesia
Japón
Kazajstán

Kirguistán
Macao
Malasia
Maldivas
Mongolia
Myanmar
Nepal
Pakistán
República de Corea
República Dem. Popular Lao
República Popular Dem. de Corea
Sikkim
Singapur
Sri Lanka
Tailandia
Taiwán
Tayikistán
Timor Oriental
Turkmenistán
Uzbekistán
Viet Nam

805 Europa (países y territorios)

Albania
Alemania
Alemania (República Federal)
Andorra
Armenia
Austria
Azores
Belarús
Bélgica
Bulgaria
Checoslovaquia
Chipre
Dinamarca
España
Estonia
Federación de Rusia
Finlandia
Francia
Gibraltar
Grecia
Hungría
Irlanda
Islandia
Islas Anglonormandas
Islas Feroé
Italia
Laponia
Letonia
Liechtenstein
Lituania
Luxemburgo
Malta
Mónaco
Noruega
Países Bajos
Polonia
Portugal
Reino Unido
República de Moldova
República Democrática Alemana
Rumania
San Marino
Santa Sede
Suecia
Suiza
Turquía
Ucrania
URSS
Yugoslavia

806 Oceanía (países y territorios)

Australia
Fiji

Guam
Hawai
Isla Christmas
Isla Norfolk
Isla Wake
Islas Canton y Enderbury
Islas Carolinas
Islas Cook
Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso)
Islas Marianas Septentrionales
Islas Marshall
Islas Midway
Islas Salomón
Islas Wallis y Futuna
Kiribati
Micronesia
Nauru
Niue
Nueva Caledonia
Nueva Zelanda
Papua Nueva Guinea
Pitcairn
Samoa
Samoa americana
Tokelau
Tonga
Tuvalu
Vanuatu

807 Oriente Medio

Afganistán
Arabia Saudita
Bahrein
Emiratos Arabes Unidos
Irán (República Islámica)
Iraq
Israel
Jordania
Kuwait
Libano
Omán
Palestina
Qatar
República Árabe Siria
República de Yemen
Yemen
Yemen Democrático

840 Ubicación en el tiempo

Antigüedad
Edad Media
Futuro
Renacimiento
Siglo diecinueve
Siglo dieciocho
Siglo diecisiete
Siglo veinte
Siglo veintiuno
Tiempos modernos

850 Organismos y programas de las Naciones Unidas

ACNUR
Asamblea General de las Naciones Unidas
Banco Mundial
CEPA
CEPALC
CEPE
CESPAO
CESPAP
Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas

Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

ECOSOC

FAO
FIDA
FNUAP
HABITAT
OIT
OMS
ONU
ONUDI
OOPS
PMA
PNUD
PNUMA
UIT
UNESCO
UNICEF
UNITAR
UNRISD
UNU

851 Unidades asociadas a la Unesco

BREDA
CEPES
CIE
Conferencia General de la Unesco
Consejo Ejecutivo de la Unesco
CRESALC
IIEP
IUEH
Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe
OIE
OREALC
PROAP
Secretaría de la Unesco
Sector de Educación de la UNESCO
UNEDBAS
UNISIST

852 Otras organismos intergubernamentales

ABEGS
ACCT
ALECSO
ASFEC
BAfD
BAsD
BDC
BID
BIsD
CARICOM
CECC
CEE
CLADES
COMECON
Comunidades Europeas
CONESCAL
Consejo de Europa
CREFAL
FED
ILEC
ISESCO
LEA
OCDE
ODECA
OEA
OEI
OUA
Plan de Colombo
SEAMEO
Secretaría de la CBN

853 Organizaciones no gubernamentales

AIEE
AIERI
AIU
CIAV
CICS
CIDCS
CIEA
CIPE
CMAEC
CMI
CMOPE
CSME
FID
FISE
FMACU
ICDE
ICSU
IEA
IFLA
IPPF
IRA
ISA
ISO
OBI
OMEP
ONG
SPIE
UICN
WORLDDIDAC

860 Organismos nacionales

Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO
Ministerio de Educación

880 Tipos de documentos

Anuario
Bibliografía
Bibliografía anotada
Catálogo
Cuadros estadísticos
Diccionario
Enciclopedia
Glosario
Guía del docente
Guía del estudiante
Informe de comisión
Informe de conferencia
Informe de investigación
Informe del Ministerio de Educación
Manual
Repertorio
Reseña literaria
Resúmenes analíticos
Tesauro

IV. Lista de permutación de términos

ABEGS

ABEGS 852

Abiertas

Escuelas abiertas todo el año 303
Universidades abiertas 307

Abstracto

Razonamiento abstracto 522

Académica

Libertad académica 180

Académico

Año académico 344
Personal académico docente 422

Académicos

Expedientes académicos 232
Niveles académicos 391

Acceso

Acceso a la educación 181

Accidentes

Accidentes 265
Prevención de accidentes 673

Acción

Acción comunitaria 105
Acción social 120
Archivo (acción) 202
Investigación por la acción 282
Registro (acción) 202

ACCT

ACCT 852

Acelerada

Escolaridad acelerada 266

Acelerados

Cursos acelerados 333
Programas acelerados 320

Aceptación

Aceptación de condiscípulos 554

ACNUR

ACNUR 850

Acondicionamiento

Acondicionamiento del terreno 250

Acopio

Acopio de información 204

Acreditación

Acreditación (instituciones) 210

Actitud

Actitud 552
Actitud ante el trabajo 552
Actitud de clase 552
Actitud de la escuela 552
Actitud del alumno 552
Actitud del docente 350
Actitud del niño 552
Actitud familiar 552
Actitud social 552
Cambio de actitud 552

Activa

Preparación para la vida activa 183
Transición a la vida activa 182
Vida activa 154

Activas

Escuelas activas 303

Actividades

Actividades 357
Actividades al aire libre 357
Actividades culturales 537
Actividades de aprendizaje 537
Actividades de la clase 357
Actividades deportivas 357
Actividades discursivas 537
Actividades en grupo 357
Actividades escolares 357
Actividades físicas 537
Actividades fuera de programa 357
Actividades integradas 357

Actividades

Actividades para la salud 357
Actividades recreativas 357
Centros de actividades extraescolares 311
Legislación sobre actividades recreativas 230

Activo

Método activo 355

Actualización

Cursos de actualización 333

Acuerdos

Acuerdos 170

Aculturación

Aculturación 130

Acumulativa

Evaluación acumulativa 205

Acústica

Acústica 252

Adaptación

Adaptación 551
Adaptación del alumno 551
Adaptación emocional 551
Adaptación profesional 551
Adaptación social 551
Problemas de adaptación 551

Adelantados

Alumnos adelantados 416

Administración

Administración 200
Administración de edificios y equipos 251
Administración de la educación 200
Administración del programa 262
Administración escolar 265
Administración universitaria 265
Consejo de Administración
Fiduciaria de las Naciones Unidas 850
Consejos de administración 261
Empleados de la administración 451
Relación docente-administración 262

Administrador

Papel del administrador 262
Responsabilidad del administrador 231

Administradores

Administradores de la educación 420
Formación de administradores 681
Selección de administradores 223

Administrativa

Organización administrativa 261

Administrativas

Políticas administrativas 200
Unidades administrativas intermedias 261

Administrativos

Principios administrativos 200
Problemas administrativos 281

Admisión

Admisión de alumnos 266

Adolescencia

Adolescencia 500

Adolescentes

Adolescentes 400

Adopción

Adopción de innovaciones 200
Hogares de adopción 126

Adoptados

Niños adoptados 401

Adoptiva

Familia adoptiva 126

Adulto

Características del adulto 561

Adultos

Adultos 400
Alumnos adultos 412
Animadores de grupos de adultos 440
Aprendizaje de adultos 514
Asesoramiento de adultos 371
Asociaciones de educación de adultos 110
Centros de educación de adultos 311
Educación de adultos 186
Educadores de adultos 421
Jóvenes adultos 400
Organismos de educación de adultos 261
Programas de educación de adultos 321
Programas de lectura para adultos 660
Sistemas de educación de adultos 260

Aeronáutica

Aeronáutica 645

Afectivamente

Afectivamente inadaptados 403

Afectividad

Afectividad 540

Afectivo

Comportamiento afectivo 540
Desarrollo afectivo 530

Afectivos

Objetivos afectivos 300

Afganistán

Afganistán 807

Afiladas

Escuelas afiliadas 305

Afirmación

Necesidad de afirmación 536

África

África 800
África al Sur del Sahara 801
África anglófona 801
África Central 801
África de habla portuguesa 801
África del Norte 801
África francófona 801
África Meridional 801
África Occidental 801
África Oriental 801

Africanas

Lenguas africanas 625

Afroasiáticas

Lenguas afroasiáticas 625

Agentes

Agentes de extensión cultural 440
Agentes del cambio 440

Agitación

Agitación estudiantil 380

Agraria

Reforma agraria 151

Agresión

Agresión 540

Agrícola

Desarrollo agrícola 151
Enseñanza agrícola 672
Formación agrícola 673
Práctica agrícola supervisada 673
Producción agrícola 150
Profesores de enseñanza agrícola 425

- Agrícolas**
 - Ocupaciones agrícolas 155
 - Suministros agrícolas 750
 - Técnicos agrícolas 452
 - Trabajadores agrícolas 451
- Agricultores**
 - Agricultores 451
- Agricultura**
 - Agricultura 646
- Agrimensura**
 - Agrimensura 647
- Agronomía**
 - Agronomía 646
 - Escuelas superiores de agronomía 307
- Agronomía**
 - Ingeniería agronómica 646
- Agrupamiento**
 - Agrupamiento heterogéneo 341
 - Agrupamiento homogéneo 341
 - Agrupamiento por aptitudes 341
 - Modalidad de agrupamiento 341
- AIEE**
 - AIEE 853
- AIERI**
 - AIERI 853
- Aire**
 - Actividades al aire libre 357
 - Zonas de enseñanza al aire libre 711
- Aislamiento**
 - Aislamiento cultural 130
- AIU**
 - AIU 853
- Albania**
 - Albania 805
- ALECSO**
 - ALECSO 852
- Alemana**
 - Lengua alemana 626
 - República Democrática Alemana 805
- Alemania**
 - Alemania 805
 - Alemania (República Federal) 805
- Alfabetización**
 - Alfabetización 180
 - Alfabetización funcional 180
 - Campañas de alfabetización 271
 - Centros de alfabetización 311
 - Clases de alfabetización 343
 - Estadísticas de alfabetización 284
 - Métodos de alfabetización 661
 - Organizaciones de alfabetización 110
 - Programas de alfabetización 321
 - Programas de alfabetización funcional 321
 - Proyectos de alfabetización funcional 321
 - Pruebas de alfabetización 393
 - Retención de alfabetización 535
- Alfabetizado**
 - Rendimiento del alfabetizado 535
- Alfabetizadores**
 - Alfabetizadores 421
- Alfabeto**
 - Enseñanza inicial del alfabeto 661
- Alfabetos**
 - Alfabetos 620
- Algebra**
 - Algebra 631
- Algebraicos**
 - Conceptos algebraicos 631
- Alimentación**
 - Alimentación 160
 - Servicios de alimentación 160
- Alojamiento**
 - Alojamiento para alumnos 712
 - Alojamiento para el personal 712
- Alta**
 - Clase alta 121
 - Lectura en voz alta 620
- Alternados**
 - Cursos alternados con trabajo 333
- Alternativa**
 - Educación alternativa 180
- Altos**
 - Altos funcionarios 460
- Alumno**
 - Actitud del alumno 552
 - Adaptación del alumno 551
 - Asignación por alumno 243
 - Bienestar del alumno 200
 - Características del alumno 561
 - Comportamiento del alumno 560
 - Evaluación del alumno 391
 - Gasto por alumno 243
 - Material elaborado por el alumno 725
 - Motivación del alumno 541
 - Movilidad del alumno 206
 - Necesidades del alumno 350
 - Papel del alumno 187
 - Participación del alumno 380
 - Promoción del alumno 266
 - Proyectos del alumno 357
 - Relación alumno-docente 380
 - Rendimiento del alumno 535
 - Trayectoria del alumno 266
- Alumnos**
 - Admisión de alumnos 266
 - Alojamiento para alumnos 712
 - Alumnos 410
 - Alumnos adelantados 416
 - Alumnos adultos 412
 - Alumnos atípicos 416
 - Alumnos bilingües 414
 - Alumnos capaces 416
 - Alumnos de aprendizaje lento 415
 - Alumnos de cursos nocturnos 410
 - Alumnos de educación de segunda oportunidad 412
 - Alumnos de jornada parcial 410
 - Alumnos de primaria 411
 - Alumnos de secundaria 411
 - Alumnos deficientes 411
 - Alumnos desertores 411
 - Alumnos destacados 415
 - Alumnos externos 410
 - Alumnos mediocres 415
 - Alumnos medios 416
 - Alumnos superdotados 416
 - Alumnos trasladados 411
 - Alumnos unilingües 414
 - Clases con exceso de alumnos 265
 - Clasificación de los alumnos 391
 - Educación de alumnos atípicos 322
 - Enseñanza por alumnos mayores 350
 - Investigación realizada por alumnos 357
 - Proporción docente-alumnos 207
 - Registros de alumnos 723
 - Relación escuela-alumnos 380
 - Relación padres-alumnos 380
 - Transferencia de alumnos 266
- Amas**
 - Amas de casa 451
- Ambiental**
 - Educación ambiental 682
- Ambiente**
 - Ambiente 140
 - Ambiente cultural 550
 - Ambiente de la clase 380
 - Ambiente educacional 580
 - Ambiente familiar 550
 - Ambiente físico 550
 - Ambiente laboral 550
 - Ambiente social 550
 - Influencia del ambiente 550
- Ambliopes**
 - Ambliopes 403
- Ambulantes**
 - Bibliotecas ambulantes 743
- América**
 - América 800
 - América Central 801
 - América del Norte 801
 - América del Sur 801
 - América Latina 801
 - Estados Unidos de América 803
 - Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851
- Americana**
 - Samoa americana 806
- Ametropía**
 - Ametropía 570
- Analfabetismo**
 - Analfabetismo 180
 - Analfabetismo funcional 180
- Analfabetos**
 - Analfabetos 402
- Análisis**
 - Análisis comparativo 282
 - Análisis de datos 284
 - Análisis de destrezas 331
 - Análisis de redes 201
 - Análisis de sistemas 201
 - Análisis de superficies 252
 - Análisis del contenido 331
 - Análisis estadístico 284
 - Análisis estructural 331
 - Análisis literario 615
 - Análisis transaccional 352
- Analíticos**
 - Elaboración de resúmenes analíticos 202
 - Resúmenes analíticos 880
- Anatomía**
 - Anatomía 632
- Ancianos**
 - Ancianos 400
- Andorra**
 - Andorra 805
- Anglófona**
 - Africa anglófona 801
- Anglonormandas**
 - Islas Anglonormandas 805
- Angola**
 - Angola 802
- Anguila**
 - Anguila 803
 - San Cristóbal-Nieves-Anguila 803
- Animación**
 - Animación 350
 - Métodos de animación 355
- Animadores**
 - Animadores 430
 - Animadores de equipos pedagógicos 426
 - Animadores de grupos de adultos 440
 - Animadores de grupos de jóvenes 440
 - Animadores de la comunidad 440
- Año**
 - Año académico 344
 - Año escolar prolongado 344
 - Escuelas abiertas todo el año 303
- Anomalías**
 - Anomalías de la percepción 571
- Anotada**
 - Bibliografía anotada 880
- Ansiedad**
 - Ansiedad 540

- Antártida**
 - Antártida 801
- Antialcohólica**
 - Educación antialcohólica 683
- Antidrogadicción**
 - Educación antidrogadicción 683
- Antigua**
 - Antigua y Barbuda 803
- Antigüedad**
 - Antigüedad 840
- Antillas**
 - Antillas Neerlandesas 803
- Antisocial**
 - Comportamiento antisocial 572
- Antologías**
 - Antologías 722
- Antropología**
 - Antropología 640
 - Antropología de la educación 642
- Anuario**
 - Anuario 880
- Aplicación**
 - Aplicación de la ley 170
 - Aplicación de pruebas escolares 391
 - Escuelas de aplicación 305
- Aplicada**
 - Centros de investigación aplicada 312
 - Investigación aplicada 282
- Aplicadas**
 - Matemáticas aplicadas 631
- Apoyo**
 - Apoyo de la opinión pública 100
 - Materiales de apoyo 700
- Apresiasión**
 - Apresiasión artística 684
 - Apresiasión literaria 684
 - Apresiasión musical 684
- Apéndice**
 - Apéndice 412
- Apéndice**
 - Actividades de aprendizaje 537
 - Alumnos de aprendizaje lento 415
 - Aprendizaje 512
 - Aprendizaje asociativo 512
 - Aprendizaje de adultos 514
 - Aprendizaje de memoria 512
 - Aprendizaje mediante el descubrimiento 512
 - Aprendizaje mediante la práctica 512
 - Aprendizaje mediante símbolos 512
 - Aprendizaje multisensorial 512
 - Aprendizaje (oficios) 351
 - Aprendizaje preescolar 514
 - Aprendizaje secuencial 512
 - Aprendizaje verbal 512
 - Aprendizaje visual 512
 - Dificultades en el aprendizaje 513
 - Factor tiempo (aprendizaje) 511
 - Incapacidad para el aprendizaje 513
 - Madurez para el aprendizaje 531
 - Proceso de aprendizaje 513
 - Teorías del aprendizaje 513
- Aptitud**
 - Aptitud 520
 - Aptitud cognoscitiva 520
 - Aptitud creadora 520
 - Aptitud lingüística 520
 - Aptitud para la comunicación 533
 - Aptitud para la escolaridad 531
 - Aptitud para la lectura 520
 - Aptitud para los estudios 533
 - Aptitud pedagógica 533
 - Aptitud profesional 520
 - Pruebas de aptitud 393
- Aptitudes**
 - Agrupamiento por aptitudes 341
- Arabe**
 - Jamahiriya Arabe Libia 802
 - Lengua árabe 626
 - República Arabe Siria 807
- Arabes**
 - Emiratos Arabes Unidos 807
 - Países árabes 801
- Arabia**
 - Arabia Saudita 807
- Archivo**
 - Archivo (acción) 202
- Argelia**
 - Argelia 802
- Argentina**
 - Argentina 803
- Aritmética**
 - Aritmética 631
- Aritméticos**
 - Conceptos aritméticos 631
 - Conocimientos aritméticos básicos 535
- Armadas**
 - Enseñanza en las fuerzas armadas 186
- Armenia**
 - Armenia 805
- Arquitectónicos**
 - Conceptos arquitectónicos 252
 - Dibujos arquitectónicos 252
- Arquitectos**
 - Arquitectos 461
- Arquitectura**
 - Arquitectura 610
- Arreglo**
 - Arreglo de conflicto 233
- Arte**
 - Arte 610
 - Arte publicitario 610
 - Enseñanza de arte dramático 610
 - Profesores de arte 425
 - Talleres de arte dramático 381
- Artes**
 - Artes gráficas 610
 - Artes industriales 650
 - Bellas artes 610
- Artesanía**
 - Artesanía 610
- Artica**
 - Región Artica 801
- Articulación**
 - Articulación 205
 - Articulación (habla) 532
- Artistas**
 - Artistas 461
- Artística**
 - Apresiasión artística 684
 - Educación artística 684
- Aruba**
 - Aruba 803
- Asamblea**
 - Asamblea General de las Naciones Unidas 850
- Ascensión**
 - Isla de Ascensión 802
- Ascenso**
 - Ascenso en el empleo 154
- Asesor**
 - Calificaciones del asesor 223
 - Función del asesor 370
- Asesoramiento**
 - Asesoramiento 370
 - Asesoramiento de adultos 371
 - Asesoramiento de grupo 371
 - Asesoramiento del docente 371
 - Asesoramiento familiar 371
 - Asesoramiento individual 371
 - Asesoramiento para la rehabilitación 370
- Asesoramiento**
 - Asesoramiento sobre el comportamiento 370
 - Objetivos del asesoramiento 370
- Asesores**
 - Asesores 431
 - Asesores de estudiantes extranjeros 431
 - Asesores escolares (primaria) 431
 - Asesores escolares (secundaria) 431
 - Asesores ocupacionales 431
 - Asesores pedagógicos 426
 - Formación de asesores 681
- ASFEC**
 - ASFEC 852
- Asia**
 - Asia 800
 - Asia Central 801
 - Asia del Sur 801
 - Asia Sudoriental 801
- Asignación**
 - Asignación de impuestos 152
 - Asignación para formación 242
 - Asignación por alumno 243
- Asistencia**
 - Asistencia escolar 266
 - Asistencia judicial 170
 - Asistencia técnica 106
 - Inspectores de asistencia escolar 420
 - Leyes sobre asistencia escolar 230
 - Organismos de asistencia social 103
 - Registros de asistencia 723
 - Servicios de asistencia social 107
 - Tasa de asistencia 206
- Asistentes**
 - Asistentes 424
- Asociaciones**
 - Asociaciones de docentes 110
 - Asociaciones de educación de adultos 110
 - Asociaciones de padres 110
 - Asociaciones de padres y docentes 110
 - Asociaciones profesionales 110
- Asociadas**
 - Escuelas asociadas 305
- Asociativo**
 - Aprendizaje asociativo 512
- Aspectos**
 - Aspectos culturales 561
- Aspiración**
 - Aspiración 541
- Astronomía**
 - Astronomía 633
- Atea**
 - Educación atea 188
- Atención**
 - Atención 535
 - Atención hospitalaria 374
 - Duración de la atención 535
- Atípicos**
 - Alumnos atípicos 416
 - Educación de alumnos atípicos 322
 - Investigación sobre niños atípicos 280
- Atlas**
 - Atlas 722
- Atletas**
 - Atletas 461
- Atletismo**
 - Atletismo 651
- Audición**
 - Audición (fisiología) 503
- Audífonos**
 - Audífonos 734
- Audiólogos**
 - Audiólogos 432

Audiovisual
Comunicación audiovisual 360
Enseñanza audiovisual 360
Equipo audiovisual 731

Audiovisuales
Auxiliares audiovisuales 730
Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas 732
Programas audiovisuales 732

Auditiva
Percepción auditiva 510

Auditivas
Pruebas auditivas 392

Auditivo
Terapia del sistema auditivo 373

Auditivos
Estímulos auditivos 510

Auditorios
Auditorios 442

Aulas
Aulas 711
Aulas especiales 711

Ausencia
Ausencia no justificada 267

Australia
Australia 806

Austria
Austria 805

Autismo
Autismo 572

Autoaprendizaje
Autoaprendizaje 352
Programas de autoaprendizaje 320

Autocontrol
Autocontrol 560

Autodidácticos
Auxiliares autodidácticos 730
Métodos autodidácticos 355

Autodirigidos
Grupos autodirigidos 443

Autoevaluación
Autoevaluación 555

Autogestión
Autogestión 265

Automatización
Automatización 140

Autonomía
Autonomía de distritos escolares 263
Autonomía local 102

Autor
Derechos de autor 170

Autores
Autores 461

Autoridades
Autoridades escolares locales 263

Autorización
Autorización de libros de texto 213

Auxiliares
Auxiliares audiovisuales 730
Auxiliares autodidácticos 730
Auxiliares docentes 424
Libros auxiliares de texto 725

Auxilios
Primeros auxilios 683

Ayuda
Ayuda bilateral 106
Ayuda del Estado a las provincias 106
Ayuda del Gobierno central 106
Ayuda del Gobierno provincial 106
Ayuda financiera 240
Ayuda financiera privada 240
Ayuda multilateral 106

Ayudas
Ayudas para la movilidad 734
Ayudas sensoriales 734

Azerbaiyán
Azerbaiyán 804

Azores
Azores 805

Bachiller
Grados de bachiller 390

BAfD
BAfD 852

Bahamas
Bahamas 803

Bahrein
Bahrein 807

Bajo
Bajo rendimiento 535

Bajos
Grupos de ingresos bajos 443
Países Bajos 805

Banco
Banco Mundial 850

Bangladesh
Bangladesh 804

Barbados
Barbados 803

Barbuda
Antigua y Barbuda 803

Baremo
Baremo de estimación 392

Bartolomé
San Bartolomé 803

Basados
Estudios basados en la observación 282

BAuD
BAuD 852

Base
Base de datos 283

Básica
Educación básica 183
Escuelas de educación básica 301
Formación básica 351

Básicas
Ciencias básicas 670
Destrezas básicas 533
Necesidades básicas 100

Básicos
Conocimientos aritméticos básicos 535

BDC
BDC 852

Becas
Becas 241
Becas de estudios 242
Becas de investigación 242
Becas de viaje 241

Belarús
Belarús 805

Bélgica
Bélgica 805

Belize
Belize 803

Bellas
Bellas artes 610

Beneficios
Beneficios educacionales 181

Benin
Benin 802

Bermudas
Bermudas 803

Bhután
Bhután 804

Bibliografía
Bibliografía 880
Bibliografía anotada 880

Bibliográficos
Fondos bibliográficos 722

Biblioteca
Equipo de biblioteca 740
Servicios de biblioteca 270

Bibliotecarios
Bibliotecarios 462
Bibliotecarios escolares 462
Formación de bibliotecarios 681

Bibliotecas
Bibliotecas 310
Bibliotecas ambulantes 743
Bibliotecas escolares 310
Bibliotecas nacionales 310
Bibliotecas públicas 310
Bibliotecas universitarias 310
Extensión cultural de las bibliotecas 382

Biblioteconomía
Biblioteconomía 648

Biculturalismo
Biculturalismo 130

BID
BID 852

Bienes
Bienes inmuebles 710

Bienestar
Bienestar 100
Bienestar de la infancia 100
Bienestar de la juventud 100
Bienestar del alumno 200
Bienestar del docente 200
Bienestar social 100
Problemas de bienestar 281

Bilateral
Ayuda bilateral 106

Bilingüe
Educación bilingüe 183

Bilingües
Alumnos bilingües 414
Docentes bilingües 426

Bilingüismo
Bilingüismo 131

Biografías
Biografías 616

Biología
Biología 632

BIuD
BIuD 852

Bissau
Guinea-Bissau 802

Bolivia
Bolivia 803

Botánica
Botánica 632

Botswana
Botswana 802

Braille
Braille 374

Brasil
Brasil 803

BREDA
BREDA 851

Británica
Comunidad Británica de Naciones 801

Británicas
Islas Vírgenes Británicas 803

Brunei
Brunei Darussalam 804

Budistas
Budistas 475

Bulgaria
Bulgaria 805

Burkina
Burkina Faso 802

Burundi
Burundi 802

Búsqueda
Búsqueda de información 541

Cabo
Cabo Verde 802

- Caicos**
 - Islas Turcas y Caicos 803
- Caimán**
 - Islas Caimán 803
- Cálculo**
 - Cálculo 631
- Caledonia**
 - Nueva Caledonia 806
- Calendario**
 - Elaboración del calendario 201
- Calendarios**
 - Calendarios escolares 344
- Calidad**
 - Calidad de la educación 181
 - Calidad de la enseñanza 212
- Calificaciones**
 - Calificaciones 221
 - Calificaciones del asesor 223
 - Calificaciones del docente 223
 - Calificaciones del inspector 223
 - Calificaciones profesionales 390
 - Personal con diferentes calificaciones 424
- Calificadas**
 - Ocupaciones calificadas 155
 - Ocupaciones no calificadas 155
- Calificados**
 - Trabajadores calificados 451
 - Trabajadores no calificados 451
- Calistenia**
 - Calistenia 651
- Cambio**
 - Agentes del cambio 440
 - Cambio de actitud 552
 - Cambio de conducta 560
 - Cambio en el empleo 155
 - Cambio social 120
- Camboya**
 - Camboya 804
- Camerún**
 - Camerún 802
- Campanías**
 - Campanías de alfabetización 271
- Campo**
 - Diferencias ciudad-campo 122
 - Estudios de campo 282
- Canadá**
 - Canadá 803
- Canal**
 - Zona del Canal de Panamá 803
- Canarias**
 - Islas Canarias 802
- Canto**
 - Canto 610
- Canton**
 - Islas Canton y Enderbury 806
- Capaces**
 - Alumnos capaces 416
- Capacidad**
 - Capacidad 520
- Capacitación**
 - Capacitación fuera del trabajo 351
 - Unidades centrales de capacitación 311
- Capital**
 - Capital 150
- Carácter**
 - Organizaciones de carácter voluntario 110
- Caracteres**
 - Impresos en grandes caracteres 734
- Características**
 - Características de la comunidad 285
 - Características del adulto 561
 - Características del alumno 561
 - Características del docente 350
 - Características del trabajador 561
 - Características físicas 561
 - Características individuales 561
 - Características psicológicas 561
- Características**
 - Sexo (características) 501
- Cardiovascular**
 - Sistema cardiovascular 502
- Carencia**
 - Carencia de libros de texto 205
- Carga**
 - Carga de trabajo del docente 265
- Caribe**
 - Caribe 801
 - Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851
- CARICOM**
 - CARICOM 852
- Carolinas**
 - Islas Carolinas 806
- Carrera**
 - Elección de carrera 563
 - Planificación de la carrera 563
- Carreras**
 - Carreras 563
- Cartas**
 - Cartas (correspondencia) 721
- Cartillas**
 - Cartillas 725
- Casa**
 - Amas de casa 451
- Casadas**
 - Mujeres casadas 443
 - Mujeres casadas reincorporadas al trabajo 451
- Casados**
 - Estudiantes casados 413
- Casos**
 - Estudios de casos 282
 - Identificación de casos 372
- Castigo**
 - Castigo 267
- Catalogación**
 - Catalogación 202
- Catálogo**
 - Catálogo 880
- Catástrofe**
 - Catástrofe natural 250
- Categoría**
 - Categoría gramatical 622
- Católicos**
 - Católicos 475
- Caucásicas**
 - Lenguas caucásicas 625
- Causas**
 - Causas de delincuencia 285
- CBN**
 - Secretaría de la CBN 852
- CECC**
 - CECC 852
- CEE**
 - CEE 852
- Censo**
 - Datos del censo 124
- Centrada**
 - Enseñanza centrada en el rendimiento 352
- Central**
 - Africa Central 801
 - América Central 801
 - Asia Central 801
 - Ayuda del Gobierno central 106
 - Gobierno central 103
 - Legislación del Gobierno central 170
- Centrales**
 - Organismos centrales de educación 261
 - Unidades centrales de capacitación 311
- Centralización**
 - Centralización 200
- Centroafricana**
 - República Centroafricana 802
- Centros**
 - Centros comunitarios 311
 - Centros culturales 310
 - Centros de actividades extraescolares 311
 - Centros de alfabetización 311
 - Centros de documentación 310
 - Centros de educación correccional 125
 - Centros de educación de adultos 311
 - Centros de educación preescolar 311
 - Centros de enseñanza a distancia 303
 - Centros de enseñanza de las ciencias 312
 - Centros de estudios 311
 - Centros de formación profesional 311
 - Centros de información 310
 - Centros de interés 331
 - Centros de investigación 312
 - Centros de investigación aplicada 312
 - Centros de medios de comunicación 312
 - Centros de orientación 311
 - Centros de planes de estudios 312
 - Centros de reeducación 313
 - Centros pedagógicos 312
- CEPA**
 - CEPA 850
- CEPALC**
 - CEPALC 850
- CEPE**
 - CEPE 850
- CEPES**
 - CEPES 851
- Cerebral**
 - Lesión cerebral menor 570
- Cerrado**
 - Televisión de circuito cerrado 360
- Certificación**
 - Certificación para la docencia 390
- Certificados**
 - Certificados de escuela primaria 390
 - Certificados de escuelas profesionales 390
 - Certificados de estudios 390
 - Certificados de estudios secundarios 390
- CESPAO**
 - CESPAO 850
- CESPAP**
 - CESPAP 850
- Chad**
 - Chad 802
- Checoslovaquia**
 - Checoslovaquia 805
- Chile**
 - Chile 803
- China**
 - China 804
 - Lengua china 626
- Chinotibetanas**
 - Lenguas chinotibetanas 625
- Chipre**
 - Chipre 805
- Christmas**
 - Isla Christmas 806
- CIAV**
 - CIAV 853
- Cibernética**
 - Cibernética 645

- Ciclo**
 - Ciclo corto de enseñanza superior 185
 - Ciclo escolar sin grados 332
 - Enseñanza secundaria (1er ciclo) 185
 - Enseñanza secundaria (2do ciclo) 185
 - Escuelas secundarias (1er ciclo) 301
 - Escuelas secundarias (2do ciclo) 301
 - Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior 413
 - Estudios universitarios del primer ciclo 330
 - Grados (divisiones del ciclo escolar) 342
- CICS**
 - CICS 853
- CIDCS**
 - CIDCS 853
- CIE**
 - CIE 851
- CIEA**
 - CIEA 853
- Ciegos**
 - Ciegos 403
 - Educación de ciegos 322
- Ciencia**
 - Ciencia 140
 - Ciencia militar 630
 - Enseñanza de la ciencia 670
- Ciencias**
 - Centros de enseñanza de las ciencias 312
 - Ciencias 630
 - Ciencias básicas 670
 - Ciencias de la conducta 642
 - Ciencias de la educación 640
 - Ciencias de la información 648
 - Ciencias de la tierra 633
 - Ciencias generales 670
 - Ciencias (nivel primario) 670
 - Ciencias (nivel secundario) 670
 - Ciencias políticas 640
 - Ciencias sociales 640
 - Consultores en ciencias 430
 - Especialistas en ciencias sociales 462
 - Licenciaturas en ciencias de la educación 390
 - Profesores de ciencias 425
 - Programas de ciencias 670
- Científica**
 - Formación científica 670
 - Investigación científica 140
- Científico**
 - Equipo científico 740
 - Personal científico 441
 - Personal científico disponible 154
- Científicos**
 - Científicos 463
 - Conceptos científicos 630
 - Experimentos científicos 671
 - Principios científicos 140
 - Pruebas de conocimientos científicos 393
- Cine**
 - Cine 610
- CIPE**
 - CIPE 853
- Circuito**
 - Televisión de circuito cerrado 360
- Circulación**
 - Circulación 251
 - Seguridad en la circulación 264
- Ciudad**
 - Diferencias ciudad-campo 122
- Ciudadania**
 - Ciudadania 101
- Ciudadano**
 - Papel del ciudadano 105
 - Participación del ciudadano 105
- Ciudades**
 - Ciudades universitarias 710
- Cívica**
 - Educación cívica 640
- Cívicos**
 - Derechos cívicos 170
- Civil**
 - Estado civil 126
 - Ingeniería civil 647
- Civilización**
 - Civilización 600
- CLADES**
 - CLADES 852
- Clase**
 - Actitud de clase 552
 - Actividades de la clase 357
 - Ambiente de la clase 380
 - Clase alta 121
 - Clase media 121
 - Clase obrera 121
 - Clase social 121
 - Comunicación en la clase 355
 - Conducción de la clase 691
 - Enseñanza en clase única 340
 - Investigación en la clase 280
 - Material de la clase 741
 - Observación de la clase 691
 - Padres de clase media 401
 - Participación de la clase 356
 - Planes de clase 356
 - Tamaño de la clase 343
- Clases**
 - Clases 343
 - Clases con exceso de alumnos 265
 - Clases de alfabetización 343
 - Clases de educación especial 343
 - Clases de recuperación 343
 - Clases de transición 343
 - Clases magistrales 355
 - Clases particulares 350
 - Reubicación en clases normales 341
- Clásicas**
 - Lenguas clásicas 627
- Clasificación**
 - Clasificación 202
 - Clasificación de los alumnos 391
- Clausura**
 - Clausura de escuela 263
- Clausus**
 - Numerus clausus 266
- Clave**
 - Lenguaje en clave 374
- Climáticos**
 - Factores climáticos 285
- Clinicas**
 - Clinicas 313
- Clinico**
 - Diagnóstico clínico 372
- Clubs**
 - Clubs 381
 - Clubs juveniles 381
- CMAEC**
 - CMAEC 853
- CMI**
 - CMI 853
- CMOPE**
 - CMOPE 853
- Cociente**
 - Cociente intelectual 520
- Codificación**
 - Codificación 230
- Coeducación**
 - Coeducación 180
- Cognoscitiva**
 - Aptitud cognoscitiva 520
- Cognoscitivo**
 - Desarrollo cognoscitivo 530
 - Proceso cognoscitivo 521
- Cognoscitivos**
 - Objetivos cognoscitivos 300
- Cohesión**
 - Cohesión del grupo 122
- Colectivismo**
 - Colectivismo 101
- Colectivos**
 - Convenios colectivos 153
- Colocación**
 - Colocación 154
- Colombia**
 - Colombia 803
- Colombo**
 - Plan de Colombo 852
- Colonialismo**
 - Colonialismo 101
- COMECON**
 - COMECON 852
- Comedores**
 - Comedores escolares 270
- Comercial**
 - Enseñanza comercial 672
- Comerciales**
 - Estudios comerciales 673
- Comercialización**
 - Enseñanza de técnicas de comercialización 672
- Comercio**
 - Comercio 150
 - Empleados de comercio 451
- Comisión**
 - Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO 860
 - Informe de comisión 880
- Comités**
 - Comités 442
 - Comités consultivos 442
- Comoras**
 - Comoras 802
- Comparada**
 - Educación comparada 640
 - Lingüística comparada 621
- Comparativo**
 - Análisis comparativo 282
- Compartido**
 - Tiempo compartido (computadora) 284
- Compensatoria**
 - Educación compensatoria 186
 - Programas de educación compensatoria 271
 - Subvención compensatoria 152
- Competitiva**
 - Selección competitiva 266
- Complejidad**
 - Nivel de complejidad 522
- Complejos**
 - Complejos educacionales 187
- Complementaria**
 - Educación complementaria 184
- Complementario**
 - Material complementario de lectura 725
- Completo**
 - Formación a tiempo completo 351
- Comportamiento**
 - Asesoramiento sobre el comportamiento 370
 - Comportamiento 560
 - Comportamiento afectivo 540
 - Comportamiento antisocial 572
 - Comportamiento del alumno 560
 - Comportamiento del docente 560
 - Evolución del comportamiento 530
 - Objetivos del comportamiento 300

- Comportamiento**
 - Problemas de comportamiento 281
 - Teorías del comportamiento 560
- Compra**
 - Compra 241
- Comprensión**
 - Comprensión 521
 - Comprensión internacional 101
- Compromiso**
 - Compromiso del participante 554
- Computadora**
 - Enseñanza por computadora 361
 - Tiempo compartido (computadora) 284
- Computadoras**
 - Computadoras 760
- Común**
 - Programa común 330
- Comunes**
 - Servicios comunes 270
- Comunicación**
 - Aptitud para la comunicación 533
 - Centros de medios de comunicación 312
 - Comunicación 204
 - Comunicación audiovisual 360
 - Comunicación en la clase 355
 - Comunicación manual 374
 - Comunicación verbal 662
 - Especialistas en medios de comunicación 430
 - Investigación sobre los medios de comunicación 280
 - Medios de comunicación 145
 - Medios de comunicación social 145
 - Problemas de la comunicación 204
 - Tecnología de los medios de comunicación 140
- Comunicaciones**
 - Satélites de comunicaciones 731
- Comunidad**
 - Animadores de la comunidad 440
 - Características de la comunidad 285
 - Comunidad 102
 - Comunidad Británica de Naciones 801
 - Control por la comunidad 102
 - Cooperación escuela-comunidad 263
 - Escuelas de la comunidad 302
 - Estudios sobre la comunidad 680
 - Influencia de la comunidad 122
 - Organizaciones de la comunidad 110
 - Papel de la comunidad 105
 - Participación de la comunidad 122
 - Problemas de la comunidad 122
 - Programas escuela-comunidad 272
 - Recursos de la comunidad 700
 - Relación escuela-comunidad 263
- Comunidades**
 - Comunidades Europeas 852
- Comunista**
 - Educación comunista 188
- Comunitaria**
 - Acción comunitaria 105
 - Educación comunitaria 186
 - Planificación comunitaria 108
- Comunitario**
 - Desarrollo comunitario 151
- Comunitarios**
 - Centros comunitarios 311
 - Grupos comunitarios 122
 - Programas comunitarios 109
 - Servicios comunitarios 107
- Concentración**
 - Concentración escolar 264
- Concepción**
 - Concepción del diseño 252
- Concepto**
 - Concepto de sí mismo 555
- Conceptos**
 - Conceptos algebraicos 631
 - Conceptos aritméticos 631
 - Conceptos arquitectónicos 252
 - Conceptos científicos 630
 - Conceptos fundamentales 522
 - Conceptos geográficos 640
 - Conceptos geométricos 631
 - Conceptos matemáticos 631
 - Conceptos numéricos 631
 - Formación de conceptos 513
- Conceptual**
 - Enseñanza conceptual 350
- Conceptuales**
 - Esquemas conceptuales 522
- Conciso**
 - Material conciso 725
- Condición**
 - Condición del docente 187
 - Condición económica 121
 - Condición socioeconómica 121
- Condicionado**
 - Reflejo condicionado 511
- Condiciones**
 - Condiciones de trabajo 153
 - Condiciones de trabajo del docente 212
- Condiscipulos**
 - Aceptación de condiscipulos 554
- Conducción**
 - Conducción de la clase 691
- Conducta**
 - Cambio de conducta 560
 - Ciencias de la conducta 642
 - Conducta del grupo 560
 - Conducta infantil 560
 - Investigación sobre la conducta 280
- CONESCAL**
 - CONESCAL 852
- Conferencia**
 - Conferencia General de la Unesco 851
 - Informe de conferencia 880
- Conferenciantes**
 - Conferenciantes 422
- Conferencias**
 - Conferencias 204
 - Salas de conferencias 711
- Confesionales**
 - Escuelas confesionales 302
- Confinadas**
 - Personas confinadas 403
- Conflicto**
 - Arreglo de conflicto 233
 - Conflicto 572
 - Conflicto étnico 123
- Conflictos**
 - Solución de conflictos 572
- Conformismo**
 - Conformismo 554
- Confort**
 - Confort térmico 252
- Congo**
 - Congo 802
- Conocimientos**
 - Conocimientos aritméticos básicos 535
 - Necesidades de conocimientos 536
 - Nivel de conocimientos 535
 - Obsolescencia de los conocimientos 154
 - Pruebas de conocimientos 393
 - Pruebas de conocimientos científicos 393
- Consejeros**
 - Consejeros pedagógicos 420
- Consejo**
 - Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas 850
 - Consejo de Europa 852
 - Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 850
 - Consejo Ejecutivo de la Unesco 851
- Consejos**
 - Consejos de administración 261
- Conservación**
 - Conservación del suelo 646
- Consortios**
 - Consortios 261
- Constitución**
 - Constitución de grupos de estudio 341
- Construcción**
 - Elementos de construcción 253
 - Empresas de construcción 155
 - Equipo de construcción 253
 - Financiación de la construcción 251
 - Gastos de construcción 251
 - Industria de la construcción 150
 - Ingeniería de construcción 252
 - Materiales de construcción 253
 - Prácticas de construcción 253
 - Procedimientos de construcción 253
 - Programas de construcción 253
- Construcciones**
 - Construcciones prefabricadas 253
- Consulta**
 - Consulta 372
 - Obras de consulta 720
- Consultivos**
 - Comités consultivos 442
- Consultores**
 - Consultores 430
 - Consultores en ciencias 430
 - Consultores en materia de lectura 430
 - Consultores internacionales en educación 430
 - Consultores médicos 433
- Consumidor**
 - Educación del consumidor 680
- Contabilidad**
 - Contabilidad 243
 - Contabilidad escolar 243
- Contables**
 - Contables 460
- Contagiosas**
 - Enfermedades contagiosas 161
- Contenido**
 - Análisis del contenido 331
 - Contenido de los libros de texto 331
 - Contenido del programa 361
- Continua**
 - Evaluación continua 391
- Contratos**
 - Contratos 241
- Control**
 - Control por la comunidad 102
 - Grupos de control 283
- Convencional**
 - Enseñanza convencional 352
- Convenios**
 - Convenios colectivos 153
 - Convenios internacionales 170
- Conversación**
 - Cursos de conversación 663
- Cook**
 - Islas Cook 806
- Cooperación**
 - Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO 860
 - Cooperación escuela-comunidad 263
 - Cooperación interinstitucional 262

Cooperación
 Cooperación internacional 105
 Cooperación nacional regional 105
 Cooperación regional 105
 Cooperación universidad-escuela 262
 Cooperación universitaria 262

Cooperativas
 Cooperativas 150

Coordinación
 Coordinación 102
 Coordinación de los programas 205
 Coordinación educacional 200
 Coordinación nacional de organismos 105
 Coordinación sensomotriz 510
 Unidades de coordinación de investigaciones 261

Corea
 República de Corea 804
 República Popular Dem. de Corea 804

Correccional
 Centros de educación correccional 125
 Educación correccional 186

Correctiva
 Enseñanza correctiva 352
 Lectura correctiva 660
 Programas de lectura correctiva 660

Correlación
 Correlación 283

Correspondencia
 Cartas (correspondencia) 721
 Cursos por correspondencia 333
 Enseñanza por correspondencia 335
 Escuelas por correspondencia 303

Corta
 Cursos de corta duración 334

Corto
 Ciclo corto de enseñanza superior 185

Costa
 Costa Rica 803

Costo
 Relación costo-rendimiento 243

Costos
 Costos 241
 Costos del programa 243
 Costos estimados 243
 Costos unitarios 243
 Reducción de costos 243

Côte
 Côte d'Ivoire 802

Coyuntura
 Coyuntura económica 150

Creador
 Pensamiento creador 521

Creadora
 Aptitud creadora 520

Creatividad
 Creatividad 522
 Desarrollo de la creatividad 530

Crecimiento
 Crecimiento económico 150

CREFAL
 CREFAL 852

CRESALC
 CRESALC 851

Criollas
 Lenguas criollas 625

Cristiana
 Educación cristiana 188

Cristóbal
 San Cristóbal y Nieves 803
 San Cristóbal-Nieves-Anguila 803

Criterios
 Criterios 283
 Criterios de evaluación 210
 Criterios de investigación 283
 Criterios de rendimiento 232

Crítica
 Crítica literaria 615

Crítico
 Pensamiento crítico 521

CSME
 CSME 853

Cuadros
 Cuadros estadísticos 880
 Cuadros nacionales 441

Cuba
 Cuba 803

Cuenta
 Trabajadores por cuenta propia 450
 Trabajo a cuenta propia 154

Cuentas
 Rendimiento de cuentas 231

Cuentos
 Cuentos 616
 Narración de cuentos 663

Cuerpo
 Cuerpo humano 502

Cuestionarios
 Cuestionarios 203

Cuestiones
 Cuestiones morales 100

Cuidado
 Cuidado del niño 126

Cultura
 Cultura 130
 Cultura urbana 130
 Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851

Cultural
 Agentes de extensión cultural 440
 Aislamiento cultural 130
 Ambiente cultural 550
 Desarrollo cultural 151
 Desventaja cultural 130
 Extensión cultural 382
 Extensión cultural de las bibliotecas 382
 Extensión cultural urbana 382
 Intercambio cultural 130
 Medio cultural 130

Culturales
 Actividades culturales 537
 Aspectos culturales 561
 Centros culturales 310
 Desfavorecidos culturales 402
 Factores culturales 285
 Interrelaciones culturales 130
 Políticas culturales 130

Cuota
 Sistema de cuota 205

Curiosidad
 Curiosidad 561

Cursillos
 Cursillos de especialización 334
 Cursillos de iniciación 351
 Programas de cursillos 222

Curso
 Duración del curso 333
 Encargados de curso 430
 Evaluación del curso 333
 Objetivos del curso 300
 Organización del curso 333

Cursos
 Alumnos de cursos nocturnos 410
 Cursos 333
 Cursos acelerados 333
 Cursos alternados con trabajo 333
 Cursos de actualización 333
 Cursos de conversación 663
 Cursos de corta duración 334
 Cursos de escuela sin grados 343
 Cursos de metodología 691
 Cursos de orientación 333
 Cursos de pedagogía 691
 Cursos de perfeccionamiento 334

Cursos
 Cursos de vacaciones 334
 Cursos intensivos de idiomas 663
 Cursos nocturnos 333
 Cursos por correspondencia 333
 Cursos universitarios 333

Danza
 Danza 610

Darussalam
 Brunei Darussalam 804

Datos
 Análisis de datos 284
 Base de datos 283
 Datos del censo 124
 Datos estadísticos 284
 Datos sobre el personal 220
 Procesamiento de datos 284
 Recopilación de datos 203

Decanos
 Decanos 422

Decisión
 Toma de decisión 201

Deductivo
 Método deductivo 355

Deficiencia
 Deficiencia sensorial 570

Deficiencias
 Deficiencias 571
 Deficiencias físicas 571
 Deficiencias lingüísticas 571
 Deficiencias mentales 571
 Deficiencias múltiples 571
 Deficiencias visuales 571
 Detección de deficiencias 372

Deficientes
 Alumnos deficientes 411
 Deficientes 403
 Deficientes físicos 403
 Deficientes mentales 403

Déficit
 Déficit (instalaciones) 250

Delincuencia
 Causas de delincuencia 285
 Delincuencia 572
 Prevención de la delincuencia 281

Delinquentes
 Delinquentes 403

Dem
 República Dem. Popular Lao 804
 República Popular Dem. de Corea 804

Demanda
 Demanda de educación 181
 Demanda de mano de obra 154
 Oferta y demanda de docentes 207

Democracia
 Democracia 101

Democrática
 República Democrática Alemana 805

Democrático
 Yemen Democrático 807

Democratización
 Democratización de la educación 180

Demografía
 Demografía 640
 Demografía nacional 124

Demográficas
 Tendencias demográficas 124

Demostraciones
 Demostraciones pedagógicas 671

Dental
 Salud dental 502

Departamento
 Jefes de departamento 423

Departamentos
 Departamentos (escuela) 340
 Planes de estudios por departamentos 340

Dependencias	Desertores	Diecinueve
Dependencias 712	Alumnos desertores 411	Siglo diecinueve 840
Deportivas	Desfavorecidas	Dieciocho
Actividades deportivas 357	Escuelas desfavorecidas 304	Siglo dieciocho 840
Instalaciones deportivas 712	Zonas desfavorecidas 151	Diecisiete
Deportivo	Desfavorecidos	Siglo diecisiete 840
Equipo deportivo 740	Desfavorecidos culturales 402	Diferencias
Derecho	Desfavorecidos educacionales 402	Diferencias ciudad-campo 122
Derecho a la educación 180	Desfavorecidos sociales 402	Diferencias de edad 500
Enseñanza del derecho 681	Económicamente desfavorecidos 402	Diferencias entre sexos 501
Derechos	Grupos desfavorecidos 443	Diferencias individuales 530
Derechos cívicos 170	Desigualdades	Diferentes
Derechos de autor 170	Desigualdades regionales 151	Personal con diferentes calificaciones 424
Derechos de matrícula 240	Destacados	Dificultad
Derechos humanos 100	Alumnos destacados 415	Dificultad en la lectura 660
Desarme	Destinatarios	Dificultades
Educación para el desarme 682	Grupos destinatarios 443	Dificultades en el aprendizaje 513
Desarrollados	Destino	Difusión
Países desarrollados 101	Destino de los estudiantes 266	Difusión 204
Desarrollo	Destreza	Difusión de la información 204
Desarrollo 151	Destreza lingüística 533	Dignidad
Desarrollo afectivo 530	Destreza mecánica 533	Dignidad humana 100
Desarrollo agrícola 151	Obsolescencia de una destreza 154	Dinamarca
Desarrollo cognoscitivo 530	Destrezas	Dinamarca 805
Desarrollo comunitario 151	Análisis de destrezas 331	Dinámica
Desarrollo cultural 151	Desarrollo de destrezas 534	Dinámica de grupo 355
Desarrollo de destrezas 534	Destrezas 533	Diplomas
Desarrollo de la creatividad 530	Destrezas básicas 533	Diplomas 390
Desarrollo de la educación 182	Destrezas psicomotrices 533	Equivalencia de diplomas 232
Desarrollo de la mano de obra 151	Desventaja	Otorgamiento de diplomas 390
Desarrollo de la personalidad 530	Desventaja cultural 130	Direcciones
Desarrollo de los recursos humanos 151	Detección	Direcciones provinciales de educación 261
Desarrollo del lenguaje 530	Detección de deficiencias 372	Directo
Desarrollo del niño 530	Detección de talentos 211	Método directo (enseñanza) 355
Desarrollo del vocabulario 534	Dia	Directores
Desarrollo económico 151	Licencia de estudios por día 222	Directores 423
Desarrollo físico 530	Diagnóstica	Directores de investigación 430
Desarrollo individual 530	Enseñanza con orientación diagnóstica 350	Disciplina
Desarrollo intelectual 530	Diagnóstico	Disciplina 267
Desarrollo mental 530	Diagnóstico clínico 372	Disciplina lingüística 620
Desarrollo motor 530	Diagnóstico educacional 391	Disciplinario
Desarrollo profesional 534	Pruebas de diagnóstico 392	Sistema disciplinario 231
Desarrollo rural 151	Diagramas	Disciplinarios
Desarrollo rural integrado 151	Diagramas 733	Problemas disciplinarios 281
Desarrollo social 151	Dialectos	Disciplinas
Educación para el desarrollo 682	Dialectos 625	Unidades de estudio (disciplinas) 331
Educación y desarrollo 151	Diaporamas	Discos
Especialistas en desarrollo del niño 430	Diaporamas 732	Discos 730
Estudios sobre el desarrollo 680	Diapositivas	Discriminación
Investigación y desarrollo 282	Diapositivas 730	Discriminación educacional 181
Modelos de desarrollo 502	Diarios	Discriminación racial 123
Países en desarrollo 101	Diarios 720	Discriminación social 121
Descalificación	Dibujantes	Discursivas
Descalificación 233	Dibujantes técnicos 452	Actividades discursivas 537
Descentralización	Dibujo	Discursos
Descentralización 200	Dibujo técnico 650	Discursos 620
Descripción	Dibujos	Discusión
Descripción del empleo 221	Dibujos arquitectónicos 252	Discusión 356
Descripciones	Dicción	Discusión en grupo 356
Descripciones del programa 203	Dicción 532	Grupos de discusión 343
Descriptiva	Diccionario	Diseño
Lingüística descriptiva 621	Diccionario 880	Concepción del diseño 252
Descubrimiento	Didáctica	Diseño de edificios 252
Aprendizaje mediante el descubrimiento 512	Didáctica 350	Diseño de edificios y equipos 252
Desempeño	Didácticas	Diseño del mobiliario 252
Desempeño de un papel 553	Películas didácticas 730	Dislexia
Desempleados	Técnicas didácticas 356	Dislexia 570
Desempleados 450	Didáctico	Disponible
Desempleo	Material didáctico 725	Personal científico disponible 154
Desempleo 154	Preparación de material didáctico 213	Dispositivos
Desempleo de graduados 154	Selección de material didáctico 265	Dispositivos de estimulación 734
Desempleo de los jóvenes 154	Didácticos	Distancia
Deserción	Evaluación de materiales didácticos 213	Centros de enseñanza a distancia 303
Deserción 266		Distancia 264
Tasa de deserción escolar 206		Enseñanza a distancia 355

- Distribución**
 - Distribución de escuelas 208
 - Distribución de la población 124
 - Distribución de los docentes 207
 - Distribución de recursos 243
 - Distribución étnica 123
 - Distribución geográfica 124
- Distritos**
 - Autonomía de distritos escolares 263
 - Distritos escolares 264
- Divisiones**
 - Grados (divisiones del ciclo escolar) 342
- Djibouti**
 - Djibouti 802
- Doble**
 - Escuelas de doble turno 303
 - Matrícula doble 206
- Docencia**
 - Certificación para la docencia 390
- Docente**
 - Actitud del docente 350
 - Asesoramiento del docente 371
 - Bienestar del docente 200
 - Calificaciones del docente 223
 - Características del docente 350
 - Carga de trabajo del docente 265
 - Comportamiento del docente 560
 - Condición del docente 187
 - Condiciones de trabajo del docente 212
 - Eficacia del docente 212
 - Evaluación del docente 212
 - Experiencia del docente 223
 - Guía del docente 880
 - Influencia del docente 350
 - Material elaborado por el docente 725
 - Motivación del docente 350
 - Movilidad del docente 207
 - Papel del docente 187
 - Participación del docente 380
 - Perfeccionamiento del docente 212
 - Perfil profesional del docente 223
 - Personal académico docente 422
 - Práctica docente 690
 - Proporción docente-alumnos 207
 - Relación alumno-docente 380
 - Relación docente-administración 262
 - Relación padres-docente 380
 - Responsabilidad del docente 231
 - Supervisores de práctica docente 426
- Docentes**
 - Asociaciones de docentes 110
 - Asociaciones de padres y docentes 110
 - Auxiliares docentes 424
 - Distribución de los docentes 207
 - Docentes 421
 - Docentes bilingües 426
 - Docentes de educación especial 421
 - Docentes de enseñanza por televisión 426
 - Docentes de escuelas privadas 423
 - Docentes de escuelas públicas 423
 - Docentes de escuelas rurales 421
 - Docentes de grupo minoritario 421
 - Docentes de jornada parcial 424
 - Docentes en práctica 424
 - Docentes guías 426
 - Docentes itinerantes 424
 - Docentes (mujeres) 421
 - Docentes principiantes 424
 - Docentes suplentes 424
 - Empleo de los docentes 223
 - Escasez de docentes 207
 - Estudiantes-docentes 424
 - Ex docentes 424
 - Formación de docentes 690
- Docentes**
 - Formación de docentes en el servicio 690
 - Formación de formadores de docentes 690
 - Formación inicial de docentes 690
 - Formadores de docentes 422
 - Huelgas de docentes 233
 - Nombramiento de los docentes 223
 - Oferta y demanda de docentes 207
 - Orientación pedagógica de docentes 690
 - Plan de formación de docentes 330
 - Promoción de los docentes 223
 - Reclutamiento de docentes 223
 - Remuneración de los docentes 242
 - Selección de docentes 223
 - Seminarios de docentes 691
 - Sindicatos de docentes 125
 - Supervisión de los docentes 210
 - Transferencia de docentes 223
- Doctor**
 - Grados de doctor 390
- Doctorado**
 - Programas de doctorado 320
 - Tesis de doctorado 721
- Documentación**
 - Centros de documentación 310
 - Documentación 202
 - Documentación sobre educación 202
- Documentalistas**
 - Documentalistas 462
- Documentos**
 - Documentos 721
- Doméstica**
 - Economía doméstica 640
 - Enseñanza de economía doméstica 683
 - Profesores de economía doméstica 425
- Domicilio**
 - Enseñanza a domicilio 352
 - Estudio a domicilio 335
 - Tareas escolares a domicilio 356
- Dominica**
 - Dominica 803
- Dominicana**
 - República Dominicana 803
- Dominio**
 - Dominio del idioma 535
- Down**
 - Síndrome de Down 570
- Drama**
 - Drama 616
- Dramático**
 - Enseñanza de arte dramático 610
 - Talleres de arte dramático 381
- Dravídicas**
 - Lenguas dravídicas 625
- Duración**
 - Cursos de corta duración 334
 - Duración de la atención 535
 - Duración del curso 333
- Duros**
 - Duros de oído 403
- Ecología**
 - Ecología 632
- Economatos**
 - Economatos 270
- Economía**
 - Economía 640
 - Economía de la educación 640
 - Economía doméstica 640
 - Enseñanza de economía doméstica 683
 - Profesores de economía doméstica 425
- Económica**
 - Condición económica 121
 - Coyuntura económica 150
 - Investigación económica 280
- Económicamente**
 - Económicamente desfavorecidos 402
- Económicas**
 - Políticas económicas 150
- Económico**
 - Crecimiento económico 150
 - Desarrollo económico 151
- Económicos**
 - Factores económicos 285
- ECOSOC**
 - ECOSOC 850
- Ecuador**
 - Ecuador 803
- Ecuatorial**
 - Guinea Ecuatorial 802
- Edad**
 - Diferencias de edad 500
 - Edad 500
 - Edad de egreso de la escuela 266
 - Edad madura 500
 - Edad Media 840
 - Grupos de edad 443
 - Niños de edad preescolar 411
 - Población en edad escolar 206
- Edificios**
 - Administración de edificios y equipos 251
 - Diseño de edificios 252
 - Diseño de edificios y equipos 252
 - Edificios 710
 - Evaluación de los edificios 251
 - Mejora de los edificios 253
 - Programación (edificios y equipos) 250
 - Utilización de los edificios 251
- Editorial**
 - Industria editorial 150
- Educación**
 - Acceso a la educación 181
 - Administración de la educación 200
 - Administradores de la educación 420
 - Alumnos de educación de segunda oportunidad 412
 - Antropología de la educación 642
 - Asociaciones de educación de adultos 110
 - Calidad de la educación 181
 - Centros de educación correccional 125
 - Centros de educación de adultos 311
 - Centros de educación preescolar 311
 - Ciencias de la educación 640
 - Clases de educación especial 343
 - Consultores internacionales en educación 430
 - Demanda de educación 181
 - Democratización de la educación 180
 - Derecho a la educación 180
 - Desarrollo de la educación 182
 - Direcciones provinciales de educación 261
 - Docentes de educación especial 421
 - Documentación sobre educación 202
 - Economía de la educación 640
 - Educación 180
 - Educación alternativa 180
 - Educación ambiental 682
 - Educación antialcohólica 683
 - Educación antidrogadicción 683
 - Educación artística 684
 - Educación atea 188
 - Educación básica 183
 - Educación bilingüe 183
 - Educación cívica 640
 - Educación comparada 640

Educación	Educación	Educativa
Educación compensatoria 186	Organismos centrales de educación 261	Praxis educativa 182
Educación complementaria 184	Organismos de educación de adultos 261	Radio educativa 360 361
Educación comunista 188	Organización de la educación 260	Televisión educativa 360
Educación comunitaria 186	Personal de educación 420	Educativos
Educación correccional 186	Planificación de la educación 205	Juegos educativos 356
Educación cristiana 188	Planificadores de la educación 420	Eficacia
Educación de adultos 186	Políticas de educación 182	Eficacia del docente 212
Educación de alumnos atípicos 322	Programas de educación 271	Egipto
Educación de ciegos 322	Programas de educación compensatoria 271	Egipto 802
Educación de la primera infancia 186	Programas de educación de adultos 321	Egresados
Educación de las mujeres 186	Programas de educación de los padres 321	Egresados escolares 411
Educación de los hombres 186	Programas de educación especial 320	Egreso
Educación de los padres 186	Psicología de la educación 642	Edad de egreso de la escuela 266
Educación de masas 321	Psicosociología de la educación 642	Egreso de la escuela 266
Educación de migrantes 186	Reforma de la educación 200	Eidéticas
Educación de refugiados 186	Rendimiento de la educación 181	Imágenes eidéticas 511
Educación de sordos 322	Sector de Educación de la UNESCO 851	Ejecutivo
Educación de trabajadores extranjeros 186	Sistemas de educación de adultos 260	Consejo Ejecutivo de la Unesco 851
Educación del consumidor 680	Sociología de la educación 642	Ejercicios
Educación del niño 180	Teorías de la educación 180	Ejercicios físicos 503
Educación elitista 188	Educacional	Elaboración
Educación especial 186	Ambiente educacional 380	Elaboración de informes 201
Educación estética 684	Coordinación educacional 200	Elaboración de políticas 102
Educación extraescolar 184	Diagnóstico educacional 391	Elaboración de pruebas 392
Educación familiar 186	Discriminación educacional 181	Elaboración de resúmenes analíticos 202
Educación física 683	Equipo educacional 740	Elaboración del calendario 201
Educación informal 184	Experiencia educacional 562	Elaboración del plan de estudios 331
Educación internacional 640	Infraestructura educacional 181	Elaboración del presupuesto 243
Educación islámica 188	Interés educacional 541	Elaborado
Educación laica 180	Investigación educacional 280	Material elaborado por el alumno 725
Educación militar 672	Legislación educacional 230	Material elaborado por el docente 725
Educación moral 682	Marginación educacional 181	Elección
Educación multicultural 183	Nivel educacional 221	Elección de carrera 563
Educación musical 684	Opción educacional 541	Pruebas de elección múltiple 392
Educación no formal 184	Orientación educacional 211	Electricidad
Educación nutricional 683	Prospección educacional 205	Electricidad 633
Educación obrera 186	Tecnología educacional 360	Electricistas
Educación para el desarme 682	Tendencias de la política educacional 182	Electricistas 452
Educación para el desarrollo 682	Educacionales	Electromecánica
Educación para el trabajo 682	Beneficios educacionales 181	Electromecánica 645
Educación para la paz 682	Complejos educacionales 187	Electrónica
Educación permanente 180	Desfavorecidos educacionales 402	Electrónica 633
Educación preescolar 185	Espacios educacionales 711	Electrónicos
Educación recurrente 184	Estadísticas educacionales 284	Técnicos electrónicos 452
Educación religiosa 682	Estrategias educacionales 182	Elementos
Educación rural 186	Expectativas educacionales 541	Elementos de construcción 253
Educación sanitaria 683	Experimentos educacionales 282	Elena
Educación sensorial 351	Fundaciones educacionales 125	Santa Elena 802
Educación sexual 682	Innovaciones educacionales 200	Elitista
Educación sobre población 682	Instalaciones educacionales 710	Educación elitista 188
Educación tradicional 180	Instituciones educacionales 125	Embarazo
Educación universal 180	Metas educacionales 200	Embarazo 502
Educación urbana 186	Métodos educacionales 355	Emergencia
Educación y desarrollo 151	Modelos educacionales 205	Programas de emergencia 109
Educación y empleo 154	Necesidades educacionales 181	Emigración
Educación y tiempo libre 682	Objetivos educacionales 300	Emigración 124
Escuelas de educación básica 301	Oportunidades educacionales 180	Emiratos
Escuelas de educación especial 304	Planes educacionales 182	Emiratos Arabes Unidos 807
Estado y educación 101	Principios educacionales 180	Emisión
Filosofía de la educación 180	Prioridades educacionales 182	Emisión de títulos 240
Finalidades de la educación 180	Problemas educacionales 182	Emocional
Financiación de la educación 243	Recursos educacionales 700	Adaptación emocional 551
Futuro de la educación 180	Servicios educacionales itinerantes 270	Experiencia emocional 562
Historia de la educación 641	Tendencias educacionales 182	Emocionales
Igualdad de educación 180	Zonas educacionales prioritarias 200	Problemas emocionales 540
Industria y educación 262	Educadores	Trastornos emocionales 572
Información sobre educación 200	Educadores de adultos 421	Empírica
Informe del Ministerio de Educación 880		Investigación empírica 282
Investigadores en educación 430		Emplazamiento
Licenciaturas en ciencias de la educación 390		Emplazamiento de las universidades 208
Mejora de la educación 182		Empleadores
Ministerio de Educación 860		Empleadores 450
Misiones de expertos en educación 205		
Niveles de educación 185		

- Empleados**
 - Empleados 450
 - Empleados de comercio 451
 - Empleados de la administración 451
 - Empleados de oficina 451
 - Empleados del sector terciario 451
- Empleo**
 - Ascenso en el empleo 154
 - Cambio en el empleo 155
 - Descripción del empleo 221
 - Educación y empleo 154
 - Empleo 154
 - Empleo de los docentes 223
 - Empleo del estudiante 266
 - Empleo vigilado 374
 - Estadísticas sobre empleo 154
 - Estrategias del empleo 154
 - Igualdad de oportunidades (empleo) 153
 - Oportunidades de empleo 154
 - Primer empleo 154
 - Programas de empleo 154
 - Servicios de empleo 154
 - Solicitantes de un empleo 451
 - Solicitud de empleo 221
 - Titularidad en el empleo 153
- Empresarios**
 - Empresarios 450
 - Formación de empresarios 672
- Empresas**
 - Empresas de construcción 155
- Encargados**
 - Encargados de curso 430
- Enciclopedia**
 - Enciclopedia 880
- Encuestas**
 - Encuestas 203
 - Encuestas escolares 203
 - Encuestas internacionales 203
 - Encuestas nacionales 203
 - Encuestas ocupacionales 282
 - Encuestas provinciales 203
 - Encuestas regionales 203
- Enderbury**
 - Islas Canton y Enderbury 806
- Enfermedad**
 - Enfermedad mental 570
 - Prevención de la enfermedad 161
- Enfermedades**
 - Enfermedades 161
 - Enfermedades contagiosas 161
 - Enfermedades psicosomáticas 570
- Enfermeras**
 - Enfermeras 433
 - Enfermeras escolares 433
- Enfermos**
 - Enfermos 433
- Enfoque**
 - Enfoque interdisciplinario 331
 - Enfoque modular 331
 - Enfoque temático 331
- Enriquecimiento**
 - Enriquecimiento del lenguaje 662
- Ensayo**
 - Pruebas de ensayo 392
- Ensayos**
 - Ensayos 616
- Enseñanza**
 - Calidad de la enseñanza 212
 - Centros de enseñanza a distancia 303
 - Centros de enseñanza de las ciencias 312
 - Ciclo corto de enseñanza superior 185
 - Docentes de enseñanza por televisión 426
 - Enseñanza 350
 - Enseñanza a distancia 355
 - Enseñanza a domicilio 352
- Enseñanza**
 - Enseñanza agrícola 672
 - Enseñanza audiovisual 360
 - Enseñanza centrada en el rendimiento 352
 - Enseñanza comercial 672
 - Enseñanza con orientación diagnóstica 350
 - Enseñanza conceptual 350
 - Enseñanza convencional 352
 - Enseñanza correctiva 352
 - Enseñanza de arte dramático 610
 - Enseñanza de economía doméstica 683
 - Enseñanza de idiomas 662
 - Enseñanza de jornada parcial 184
 - Enseñanza de la ciencia 670
 - Enseñanza de la escritura 663
 - Enseñanza de la expresión oral 662
 - Enseñanza de la geografía 680
 - Enseñanza de la historia 680
 - Enseñanza de la lectura 660
 - Enseñanza de la lengua materna 662
 - Enseñanza de la ortografía 663
 - Enseñanza de las matemáticas 670
 - Enseñanza de lenguas modernas 662
 - Enseñanza de medidas de seguridad 683
 - Enseñanza de segunda lengua 662
 - Enseñanza de segunda oportunidad 184
 - Enseñanza de técnicas de comercialización 672
 - Enseñanza del derecho 681
 - Enseñanza en clase única 340
 - Enseñanza en el extranjero 350
 - Enseñanza en equipo 350
 - Enseñanza en grandes grupos 352
 - Enseñanza en grupo 352
 - Enseñanza en las fuerzas armadas 186
 - Enseñanza experimental
 - Enseñanza general 183
 - Enseñanza gratuita 180
 - Enseñanza individualizada 352
 - Enseñanza industrial 672
 - Enseñanza inicial del alfabeto 661
 - Enseñanza mutua 350
 - Enseñanza politécnica 183
 - Enseñanza por alumnos mayores 350
 - Enseñanza por computadora 361
 - Enseñanza por correspondencia 335
 - Enseñanza por multimedios 360
 - Enseñanza por teléfono 360
 - Enseñanza por televisión 360
 - Enseñanza preprofesional 670
 - Enseñanza primaria 185
 - Enseñanza privada 187
 - Enseñanza profesional 183
 - Enseñanza profesional superior 183
 - Enseñanza programada 361
 - Enseñanza pública 187
 - Enseñanza secundaria (1er ciclo) 185
 - Enseñanza secundaria (2do ciclo) 185
 - Enseñanza secundaria 185
 - Enseñanza superior 185
 - Enseñanza técnica 183
 - Enseñanza terminal 184
 - Enseñanza universitaria 352
 - Establecimientos de enseñanza superior 187
 - Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior 413
 - Exámenes de ingreso (enseñanza superior) 392
 - Instrucción (enseñanza superior) 352
 - Internados (enseñanza superior) 307
 - Lengua de enseñanza 131
- Enseñanza**
 - Material de enseñanza programada 725
 - Materias principales (enseñanza superior) 331
 - Medios de enseñanza 360
 - Método directo (enseñanza) 355
 - Métodos de enseñanza 355
 - Plan de estudios de enseñanza profesional 330
 - Plan de estudios de enseñanza superior 330
 - Profesores de enseñanza agrícola 425
 - Profesores de enseñanza profesional 425
 - Programas de enseñanza 320
 - Programas de enseñanza de idiomas 662
 - Técnicas de enseñanza 356
 - Unidades de enseñanza 356
 - Unidades de enseñanza e investigación 340
 - Universidades e institutos de enseñanza superior 187
 - Zonas de enseñanza al aire libre 711
- Enseñar**
 - Máquinas de enseñar 731
- Entonación**
 - Entonación 622
- Entrevistas**
 - Entrevistas 221
- Equipamiento**
 - Gastos de equipamiento 241
 - Normas de equipamiento 232
- Equipo**
 - Enseñanza en equipo 350
 - Equipo 740
 - Equipo audiovisual 731
 - Equipo científico 740
 - Equipo de biblioteca 740
 - Equipo de construcción 253
 - Equipo de laboratorio 740
 - Equipo de proyección 731
 - Equipo deportivo 740
 - Equipo educacional 740
 - Equipo mecánico 742
 - Formación en equipo 351
 - Trabajo en equipo 554
- Equipos**
 - Administración de edificios y equipos 251
 - Animadores de equipos pedagógicos 426
 - Diseño de edificios y equipos 252
 - Programación (edificios y equipos) 250
- Equivalencia**
 - Equivalencia de diplomas 232
- Ergonomía**
 - Ergonomía 252
- Ergoterapeutas**
 - Ergoterapeutas 432
- Escala**
 - Escala de rendimiento 391
- Escandinavia**
 - Escandinavia 801
- Escasez**
 - Escasez de docentes 207
- Escolar**
 - Administración escolar 265
 - Año escolar prolongado 344
 - Asistencia escolar 266
 - Ciclo escolar sin grados 332
 - Concentración escolar 264
 - Contabilidad escolar 243
 - Grados (divisiones del ciclo escolar) 342
 - Inscripción escolar 264
 - Inspectores de asistencia escolar 420

- Escolar**
 Integración escolar 230
 Legislación escolar 230
 Leyes sobre asistencia escolar 230
 Malogró escolar 205
 Mapa escolar 208
 Organización escolar 340
 Papel del superintendente escolar 262
 Personal escolar 423
 Planificación escolar 205
 Población en edad escolar 206
 Reglamentación escolar 230
 Tasa de deserción escolar 206
 Transporte escolar 264
- Escolares**
 Actividades escolares 357
 Aplicación de pruebas escolares 391
 Asesores escolares (primaria) 431
 Asesores escolares (secundaria) 431
 Autonomía de distritos escolares 263
 Autoridades escolares locales 263
 Bibliotecarios escolares 462
 Bibliotecas escolares 310
 Calendarios escolares 344
 Comedores escolares 270
 Distritos escolares 264
 Egresados escolares 411
 Encuestas escolares 203
 Enfermeras escolares 433
 Estadísticas escolares 208
 Fichas escolares 723
 Fondos escolares 240
 Impuestos escolares 240
 Programas recreativos escolares 272
 Pruebas escolares 392
 Psicólogos escolares 430
 Publicaciones escolares 720
 Servicios escolares 270
 Servicios escolares de salud 270
 Sistemas escolares 260
 Superintendentes escolares 420
 Talleres escolares 742
 Tareas escolares 356
 Tareas escolares a domicilio 356
- Escolaridad**
 Aptitud para la escolaridad 531
 Escolaridad acelerada 266
 Escolaridad de las jóvenes 186
 Escolaridad obligatoria 180
- Escolarizada**
 Juventud no escolarizada 412
- Escritas**
 Lenguas no escritas 621
- Escritura**
 Enseñanza de la escritura 663
 Escritura 620
 Escritura manuscrita 620
 Mejora de la escritura 534
- Escucha**
 Escucha 620
- Escuchar**
 Manera de escuchar 542
- Escuela**
 Actitud de la escuela 552
 Certificados de escuela primaria 390
 Clausura de escuela 263
 Cooperación escuela-comunidad 263
 Cooperación universidad-escuela 262
 Cursos de escuela sin grados 343
 Departamentos (escuela) 340
 Edad de egreso de la escuela 266
 Egreso de la escuela 266
 Papel de la escuela 187
 Poder de retención de la escuela 208
 Programas escuela-comunidad 272
 Relación escuela-alumnos 380
 Relación escuela-comunidad 263
 Relación escuela-policía 263
- Escuela**
 Relación familia-escuela 380
 Responsabilidad de la escuela 231
 Tamaño de la escuela 208
- Escuelas**
 Certificados de escuelas profesionales 390
 Distribución de escuelas 208
 Docentes de escuelas privadas 423
 Docentes de escuelas públicas 423
 Docentes de escuelas rurales 421
 Escuelas 187
 Escuelas abiertas todo el año 303
 Escuelas activas 303
 Escuelas afiliadas 305
 Escuelas asociadas 305
 Escuelas con internado 303
 Escuelas confesionales 302
 Escuelas de aplicación 305
 Escuelas de doble turno 303
 Escuelas de educación básica 301
 Escuelas de educación especial 304
 Escuelas de jornada prolongada 303
 Escuelas de la comunidad 302
 Escuelas de maestro único 303
 Escuelas de párvulos 301
 Escuelas de verano 303
 Escuelas desfavorecidas 304
 Escuelas experimentales 305
 Escuelas internacionales 302
 Escuelas itinerantes 303
 Escuelas medias 301
 Escuelas mixtas 303
 Escuelas nocturnas 303
 Escuelas normales 690
 Escuelas normales superiores 307
 Escuelas pequeñas 208
 Escuelas polivalentes 306
 Escuelas por correspondencia 303
 Escuelas primarias 301
 Escuelas privadas 302
 Escuelas privadas de pago 302
 Escuelas profesionales 306
 Escuelas públicas 302
 Escuelas rurales 303
 Escuelas secundarias (1er ciclo) 301
 Escuelas secundarias (2do ciclo) 301
 Escuelas secundarias 301
 Escuelas secundarias generales 306
 Escuelas secundarias profesionales 306
 Escuelas secundarias técnicas 306
 Escuelas sin grados 303
 Escuelas sin muros 340
 Escuelas suburbanas 303
 Escuelas superiores de agronomía 307
 Escuelas técnicas superiores 307
 Escuelas urbanas 303
 Hospital-escuelas 304
 Inspección de escuelas 210
 Inspectores de escuelas primarias 420
 Inspectores de escuelas secundarias 420
 Mantenimiento de escuelas 265
 Redistribución de las escuelas 264
 Sistemas de escuelas públicas 260
 Sistemas de escuelas rurales 260
- Escultura**
 Escultura 610
- Esfuerzo**
 Esfuerzo tributario 152
- Eslavas**
 Lenguas esclavas 625
- Espacio**
 Normas referidas al espacio 250
- Espacios**
 Espacios educativos 711
- España**
 España 805
- Española**
 Lengua española 626
- Esparcimiento**
 Esparcimiento 126
- Especial**
 Clases de educación especial 343
 Docentes de educación especial 421
 Educación especial 186
 Escuelas de educación especial 304
 Programas de educación especial 320
- Especiales**
 Aulas especiales 711
 Programas especiales universitarios 320
- Especialistas**
 Especialistas 430
 Especialistas de la información 462
 Especialistas en ciencias sociales 462
 Especialistas en desarrollo del niño 430
 Especialistas en medios de comunicación 430
- Especialización**
 Cursos de especialización 334
- Especializados**
 Profesores especializados 425
- Especificaciones**
 Especificaciones 232
 Especificaciones del rendimiento 232
 Especificaciones pedagógicas 232
- Esquemas**
 Esquemas conceptuales 522
- Establecimientos**
 Establecimientos de enseñanza superior 187
- Estadísticas**
 Estadísticas de alfabetización 284
 Estadísticas educacionales 284
 Estadísticas escolares 208
 Estadísticas sobre empleo 154
- Estadístico**
 Análisis estadístico 284
- Estadísticos**
 Cuadros estadísticos 880
 Datos estadísticos 284
 Estudios estadísticos 282
- Estado**
 Ayuda del Estado a las provincias 106
 Estado civil 126
 Estado y educación 101
 Relación Estado-provincias 105
 Separación Iglesia-Estado 101
- Estados**
 Estados del Golfo 801
 Estados del Himalaya 801
 Estados Unidos de América 803
 Islas Vírgenes de los Estados Unidos 803
- Estandarizadas**
 Pruebas estandarizadas 392
- Estatales**
 Universidades estatales 307
- Estatura**
 Estatura 502
- Estatus**
 Estatus 121
- Esteretipos**
 Esteretipos 552
- Estética**
 Educación estética 684
- Estimación**
 Baremo de estimación 392
 Estimación de necesidades 151

Estimados

Costos estimados 243

Estimulación

Dispositivos de estimulación 734

Estimulantes

Estimulantes 751

Estímulos

Estímulos 361

Estímulos auditivos 510

Estímulos visuales 510

Estonia

Estonia 805

Estrategias

Estrategias del empleo 154

Estrategias educacionales 182

Estructura

Estructura de la oración 622

Estructura del grupo 122

Estructura familiar 126

Estructura federal 102

Estructura gubernamental 103

Estructural

Análisis estructural 331

Gramática estructural 622

EstructurasPrácticas de estructuras (lenguaje)
663**Estudiante**

Empleo del estudiante 266

Guía del estudiante 880

Sociología del estudiante 380

EstudiantesAsesores de estudiantes extranjeros
431

Destino de los estudiantes 266

Estudiantes 413

Estudiantes casados 413

Estudiantes de postgrado 413

Estudiantes del primer ciclo de

enseñanza superior 413

Estudiantes extranjeros 413

Estudiantes libres 412

Estudiantes residentes 413

Estudiantes universitarios 413

Estudiantes-docentes 424

Ex estudiantes 410

Intercambio de estudiantes 266

Organizaciones de estudiantes 110

Relación estudiantes-universidad 380

Servicios sociales para estudiantes
270**Estudiantil**

Agitación estudiantil 380

Estudiantiles

Movimientos estudiantiles 380

Estudiar

Manera de estudiar 542

EstudioConstitución de grupos de estudio
341

Estudio 512

Estudio a domicilio 335

Estudio en el extranjero 335

Estudio individual 335

Estudio libre 335

Materias de estudio 331

Métodos de estudio 355

Programas integrados estudio-trabajo
673Unidades de estudio (disciplinas)
331

Zonas de estudio individual 711

Estudios

Aptitud para los estudios 533

Becas de estudios 242

Centros de estudios 311

Centros de planes de estudios 312

Certificados de estudios 390

Certificados de estudios secundarios
390**Estudios**

Elaboración del plan de estudios 331

Estudios basados en la observación
282

Estudios comerciales 673

Estudios de campo 282

Estudios de casos 282

Estudios de la personalidad 282

Estudios de postgrado 330

Estudios de seguimiento 282

Estudios de viabilidad 282

Estudios estadísticos 282

Estudios interculturales 282

Estudios longitudinales 282

Estudios psicológicos 282

Estudios regionales interdisciplinarios
680

Estudios sobre el desarrollo 680

Estudios sobre la comunidad 680

Estudios sociales 680

Estudios universitarios del primer
ciclo 330

Evaluación del plan de estudios 213

Excursiones de estudios 381

Guías de estudios 724

Investigación sobre el plan de
estudios 280

Licencia de estudios 222

Licencia de estudios con sueldo 222

Licencia de estudios por día 222

Licencia de estudios prolongada 222

Plan de estudios 330

Plan de estudios de enseñanza
profesional 330Plan de estudios de enseñanza
superior 330

Plan de estudios de preescolar 330

Plan de estudios de primaria 330

Plan de estudios de secundaria 330

Plan de estudios de taller 672

Plan de estudios experimental 332

Plan de estudios individualizado 332

Plan de estudios integrado 332

Plan de estudios universitarios 330

Planes de estudios por
departamentos 340Planificación del plan de estudios
213

Préstamos para estudios 242

Problemas del plan de estudios 281

Programas de estudios 331

Viajes de estudios 335

Etapas

Formación por etapas 351

Ética

Ética 600

Etimología

Etimología 622

Etiología

Etiología 285

Etiopía

Etiopía 802

Étnica

Distribución étnica 123

Étnico

Conflicto étnico 123

Origen étnico 550

Étnicos

Grupos étnicos 443

Europa

Consejo de Europa 852

Europa 800

Europa Occidental 801

Europa Oriental 801

Europeas

Comunidades Europeas 852

Evaluación

Criterios de evaluación 210

Evaluación 210

Evaluación acumulativa 205

Evaluación continua 391

Evaluación de la personalidad 221

Evaluación de los edificios 251

Evaluación de materiales didácticos
213Evaluación de un proceso
experimental 392

Evaluación del alumno 391

Evaluación del curso 333

Evaluación del docente 212

Evaluación del personal 210

Evaluación del plan de estudios 213

Evaluación del programa 205

Evaluación interna 391

Evaluación médica 391

Evaluación operacional 205

Evaluación psicológica 391

Métodos de evaluación 210

Técnicas de evaluación 391

Evolución

Evolución de la matrícula 206

Evolución del comportamiento 530

Evolutiva

Psicología evolutiva 642

Ex

Ex docentes 424

Ex estudiantes 410

Examen

Examen físico 392

Examen psicológico 391

Normas de examen 391

Exámenes

Exámenes 392

Exámenes de ingreso 392

Exámenes de ingreso en la

universidad 392

Exámenes de ingreso (enseñanza

superior) 392

Examinadores

Examinadores 420

Excepcional

Rendimiento excepcional 535

Exceso

Clases con exceso de alumnos 265

Exceso de personal 222

Excursiones

Excursiones de estudios 381

Exito

Exito 535

Factores de éxito 285

Necesidad de éxito 536

Exodo

Exodo intelectual 124

Expectativas

Expectativas educacionales 541

Expedientes

Expedientes académicos 232

Experiencia

Experiencia 562

Experiencia del docente 223

Experiencia educacional 562

Experiencia emocional 562

Experiencia laboral 562

Experiencia pedagógica 690

Experiencia profesional 221

Experiencia sensorial 562

Experiencia social 562

ExperienciasProgramas de experiencias en el
terreno 671**Experimental**

Enseñanza experimental

Evaluación de un proceso
experimental 392

Investigación experimental 282

Pedagogía experimental 184

Experimental
Plan de estudios experimental 332
Psicología experimental 642

Experimentales
Escuelas experimentales 305
Grupos experimentales 283

Experimentos
Experimentos 671
Experimentos científicos 671
Experimentos de laboratorio 671
Experimentos educacionales 282

Expertos
Expertos internacionales 430
Misiones de expertos en educación 205

Explotación
Gastos de explotación 241

Exposición
Material de exposición 733

Exposiciones
Zonas de exposiciones 711

Expresión
Enseñanza de la expresión oral 662
Expresión de sí mismo 555
Expresión oral 620
Libertad de expresión 100

Expulsión
Expulsión 267

Extensión
Agentes de extensión cultural 440
Extensión cultural 382
Extensión cultural de las bibliotecas 382
Extensión cultural urbana 382
Extensión del programa 361
Extensión rural 382
Extensión universitaria 382

Exterior
Política exterior 102

Externados
Externados 303

Externos
Alumnos externos 410

Extinción
Extinción (psicología) 511

Extraescolar
Educación extraescolar 184
Responsabilidad extraescolar 231

Extraescolares
Centros de actividades extraescolares 311

Extranjero
Enseñanza en el extranjero 350
Estudio en el extranjero 335

Extranjeros
Asesores de estudiantes extranjeros 431
Educación de trabajadores extranjeros 186
Estudiantes extranjeros 413
Trabajadores extranjeros 470

Extras
Horas extras 222

Fábulas
Fábulas 616

Factor
Factor tiempo (aprendizaje) 511

Factores
Factores climáticos 285
Factores culturales 285
Factores de éxito 285
Factores de fracaso 285
Factores de rendimiento 535
Factores económicos 285
Factores intelectuales 285
Factores políticos 285
Factores religiosos 285
Factores sociales 285

Falkland
Islas Malvinas (Falkland) 803

Familia
Familia adoptiva 126
Familia rural 126
Familia (unidad sociológica) 126
Jefes de familia 401
Movilidad de la familia 124
Papel de la familia 126
Relación familia-escuela 380

Familiar
Actitud familiar 552
Ambiente familiar 550
Asesoramiento familiar 371
Educación familiar 186
Estructura familiar 126
Influencia familiar 550
Medio familiar 126
Planificación familiar 126

Familiares
Problemas familiares 281
Proyectos familiares 272
Relaciones familiares 553

FAO
FAO 850

Faso
Burkina Faso 802

Fatiga
Fatiga 503

FED
FED 852

Federación
Federación de Rusia 805

Federal
Alemania (República Federal) 805
Estructura federal 102

Femenino
Sexo femenino 501

Feroé
Islas Feroé 805

Fiabilidad
Fiabilidad 283

Ficción
Ficción 616

Fichas
Fichas escolares 723

FID
FID 853

FIDA
FIDA 850

Fideicomiso
Fondos en fideicomiso 240
Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso) 806

Fiduciaria
Consejo de Administración
Fiduciaria de las Naciones Unidas 850

Fijas
Películas fijas 730

Fiji
Fiji 806

Filipinas
Filipinas 804

Filosofía
Filosofía 600
Filosofía de la educación 180

Finalidad
Orientación hacia una finalidad 541

Finalidades
Finalidades de la educación 180

Financiación
Financiación de la construcción 251
Financiación de la educación 243

Financiera
Ayuda financiera 240
Ayuda financiera privada 240
Política financiera 152

Financieras
Necesidades financieras 152

Financieros
Recursos financieros 700
Servicios financieros 150

Finlandia
Finlandia 805

Fiscal
Potestad fiscal 152

FISE
FISE 853

Física
Educación física 683
Física 633
Física nuclear 633
Planificación física 108
Salud física 502

Físicas
Actividades físicas 537
Características físicas 561
Deficiencias físicas 571

Físico
Ambiente físico 550
Desarrollo físico 530
Examen físico 392

Físicos
Deficientes físicos 403
Ejercicios físicos 503
Planes físicos 250

Fisiología
Audición (fisiología) 503
Fisiología 632

Fisioterapeutas
Fisioterapeutas 432

Flexibles
Horarios flexibles 340

FMACU
FMACU 853

FNUAP
FNUAP 850

Fondos
Fondos bibliográficos 722
Fondos en fideicomiso 240
Fondos escolares 240

Fonética
Fonética 622

Fónico
Método fónico 661

Fonología
Fonología 622

Formación
Asignación para formación 242
Centros de formación profesional 311
Formación 351
Formación a tiempo completo 351
Formación agrícola 673
Formación básica 351
Formación científica 670
Formación de administradores 681
Formación de asesores 681
Formación de bibliotecarios 681
Formación de conceptos 513
Formación de docentes 690
Formación de docentes en el servicio 690
Formación de empresarios 672
Formación de formadores de docentes 690
Formación de hábitos 542
Formación de ingenieros 681
Formación de jornada parcial 351
Formación de líderes 681
Formación en el servicio 321
Formación en el trabajo 351
Formación en equipo 351
Formación en relaciones humanas 352
Formación inicial de docentes 690
Formación interempresas 673

- Formación**
 - Formación médica 681
 - Formación política 680
 - Formación por etapas 351
 - Formación por módulos 351
 - Formación profesional 351
 - Formación profesional superior 351
 - Formación teológica 681
 - Método de formación integrada 673
 - Métodos de formación 356
 - Objetivos de la formación 300
 - Personas en formación 410
 - Plan de formación de docentes 330
 - Programas de formación 321
 - Programas de formación en el trabajo 673
 - Programas de formación profesional 351
 - Transferencia de la formación 511
- Formadores**
 - Formación de formadores de docentes 690
 - Formadores de docentes 422
- Formal**
 - Educación no formal 184
- Formas**
 - Reconocimiento de formas 511
- Formulación**
 - Formulación de preguntas (técnica pedagógica) 356
 - Formulación del programa 205
- Fotografía**
 - Fotografía 610
- Fracaso**
 - Factores de fracaso 285
 - Fracaso 266
- Francesa**
 - Guyana Francesa 803
 - Lengua francesa 626
 - Polinesia Francesa 801
- Francia**
 - Francia 805
- Francófona**
 - África francófona 801
- Frecuencia**
 - Frecuencia de palabras 620
- Fuerzas**
 - Enseñanza en las fuerzas armadas 186
- Fumar**
 - Fumar 542
- Función**
 - Función del asesor 370
- Funcional**
 - Alfabetización funcional 180
 - Analfabetismo funcional 180
 - Lectura funcional 521
 - Programas de alfabetización funcional 321
 - Proyectos de alfabetización funcional 321
- Funcionarios**
 - Altos funcionarios 460
 - Funcionarios públicos 460
- Funciones**
 - Funciones de la orientación 211
- Fundaciones**
 - Fundaciones educacionales 125
- Fundamental**
 - Investigación fundamental 282
- Fundamentales**
 - Conceptos fundamentales 522
- Futuna**
 - Islas Wallis y Futuna 806
- Futuro**
 - Futuro 840
 - Futuro de la educación 180
- Gabón**
 - Gabón 802
- Galápagos**
 - Islas Galápagos 803
- Gambia**
 - Gambia 802
- Ganadería**
 - Ganadería 750
- Gasto**
 - Gasto por alumno 243
- Gastos**
 - Gastos 241
 - Gastos de construcción 251
 - Gastos de equipamiento 241
 - Gastos de explotación 241
- Gemelos**
 - Gemelos 401
- General**
 - Asamblea General de las Naciones Unidas 850
 - Conferencia General de la Unesco 851
 - Enseñanza general 183
 - Psicología general 642
- Generales**
 - Ciencias generales 670
 - Escuelas secundarias generales 306
- Generalización**
 - Generalización 522
- Generativa**
 - Gramática generativa 622
- Géneros**
 - Géneros literarios 616
- Genética**
 - Genética 632
- Geografía**
 - Enseñanza de la geografía 680
 - Geografía 640
 - Profesores de geografía 425
- Geográfica**
 - Distribución geográfica 124
- Geográficas**
 - Regiones geográficas 102
- Geográficos**
 - Conceptos geográficos 640
- Geología**
 - Geología 633
- Geometría**
 - Geometría 631
- Geométricos**
 - Conceptos geométricos 631
- Germánicas**
 - Lenguas germánicas 625
- Gestión**
 - Gestión 201
 - Gestión de personal 220
 - Sistemas de gestión 201
- Ghana**
 - Ghana 802
- Gibraltar**
 - Gibraltar 805
- Global**
 - Método global 661
- Glosario**
 - Glosario 880
- Gobierno**
 - Ayuda del Gobierno central 106
 - Ayuda del Gobierno provincial 106
 - Gobierno 102
 - Gobierno central 103
 - Gobierno local 104
 - Gobierno municipal 104
 - Gobierno provincial 104
 - Legislación del Gobierno central 170
 - Papel del gobierno 105
- Golfo**
 - Estados del Golfo 801
- Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas** 732
- Grabaciones en video** 732
- Grabaciones magnetofónicas** 732
- Grados**
 - Ciclo escolar sin grados 332
 - Cursos de escuela sin grados 343
 - Escuelas sin grados 303
 - Grados de bachiller 390
 - Grados de doctor 390
 - Grados de licenciatura 390
 - Grados de primaria 342
 - Grados de secundaria 342
 - Grados (divisiones del ciclo escolar) 342
 - Grados intermedios 342
 - Organización por grados 342
- Graduación**
 - Graduación 390
- Graduados**
 - Desempleo de graduados 154
 - Graduados
 - Graduados de secundaria 411
- Gráficas**
 - Artes gráficas 610
- Gráficos**
 - Gráficos 733
- Gramática**
 - Gramática 622
 - Gramática estructural 622
 - Gramática generativa 622
 - Gramática tradicional 622
- Gramatical**
 - Categoría gramatical 622
- Granada**
 - Granada 803
- Granadinas**
 - San Vicente y las Granadinas 803
- Grandes**
 - Enseñanza en grandes grupos 352
 - Impresos en grandes caracteres 734
- Gratuita**
 - Enseñanza gratuita 180
- Grecia**
 - Grecia 805
- Groenlandia**
 - Groenlandia 803
- Grupo**
 - Actividades en grupo 357
 - Asesoramiento de grupo 371
 - Cohesión del grupo 122
 - Conducta del grupo 560
 - Dinámica de grupo 355
 - Discusión en grupo 356
 - Docentes de grupo minoritario 421
 - Enseñanza en grupo 352
 - Estructura del grupo 122
 - Miembro de un grupo 554
 - Niños de grupo minoritario 402
 - Normas del grupo 284
- Grupos**
 - Animadores de grupos de adultos 440
 - Animadores de grupos de jóvenes 440
 - Constitución de grupos de estudio 341
 - Enseñanza en grandes grupos 352
 - Grupos 443
 - Grupos autodirigidos 443
 - Grupos comunitarios 122
 - Grupos de control 283
 - Grupos de discusión 343
 - Grupos de edad 443
 - Grupos de ingresos bajos 443
 - Grupos de oyentes 343
 - Grupos de pares 443
 - Grupos de usuarios 443
 - Grupos desfavorecidos 443

Grupos
 Grupos destinatarios 443
 Grupos étnicos 443
 Grupos experimentales 283
 Grupos minoritarios 443
 Grupos ocupacionales 155
 Grupos religiosos 443
 Relaciones entre grupos 122

Guadalupe
 Guadalupe 803

Guam
 Guam 806

Guardería
 Servicios de guardería infantil 270

Guarderías
 Guarderías infantiles 311

Guatemala
 Guatemala 803

Gubernamental
 Estructura gubernamental 103

Gubernamentales
 Programas gubernamentales 109

Guía
 Guía del docente 880
 Guía del estudiante 880

Guías
 Docentes guías 426
 Guías 724
 Guías de estudios 724

Guinea
 Guinea 802
 Guinea Ecuatorial 802
 Guinea-Bissau 802
 Papua Nueva Guinea 806

Guyana
 Guyana 803
 Guyana Francesa 803

HABITAT
 HABITAT 850

Hábito
 Hábito de lectura 542

Hábitos
 Formación de hábitos 542

Habla
 Africa de habla portuguesa 801
 Articulación (habla) 532
 Habla 532
 Patología del habla 372
 Trastornos del habla 571

Hablar
 Manera de hablar 542

Hacia
 Orientación hacia una finalidad 541

Haití
 Haití 803

Hambre
 Hambre 503

Hawai
 Hawai 806

Herencia
 Herencia 502

Hermanos
 Hermanos 401

Herramientas
 Herramientas 742
 Máquinas herramientas 742

Heterogéneo
 Agrupamiento heterogéneo 341

Hidráulica
 Hidráulica 647

Higiene
 Higiene 502

Hijos
 Relación padres-hijos 553

Himalaya
 Estados del Himalaya 801

Historia
 Enseñanza de la historia 680
 Historia 641
 Historia de la educación 641
 Historia literaria 615
 Historia moderna 641
 Historia nacional 641
 Historia universal 641
 Profesores de historia 425

Hogares
 Hogares de adopción 126

Hombres
 Educación de los hombres 186
 Hombres 443

Homogéneo
 Agrupamiento homogéneo 341

Honduras
 Honduras 803

Horarios
 Horarios 340
 Horarios flexibles 340

Horas
 Horas de trabajo 153
 Horas extras 222

Horticultura
 Horticultura 646

Hospital
 Hospital-escuelas 304

Hospitalaria
 Atención hospitalaria 374

Hospitales
 Hospitales 313

Hospitalizadas
 Personas hospitalizadas 403

Huelgas
 Huelgas de docentes 233

Humana
 Dignidad humana 100

Humanas
 Formación en relaciones humanas 352
 Relaciones humanas 122

Humanidades
 Humanidades 600

Humanismo
 Humanismo 600

Humano
 Cuerpo humano 502

Humanos
 Derechos humanos 100
 Desarrollo de los recursos humanos 151
 Planificación de recursos humanos 154
 Política de recursos humanos 154
 Recursos humanos 153

Hungría
 Hungría 805

ICDE
 ICDE 853

ICSU
 ICSU 853

Identificación
 Identificación de casos 372
 Identificación (psicológica) 555

Idioma
 Dominio del idioma 535

Idiomas
 Cursos intensivos de idiomas 663
 Enseñanza de idiomas 662
 Laboratorios de idiomas 731
 Profesores de idiomas 425
 Programas de enseñanza de idiomas 662

IEA
 IEA 853

IFLA
 IFLA 853

Iglesia
 Separación Iglesia-Estado 101

Igualdad
 Igualdad de educación 180
 Igualdad de oportunidades (empleo) 153

IIPE
 IIPE 851

ILEC
 ILEC 852

Ilustrados
 Ilustrados 402

Iluminación
 Iluminación 252

Ilustraciones
 Ilustraciones 733

Imágenes
 Imágenes eidéticas 511

Imaginación
 Imaginación 522

Imprenta
 Imprenta 650

Impresos
 Impresos en grandes caracteres 734

Impuestos
 Asignación de impuestos 152
 Impuestos 152
 Impuestos escolares 240

Inactiva
 Mano de obra inactiva 450

Inadaptación
 Inadaptación 551

Inadaptados
 Afectivamente inadaptados 403
 Inadaptados sociales 403

Incapacidad
 Incapacidad para el aprendizaje 513

Incentivos
 Incentivos 233
 Incentivos para la participación 233

India
 India 804

Indice
 Indices 721

Individual
 Asesoramiento individual 371
 Desarrollo individual 530
 Estudio individual 335
 Plan de progreso individual 331
 Zonas de estudio individual 711

Individuales
 Características individuales 561
 Diferencias individuales 530
 Necesidades individuales 536

Individualizada
 Enseñanza individualizada 352

Individualizado
 Plan de estudios individualizado 332

Indización
 Indización 202

Indoamericanas
 Lenguas indoamericanas 625

Indochina
 Indochina 801

Indoeuropeas
 Lenguas indoeuropeas 625

Indonesia
 Indonesia 804

Inductivo
 Método inductivo 355

Industria
 Industria 150
 Industria de la construcción 150
 Industria del mueble 150
 Industria editorial 150
 Industria y educación 262
 Pequeña industria 150
 Personal de la industria 441

- Industrial**
 - Enseñanza industrial 672
 - Tecnología industrial 645
- Industriales**
 - Artes industriales 650
 - Ocupaciones industriales 155
- Industrialización**
 - Industrialización 150
- Infancia**
 - Bienestar de la infancia 100
 - Educación de la primera infancia 186
 - Infancia 500
 - Jardines de infancia 342
 - Niños de jardín de infancia 411
 - Primera infancia 500
- Infantil**
 - Conducta infantil 560
 - Servicios de guardería infantil 270
- Infantiles**
 - Guarderías infantiles 311
 - Juegos infantiles 537
- Influencia**
 - Influencia de la comunidad 122
 - Influencia del ambiente 550
 - Influencia del docente 350
 - Influencia en la matrícula 285
 - Influencia familiar 550
 - Influencia literaria 615
 - Influencia prenatal 550
- Información**
 - Acopio de información 204
 - Búsqueda de información 541
 - Centros de información 310
 - Ciencias de la información 648
 - Diffusión de la información 204
 - Especialistas de la información 462
 - Información ocupacional 371
 - Información sobre educación 200
 - Intercambio de información 204
 - Procesamiento de la información 202
 - Redes de información 202
 - Servicios de información 107
 - Sistemas de información 201
 - Teoría de la información 204
 - Utilización de la información 204
- Informal**
 - Educación informal 184
- Informática**
 - Informática 648
 - Iniciación a la informática 535
- Informáticos**
 - Lenguajes informáticos 760
 - Programas informáticos 760
- Informe**
 - Informe de comisión 880
 - Informe de conferencia 880
 - Informe de investigación 880
 - Informe del Ministerio de Educación 880
- Informes**
 - Elaboración de informes 201
 - Informes oficiales 720
- Infraestructura**
 - Infraestructura educacional 181
- Ingeniería**
 - Ingeniería 647
 - Ingeniería agrónómica 646
 - Ingeniería civil 647
 - Ingeniería de construcción 252
 - Técnicos en ingeniería 452
 - Tecnología de la ingeniería 645
- Ingenieros**
 - Formación de ingenieros 681
 - Ingenieros 463
- Inglés**
 - Lengua inglesa 626
- Ingreso**
 - Exámenes de ingreso 392
 - Exámenes de ingreso en la universidad 392
 - Exámenes de ingreso (enseñanza superior) 392
 - Requisitos de ingreso 232
- Ingresos**
 - Grupos de ingresos bajos 443
 - Ingresos 240
- Iniciación**
 - Cursillos de iniciación 351
 - Iniciación a la informática 535
 - Iniciación en la lectura 660
 - Programas de iniciación tecnológica 670
- Inicial**
 - Enseñanza inicial del alfabeto 661
 - Formación inicial de docentes 690
- Inmadurez**
 - Inmadurez 531
- Inmigración**
 - Inmigración 124
 - Inmigración urbana 124
- Inmigrantes**
 - Inmigrantes 470
- Inmuebles**
 - Bienes inmuebles 710
- Innovación**
 - Innovación 200
 - Innovación pedagógica 352
- Innovaciones**
 - Adopción de innovaciones 200
 - Innovaciones educacionales 200
 - Transferencia de innovaciones 204
- Inscripción**
 - Inscripción escolar 264
- Inseguridad**
 - Inseguridad 540
- Inspección**
 - Inspección 210
 - Inspección de escuelas 210
 - Métodos de inspección 210
- Inspector**
 - Calificaciones del inspector 223
- Inspectores**
 - Inspectores 420
 - Inspectores de asistencia escolar 420
 - Inspectores de escuelas primarias 420
 - Inspectores de escuelas secundarias 420
- Instalaciones**
 - Déficit (instalaciones) 250
 - Instalaciones deportivas 712
 - Instalaciones educacionales 710
 - Instalaciones móviles 710
 - Instalaciones necesarias 250
 - Instalaciones recreativas 712
 - Normas sobre instalaciones 232
 - Planificación de las instalaciones 250
- Institución**
 - Papel de la institución religiosa 125
- Institucional**
 - Marco de referencia institucional 260
- Instituciones**
 - Acreditación (instituciones) 210
 - Instituciones 125
 - Instituciones educacionales 125
 - Instituciones religiosas 125
- Institutos**
 - Institutos postsecundarios 307
 - Institutos tecnológicos 307
 - Institutos universitarios 307
 - Universidades e institutos de enseñanza superior 187
- Instrucción**
 - Instrucción 352
 - Instrucción (enseñanza superior) 352
- Instructores**
 - Instructores 421
- Instrumentos**
 - Instrumentos de medición 742
 - Instrumentos musicales 741
- Integración**
 - Integración escolar 230
 - Integración nacional 101
 - Integración racial 123
 - Integración social 121
- Integrada**
 - Método de formación integrada 673
- Integradas**
 - Actividades integradas 357
- Integrado**
 - Desarrollo rural integrado 151
 - Plan de estudios integrado 332
- Integrados**
 - Programas integrados estudio-trabajo 673
- Intelectual**
 - Cociente intelectual 520
 - Desarrollo intelectual 530
 - Exodo intelectual 124
- Intelectuales**
 - Factores intelectuales 285
- Inteligencia**
 - Inteligencia 520
 - Inteligencia práctica 521
 - Pruebas de inteligencia 394
- Intensivos**
 - Cursos intensivos de idiomas 663
- Interacción**
 - Interacción 285
 - Proceso de interacción 352
- Intercambio**
 - Intercambio cultural 130
 - Intercambio de estudiantes 266
 - Intercambio de información 204
 - Programas de intercambio 271
- Interculturales**
 - Estudios interculturales 282
 - Programas interculturales 680
- Interdisciplinariedad**
 - Interdisciplinariedad 331
- Interdisciplinario**
 - Enfoque interdisciplinario 331
- Interdisciplinarios**
 - Estudios regionales interdisciplinarios 680
- Interempresas**
 - Formación interempresas 673
- Interés**
 - Centros de interés 331
 - Interés 241
 - Interés educacional 541
- Intereses**
 - Intereses 541
 - Intereses profesionales 541
 - Inventarios de intereses 393
- Interinstitucional**
 - Cooperación interinstitucional 262
- Intermedia**
 - Tecnología intermedia 140
- Intermedias**
 - Unidades administrativas intermedias 261
- Intermedios**
 - Grados intermedios 342
- Interna**
 - Evaluación interna 391
- Internacional**
 - Comprensión internacional 101
 - Cooperación internacional 105
 - Educación internacional 640

Internacionales

- Consultores internacionales en educación 430
- Convenios internacionales 170
- Encuestas internacionales 203
- Escuelas internacionales 302
- Expertos internacionales 430
- Organismos internacionales 103
- Organizaciones internacionales 110
- Programas internacionales 109
- Recomendaciones internacionales 170
- Relaciones internacionales 640
- Universidades internacionales 307

Internado

- Escuelas con internado 303

Internados

- Internados 712
- Internados (enseñanza superior) 307

Internos

- Internos 410

Interpersonales

- Problemas interpersonales 554
- Relaciones interpersonales 553

Intérpretes

- Intérpretes 462

Interrelaciones

- Interrelaciones culturales 130

Intervención

- Intervención 355

Inválidos

- Inválidos 403

Inventarios

- Inventarios de intereses 393

Inversión

- Inversión 152

Investigación

- Becas de investigación 242
- Centros de investigación 312
- Centros de investigación aplicada 312
- Criterios de investigación 283
- Directores de investigación 430
- Informe de investigación 880
- Investigación 140
- Investigación aplicada 282
- Investigación científica 140
- Investigación económica 280
- Investigación educacional 280
- Investigación empírica 282
- Investigación en la clase 280
- Investigación experimental 282
- Investigación fundamental 282
- Investigación lingüística 280
- Investigación operacional 282
- Investigación por la acción 282
- Investigación realizada por alumnos 357
- Investigación sobre el plan de estudios 280
- Investigación sobre el terreno 282
- Investigación sobre la conducta 280
- Investigación sobre la lectura 280
- Investigación sobre los medios de comunicación 280
- Investigación sobre niños atípicos 280
- Investigación y desarrollo 282
- Metodología de la investigación 283
- Oportunidades de investigación 283
- Plan de investigación 283
- Política sobre investigación 140
- Problemas de investigación 281
- Programas de investigación 140
- Proyectos de investigación 272
- Resultados de investigación 283
- Unidades de enseñanza e investigación 340
- Utilización de la investigación 204

Investigaciones

- Unidades de coordinación de investigaciones 261

Investigadores

- Investigadores 430
- Investigadores en educación 430

IPPF

- IPPF 853

IRA

- IRA 853

Irán

- Irán (República Islámica) 807

Iraq

- Iraq 807

Irlanda

- Irlanda 805

ISA

- ISA 853

ISESCO

- ISESCO 852

Isla

- Isla Christmas 806
- Isla de Ascensión 802
- Isla de la Reunión 802
- Isla Norfolk 806
- Isla Wake 806

Islámica

- Educación islámica 188
- Irán (República Islámica) 807

Islandia

- Islandia 805

Islas

- Islas Anglonormandas 805
- Islas Caimán 803
- Islas Canarias 802
- Islas Canton y Enderbury 806
- Islas Carolinas 806
- Islas Cook 806
- Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso) 806
- Islas Feroé 805
- Islas Galápagos 803
- Islas Malvinas (Falkland) 803
- Islas Marianas Septentrionales 806
- Islas Marshall 806
- Islas Midway 806
- Islas Salomón 806
- Islas San Pedro y Miquelón 803
- Islas Turcas y Caicos 803
- Islas Vírgenes Británicas 803
- Islas Vírgenes de los Estados Unidos 803
- Islas Wallis y Futuna 806

ISO

- ISO 853

Israel

- Israel 807

Italia

- Italia 805

Itinerantes

- Docentes itinerantes 424
- Escuelas itinerantes 303
- Servicios educacionales itinerantes 270

IUEH

- IUEH 851

Ivoire

- Côte d'Ivoire 802

Jamahiriya

- Jamahiriya Árabe Libia 802

Jamaica

- Jamaica 803

Japón

- Japón 804

Jardín

- Niños de jardín de infancia 411

Jardines

- Jardines de infancia 342

Jefes

- Jefes de departamento 423
- Jefes de familia 401

Jordania

- Jordania 807

Jornada

- Alumnos de jornada parcial 410
- Docentes de jornada parcial 424
- Enseñanza de jornada parcial 184
- Escuelas de jornada prolongada 303
- Formación de jornada parcial 351

Jóvenes

- Animadores de grupos de jóvenes 440
- Desempleo de los jóvenes 154
- Escolaridad de los jóvenes 186
- Jóvenes adultos 400
- Participación de los jóvenes 554

Jubilación

- Jubilación 222
- Programas de preparación para la jubilación 321

Judicial

- Asistencia judicial 170

Judios

- Judíos 475

Juego

- Juego 536

Juegos

- Juegos educativos 356
- Juegos infantiles 537

Juguetes

- Juguetes 741

Jurisdicción

- Jurisdicción 170

Juristas

- Juristas 460

Justificada

- Ausencia no justificada 267

Juveniles

- Clubs juveniles 381

Juventud

- Bienestar de la juventud 100
- Juventud 400
- Juventud no escolarizada 412
- Juventud rural 400
- Juventud urbana 400
- Oportunidades para la juventud 100
- Organismos de la juventud 103
- Organizaciones de la juventud 110
- Políticas para la juventud 120
- Problemas de la juventud 572
- Programas para la juventud 381
- Servicios para la juventud 107

Kazajstán

- Kazajstán 804

Kenya

- Kenya 802

Kirguistán

- Kirguistán 804

Kiribati

- Kiribati 806

Kong

- Hong Kong 804

Kuwait

- Kuwait 807

Labial

- Lectura labial 374

Laboral

- Ambiente laboral 550
- Experiencia laboral 562

Laborales

- Relaciones laborales 153

Laboratorio

- Equipo de laboratorio 740
- Experimentos de laboratorio 671
- Métodos de laboratorio 671
- Técnicas de laboratorio 671

Laboratorios

- Laboratorios 711
- Laboratorios de idiomas 731

Laica

- Educación laica 180

Lanka

- Sri Lanka 804

Lao

- República Dem. Popular Lao 804

Laponia

- Laponia 805

Latina

- América Latina 801
- Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851

LEA

- LEA 852

Lectores

- Lectores de microformatos 731

Lectura

- Aptitud para la lectura 520
- Consultores en materia de lectura 430
- Dificultad en la lectura 660
- Enseñanza de la lectura 660
- Hábito de lectura 542
- Iniciación en la lectura 660
- Investigación sobre la lectura 280
- Lectura 620
- Lectura correctiva 660
- Lectura en voz alta 620
- Lectura funcional 521
- Lectura labial 374
- Lectura personal 661
- Lectura rápida 660
- Lectura silenciosa 661
- Madurez para la lectura 531
- Material complementario de lectura 725
- Material de lectura 725
- Mejora de la lectura 534
- Nivel de lectura 660
- Proceso de lectura 521
- Programas de lectura 660
- Programas de lectura correctiva 660
- Programas de lectura para adultos 660
- Pruebas de lectura 393

Legal

- Responsabilidad legal 170

Legibilidad

- Legibilidad 660

Legislación

- Legislación del Gobierno central 170
- Legislación del trabajo 170
- Legislación educacional 230
- Legislación escolar 230
- Legislación provincial 170
- Legislación sanitaria 170
- Legislación sobre actividades recreativas 230

Legisladores

- Legisladores 460

Lejano

- Lejano Oriente 801

Lengua

- Enseñanza de la lengua materna 662
- Enseñanza de segunda lengua 662
- Lengua alemana 626
- Lengua árabe 626
- Lengua china 626
- Lengua de enseñanza 131
- Lengua española 626
- Lengua francesa 626
- Lengua inglesa 626
- Lengua materna 131
- Lengua nacional 626
- Lengua rusa 626
- Morfología (lengua) 622

Lengua

- Segunda lengua 131
- Teoría de la transformación (lengua) 622

Lenguaje

- Desarrollo del lenguaje 530
- Enriquecimiento del lenguaje 662
- Lenguaje 131
- Lenguaje de programación 621
- Lenguaje del niño 532
- Lenguaje en clave 374
- Papel del lenguaje 285
- Prácticas de estructuras (lenguaje) 663
- Pruebas de lenguaje 393
- Tipología del lenguaje 621

Lenguajes

- Lenguajes informáticos 760

Lenguas

- Enseñanza de lenguas modernas 662
- Lenguas 625
- Lenguas africanas 625
- Lenguas afroasiáticas 625
- Lenguas caucásicas 625
- Lenguas chinotibetanas 625
- Lenguas clásicas 627
- Lenguas criollas 625
- Lenguas dravídicas 625
- Lenguas eslavas 625
- Lenguas germánicas 625
- Lenguas indoamericanas 625
- Lenguas indoeuropeas 625
- Lenguas malayopolinesias 625
- Lenguas modernas 627
- Lenguas no escritas 621
- Lenguas oficiales 131
- Lenguas romances 625
- Lenguas uralaltaicas 625
- Programas de lenguas modernas (primaria) 662

Lento

- Alumnos de aprendizaje lento 415

Leona

- Sierra Leona 802

Lesión

- Lesión cerebral menor 570

Lesiones

- Lesiones del sistema nervioso 571

Lesotho

- Lesotho 802

Letonia

- Letonia 805

Lexicología

- Lexicología 622

Ley

- Aplicación de la ley 170

Leyes

- Leyes 170
- Leyes sobre asistencia escolar 230

Libano

- Libano 807

Liberia

- Liberia 802

Libertad

- Libertad académica 180
- Libertad de expresión 100

Libia

- Jamahiriyá Árabe Libia 802

Libre

- Actividades al aire libre 357
- Educación y tiempo libre 682
- Estudio libre 335
- Tiempo libre 126
- Zonas de enseñanza al aire libre 711

Libres

- Estudiantes libres 412

Libros

- Autorización de libros de texto 213
- Carencia de libros de texto 205
- Contenido de los libros de texto 331
- Libros 722
- Libros auxiliares de texto 725
- Libros de texto 725
- Libros para niños 722
- Producción de libros de texto 205

Licencia

- Licencia 222
- Licencia de estudios 222
- Licencia de estudios con sueldo 222
- Licencia de estudios por día 222
- Licencia de estudios prolongada 222
- Licencia de perfeccionamiento 222

Licenciatura

- Grados de licenciatura 390

Licenciaturas

- Licenciaturas en ciencias de la educación 390

Liderazgo

- Liderazgo 554

Líderes

- Formación de líderes 681

Liechtenstein

- Liechtenstein 805

Lineales

- Programas lineales 361

Lingüística

- Aptitud lingüística 520
- Destreza lingüística 533
- Disciplina lingüística 620
- Investigación lingüística 280
- Lingüística 621
- Lingüística comparada 621
- Lingüística descriptiva 621
- Política lingüística 131
- Teoría lingüística 621

Lingüísticas

- Deficiencias lingüísticas 571

Lingüístico

- Uso lingüístico 131

Lingüísticos

- Modelos lingüísticos 621

Listas

- Listas de palabras 721

Literaria

- Apreciación literaria 684
- Crítica literaria 615
- Historia literaria 615
- Influencia literaria 615
- Reseña literaria 880

Literario

- Análisis literario 615

Literarios

- Géneros literarios 616
- Símbolos (literarios) 615

Literatura

- Literatura 615
- Literatura nacional 615
- Literatura universal 615

Lituania

- Lituania 805

Local

- Autonomía local 102
- Gobierno local 104

Locales

- Autoridades escolares locales 263
- Materiales locales 253
- Organismos locales 104

Localidades

- Relación provincia-localidades 262

Lógica

- Lógica 600

Lógico

- Pensamiento lógico 521

Longitudinales
Estudios longitudinales 282

Lucía
Santa Lucía 803

Luxemburgo
Luxemburgo 805

Macao
Macao 804

Madagascar
Madagascar 802

Madeira
Madeira 802

Madera
Trabajo en madera 650

Madre
Padres (madre y padre) 401

Madres
Madres 401

Madura
Edad madura 500

Maduración
Maduración 531

Madurez
Madurez 531
Madurez para el aprendizaje 531
Madurez para la lectura 531
Madurez personal 531
Madurez profesional 531
Madurez social 531

Maestría
Tesis de maestría 721

Maestro
Escuelas de maestro único 303

Maestros
Maestros de preprimaria 421
Maestros de primaria 421

Magistrales
Clases magistrales 355

Magnetofónicas
Grabaciones magnetofónicas 732

Magnetófonos
Magnetófonos 731

Malasia
Malasia 804

Malawi
Malawi 802

Malayopolinésicas
Lenguas malayopolinésicas 625

Maldivas
Maldivas 804

Mali
Mali 802

Malogro
Malogro escolar 205

Malta
Malta 805

Malvinas
Islas Malvinas (Falkland) 803

Manera
Manera de escuchar 542
Manera de estudiar 542
Manera de hablar 542

Manipulable
Material manipulable 725

Mano
Demanda de mano de obra 154
Desarrollo de la mano de obra 151
Mano de obra 153
Mano de obra inactiva 450

Mantenimiento
Mantenimiento 251
Mantenimiento de escuelas 265

Manual
Comunicación manual 374
Manual 880

Manuscrita
Escritura manuscrita 620

Manuscritos
Manuscritos 721

Mapa
Mapa escolar 208

Máquinas
Máquinas 742
Máquinas de enseñar 731
Máquinas de oficina 742
Máquinas herramientas 742

Marco
Marco de referencia institucional 260

Marginación
Marginación educacional 181
Marginación social 121

Marianas
Islas Marianas Septentrionales 806

Marino
San Marino 805

Marruecos
Marruecos 802

Marshall
Islas Marshall 806

Martín
San Martín 803

Martinica
Martinica 803

Masas
Educación de masas 321

Masculino
Sexo masculino 501

Matemáticas
Enseñanza de las matemáticas 670
Matemáticas 631
Matemáticas aplicadas 631
Matemáticas modernas 631
Matemáticas (primaria) 670
Matemáticas (secundaria) 670
Profesores de matemáticas 425

Matemáticos
Conceptos matemáticos 631

Materia
Consultores en materia de lectura 430

Material
Material complementario de lectura 725
Material conciso 725
Material de enseñanza programada 725
Material de exposición 733
Material de la clase 741
Material de lectura 725
Material didáctico 725
Material elaborado por el alumno 725
Material elaborado por el docente 725
Material manipulable 725
Preparación de material didáctico 213
Selección de material didáctico 265

Materiales
Evaluación de materiales didácticos 213
Materiales de apoyo 700
Materiales de construcción 253
Materiales locales 253

Materias
Materias de estudio 331
Materias no puntuables 333
Materias optativas 333
Materias principales (enseñanza superior) 331
Materias puntuables 333
Materias voluntarias 333
Sistema de materias puntuables 390

Materna
Enseñanza de la lengua materna 662
Lengua materna 131

Matricula
Derechos de matrícula 240
Evolución de la matrícula 206
Influencia en la matrícula 285
Matrícula 266
Matrícula doble 206
Proyecciones de la matrícula 206
Tasa de matrícula 206

Mauricio
Mauricio 802

Mauritania
Mauritania 802

Mayores
Enseñanza por alumnos mayores 350

Mecánica
Destreza mecánica 533
Mecánica 650

Mecánico
Equipo mecánico 742

Media
Clase media 121
Edad Media 840
Padres de clase media 401

Mediación
Teoría de la mediación 511

Mediadores
Mediadores 460

Medias
Escuelas medias 301

Médica
Evaluación médica 391
Formación médica 681

Medicina
Medicina 651

Medición
Instrumentos de medición 742
Medición 391
Objetivos de la medición 391

Médico
Tratamiento médico 373

Médicos
Consultores médicos 433
Médicos 433
Servicios médicos 160
Suministros médicos 751

Medidas
Enseñanza de medidas de seguridad 683

Medio
Medio cultural 130
Medio familiar 126
Medio social 120
Medio socioeconómico 120
Oriente Medio 801

Mediocres
Alumnos mediocres 415

Medios
Alumnos medios 416
Centros de medios de comunicación 312
Especialistas en medios de comunicación 430
Investigación sobre los medios de comunicación 280
Medios de comunicación 145
Medios de comunicación social 145
Medios de enseñanza 360
Tecnología de los medios de comunicación 140

Mediterráneos
Países mediterráneos 801

Mejora
Mejora de la educación 182
Mejora de la escritura 534
Mejora de la lectura 534
Mejora de los edificios 253
Mejora pedagógica 352

- Memoria**
 - Aprendizaje de memoria 512
- Memorización**
 - Memorización 521
- Menor**
 - Lesión cerebral menor 570
- Menores**
 - Trabajo de menores 153
- Mental**
 - Desarrollo mental 530
 - Enfermedad mental 570
 - Programas de salud mental 160
 - Retardo mental 570
 - Salud mental 502
- Mentales**
 - Deficiencias mentales 571
 - Deficientes mentales 403
 - Pruebas mentales 394
- Mercado**
 - Mercado de trabajo 154
- Meridional**
 - África Meridional 801
- Metal**
 - Trabajo en metal 650
- Metas**
 - Metas educativas 200
- Meteorología**
 - Meteorología 633
- Método**
 - Método activo 355
 - Método de formación integrada 673
 - Método de visualización 661
 - Método deductivo 355
 - Método directo (enseñanza) 355
 - Método fónico 661
 - Método global 661
 - Método inductivo 355
 - Método secuencial 331
 - Seminarios (método pedagógico) 355
 - Talleres (método pedagógico) 355
- Metodología**
 - Cursos de metodología 691
 - Metodología de la investigación 283
 - Profesores de metodología 426
- Metodológicos**
 - Problemas metodológicos 281
- Métodos**
 - Métodos autodidácticos 355
 - Métodos de alfabetización 661
 - Métodos de animación 355
 - Métodos de enseñanza 355
 - Métodos de estudio 355
 - Métodos de evaluación 210
 - Métodos de formación 356
 - Métodos de inspección 210
 - Métodos de laboratorio 671
 - Métodos educativos 355
- Métrico**
 - Sistema métrico 631
- México**
 - México 803
- Microenseñanza**
 - Microenseñanza 691
- Microformatos**
 - Lectores de microformatos 731
 - Microformatos 721
- Micronesia**
 - Micronesia 806
- Midway**
 - Islas Midway 806
- Miedo**
 - Miedo 540
- Miembro**
 - Miembro de un grupo 554
- Migración**
 - Migración 124
- Migrante**
 - Problemas del migrante 124
- Migrantes**
 - Educación de migrantes 186
 - Migrantes 470
- Militar**
 - Ciencia militar 630
 - Educación militar 672
 - Personal militar 441
- Ministerio**
 - Informe del Ministerio de Educación 880
 - Ministerio de Educación 860
- Minorías**
 - Papel de las minorías 123
- Minoritario**
 - Docentes de grupo minoritario 421
 - Niños de grupo minoritario 402
- Minoritarios**
 - Grupos minoritarios 443
- Miquelón**
 - Islas San Pedro y Miquelón 803
- Misiones**
 - Misiones de expertos en educación 205
- Mismo**
 - Concepto de sí mismo 555
 - Expresión de sí mismo 555
 - Realización de sí mismo 555
- Mitología**
 - Mitología 616
- Mixtas**
 - Escuelas mixtas 303
- Mobiliario**
 - Diseño del mobiliario 252
 - Mobiliario 741
- Modalidad**
 - Modalidad de agrupamiento 341
- Modelo**
 - Proyectos modelo 272
- Modelos**
 - Modelos 733
 - Modelos de desarrollo 502
 - Modelos educativos 205
 - Modelos lingüísticos 621
 - Modelos psicológicos 551
 - Modelos socioculturales 120
- Moderna**
 - Historia moderna 641
- Modernas**
 - Enseñanza de lenguas modernas 662
 - Lenguas modernas 627
 - Matemáticas modernas 631
 - Programas de lenguas modernas (primaria) 662
- Modernización**
 - Modernización 120
- Modernos**
 - Tiempos modernos 840
- Modo**
 - Modo de respuesta 511
- Modular**
 - Enfoque modular 331
- Módulos**
 - Formación por módulos 351
- Moldova**
 - República de Moldova 805
- Mónaco**
 - Mónaco 805
- Mongolia**
 - Mongolia 804
- Montserrat**
 - Montserrat 803
- Moral**
 - Educación moral 682
- Morales**
 - Cuestiones morales 100
 - Valores morales 555
- Morbilidad**
 - Tasa de morbilidad 161
- Morfemas**
 - Morfemas 622
- Morfología**
 - Morfología (lengua) 622
- Motivación**
 - Motivación 541
 - Motivación del alumno 541
 - Motivación del docente 350
- Motor**
 - Desarrollo motor 530
 - Vehículos de motor 743
- Motriz**
 - Reacción motriz 511
- Móviles**
 - Instalaciones móviles 710
- Movilidad**
 - Ayudas para la movilidad 734
 - Movilidad 124
 - Movilidad de la familia 124
 - Movilidad del alumno 206
 - Movilidad del docente 207
 - Movilidad ocupacional 563
 - Movilidad social 121
- Movimientos**
 - Movimientos estudiantiles 380
 - Movimientos oculares 503
- Mozambique**
 - Mozambique 802
- Mueble**
 - Industria del mueble 150
- Muerte**
 - Muerte 500
- Muestreo**
 - Muestreo 283
- Mujeres**
 - Docentes (mujeres) 421
 - Educación de las mujeres 186
 - Mujeres 443
 - Mujeres casadas 443
 - Mujeres casadas reincorporadas al trabajo 451
- Multas**
 - Multas 233
- Multicultural**
 - Educación multicultural 183
- Multiculturalismo**
 - Multiculturalismo 130
- Multilateral**
 - Ayuda multilateral 106
- Multilingüismo**
 - Multilingüismo 131
- Multimedios**
 - Enseñanza por multimedios 360
- Múltiple**
 - Pruebas de elección múltiple 392
- Múltiples**
 - Deficiencias múltiples 571
- Multisensorial**
 - Aprendizaje multisensorial 512
- Mundial**
 - Banco Mundial 850
- Mundiales**
 - Problemas mundiales 101
- Municipal**
 - Gobierno municipal 104
- Municipios**
 - Municipios 102
- Muros**
 - Escuelas sin muros 340
- Museos**
 - Museos 310
- Música**
 - Música 610
 - Profesores de música 425

- Musical**
 - Apresiasi musical 684
 - Educación musical 684
- Musicales**
 - Instrumentos musicales 741
- Músicos**
 - Músicos 461
- Musulmanes**
 - Musulmanes 475
- Mutua**
 - Enseñanza mutua 350
- Myanmar**
 - Myanmar 804
- Nacimiento**
 - Orden de nacimiento 500
- Nacional**
 - Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO 860
 - Cooperación nacional regional 105
 - Coordinación nacional de organismos 105
 - Demografía nacional 124
 - Historia nacional 641
 - Integración nacional 101
 - Lengua nacional 626
 - Literatura nacional 615
 - Planificación nacional 108
 - Planificación nacional regional 108
 - Servicio nacional 125
- Nacionales**
 - Bibliotecas nacionales 310
 - Cuadros nacionales 441
 - Encuestas nacionales 203
 - Normas nacionales 284
 - Organizaciones nacionales 110
 - Programas nacionales 109
 - Programas nacionales regionales 109
- Nacionalismo**
 - Nacionalismo 101
- Naciones**
 - Asamblea General de las Naciones Unidas 850
 - Comunidad Británica de Naciones 801
 - Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas 850
 - Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 850
- Nam**
 - Viet Nam 804
- Namibia**
 - Namibia 802
- Narración**
 - Narración de cuentos 663
- Natural**
 - Catástrofe natural 250
- Naturales**
 - Recursos naturales 700
- Nauru**
 - Nauru 806
- Necesarias**
 - Instalaciones necesarias 250
- Necesidad**
 - Necesidad de afirmación 536
 - Necesidad de éxito 536
- Necesidades**
 - Estimación de necesidades 151
 - Necesidades 100
 - Necesidades básicas 100
 - Necesidades de conocimientos 536
 - Necesidades del alumno 350
 - Necesidades del niño 536
 - Necesidades educacionales 181
 - Necesidades financieras 152
 - Necesidades individuales 536
 - Necesidades psicológicas 536
 - Necesidades sanitarias 160
 - Satisfacción de necesidades 536
- Neerlandesas**
 - Antillas Neerlandesas 803
- Neoalfabetizados**
 - Neoalfabetizados 412
- Nepal**
 - Nepal 804
- Nervioso**
 - Lesiones del sistema nervioso 571
 - Sistema nervioso 502
- Neuróticos**
 - Neuróticos 403
- Nicaragua**
 - Nicaragua 803
- Nieves**
 - San Cristóbal y Nieves 803
 - San Cristóbal-Nieves-Anguila 803
- Niger**
 - Niger 802
- Nigeria**
 - Nigeria 802
- Niñez**
 - Niñez 500
- Niño**
 - Actitud del niño 552
 - Cuidado del niño 126
 - Desarrollo del niño 530
 - Educación del niño 180
 - Especialistas en desarrollo del niño 430
 - Lenguaje del niño 532
 - Necesidades del niño 536
 - Psicología del niño 642
 - Responsabilidad del niño 231
- Niños**
 - Investigación sobre niños atípicos 280
 - Libros para niños 722
 - Niños 400
 - Niños adoptados 401
 - Niños de edad preescolar 411
 - Niños de grupo minoritario 402
 - Niños de jardín de infancia 411
- Niue**
 - Niue 806
- Nivel**
 - Ciencias (nivel primario) 670
 - Ciencias (nivel secundario) 670
 - Nivel de complejidad 522
 - Nivel de conocimientos 535
 - Nivel de lectura 660
 - Nivel de vida 150
 - Nivel educacional 221
- Niveles**
 - Niveles académicos 391
 - Niveles de educación 185
- No**
 - Ausencia no justificada 267
 - Educación no formal 184
 - Juventud no escolarizada 412
 - Lenguas no escritas 621
 - Materias no puntuables 333
 - Ocupaciones no calificadas 155
 - Personal no profesional 441
 - Trabajadores no calificados 451
- Nocturnas**
 - Escuelas nocturnas 303
- Nocturnos**
 - Alumnos de cursos nocturnos 410
 - Cursos nocturnos 333
- Nómadas**
 - Nómadas 470
- Nomadismo**
 - Nomadismo 124
- Nombramiento**
 - Nombramiento de los docentes 223
- Norfolk**
 - Isla Norfolk 806
- Normales**
 - Escuelas normales 690
 - Escuelas normales superiores 307
 - Reubicación en clases normales 341
- Normas**
 - Normas 232
 - Normas de equipamiento 232
 - Normas de examen 391
 - Normas del grupo 284
 - Normas nacionales 284
 - Normas referidas al espacio 250
 - Normas sobre instalaciones 232
- Norte**
 - África del Norte 801
 - América del Norte 801
 - Polo Norte 801
- Noruega**
 - Noruega 805
- Novelas**
 - Novelas 616
- Nuclear**
 - Física nuclear 633
 - Planificación nuclear 250
- Nueva**
 - Nueva Caledonia 806
 - Nueva Zelanda 806
 - Papua Nueva Guinea 806
- Numéricos**
 - Conceptos numéricos 631
- Números**
 - Números 631
- Numerus**
 - Numerus clausus 266
- Nutrición**
 - Nutrición 160
- Nutricional**
 - Educación nutricional 683
- OBI**
 - OBI 853
- Objetivas**
 - Pruebas objetivas 392
- Objetivos**
 - Objetivos afectivos 300
 - Objetivos cognoscitivos 300
 - Objetivos de la formación 300
 - Objetivos de la medición 391
 - Objetivos de la orientación 211
 - Objetivos del asesoramiento 370
 - Objetivos del comportamiento 300
 - Objetivos del curso 300
 - Objetivos educacionales 300
 - Objetivos psicomotores 300
- Obligatoria**
 - Escolaridad obligatoria 180
- Obra**
 - Demanda de mano de obra 154
 - Desarrollo de la mano de obra 151
 - Mano de obra 153
 - Mano de obra inactiva 450
- Obras**
 - Obras de consulta 720
- Obrera**
 - Clase obrera 121
 - Educación obrera 186
- Obreros**
 - Padres obreros 401
- Observación**
 - Estudios basados en la observación 282
 - Observación 671
 - Observación de la clase 691
- Obsolescencia**
 - Obsolescencia de los conocimientos 154
 - Obsolescencia de una destreza 154
- Obstáculos**
 - Obstáculos para la participación 281

Obtención

Requisitos para la obtención del título 390

Occidental

Africa Occidental 801
Europa Occidental 801
Sahara Occidental 801

OCDE

OCDE 852

Oceanía

Oceanía 800

Oculares

Movimientos oculares 503

Ocupacional

Información ocupacional 371
Movilidad ocupacional 563

Ocupacionales

Asesores ocupacionales 431
Encuestas ocupacionales 282
Grupos ocupacionales 155

Ocupaciones

Ocupaciones 155
Ocupaciones agrícolas 155
Ocupaciones calificadas 155
Ocupaciones de oficina 155
Ocupaciones del sector terciario 155
Ocupaciones industriales 155
Ocupaciones no calificadas 155
Ocupaciones semicalificadas 155

ODECA

ODECA 852

Odontología

Odontología 651

OEA

OEA 852

OEI

OEI 852

Oferta

Oferta y demanda de docentes 207

Oficiales

Informes oficiales 720
Lenguas oficiales 131
Organismos oficiales 103
Papel de los organismos oficiales 105
Publicaciones oficiales 720

Oficina

Empleados de oficina 451
Máquinas de oficina 742
Ocupaciones de oficina 155
Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851

Oficios

Aprendizaje (oficios) 351

Oído

Duros de oído 403

OIE

OIE 851

OIT

OIT 850

Omán

Omán 807

OMEP

OMEP 853

OMS

OMS 850

ONG

ONG 853

ONU

ONU 850

ONUDI

ONUDI 850

OOPS

OOPS 850

Opción

Opción educacional 541

Operacional

Evaluación operacional 205
Investigación operacional 282

Opinión

Apoyo de la opinión pública 100
Opinión 552

Oportunidad

Alumnos de educación de segunda oportunidad 412
Enseñanza de segunda oportunidad 184

Oportunidades

Igualdad de oportunidades (empleo) 153
Oportunidades 100
Oportunidades de empleo 154
Oportunidades de investigación 283
Oportunidades educacionales 180
Oportunidades para la juventud 100

Optativas

Materias optativas 333

Optica

Optica 633

Oración

Estructura de la oración 622

Oral

Enseñanza de la expresión oral 662
Expresión oral 620

Orden

Orden de nacimiento 500

OREALC

OREALC 851

Organismos

Coordinación nacional de organismos 105
Organismos centrales de educación 261
Organismos de asistencia social 103
Organismos de educación de adultos 261
Organismos de la juventud 103
Organismos de planificación 261
Organismos internacionales 103
Organismos locales 104
Organismos oficiales 103
Organismos provinciales 104
Organismos regionales 103
Organismos sociales 103
Papel de los organismos oficiales 105

Organización

Organización administrativa 261
Organización de la educación 260
Organización del curso 333
Organización escolar 340
Organización por grados 342

Organizaciones

Organizaciones 110
Organizaciones de alfabetización 110
Organizaciones de carácter voluntario 110
Organizaciones de estudiantes 110
Organizaciones de la comunidad 110
Organizaciones de la juventud 110
Organizaciones internacionales 110
Organizaciones nacionales 110
Organizaciones políticas 110
Organizaciones religiosas 110

Orientación

Centros de orientación 311
Cursos de orientación 333
Enseñanza con orientación diagnóstica 350
Funciones de la orientación 211
Objetivos de la orientación 211
Orientación 211
Orientación educacional 211
Orientación hacia una finalidad 541
Orientación pedagógica de docentes 690

Orientación

Orientación profesional 211
Personal de orientación 431
Programas de orientación 271
Servicios de orientación 270
Teorías de la orientación 211

Orientadoras

Sugerencias orientadoras 361

Oriental

Africa Oriental 801
Europa Oriental 801
Timor Oriental 804

Oriente

Lejano Oriente 801
Oriente Medio 801

Origen

Origen étnico 550

Originalidad

Originalidad 522

Ortofonía

Ortofonía 373

Ortofonólogos

Ortofonólogos 432

Ortografía

Enseñanza de la ortografía 663
Ortografía 620

Ortográficos

Símbolos ortográficos 620

Ortopedagogos

Ortopedagogos 426

Otorgamiento

Otorgamiento de diplomas 390

OUA

OUA 852

Oyentes

Grupos de oyentes 343

Pacífico

Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso) 806

Padre

Padres (madre y padre) 401

Padres

Asociaciones de padres 110
Asociaciones de padres y docentes 110
Educación de los padres 186
Padres 401
Padres de clase media 401
Padres (madre y padre) 401
Padres obreros 401
Padres que trabajan 401
Papel de los padres 553
Participación de los padres 380
Programas de educación de los padres 321
Relación padres-alumnos 380
Relación padres-docente 380
Relación padres-hijos 553
Responsabilidad de los padres 231

Pago

Escuelas privadas de pago 302

Países

Países árabes 801
Países Bajos 805
Países desarrollados 101
Países en desarrollo 101
Países mediterráneos 801

Pakistán

Pakistán 804

Palabras

Frecuencia de palabras 620
Listas de palabras 721

Palestina

Palestina 807

Panamá

Panamá 803
Zona del Canal de Panamá 803

- Papel**
 - Desempeño de un papel 553
 - Papel de la comunidad 105
 - Papel de la escuela 187
 - Papel de la familia 126
 - Papel de la institución religiosa 125
 - Papel de la universidad 187
 - Papel de las minorías 123
 - Papel de los organismos oficiales 105
 - Papel de los padres 553
 - Papel del administrador 262
 - Papel del alumno 187
 - Papel del ciudadano 105
 - Papel del docente 187
 - Papel del gobierno 105
 - Papel del lenguaje 285
 - Papel del superintendente escolar 262
 - Percepción del papel 553
 - Teoría del papel social 553
- Papua**
 - Papua Nueva Guinea 806
- Paradocente**
 - Personal paradocente 423
- Paraguay**
 - Paraguay 803
- Parcial**
 - Alumnos de jornada parcial 410
 - Docentes de jornada parcial 424
 - Enseñanza de jornada parcial 184
 - Formación de jornada parcial 351
- Pares**
 - Grupos de pares 443
 - Relaciones entre pares 554
- Participación**
 - Incentivos para la participación 233
 - Obstáculos para la participación 281
 - Participación 554
 - Participación de la clase 356
 - Participación de la comunidad 122
 - Participación de los jóvenes 554
 - Participación de los padres 380
 - Participación del alumno 380
 - Participación del ciudadano 105
 - Participación del docente 380
 - Tasa de participación 206
- Participante**
 - Compromiso del participante 554
 - Satisfacción del participante 554
- Particulares**
 - Clases particulares 350
- Párulos**
 - Escuelas de párvulos 301
 - Párvulos 400
- Patología**
 - Patología del habla 372
- Patriotismo**
 - Patriotismo 101
- Paz**
 - Educación para la paz 682
- Pedagogía**
 - Cursos de pedagogía 691
 - Pedagogía 350
 - Pedagogía experimental 184
- Pedagógica**
 - Aptitud pedagógica 533
 - Experiencia pedagógica 690
 - Formulación de preguntas (técnica pedagógica) 356
 - Innovación pedagógica 352
 - Mejora pedagógica 352
 - Orientación pedagógica de docentes 690
 - Programación pedagógica 361
- Pedagógicas**
 - Demostraciones pedagógicas 671
 - Especificaciones pedagógicas 232
 - Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas 732
- Pedagógico**
 - Seminarios (método pedagógico) 355
 - Talleres (método pedagógico) 355
- Pedagógicos**
 - Animadores de equipos pedagógicos 426
 - Asesores pedagógicos 426
 - Centros pedagógicos 312
 - Consejeros pedagógicos 420
- Pediatría**
 - Pediatría 651
- Pedro**
 - Islas San Pedro y Miquelón 803
- Películas**
 - Películas 730
 - Películas de tema único 730
 - Películas didácticas 730
 - Películas fijas 730
 - Películas sonoras 730
- Pensamiento**
 - Pensamiento creador 521
 - Pensamiento crítico 521
 - Pensamiento lógico 521
 - Proceso del pensamiento 521
- Pequeña**
 - Pequeña industria 150
- Pequeñas**
 - Escuelas pequeñas 208
- Percepción**
 - Anomalías de la percepción 571
 - Percepción 510
 - Percepción auditiva 510
 - Percepción del papel 553
 - Percepción visual 510
- Perfeccionamiento**
 - Cursos de perfeccionamiento 334
 - Licencia de perfeccionamiento 222
 - Perfeccionamiento 351
 - Perfeccionamiento del docente 212
- Perfil**
 - Perfil profesional del docente 223
- Periódicos**
 - Periódicos 720
- Periodismo**
 - Periodismo 648
- Períodos**
 - Períodos de práctica 673
 - Períodos de prueba 222
- Permanente**
 - Educación permanente 180
- Perseverancia**
 - Perseverancia 535
- Personal**
 - Alojamiento para el personal 712
 - Datos sobre el personal 220
 - Evaluación del personal 210
 - Exceso de personal 222
 - Gestión de personal 220
 - Lectura personal 661
 - Madurez personal 531
 - Personal académico docente 422
 - Personal científico 441
 - Personal científico disponible 154
 - Personal con diferentes calificaciones 424
 - Personal de educación 420
 - Personal de la industria 441
 - Personal de orientación 431
 - Personal de salud 433
 - Personal escolar 423
 - Personal militar 441
 - Personal no profesional 441
 - Personal paradocente 423
 - Personal profesional 441
- Personalidad**
 - Desarrollo de la personalidad 530
 - Estudios de la personalidad 282
 - Evaluación de la personalidad 221
 - Personalidad 555
 - Problemas de la personalidad 572
- Personalidad**
 - Pruebas de personalidad 394
 - Teorías de la personalidad 555
- Personas**
 - Personas confinadas 403
 - Personas en formación 410
 - Personas hospitalizadas 403
- Perú**
 - Perú 803
- Peso**
 - Peso 502
- Pesquerías**
 - Pesquerías 750
- Piloto**
 - Proyectos piloto 272
- Pintura**
 - Pintura 610
- Pitcairn**
 - Pitcairn 806
- Pizarras**
 - Pizarras 741
- Plan**
 - Elaboración del plan de estudios 331
 - Evaluación del plan de estudios 213
 - Investigación sobre el plan de estudios 280
 - Plan de Colombo 852
 - Plan de estudios 330
 - Plan de estudios de enseñanza profesional 330
 - Plan de estudios de enseñanza superior 330
 - Plan de estudios de preescolar 330
 - Plan de estudios de primaria 330
 - Plan de estudios de secundaria 330
 - Plan de estudios de taller 672
 - Plan de estudios experimental 332
 - Plan de estudios individualizado 332
 - Plan de estudios integrado 332
 - Plan de estudios universitarios 330
 - Plan de formación de docentes 330
 - Plan de investigación 283
 - Plan de progreso individual 331
 - Planificación del plan de estudios 213
 - Problemas del plan de estudios 281
- Planes**
 - Centros de planes de estudios 312
 - Planes de clase 356
 - Planes de estudios por departamentos 340
 - Planes educacionales 182
 - Planes físicos 250
- Planificación**
 - Organismos de planificación 261
 - Planificación 108
 - Planificación comunitaria 108
 - Planificación de la carrera 563
 - Planificación de la educación 205
 - Planificación de la universidad 205
 - Planificación de las instalaciones 250
 - Planificación de recursos humanos 154
 - Planificación del plan de estudios 213
 - Planificación del programa 205
 - Planificación escolar 205
 - Planificación familiar 126
 - Planificación física 108
 - Planificación nacional 108
 - Planificación nacional regional 108
 - Planificación nuclear 250
 - Planificación regional 108
 - Planificación social 120
- Planificadores**
 - Planificadores de la educación 420

PMA
PMA 850

PNUD
PNUD 850

PNUMA
PNUMA 850

Población
Distribución de la población 124
Educación sobre población 682
Población en edad escolar 206
Población rural 124
Población urbana 124
Problemas de población 124

Pobreza
Pobreza 151

Poder
Poder de retención de la escuela 208
Poder provincial 102

Poesía
Poesía 616

Polares
Regiones polares 801

Policia
Policía 460
Relación escuela-policía 263

Polinesia
Polinesia Francesa 801

Politécnica
Enseñanza politécnica 183

Política
Formación política 680
Política de recursos humanos 154
Política exterior 102
Política financiera 152
Política lingüística 131
Política sobre investigación 140
Socialización política 553
Tendencias de la política educacional 182

Políticas
Ciencias políticas 640
Elaboración de políticas 102
Organizaciones políticas 110
Políticas 101
Políticas administrativas 200
Políticas culturales 130
Políticas de educación 182
Políticas económicas 150
Políticas para la juventud 120
Políticas sociales 120
Teorías políticas 101

Políticos
Factores políticos 285
Problemas políticos 100

Polivalentes
Escuelas polivalentes 306

Polo
Polo Norte 801
Polo Sur 801

Polonia
Polonia 805

Popular
República Dem. Popular Lao 804
República Popular Dem. de Corea 804
Teatro popular 355

Portugal
Portugal 805

Portuguesa
África de habla portuguesa 801

Posición
Posición social 121

Postalfabetización
Programas de postalfabetización 321

Postgrado
Estudiantes de postgrado 413
Estudios de postgrado 330

Postsecundarios
Institutos postsecundarios 307

Potestad
Potestad fiscal 152

Práctica
Aprendizaje mediante la práctica 512
Docentes en práctica 424
Inteligencia práctica 521
Periodos de práctica 673
Práctica agrícola supervisada 673
Práctica docente 690
Supervisores de práctica docente 426

Prácticas
Prácticas de construcción 253
Prácticas de estructuras (lenguaje) 663

Prácticos
Trabajos prácticos 671

Praxis
Praxis educativa 182

Predisposición
Predisposición 552

Preescolar
Aprendizaje preescolar 514
Centros de educación preescolar 311
Educación preescolar 185
Niños de edad preescolar 411
Plan de estudios de preescolar 330

Preescolares
Programas preescolares 320

Prefabricadas
Construcciones prefabricadas 253

Preguntas
Formulación de preguntas (técnica pedagógica) 356

Prenatal
Influencia prenatal 550

Prensa
Prensa 145

Preparación
Preparación de material didáctico 213
Preparación para la universidad 330
Preparación para la vida activa 183
Programas de preparación para la jubilación 321

Preprimaria
Maestros de preprimaria 421

Preprofesional
Enseñanza preprofesional 670

Préstamos
Préstamos para estudios 242

Presupuesto
Elaboración del presupuesto 243

Presupuestos
Presupuestos 243

Prevención
Prevención de accidentes 673
Prevención de la delincuencia 281
Prevención de la enfermedad 161

Prima
Prima 242

Primaria
Alumnos de primaria 411
Asesores escolares (primaria) 431
Certificados de escuela primaria 390
Enseñanza primaria 185
Grados de primaria 342
Maestros de primaria 421
Matemáticas (primaria) 670
Plan de estudios de primaria 330
Programas de lenguas modernas (primaria) 662

Primarias
Escuelas primarias 301
Inspectores de escuelas primarias 420

Primario
Ciencias (nivel primario) 670

Primer
Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior 413
Estudios universitarios del primer ciclo 330
Primer empleo 154

Primera
Educación de la primera infancia 186
Primera infancia 500

Primeros
Primeros auxilios 683

Principales
Materias principales (enseñanza superior) 331

Príncipe
Santo Tomé y Príncipe 802

Principiantes
Docentes principiantes 424

Principios
Principios administrativos 200
Principios científicos 140
Principios educacionales 180

Prioridades
Prioridades educacionales 182

Prioritarias
Zonas educacionales prioritarias 200

Privada
Ayuda financiera privada 240
Enseñanza privada 187

Privadas
Docentes de escuelas privadas 423
Escuelas privadas 302
Escuelas privadas de pago 302
Universidades privadas 307

PROAP
PROAP 851

Probabilidad
Probabilidad 631

Problemas
Problemas administrativos 281
Problemas de adaptación 551
Problemas de bienestar 281
Problemas de comportamiento 281
Problemas de investigación 281
Problemas de la comunicación 204
Problemas de la comunidad 122
Problemas de la juventud 572
Problemas de la personalidad 572
Problemas de población 124
Problemas del migrante 124
Problemas del plan de estudios 281
Problemas disciplinarios 281
Problemas educacionales 182
Problemas emocionales 540
Problemas familiares 281
Problemas interpersonales 554
Problemas metodológicos 281
Problemas mundiales 101
Problemas políticos 100
Problemas sociales 121
Solución de problemas 522

Procedencia
Zonas de procedencia 264

Procedimientos
Procedimientos de construcción 253
Procedimientos de selección 266

Procesamiento
Procesamiento de datos 284
Procesamiento de la información 202

Proceso
Evaluación de un proceso experimental 392
Proceso cognoscitivo 521
Proceso de aprendizaje 513
Proceso de interacción 352
Proceso de lectura 521

- Proceso
 - Proceso del pensamiento 521
- Procesos**
 - Procesos psicopedagógicos 350
- Producción**
 - Producción agrícola 150
 - Producción de libros de texto 205
- Productiva**
 - Vida productiva 100
- Productividad**
 - Productividad 150
- Profesión**
 - Reconocimiento social de la profesión 121
- Profesional**
 - Adaptación profesional 551
 - Aptitud profesional 520
 - Centros de formación profesional 311
 - Desarrollo profesional 534
 - Enseñanza profesional 183
 - Enseñanza profesional superior 183
 - Experiencia profesional 221
 - Formación profesional 351
 - Formación profesional superior 351
 - Madurez profesional 531
 - Orientación profesional 211
 - Perfil profesional del docente 223
 - Personal no profesional 441
 - Personal profesional 441
 - Plan de estudios de enseñanza profesional 330
 - Profesores de enseñanza profesional 425
 - Programas de formación profesional 351
- Profesionales**
 - Asociaciones profesionales 110
 - Calificaciones profesionales 390
 - Certificados de escuelas profesionales 390
 - Escuelas profesionales 306
 - Escuelas secundarias profesionales 306
 - Intereses profesionales 541
 - Servicios profesionales 270
- Profesiones**
 - Profesiones 155
- Profesoras**
 - Profesoras universitarias 422
- Profesores**
 - Profesores de arte 425
 - Profesores de ciencias 425
 - Profesores de economía doméstica 425
 - Profesores de enseñanza agrícola 425
 - Profesores de enseñanza profesional 425
 - Profesores de geografía 425
 - Profesores de historia 425
 - Profesores de idiomas 425
 - Profesores de matemáticas 425
 - Profesores de metodología 426
 - Profesores de música 425
 - Profesores de secundaria 421
 - Profesores especializados 425
 - Profesores universitarios 422
 - Profesores-tutores 425
- Programa**
 - Actividades fuera de programa 357
 - Administración del programa 262
 - Contenido del programa 361
 - Costos del programa 243
 - Descripciones del programa 203
 - Evaluación del programa 205
 - Extensión del programa 361
 - Formulación del programa 205
 - Planificación del programa 205
 - Programa común 330
- Programación**
 - Lenguaje de programación 621
 - Programación (edificios y equipos) 250
 - Programación pedagógica 361
- Programada**
 - Enseñanza programada 361
 - Material de enseñanza programada 725
- Programas**
 - Coordinación de los programas 205
 - Programas 109
 - Programas acelerados 320
 - Programas audiovisuales 732
 - Programas comunitarios 109
 - Programas de alfabetización 321
 - Programas de alfabetización funcional 321
 - Programas de autoaprendizaje 320
 - Programas de ciencias 670
 - Programas de construcción 253
 - Programas de cursillos 222
 - Programas de doctorado 320
 - Programas de educación 271
 - Programas de educación compensatoria 271
 - Programas de educación de adultos 321
 - Programas de educación de los padres 321
 - Programas de educación especial 320
 - Programas de emergencia 109
 - Programas de empleo 154
 - Programas de enseñanza 320
 - Programas de enseñanza de idiomas 662
 - Programas de estudios 331
 - Programas de experiencias en el terreno 671
 - Programas de formación 321
 - Programas de formación en el trabajo 673
 - Programas de formación profesional 351
 - Programas de iniciación tecnológica 670
 - Programas de intercambio 271
 - Programas de investigación 140
 - Programas de lectura 660
 - Programas de lectura correctiva 660
 - Programas de lectura para adultos 660
 - Programas de lenguas modernas (primaria) 662
 - Programas de orientación 271
 - Programas de postalfabetización 321
 - Programas de preparación para la jubilación 321
 - Programas de recuperación 320
 - Programas de refuerzo 320
 - Programas de rehabilitación 271
 - Programas de salud 160
 - Programas de salud mental 160
 - Programas de seguros 241
 - Programas de vacunación 160
 - Programas escuela-comunidad 272
 - Programas especiales universitarios 320
 - Programas gubernamentales 109
 - Programas informáticos 760
 - Programas integrados estudio-trabajo 673
 - Programas interculturales 680
 - Programas internacionales 109
 - Programas lineales 361
 - Programas nacionales 109
 - Programas nacionales regionales 109
 - Programas para la juventud 381
 - Programas preescolares 320
 - Programas provinciales 271
- Programas**
 - Programas ramificados 361
 - Programas recreativos 271
 - Programas recreativos escolares 272
 - Programas regionales 109
 - Programas universitarios 320
- Progreso**
 - Plan de progreso individual 331
 - Progreso tecnológico 140
- Prolongada**
 - Escuelas de jornada prolongada 303
 - Licencia de estudios prolongada 222
- Prolongado**
 - Año escolar prolongado 344
- Promoción**
 - Promoción de los docentes 223
 - Promoción del alumno 266
 - Promoción social 121
 - Sistema de promoción 200
- Pronóstico**
 - Pronóstico 283
 - Pruebas de pronóstico 392
- Pronunciación**
 - Pronunciación 532
- Propia**
 - Trabajadores por cuenta propia 450
 - Trabajo a cuenta propia 154
- Proporción**
 - Proporción docente-alumnos 207
- Prosa**
 - Prosa 616
- Prospección**
 - Prospección educacional 205
- Prótesis**
 - Prótesis 734
- Protestantes**
 - Protestantes 475
- Provincia**
 - Relación provincia-localidades 262
- Provincial**
 - Ayuda del Gobierno provincial 106
 - Gobierno provincial 104
 - Legislación provincial 170
 - Poder provincial 102
- Provinciales**
 - Direcciones provinciales de educación 261
 - Encuestas provinciales 203
 - Organismos provinciales 104
 - Programas provinciales 271
- Provincias**
 - Ayuda del Estado a las provincias 106
 - Relación Estado-provincias 105
- Proyección**
 - Equipo de proyección 731
- Proyecciones**
 - Proyecciones de la matrícula 206
- Proyectivas**
 - Pruebas proyectivas 394
- Proyectores**
 - Proyectores 731
- Proyectos**
 - Proyectos 272
 - Proyectos de alfabetización funcional 321
 - Proyectos de investigación 272
 - Proyectos del alumno 357
 - Proyectos familiares 272
 - Proyectos modelo 272
 - Proyectos piloto 272
- Prueba**
 - Períodos de prueba 222
- Pruebas**
 - Aplicación de pruebas escolares 391
 - Elaboración de pruebas 392
 - Pruebas 391
 - Pruebas auditivas 392
 - Pruebas de alfabetización 393
 - Pruebas de aptitud 393

Pruebas
 Pruebas de conocimientos 393
 Pruebas de conocimientos científicos 393
 Pruebas de diagnóstico 392
 Pruebas de elección múltiple 392
 Pruebas de ensayo 392
 Pruebas de inteligencia 394
 Pruebas de lectura 393
 Pruebas de lenguaje 393
 Pruebas de personalidad 394
 Pruebas de pronóstico 392
 Pruebas de rendimiento 393
 Pruebas de verificación 284
 Pruebas escolares 392
 Pruebas estandarizadas 392
 Pruebas mentales 394
 Pruebas objetivas 392
 Pruebas proyectivas 394
 Pruebas psicológicas 392
 Pruebas verbales 393
 Resultados de pruebas 392

Psicología
 Extinción (psicología) 511
 Psicología 642
 Psicología de la educación 642
 Psicología del niño 642
 Psicología evolutiva 642
 Psicología experimental 642
 Psicología general 642
 Psicología social 642
 Reconocimiento (psicología) 511

Psicológica
 Evaluación psicológica 391
 Identificación (psicológica) 555

Psicológicas
 Características psicológicas 561
 Necesidades psicológicas 536
 Pruebas psicológicas 392

Psicológico
 Examen psicológico 391

Psicológicos
 Estudios psicológicos 282
 Modelos psicológicos 551

Psicólogos
 Psicólogos 462
 Psicólogos escolares 430

Psicometría
 Psicometría 391

Psicomotores
 Objetivos psicomotores 300

Psicomotrices
 Destrezas psicomotrices 533

Psicópatas
 Psicópatas 403

Psicopatología
 Psicopatología 642

Psicopedagógicos
 Procesos psicopedagógicos 350

Psicosociales
 Servicios psicosociales 270

Psicosociología
 Psicosociología de la educación 642

Psicosomáticas
 Enfermedades psicosomáticas 570

Psicoterapia
 Psicoterapia 373

Psiquiatras
 Psiquiatras 433

Psiquiatría
 Psiquiatría 651

Pública
 Apoyo de la opinión pública 100
 Enseñanza pública 187
 Salud pública 160

Publicación
 Publicación 204

Publicaciones
 Publicaciones 720
 Publicaciones escolares 720
 Publicaciones oficiales 720
 Publicaciones seriadas 720

Públicas
 Bibliotecas públicas 310
 Docentes de escuelas públicas 423
 Escuelas públicas 302
 Relaciones públicas 145
 Sistemas de escuelas públicas 260

Publicitario
 Arte publicitario 610

Públicos
 Funcionarios públicos 460

Puericultoras
 Puericultoras 430

Puerto
 Puerto Rico 803

Puntaje
 Puntaje 391

Puntuables
 Materias no puntuables 333
 Materias puntuables 333
 Sistema de materias puntuables 390

Qatar
 Qatar 807

Química
 Química 633

Racial
 Discriminación racial 123
 Integración racial 123
 Segregación racial 123

Raciales
 Relaciones raciales 123

Racismo
 Racismo 101

Radio
 Radio 145
 Radio educativa 360

Radiotecnía
 Radiotecnía 645

Ramificados
 Programas ramificados 361

Rápida
 Lectura rápida 660

Raza
 Raza 123

Razonamiento
 Razonamiento abstracto 522

Reacción
 Reacción motriz 511
 Tiempo de reacción 511

Realismo
 Realismo 615

Realización
 Realización de sí mismo 555

Realizada
 Investigación realizada por alumnos 357

Rechazo
 Rechazo 540

Reciclaje
 Reciclaje 351

Reclutamiento
 Reclutamiento 221
 Reclutamiento de docentes 223

Recomendaciones
 Recomendaciones internacionales 170

Recompensa
 Recompensa 511

Reconocimiento
 Reconocimiento de formas 511
 Reconocimiento (psicología) 511
 Reconocimiento social de la profesión 121

Recopilación
 Recopilación de datos 203

Recreativas
 Actividades recreativas 357
 Instalaciones recreativas 712
 Legislación sobre actividades recreativas 230

Recreativos
 Programas recreativos 271
 Programas recreativos escolares 272

Rectores
 Rectores 422

Recuerdo
 Recuerdo 511

Recuperación
 Clases de recuperación 343
 Programas de recuperación 320

Recurrente
 Educación recurrente 184

Recursos
 Desarrollo de los recursos humanos 151
 Distribución de recursos 243
 Planificación de recursos humanos 154
 Política de recursos humanos 154
 Recursos 700
 Recursos de la comunidad 700
 Recursos educacionales 700
 Recursos financieros 700
 Recursos humanos 153
 Recursos naturales 700

Redacción
 Redacción 620

Redes
 Análisis de redes 201
 Redes 760
 Redes de información 202

Redistribución
 Redistribución de las escuelas 264

Reducción
 Reducción de costos 243

Reeducación
 Centros de reeducación 313

Referencia
 Marco de referencia institucional 260

Referidas
 Normas referidas al espacio 250

Reflejo
 Reflejo condicionado 511

Reforma
 Reforma agraria 151
 Reforma de la educación 200

Refuerzo
 Programas de refuerzo 320
 Refuerzo 511

Refugiados
 Educación de refugiados 186
 Refugiados 470

Región
 Región Artica 801

Regional
 Cooperación nacional regional 105
 Cooperación regional 105
 Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851
 Planificación nacional regional 108
 Planificación regional 108

Regionales
 Desigualdades regionales 151
 Encuestas regionales 203
 Estudios regionales interdisciplinarios 680
 Organismos regionales 103
 Programas nacionales regionales 109
 Programas regionales 109

- Regiones**
 - Regiones geográficas 102
 - Regiones polares 801
- Registro**
 - Registro (acción) 202
- Registros**
 - Registros 723
 - Registros de alumnos 723
 - Registros de asistencia 723
 - Registros de sueldos 723
- Reglamentación**
 - Reglamentación escolar 230
- Rehabilitación**
 - Asesoramiento para la rehabilitación 370
 - Programas de rehabilitación 271
 - Rehabilitación 373
- Reincorporadas**
 - Mujeres casadas reincorporadas al trabajo 451
- Reino**
 - Reino Unido 805
- Reivindicaciones**
 - Reivindicaciones de los trabajadores 153
- Relación**
 - Relación alumno-docente 380
 - Relación costo-rendimiento 243
 - Relación docente-administración 262
 - Relación escuela-alumnos 380
 - Relación escuela-comunidad 263
 - Relación escuela-policía 263
 - Relación Estado-provincias 105
 - Relación estudiantes-universidad 380
 - Relación familia-escuela 380
 - Relación padres-alumnos 380
 - Relación padres-docente 380
 - Relación padres-hijos 553
 - Relación provincia-localidades 262
- Relaciones**
 - Formación en relaciones humanas 352
 - Relaciones 553
 - Relaciones entre grupos 122
 - Relaciones entre pares 554
 - Relaciones familiares 553
 - Relaciones humanas 122
 - Relaciones internacionales 640
 - Relaciones interpersonales 553
 - Relaciones laborales 153
 - Relaciones públicas 145
 - Relaciones raciales 123
 - Relaciones sociales 553
- Religión**
 - Religión 130
- Religiosa**
 - Educación religiosa 682
 - Papel de la institución religiosa 125
- Religiosas**
 - Instituciones religiosas 125
 - Organizaciones religiosas 110
- Religiosos**
 - Factores religiosos 285
 - Grupos religiosos 443
- Remuneración**
 - Remuneración 242
 - Remuneración de los docentes 242
- Renacimiento**
 - Renacimiento 840
- Rendimiento**
 - Bajo rendimiento 535
 - Criterios de rendimiento 232
 - Enseñanza centrada en el rendimiento 352
 - Escala de rendimiento 391
 - Especificaciones del rendimiento 232
 - Factores de rendimiento 535
 - Pruebas de rendimiento 393
 - Relación costo-rendimiento 243
 - Rendimiento 535
- Rendimiento**
 - Rendimiento de cuentas 231
 - Rendimiento de la educación 181
 - Rendimiento del alfabetizado 535
 - Rendimiento del alumno 535
 - Rendimiento excepcional 535
- Renta**
 - Renta 153
- Repertorio**
 - Repertorio 880
- Repetición**
 - Repetición 266
 - Tasa de repetición 206
- República**
 - Alemania (República Federal) 805
 - Irán (República Islámica) 807
 - República Árabe Siria 807
 - República Centroafricana 802
 - República de Corea 804
 - República de Moldova 805
 - República de Yemen 807
 - República Dem. Popular Lao 804
 - República Democrática Alemana 805
 - República Dominicana 803
 - República Popular Dem. de Corea 804
 - República Unida de Tanzania 802
- Requisitos**
 - Requisitos de ingreso 232
 - Requisitos para la obtención del título 390
- Reseña**
 - Reseña literaria 880
- Residentes**
 - Estudiantes residentes 413
- Responsabilidad**
 - Responsabilidad 231
 - Responsabilidad de la escuela 231
 - Responsabilidad de los padres 231
 - Responsabilidad del administrador 231
 - Responsabilidad del docente 231
 - Responsabilidad del niño 231
 - Responsabilidad extraescolar 231
 - Responsabilidad legal 170
- Respuesta**
 - Modo de respuesta 511
- Resultados**
 - Resultados de investigación 283
 - Resultados de pruebas 392
- Resúmenes**
 - Elaboración de resúmenes analíticos 202
 - Resúmenes analíticos 880
- Retardo**
 - Retardo mental 570
- Retención**
 - Poder de retención de la escuela 208
 - Retención 535
 - Retención de alfabetización 535
- Retórica**
 - Retórica 620
- Retraso**
 - Retraso 372
- Retroalimentación**
 - Retroalimentación 204
- Retroproyectores**
 - Retroproyectores 731
- Reubicación**
 - Reubicación en clases normales 341
- Reunión**
 - Isla de la Reunión 802
- Reuniones**
 - Reuniones 204
- Rica**
 - Costa Rica 803
- Rico**
 - Puerto Rico 803
- Romances**
 - Lenguas romances 625
- Romanticismo**
 - Romanticismo 615
- Rumania**
 - Rumania 805
- Rural**
 - Desarrollo rural 151
 - Desarrollo rural integrado 151
 - Educación rural 186
 - Extensión rural 382
 - Familia rural 126
 - Juventud rural 400
 - Población rural 124
- Rurales**
 - Docentes de escuelas rurales 421
 - Escuelas rurales 303
 - Sistemas de escuelas rurales 260
 - Zonas rurales 122
- Rusa**
 - Lengua rusa 626
- Rusia**
 - Federación de Rusia 805
- Rwanda**
 - Rwanda 802
- Sacerdotes**
 - Sacerdotes 462
- Sahara**
 - África al Sur del Sahara 801
 - Sahara Occidental 801
- Salas**
 - Salas de conferencias 711
- Salomón**
 - Islas Salomón 806
- Salud**
 - Actividades para la salud 357
 - Personal de salud 433
 - Programas de salud 160
 - Programas de salud mental 160
 - Salud 160
 - Salud dental 502
 - Salud física 502
 - Salud mental 502
 - Salud pública 160
 - Servicios de salud 107
 - Servicios escolares de salud 270
- Salvador**
 - El Salvador 803
- Samoa**
 - Samoa 806
 - Samoa americana 806
- San**
 - Islas San Pedro y Miquelón 803
 - San Bartolomé 803
 - San Cristóbal y Nieves 803
 - San Cristóbal-Nieves-Anguila 803
 - San Marino 805
 - San Martín 803
 - San Vicente y las Granadinas 803
- Sanción**
 - Sanción 233
- Sanitaria**
 - Educación sanitaria 683
 - Legislación sanitaria 170
- Sanitarias**
 - Necesidades sanitarias 160
- Santa**
 - Santa Elena 802
 - Santa Lucía 803
 - Santa Sede 805
- Santo**
 - Santo Tomé y Príncipe 802
- Satélites**
 - Satélites de comunicaciones 731

- Sátira**
Sátira 616
- Satisfacción**
Satisfacción de necesidades 536
Satisfacción del participante 554
Satisfacción en el trabajo 563
- Saudita**
Arabia Saudita 807
- SEAMEO**
SEAMEO 852
- Secretaría**
Secretaría de la CBN 852
Secretaría de la Unesco 851
- Sector**
Empleados del sector terciario 451
Ocupaciones del sector terciario 155
Sector de Educación de la UNESCO 851
- Secuencial**
Aprendizaje secuencial 512
Método secuencial 331
- Secundaria**
Alumnos de secundaria 411
Asesores escolares (secundaria) 431
Enseñanza secundaria (1er ciclo) 185
Enseñanza secundaria (2do ciclo) 185
Enseñanza secundaria 185
Grados de secundaria 342
Graduados de secundaria 411
Matemáticas (secundaria) 670
Plan de estudios de secundaria 330
Profesores de secundaria 421
- Secundarias**
Escuelas secundarias (1er ciclo) 301
Escuelas secundarias (2do ciclo) 301
Escuelas secundarias 301
Escuelas secundarias generales 306
Escuelas secundarias profesionales 306
Escuelas secundarias técnicas 306
Inspectores de escuelas secundarias 420
- Secundario**
Ciencias (nivel secundario) 670
- Secundarios**
Certificados de estudios secundarios 390
- Sede**
Santa Sede 805
- Segregación**
Segregación racial 123
- Seguimiento**
Estudios de seguimiento 282
- Segunda**
Alumnos de educación de segunda oportunidad 412
Enseñanza de segunda lengua 662
Enseñanza de segunda oportunidad 184
Segunda lengua 131
- Seguridad**
Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 850
Enseñanza de medidas de seguridad 683
Seguridad 264
Seguridad en la circulación 264
Sentimiento de seguridad 540
- Seguros**
Programas de seguros 241
- Selección**
Procedimientos de selección 266
Selección 266
Selección competitiva 266
Selección de administradores 223
Selección de docentes 223
Selección de material didáctico 265
- Semántica**
Semántica 622
- Semestres**
Semestres 344
- Semicalificadas**
Ocupaciones semicalificadas 155
- Semicalificados**
Trabajadores semicalificados 451
- Seminarios**
Seminarios de docentes 691
Seminarios (método pedagógico) 355
- Senegal**
Senegal 802
- Sensomotriz**
Coordinación sensomotriz 510
- Sensorial**
Deficiencia sensorial 570
Educación sensorial 351
Experiencia sensorial 562
- Sensoriales**
Ayudas sensoriales 734
- Sentimiento**
Sentimiento de seguridad 540
- Separación**
Separación Iglesia-Estado 101
- Septentrionales**
Islas Marianas Septentrionales 806
- Serías**
Publicaciones seriadas 720
- Servicio**
Formación de docentes en el servicio 690
Formación en el servicio 321
Servicio nacional 125
- Servicios**
Servicios 107
Servicios comunes 270
Servicios comunitarios 107
Servicios de alimentación 160
Servicios de asistencia social 107
Servicios de biblioteca 270
Servicios de empleo 154
Servicios de guardería infantil 270
Servicios de información 107
Servicios de orientación 270
Servicios de salud 107
Servicios educacionales itinerantes 270
Servicios escolares 270
Servicios escolares de salud 270
Servicios financieros 150
Servicios médicos 160
Servicios para la juventud 107
Servicios profesionales 270
Servicios psicosociales 270
Servicios sociales 107
Servicios sociales para estudiantes 270
- Sesión**
Sesión de televisión 360
- Sexo**
Sexo (características) 501
Sexo femenino 501
Sexo masculino 501
- Sexos**
Diferencias entre sexos 501
- Sexual**
Educación sexual 682
- Sexualidad**
Sexualidad 502
- Seychelles**
Seychelles 802
- Si**
Concepto de sí mismo 555
Expresión de sí mismo 555
Realización de sí mismo 555
- Sierra**
Sierra Leona 802
- Siglo**
Siglo diecinueve 840
Siglo dieciocho 840
Siglo diecisiete 840
Siglo veinte 840
Siglo veintiuno 840
- Sikkim**
Sikkim 804
- Silenciosa**
Lectura silenciosa 661
- Silvicultura**
Silvicultura 646
- Símbolos**
Aprendizaje mediante símbolos 512
Símbolos (literarios) 615
Símbolos ortográficos 620
- Simposios**
Simposios 204
- Simulación**
Simulación 355
- Sindicalistas**
Sindicalistas 450
- Sindicatos**
Sindicatos 125
Sindicatos de docentes 125
- Síndrome**
Síndrome de Down 570
- Singapur**
Singapur 804
- Sintaxis**
Sintaxis 622
- Siria**
República Árabe Siria 807
- Sistema**
Lesiones del sistema nervioso 571
Sistema cardiovascular 502
Sistema de cuota 205
Sistema de materias puntuables 390
Sistema de promoción 200
Sistema disciplinario 231
Sistema métrico 631
Sistema nervioso 502
Terapia del sistema auditivo 373
- Sistemas**
Análisis de sistemas 201
Sistemas de educación de adultos 260
Sistemas de escuelas públicas 260
Sistemas de escuelas rurales 260
Sistemas de gestión 201
Sistemas de información 201
Sistemas escolares 260
Sistemas sociales 120
- Situaciones**
Grabaciones audiovisuales de situaciones pedagógicas 732
- Social**
Acción social 120
Actitud social 552
Adaptación social 551
Ambiente social 550
Bienestar social 100
Cambio social 120
Clase social 121
Desarrollo social 151
Discriminación social 121
Experiencia social 562
Integración social 121
Madurez social 531
Marginación social 121
Medio social 120
Medios de comunicación social 145
Movilidad social 121
Organismos de asistencia social 103
Planificación social 120
Posición social 121
Promoción social 121
Psicología social 642

- Social**
Reconocimiento social de la profesión 121
Servicios de asistencia social 107
Teoría del papel social 553
Trabajo social 120
- Sociales**
Ciencias sociales 640
Desfavorecidos sociales 402
Especialistas en ciencias sociales 462
Estudios sociales 680
Factores sociales 285
Inadaptados sociales 403
Organismos sociales 103
Políticas sociales 120
Problemas sociales 121
Relaciones sociales 553
Servicios sociales 107
Servicios sociales para estudiantes 270
Sistemas sociales 120
Trabajadores sociales 462
- Socialización**
Socialización 553
Socialización política 553
- Socioculturales**
Modelos socioculturales 120
- Socioeconómica**
Condición socioeconómica 121
- Socioeconómico**
Medio socioeconómico 120
- Sociología**
Sociología 642
Sociología de la educación 642
Sociología del estudiante 380
- Sociológica**
Familia (unidad sociológica) 126
- Sociométricas**
Técnicas sociométricas 283
- Solicitantes**
Solicitantes de un empleo 451
- Solicitud**
Solicitud de empleo 221
- Solución**
Solución de conflictos 572
Solución de problemas 522
- Somalia**
Somalia 802
- Sonoras**
Películas sonoras 730
- Sordos**
Educación de sordos 322
Sordos 403
- SPIE**
SPIE 853
- Sri**
Sri Lanka 804
- Subempleados**
Subempleados 450
- Subempleo**
Subempleo 154
- Suburbanas**
Escuelas suburbanas 303
- Subvención**
Subvención compensatoria 152
- Subvenciones**
Subvenciones 241
- Sudáfrica**
Sudáfrica 802
- Sudán**
Sudán 802
- Sudoriental**
Asia Sudoriental 801
- Suecia**
Suecia 805
- Sueldo**
Licencia de estudios con sueldo 222
- Sueldos**
Registros de sueldos 723
- Suelo**
Conservación del suelo 646
- Sueño**
Sueño 503
- Sugerencias**
Sugerencias orientadoras 361
- Suiza**
Suiza 805
- Suministros**
Suministros 740
Suministros agrícolas 750
Suministros médicos 751
- Superdotados**
Alumnos superdotados 416
- Superficies**
Análisis de superficies 252
- Superintendente**
Papel del superintendente escolar 262
- Superintendentes**
Superintendentes escolares 420
- Superior**
Ciclo corto de enseñanza superior 185
Enseñanza profesional superior 183
Enseñanza superior 185
Establecimientos de enseñanza superior 187
Estudiantes del primer ciclo de enseñanza superior 413
Exámenes de ingreso (enseñanza superior) 392
Formación profesional superior 351
Instrucción (enseñanza superior) 352
Internados (enseñanza superior) 307
Materias principales (enseñanza superior) 331
Plan de estudios de enseñanza superior 330
Universidades e institutos de enseñanza superior 187
- Superiores**
Escuelas normales superiores 307
Escuelas superiores de agronomía 307
Escuelas técnicas superiores 307
- Supervisada**
Práctica agrícola supervisada 673
- Supervisión**
Supervisión de los docentes 210
- Supervisores**
Supervisores de práctica docente 426
- Suplentes**
Docentes suplentes 424
- Sur**
Africa al Sur del Sahara 801
América del Sur 801
Asia del Sur 801
Polo Sur 801
- Suriname**
Suriname 803
- Swazilandia**
Swazilandia 802
- Tableros**
Tableros 741
- Tailandia**
Tailandia 804
- Taiwán**
Taiwán 804
- Talento**
Talento 520
- Talentos**
Detección de talentos 211
- Taller**
Plan de estudios de taller 672
- Talleres**
Talleres de arte dramático 381
Talleres escolares 742
Talleres (método pedagógico) 355
- Tamaño**
Tamaño de la clase 343
Tamaño de la escuela 208
- Tanzania**
República Unida de Tanzania 802
- Tareas**
Tareas 356
Tareas escolares 356
Tareas escolares a domicilio 356
- Tasa**
Tasa de asistencia 206
Tasa de deserción escolar 206
Tasa de matrícula 206
Tasa de morbilidad 161
Tasa de participación 206
Tasa de repetición 206
- Taxonomía**
Taxonomía 283
- Tayikistán**
Tayikistán 804
- Teatro**
Teatro popular 355
- Teatros**
Teatros 310
- Técnica**
Asistencia técnica 106
Enseñanza técnica 183
Formulación de preguntas (técnica pedagógica) 356
- Técnicas**
Enseñanza de técnicas de comercialización 672
Escuelas secundarias técnicas 306
Escuelas técnicas superiores 307
Técnicas de enseñanza 356
Técnicas de evaluación 391
Técnicas de laboratorio 671
Técnicas didácticas 356
Técnicas sociométricas 283
- Técnico**
Dibujo técnico 650
- Técnicos**
Dibujantes técnicos 452
Técnicos 452
Técnicos agrícolas 452
Técnicos electrónicos 452
Técnicos en ingeniería 452
- Tecnología**
Tecnología 140
Tecnología de la ingeniería 645
Tecnología de los medios de comunicación 140
Tecnología educacional 360
Tecnología industrial 645
Tecnología intermedia 140
Transferencia de tecnología 140
- Tecnológica**
Programas de iniciación tecnológica 670
- Tecnológico**
Progreso tecnológico 140
- Tecnológicos**
Institutos tecnológicos 307
- Telecomunicación**
Telecomunicación 145
- Teléfono**
Enseñanza por teléfono 360
- Televisión**
Docentes de enseñanza por televisión 426
Enseñanza por televisión 360
Sesión de televisión 360
Televisión 145
Televisión de circuito cerrado 360
Televisión educativa 360

- Tema**
 - Películas de tema único 730
- Temático**
 - Enfoque temático 331
- Temporada**
 - Trabajadores de temporada 451
 - Trabajo de temporada 154
- Tendencias**
 - Tendencias de la política educacional 182
 - Tendencias demográficas 124
 - Tendencias educacionales 182
- Teológica**
 - Formación teológica 681
- Teoría**
 - Teoría de la información 204
 - Teoría de la mediación 511
 - Teoría de la transformación (lengua) 622
 - Teoría del papel social 553
 - Teoría lingüística 621
- Teorías**
 - Teorías 522
 - Teorías de la educación 180
 - Teorías de la orientación 211
 - Teorías de la personalidad 555
 - Teorías del aprendizaje 513
 - Teorías del comportamiento 560
 - Teorías políticas 101
- Terapeutas**
 - Terapeutas 432
- Terapia**
 - Terapia 373
 - Terapia del sistema auditivo 373
- Terciario**
 - Empleados del sector terciario 451
 - Ocupaciones del sector terciario 155
- Térmico**
 - Confort térmico 252
- Terminación**
 - Terminación 253
- Terminal**
 - Enseñanza terminal 184
- Terreno**
 - Acondicionamiento del terreno 250
 - Investigación sobre el terreno 282
 - Programas de experiencias en el terreno 671
- Terrenos**
 - Terrenos 710
- Territorio**
 - Islas del Pacífico (territorio en fideicomiso) 806
- Tesaurus**
 - Tesaurus 880
- Tesis**
 - Tesis de doctorado 721
 - Tesis de maestría 721
- Texto**
 - Autorización de libros de texto 213
 - Carencia de libros de texto 205
 - Contenido de los libros de texto 331
 - Libros auxiliares de texto 725
 - Libros de texto 725
 - Producción de libros de texto 205
- Tiempo**
 - Educación y tiempo libre 682
 - Factor tiempo (aprendizaje) 511
 - Formación a tiempo completo 351
 - Tiempo compartido (computadora) 284
 - Tiempo de reacción 511
 - Tiempo libre 126
- Tiempos**
 - Tiempos modernos 840
- Tierra**
 - Ciencias de la tierra 633
- Timor**
 - Timor Oriental 804
- Tipología**
 - Tipología del lenguaje 621
- Titularidad**
 - Titularidad 222
 - Titularidad en el empleo 153
- Título**
 - Requisitos para la obtención del título 390
- Títulos**
 - Emisión de títulos 240
 - Títulos 390
- Tobago**
 - Trinidad y Tobago 803
- Todo**
 - Escuelas abiertas todo el año 303
- Togo**
 - Togo 802
- Tokelau**
 - Tokelau 806
- Toma**
 - Toma de decisión 201
- Tomé**
 - Santo Tomé y Príncipe 802
- Tonga**
 - Tonga 806
- Toxicomanía**
 - Toxicomanía 572
- Trabajador**
 - Características del trabajador 561
- Trabajadoras**
 - Trabajadoras 451
- Trabajadores**
 - Educación de trabajadores extranjeros 186
 - Reivindicaciones de los trabajadores 153
 - Trabajadores 451
 - Trabajadores agrícolas 451
 - Trabajadores calificados 451
 - Trabajadores de temporada 451
 - Trabajadores extranjeros 470
 - Trabajadores no calificados 451
 - Trabajadores por cuenta propia 450
 - Trabajadores semicalificados 451
 - Trabajadores sociales 462
- Trabajan**
 - Padres que trabajan 401
- Trabajo**
 - Actitud ante el trabajo 552
 - Capacitación fuera del trabajo 351
 - Carga de trabajo del docente 265
 - Condiciones de trabajo 153
 - Condiciones de trabajo del docente 212
 - Cursos alternados con trabajo 333
 - Educación para el trabajo 682
 - Formación en el trabajo 351
 - Horas de trabajo 153
 - Legislación del trabajo 170
 - Mercado de trabajo 154
 - Mujeres casadas reincorporadas al trabajo 451
 - Programas de formación en el trabajo 673
 - Programas integrados estudio-trabajo 673
 - Satisfacción en el trabajo 563
 - Trabajo 153
 - Trabajo a cuenta propia 154
 - Trabajo de menores 153
 - Trabajo de temporada 154
 - Trabajo en equipo 554
 - Trabajo en madera 650
 - Trabajo en metal 650
 - Trabajo social 120
- Trabajos**
 - Trabajos prácticos 671
- Tradicional**
 - Educación tradicional 180
 - Gramática tradicional 622
- Traducción**
 - Traducción 620
- Transaccional**
 - Análisis transaccional 352
- Transferencia**
 - Transferencia de alumnos 266
 - Transferencia de docentes 223
 - Transferencia de innovaciones 204
 - Transferencia de la formación 511
 - Transferencia de tecnología 140
- Transformación**
 - Teoría de la transformación (lengua) 622
- Transición**
 - Clases de transición 343
 - Transición a la vida activa 182
- Transparencias**
 - Transparencias 730
- Transporte**
 - Transporte escolar 264
- Trasladados**
 - Alumnos trasladados 411
- Traslados**
 - Traslados 200
- Trastornos**
 - Trastornos del habla 571
 - Trastornos emocionales 572
- Tratamiento**
 - Tratamiento médico 373
- Trayectoria**
 - Trayectoria del alumno 266
- Tribunales**
 - Tribunales 170
- Tribus**
 - Tribus 122
- Tributario**
 - Esfuerzo tributario 152
- Trimestres**
 - Trimestres 344
- Trinidad**
 - Trinidad y Tobago 803
- Túnez**
 - Túnez 802
- Turcas**
 - Islas Turcas y Caicos 803
- Turismo**
 - Turismo 145
- Turkmenistán**
 - Turkmenistán 804
- Turno**
 - Escuelas de doble turno 303
- Turquía**
 - Turquía 805
- Tutores**
 - Profesores-tutores 425
- Tutoría**
 - Tutoría 355
- Tuvalu**
 - Tuvalu 806
- Ucrania**
 - Ucrania 805
- Uganda**
 - Uganda 802
- UICN**
 - UICN 853
- UIT**
 - UIT 850
- UNEDBAS**
 - UNEDBAS 851
- UNESCO**
 - Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO 860
 - Conferencia General de la Unesco 851
 - Consejo Ejecutivo de la Unesco 851

- UNESCO**
 - Oficina Regional de Cultura de la UNESCO para América Latina y el Caribe 851
 - Secretaría de la Unesco 851
 - Sector de Educación de la UNESCO 851
 - UNESCO 850
- Única**
 - Enseñanza en clase única 340
- UNICEF**
 - UNICEF 850
- Único**
 - Escuelas de maestro único 303
 - Películas de tema único 730
- Unida**
 - República Unida de Tanzania 802
- Unidad**
 - Familia (unidad sociológica) 126
- Unidades**
 - Unidades administrativas intermedias 261
 - Unidades centrales de capacitación 311
 - Unidades de coordinación de investigaciones 261
 - Unidades de enseñanza 356
 - Unidades de enseñanza e investigación 340
 - Unidades de estudio (disciplinas) 331
- Unidas**
 - Asamblea General de las Naciones Unidas 850
 - Consejo de Administración Fiduciaria de las Naciones Unidas 850
 - Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas 850
- Unido**
 - Reino Unido 805
- Unidos**
 - Emiratos Arabes Unidos 807
 - Estados Unidos de América 803
 - Islas Vírgenes de los Estados Unidos 803
- Unilingües**
 - Alumnos unilingües 414
- UNISIST**
 - UNISIST 851
- UNITAR**
 - UNITAR 850
- Unitarios**
 - Costos unitarios 243
- Universal**
 - Educación universal 180
 - Historia universal 641
 - Literatura universal 615
- Universidad**
 - Cooperación universidad-escuela 262
 - Exámenes de ingreso en la universidad 392
 - Papel de la universidad 187
 - Planificación de la universidad 205
 - Preparación para la universidad 330
 - Relación estudiantes-universidad 380
- Universidades**
 - Emplazamiento de las universidades 208
 - Universidades 187
 - Universidades abiertas 307
 - Universidades e institutos de enseñanza superior 187
 - Universidades estatales 307
 - Universidades internacionales 307
 - Universidades privadas 307
- Universitaria**
 - Administración universitaria 265
 - Cooperación universitaria 262
 - Enseñanza universitaria 352
 - Extensión universitaria 382
- Universitarias**
 - Bibliotecas universitarias 310
 - Ciudades universitarias 710
 - Profesoras universitarias 422
- Universitarios**
 - Cursos universitarios 333
 - Estudiantes universitarios 413
 - Estudios universitarios del primer ciclo 330
 - Institutos universitarios 307
 - Plan de estudios universitarios 330
 - Profesores universitarios 422
 - Programas especiales universitarios 320
 - Programas universitarios 320
- UNRISD**
 - UNRISD 850
- UNU**
 - UNU 850
- Uralaltaicas**
 - Lenguas uralaltaicas 625
- Urbana**
 - Cultura urbana 130
 - Educación urbana 186
 - Extensión cultural urbana 382
 - Inmigración urbana 124
 - Juventud urbana 400
 - Población urbana 124
- Urbanas**
 - Escuelas urbanas 303
 - Zonas urbanas 122
- Urbanización**
 - Urbanización 122
- URSS**
 - URSS 805
- Uruguay**
 - Uruguay 803
- Uso**
 - Uso lingüístico 131
- Usuarios**
 - Grupos de usuarios 443
- Utilización**
 - Utilización de la información 204
 - Utilización de la investigación 204
 - Utilización de los edificios 251
- Uzbekistán**
 - Uzbekistán 804
- Vacaciones**
 - Curso de vacaciones 334
 - Vacaciones 344
- Vacunación**
 - Programas de vacunación 160
- Validez**
 - Validez 283
- Valores**
 - Valores 555
 - Valores morales 555
- Vanuatu**
 - Vanuatu 806
- Vehículos**
 - Vehículos de motor 743
- Veinte**
 - Siglo veinte 840
- Veintiuno**
 - Siglo veintiuno 840
- Vejez**
 - Vejez 500
- Venezuela**
 - Venezuela 803
- Verano**
 - Escuelas de verano 303
- Verbal**
 - Aprendizaje verbal 512
 - Comunicación verbal 662
- Verbales**
 - Pruebas verbales 393
- Verde**
 - Cabo Verde 802
- Verificación**
 - Pruebas de verificación 284
- Vestuario**
 - Vestuario 740
- Veterinarios**
 - Veterinarios 433
- Viabilidad**
 - Estudios de viabilidad 282
- Viaje**
 - Becas de viaje 241
 - Viaje 145
- Viajes**
 - Viajes de estudios 335
- Vicente**
 - San Vicente y las Granadinas 803
- Vida**
 - Nivel de vida 150
 - Preparación para la vida activa 183
 - Transición a la vida activa 182
 - Vida activa 154
 - Vida productiva 100
- Video**
 - Grabaciones en video 732
- Viet**
 - Viet Nam 804
- Vigilado**
 - Empleo vigilado 374
- Virgenes**
 - Islas Vírgenes Británicas 803
 - Islas Vírgenes de los Estados Unidos 803
- Visión**
 - Visión 503
- Visual**
 - Aprendizaje visual 512
 - Percepción visual 510
 - Vocabulario visual 620
- Visuales**
 - Deficiencias visuales 571
 - Estímulos visuales 510
- Visualización**
 - Método de visualización 661
 - Visualización 521
- Vivienda**
 - Vivienda 126
- Vocabulario**
 - Desarrollo del vocabulario 534
 - Vocabulario 620
 - Vocabulario visual 620
- Voluntarias**
 - Materias voluntarias 333
- Voluntario**
 - Organizaciones de carácter voluntario 110
- Voluntarios**
 - Voluntarios 440
- Voto**
 - Voto 102
- Voz**
 - Lectura en voz alta 620
- Wake**
 - Isla Wake 806
- Wallis**
 - Islas Wallis y Futuna 806
- WORLDDIDAC**
 - WORLDDIDAC 853
- Yemen**
 - República de Yemen 807
 - Yemen 807
 - Yemen Democrático 807

Yugoslavia

Yugoslavia 805

Zaire

Zaire 802

Zambia

Zambia 802

Zelandia

Nueva Zelandia 806

Zimbabwe

Zimbabwe 802

Zona

Zona del Canal de Panamá 803

Zonas

Zonas de enseñanza al aire libre
711

Zonas de estudio individual 711

Zonas de exposiciones 711

Zonas de procedencia 264

Zonas desfavorecidas 151

Zonas educacionales prioritarias 200

Zonas rurales 122

Zonas urbanas 122

Zoología

Zoología 632

Zootecnia

Zootecnia 646

Zurdera

Zurdera 503

LISTA DE

DESCRIPTORES

(PROPUESTOS) PARA SER UTILIZADOS
COMO TÉRMINOS CONTROLADOS

BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS

SISTEMA NACIONAL DE INFORMACION EDUCATIVA

REPUBLICA ARGENTINA

1998

PRESENTACION

La terminología aquí presentada, es una primera tentativa de incorporar términos básicos que reflejen la Transformación Educativa emprendida en la República Argentina en los últimos años.

Ha sido confeccionada en forma conjunta por la Biblioteca Nacional de Maestros y el Sistema Nacional de Información Educativa.

Los descriptores propuestos son términos emergentes que no están incluidos en los Tesauros especializados en educación. Algunos términos figuran con su correspondiente definición y otros solamente han sido mencionados por su fácil comprensión

ACREDITACION: Evaluación que consiste en determinar si los alumnos han cumplido con los requisitos de aprendizaje apropiados para determinado curso o área de conocimiento.

ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES

ACTIVIDADES PRACTICAS

ACTOS ESCOLARES

ADQUISICION DEL LENGUAJE

ALBERGUES ESCOLARES

ALUMNOS REPETIDORES

ANALISIS INSTITUCIONAL

APOYO ESCOLAR

APRENDER A APRENDER

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO

APRENDIZAJE VIRTUAL

APRESTAMIENTO

AREAS CURRICULARES: Organización programática, definida convencionalmente, que permite integrar un conjunto de contenidos de diferentes disciplinas escolares.

ARQUITECTURA ESCOLAR

ARTICULACION UNIVERSIDAD- EMPRESA

AULAS FLEXIBLES: Adaptación de espacios y tiempos escolares de acuerdo con las distintas necesidades de aprendizaje.

AULA-TALLER

AUTONOMIA INSTITUCIONAL

AUTONOMIA UNIVERSITARIA

BIBLIOTECAS INFANTILES

BIBLIOTECAS POPULARES

BOLETIN DE CALIFICACIONES

CALIDAD TOTAL: Programas que buscan implantar ideas y acciones de calidad con connotaciones tanto económicas (incremento de "ganancias", reducción de costos) e innovaciones organizacionales.

CALIFICACION ESCOLAR

CAMBIO EDUCATIVO

CAPACITACION DOCENTE

CAPACITACION LABORAL

CAPACITACION POR MODULOS: Adquisición de conocimientos y habilidades necesarias para la realización de una tarea determinada por medio de un conjunto integrado de objetivos.

CARRERA DOCENTE

CARRERAS CORTAS

CARRERAS DE POST-GRADO

CELEBRACIONES

CENDIE: Centro Nacional de Documentación e Información Educativa.

CENTROS DE DOCUMENTACION

CENTROS DE ESTUDIANTES

CENTROS DE INTERES

CENTROS EDUCATIVOS

CICLO DE ENSEÑANZA

CIENCIAS EXACTAS

CIENCIAS EXPERIMENTALES

CIENCIAS NATURALES

COLEGIOS UNIVERSITARIOS: Instituciones académicas de la educación superior que tienen mecanismos de acreditación y eventualmente de articulación de sus carreras o programas de formación con una o más universidades

COLONIAS DE VACACIONES

COMPETENCIAS: Capacidades complejas que se manifiestan ante la necesidad de afrontar diversas situaciones de la vida humana.

COMPRESION LECTORA

COMUNIDAD EDUCATIVA

CONCURSO DOCENTE

CONDICIONES SOCIOEDUCATIVAS

CONDUCTISMO

CONGRESO PEDAGOGICO (1988): Evento convocado por el Parlamento nacional para tratar los temas relativos a la educación. Sus conclusiones marcaron los consensos básicos de la sociedad y se tomaron en cuenta en la Ley Federal de Educación (1993).

CONOCIMIENTO CIENTIFICO

CONOCIMIENTO PEDAGOGICO

CONSEJO FEDERAL DE CULTURA Y EDUCACION (1978): Organó máximo de concertación y conducción del Sistema Nacional de Educación.

CONSEJOS ESCOLARES: Organos o asociaciones que a nivel escolar, municipal, regional o nacional colaboran en la gestión de la educación.

CONSTRUCCIONES ESCOLARES

CONSTRUCTIVISMO

CONTENIDOS ACTITUDINALES: Remiten a las normas, valores y actitudes que se ponen en juego en los diferentes campos del conocimiento.

CONTENIDOS BASICOS COMUNES: Integran la formación general y como tales son obligatorios para todas las modalidades educativas.

CONTENIDOS BASICOS ORIENTADOS: Profundizan los Contenidos Básicos Comunes a través de desarrollos orientados hacia distintos campos del conocimiento y del quehacer social y productivo.

CONTENIDOS CONCEPTUALES: Conjunto de conceptos, principios y teorías que conforman las distintas áreas de conocimiento.

CONTENIDOS CURRICULARES: Contenidos seleccionados y organizados en relación con los objetivos educativos cuya apropiación por parte de los alumnos se considera esencial para la formación de competencias.

CONTENIDOS DIFERENCIADOS: Se dirigen al desarrollo de capacidades de resolución de problemas en situaciones concretas en las que los estudiantes ponen en juego los contenidos de la Formación General de Fundamento y de la Formación Orientada.

CONTENIDOS PROCEDIMENTALES: Saberes indispensables que conducen al "saber hacer" propio de cada campo de conocimiento.

CONTENIDOS TRANSVERSALES: Contenidos que requieren del aporte de distintas disciplinas y son los referentes para una educación integral.

COOPERADORAS ESCOLARES

COOPERATIVAS ESCOLARES

COORDINADOR DE CICLO

CORRECCION DE TRABAJOS ESCOLARES

CORREO ELECTRONICO

CREACION DE ESCUELAS

CREDITO EDUCATIVO

CRISIS DE LA EDUCACION

CUADERNOS DE CLASE

CURRICULO

CURRICULO INTEGRADO

CURRICULO OCULTO

CURSO LECTIVO

DEBERES Y DERECHOS DEL DOCENTE

DEFICIENCIAS AUDITIVAS

DEFICIENCIAS MOTORAS

DEFICIENCIAS PSICOMOTORAS

DESCONCENTRACION: Forma de gestión resultante de una política de descentralización educativa. Consiste en la atribución de competencias de decisión a nivel local y provincial, no excluyentes de la acción del poder central.

DIAGNOSTICO PSICOPEDAGOGICO

DIDACTICA OPERATORIA

DIGITALIZACION

DIRECTORES DE ESTABLECIMIENTOS

DISCIPLINA ESCOLAR

DISEÑO CURRICULAR

DISTRITOS ESCOLARES

DOCENTE COORDINADOR

DOCENTES ESPECIALIZADOS

EDUCACION A DISTANCIA

EDUCACION AGROPECUARIA

EDUCACION CUATERNARIA: Nivel educativo que está bajo la responsabilidad de las universidades e instituciones académicas, científicas y profesionales de reconocido nivel. Se cursa después de haber terminado la etapa de grado.

EDUCACION DEMOCRATICA
EDUCACION EN LA DIVERSIDAD
EDUCACION EN VALORES

EDUCACION GENERAL BASICA: Educación obligatoria de nueve años de duración, dividida en tres ciclos de tres años cada uno. Se empieza a cursar a los 6 años de edad y se termina a los 14 años.

EDUCACION HOSPITALARIA: Modalidad de enseñanza que se imparte en los centros de salud y está dirigida a los niños que por sufrir enfermedades de tratamientos prolongados deben pasar semanas o meses sin asistir a la escuela.

EDUCACION INFANTIL

EDUCACION INICIAL

EDUCACION MEDIA

EDUCACION PARA LA SALUD

EDUCACION PARA LA TOLERANCIA

EDUCACION PERSONALIZADA

EDUCACION PLASTICA

EDUCACION POLIVALENTE

EDUCACION POPULAR

EDUCACION PRIMARIA

EDUCACION SECUNDARIA
EDUCACION SEMIPRESENCIAL
EDUCACION SUPERIOR

EDUCACION SUPERIOR NO UNIVERSITARIA

EDUCACION SUPERIOR UNIVERSITARIA

EDUCACION VIAL

EDUCADORES

ENSEÑANZA AGRARIA

ENSEÑANZA ARTISTICA

ENSEÑANZA DE LA CIENCIA

ENSEÑANZA DE LA CONTABILIDAD

ENSEÑANZA DE LA FISICO-QUIMICA

ENSEÑANZA DE LA GEOMETRIA

ENSEÑANZA DE LA INFORMATICA

ENSEÑANZA DE LA LENGUA

ENSEÑANZA DE LA RELIGION

ENSEÑANZA DE LA TECNOLOGIA

ENSEÑANZA DE LAS CIENCIAS NATURALES

ENSEÑANZA MEDIA

ENSEÑANZA OFICIAL

ENSEÑANZA SECUNDARIA POST-OBLIGATORIA

ENSEÑANZA TRADICIONAL

EQUIDAD: Es un principio general de la política educativa. Uno de sus indicadores es la justa distribución de los servicios educativos entre los diferentes grupos sociales.

EQUIPOS DE ORIENTACION ESCOLAR

EQUIVALENCIAS DE TITULOS Y ESTUDIOS: Servicio cultural previsto en la Ley Federal de Educación para garantizar la libre circulación de docentes y alumnos por todo el territorio nacional

ESCOLARIDAD BASICA

ESCUELA DE OFICIOS

ESCUELAS COMERCIALES

ESCUELAS DE ALTERNANCIA

ESCUELAS DE DOBLE ESCOLARIDAD

ESCUELAS DIFERENCIADAS

ESCUELAS DOMICILIARIAS: Brindan escolarización a aquellos niños que por motivos de salud no pueden seguir concurriendo a clases en sus colegios habituales.

ESCUELAS HOGARES

ESCUELAS INTEGRADORAS

ESCUELAS PILOTO

ESCUELAS RANCHO

ESCUELAS TECNICAS

ESPACIOS CURRICULARES: Conjunto de contenidos educativos provenientes de uno o más campos del saber, que constituyen, una unidad autónoma de acreditación de aprendizajes.

ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS

ESTATUTO DEL DOCENTE

ESTUDIANTES DE MAGISTERIO

ESTUDIANTES DE PROFESORADO

EVALUACION FORMATIVA: Se basa tanto en la valoración de los procesos educativos como en el análisis de los resultados.

EVALUACION SUMATIVA: Apunta a comprobar la eficacia de los resultados obtenidos, emitiendo una apreciación final.

EVALUACION INSTITUCIONAL

EXPECTATIVAS DE LOGRO: Competencias que se espera que logren los alumnos al finalizar un determinado ciclo escolar.

EXPERIENCIA EDUCATIVA

EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE

EXPRESION ESCRITA

FERIA DE CIENCIAS

FORMACION DOCENTE CONTINUA:
(up Formación de docentes en el servicio OIE).

FORMACION DOCENTE DE GRADO

FORMACION ETICA Y CIUDADANA

FORMACION LABORAL

FORMACION ORIENTADA: (1) Tipo de formación que desarrolla, los contenidos de la Formación General de Fundamento, de la Educación Polimodal.
(2) Se refiere al dominio de los conocimientos que habrá de enseñar el futuro docente, según las disciplinas. La formación será de nivel académico equivalente al tratamiento de la disciplina en el ámbito universitario.

FORMACION PERMANENTE:
(up Educación permanente OIE).

GABINETES PSICOPEDAGOGICOS:
USE Equipos de orientación escolar

GESTION INSTITUCIONAL:Conjunto de acciones que se realizan en una escuela con el propósito de movilizar los elementos de su organización hacia la concreción de metas previamente definidas.

GLOBALIZACION

GRUPOS DE ESTUDIO

GUIA DEL ESTUDIANTE

GUIA DEL PROFESOR

HABILITACION DE TITULOS

HABITOS DE ESTUDIO

INDICADORES EDUCATIVOS

INNOVACIONES EDUCATIVAS

INSTALACIONES EDUCATIVAS

INSTITUCIONES EDUCATIVAS

INSTITUTOS DE FORMACION DOCENTE

INTERACCION EDUCATIVA

INTERNET

INTERVENCION PSICOEDUCATIVA

INVESTIGACION EDUCATIVA

INVESTIGACION EN EL AULA

INVESTIGACION-ACCION

JARDINES DE INFANTES

JARDINES MATERNALES

LEGISLACION EDUCATIVA

LENGUAJE GESTUAL

LEY 1420 (1884) : Establece que la educación debe ser obligatoria, laica y gratuita.

LEY DE EDUCACION SUPERIOR (nº 24.521) : Ley sancionada el 20 de Julio de 1995. Establece como uno de los objetivos de las instituciones de Educación Superior, el de proporcionar formación científica, profesional, humanística y técnica en el más alto nivel .

LEY DE TRANSFERENCIAS: Establece que la Nación transfiere a La Municipalidad los servicios educativos nacionales ubicados en el territorio de La Municipalidad junto con las facultades y funciones sobre los servicios de gestión privada

LEY FEDERAL DE EDUCACION (nº 24.195) : Ley sancionada en abril de 1993. Define la filosofía educativa del Estado Nacional establece, la estructura del sistema educativo nacional, la gratuidad y asistencialidad de la educación, los criterios de gobierno y las políticas de financiamiento.

MAESTRAS JARDINERAS

MAGISTERIO

MAPAS CONCEPTUALES

MARGINADOS EDUCACIONALES

MEDIACION ESCOLAR

MEDIOS AUDIOVISUALES

MERCOSUR

METACOGNICION: Se refiere al conocimiento y regulación de nuestros propias cogniciones y de nuestros procesos mentales

METODO AGAZZI

METODO DE PROYECTOS

METODO DECROLY

METODO MONTESSORI

METODOLOGIA CUALITATIVA

METODOS DIDACTICOS

MODALIDADES DE LA EDUCACION

MODELOS EDUCATIVOS

MULTICULTURALISMO

MULTIDISCIPLINAR: Designa una situación en la que la solución de un problema dentro de una disciplina supone la reunión de informaciones procedentes de otras disciplinas.

MULTIMEDIA

NIÑOS CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES: Se refiere a niños con deficiencias físico-psíquicas que requieren de un tratamiento específico en centros o escuelas de educación especial

NIVEL EDUCATIVO

NIVEL INICIAL

NIVEL MEDIO

NIVEL PRIMARIO

NIVEL TERCARIO

NIVELACION

OBJETIVOS DE CICLO

OBJETIVOS INSTITUCIONALES

ORGANIZACION CURRICULAR

ORGANIZACION DEL TIEMPO ESCOLAR

ORGANIZACION POR CICLOS

ORIENTACION EDUCATIVA

ORIENTACION VOCACIONAL

PACTO FEDERAL EDUCATIVO (1994): Acuerdo político que fija metas y plazos en materia de financiamiento de la educación y en el nivel de las personalidades de gestión.

PASANTIAS LABORALES: Espacio de aprendizaje ligado a ámbitos laborales concretos durante un tiempo limitado.

PENSAMIENTO CIENTIFICO

PERSONAL NO DOCENTE

PERSONAL NO PERMANENTE

PLAN NACIONAL DE ALFABETIZACION

PLAN SOCIAL EDUCATIVO: Programa de compensación social implementado por el gobierno nacional que busca nivelar las desigualdades que sufren los sectores más postergados de la sociedad.

PLANIFICACION EDUCATIVA

PLANIFICACION INSTITUCIONAL

PLANTA FUNCIONAL

POBLACION ESCOLAR

POLIMODAL: Nivel educativo que dura tres años y sucede a la Educación General Básica. Tiene cinco orientaciones o modalidades: Ciencias Naturales, Economía y Gestión de la Organización, Humanidades y Ciencias Sociales, Producción de Bienes y Servicios, Comunicación, Artes y Diseño.

POLITICA EDUCATIVA:

(up Políticas de educación).

POLITICAS UNIVERSITARIAS

POSTALFABETIZACION

POSTITULO

PRIMER CICLO DE LA EGB: Su principal objetivo es avanzar en la educación integral de los niños de 6 a 8 años de edad, a través de la formación de competencias básicas.

PROBLEMAS EDUCATIVOS

PROCESO EDUCATIVO

PRODEBAS: Proyecto Multinacional de Educación Básica

PROFESORADO

PROFESORES DE EDUCACION MEDIA

PROFESORES DE EDUCACION SUPERIOR

PROYECTO CURRICULAR

PROYECTO DE AULA

PROYECTO EDUCATIVO INSTITUCIONAL: Práctica institucional que permite a cada escuela resignificar los fines educativos definidos a nivel nacional y provincial para realizarlos de acuerdo a sus características.

PROYECTO GLOBALIZADOR: Elaboración curricular que desempeña una función de síntesis e integración de los conocimientos.

PSICODIAGNOSTICO

PSICOGENESIS

PSICOLOGIA COGNITIVA

PSICOPEDAGOGIA

RECESO ESCOLAR

RECONOCIMIENTO OFICIAL DE TITULOS

REDES CONCEPTUALES

REFORMA DE LA EDUCACION

REFORMA UNIVERSITARIA

REGIONALIZACION EDUCATIVA: Cada jurisdicción producirá sus lineamientos curriculares garantizando que los Contenidos Básicos Comunes sean integrados con los contenidos regionales.

REPITENCIA

ROL DEL DOCENTE:

(up Papel del docente OEI).

SANCIONES DISCIPLINARIAS

SEGUNDO CICLO DE LA EGB: Tiene como objetivos fundamentales que los alumnos de 9 a 11 años de edad, continúen su educación integral, afianzando su formación en competencias iniciadas en el ciclo anterior

SIDA

SISTEMA DE ALTERNANCIA

SISTEMA EDUCATIVO

SISTEMA SEMIPRESENCIAL

SNIE: Sistema Nacional de Información Educativo

SUPERVISION DE ESCUELAS

TALLERES EDUCATIVOS: Espacio curricular coordinado por docentes de una especialidad, referido a determinados contenidos, centrado en el hacer y destinado a la producción de procesos y/o productos.

TASA DE ESCOLARIZACION

TECNOLOGIA EDUCATIVA

TEMAS TRANSVERSALES: Contenidos que recogen demandas y problemáticas sociales, comunitarias y/o laborales de interés general. Su tratamiento requiere el aporte de distintas disciplinas.

TERCER CICLO DE LA EGB: Unidad pedagógica adecuada a la educación de preadolescentes. Entre sus objetivos se cuenta la formación de competencias más complejas, la sistematización de conceptos básicos, de modos de hacer coherentes, con la tecnología actual y con los aportes de las Ciencias Naturales y Sociales.

TRABAJO DE CAMPO

TRABAJO ESCOLAR

TRANSFORMACION EDUCATIVA

TRASLADO DE DOCENTES

TRASLADO JURISDICCIONAL

TRAYECTOS TECNICO-PROFESIONALES: Módulos optativos de aprendizaje. Se vinculan con áreas específicas de trabajo, pueden cursarse al mismo tiempo o después de la Educación Polimodal y otorgan un título técnico en la especialidad elegida.

UNIDAD DIDACTICA

UNIDADES DE APRENDIZAJE

VIDEOS

VIDEOTECAS

VISITAS GUIADAS

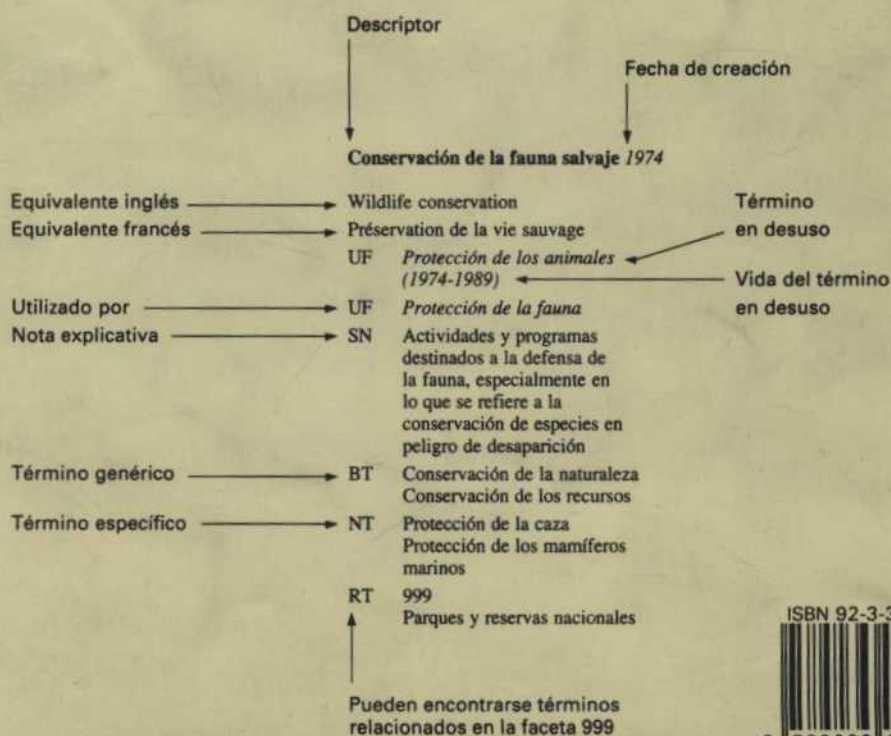
ZONAS URBANO-MARGINALES

El *Tesaurus de la educación UNESCO:OIE* provee una terminología de base para el análisis de datos relativos a la educación a nivel internacional. No debe ser considerado ni diccionario ni glosario, mucho menos un sistema para clasificar el contenido de una biblioteca.

El *Tesaurus* es más bien una herramienta de trabajo para la indización e investigación de datos de base registrados electrónicamente.

La versión del *Tesaurus* en Español fue publicada por primera vez en 1977. Esta quinta edición ha sido objeto de una revisión completa para incrementar su papel como instrumento en el intercambio de información entre instituciones que contribuyen en el campo de la educación.

Presentación de un descriptor ficticio en su contexto



ISBN 92-3-302723-6



9 789233 027237